

The image is a cover for the Glencore 2012 Annual Report. It features a photograph of an industrial facility at dusk or dawn. In the foreground, a white semi-truck with a trailer is parked on a snowy or icy ground. The trailer has a logo on it. In the background, several large, cylindrical storage silos are visible. One of the silos has a sign that says "YITERRA". The sky is a deep blue, and there are some lights visible on the industrial structures. The overall scene is industrial and cold.

GLENCORE

年報

2012

GLENCORE
INTERNATIONAL PLC
AND SUBSIDIARIES

年報2012



目錄

1 | 概覽

1.1 表現摘要	9
1.2 主席報告書	12
1.3 行政總裁的回顧	13
1.4 業務概覽	14
1.5 可持續發展	18
1.6 主要績效指標	20
1.7 主要風險及不確定因素	22

2 | 業務回顧

2.1 財務回顧	34
2.2 金屬及礦產	42
2.3 能源產品	50
2.4 農產品	56
2.5 儲量及資源	60

3 | 企業管治

3.1 主席序言	76
3.2 管理層	77
3.3 企業管治報告	80
3.4 董事薪酬報告	85
3.5 董事會報告	91

4 | 財務報告

董事責任確認書	96
獨立核數師報告	97
綜合損益表	98
綜合全面收入表	99
綜合財務狀況表	100
綜合現金流量表	101
綜合權益變動表	102
財務報表附註	103

5 | 其他資料

5.1 詞彙	148
5.2 股東資訊	149





概覽

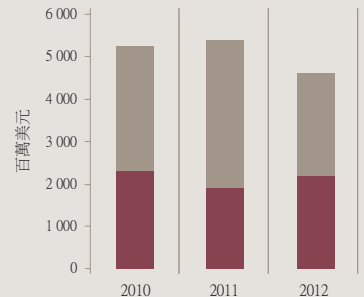
1 | 概覽

1.1 表現摘要	9
1.2 主席報告書	12
1.3 行政總裁的回顧	13
1.4 業務概覽	14
1.5 可持續發展	18
1.6 主要績效指標	20
1.7 主要風險及不確定因素	22

1.1 | 表現摘要

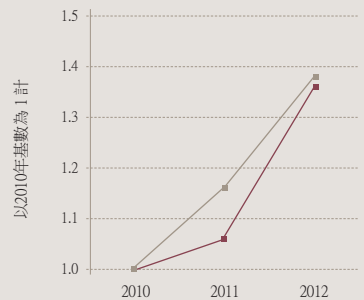
- 經調整EBITDA/EBIT¹表現堅俏，乃受Glencore的營銷業務及行業業務成交量增長所推動。
- 經調整EBIT跌17%至45億美元；營銷經調整EBIT升11%；Glencore行業經調整EBIT跌27%。
- 營運現金流量²持續增長，上升17%至41億美元。
- 資產負債表穩健，其中承諾流動資金90億美元。
- 完成收購Viterra，該交易有助我們將農業業務轉型，進入加拿大穀物市場，並鞏固我們在澳洲的地位。
- 行業增長項目整體數量持續改善；引領增長能力的行業在預算方面仍然處於正軌。
- 繼續採取銜接性收購策略：
 - 於Kazzinc的權益增至69.6%、Optimum的權益增至67%及Mutanda的權益增至60%。
 - 收購Vale的歐洲錳鐵合金業務。
- Kazzinc自有黃金產量上升22%，而回收率繼續改善；成功提升新銅冶煉廠設施以致電解銅產量上升25,800噸。
- Katanga銅金屬產量上升2%，而電解銅產量則上升7%，即使電力短缺造成嚴重中斷。新變壓器及新同步電容器已於二零一二年十二月啓用。
- Mutanda銅產量上升37%。隨著鈷冶煉廠的落成，Mutanda現時的產量將提升至110,000噸銅及23,000噸鈷。
- Murrin Murrin利用自有資源生產的鎳，錄得破記錄的年產量達33,400噸。
- La Jagua雖然發生了三個月的罷工，Prodeco自有產量仍上升1%。
- 近期對Optimum及Umcebo的收購，令南非煤組合的產能有顯著增長，上升104%。
- Aseng油田的產量較最初預期為高，每日生產率為61,700桶，而Alen油田亦按預期於二零一三年第三季度投產。
- 董事建議派付二零一二年末期股息每股0.1035美元，使全年總股息達每股0.1575美元，較二零一一年增加5%。

經調整 EBIT



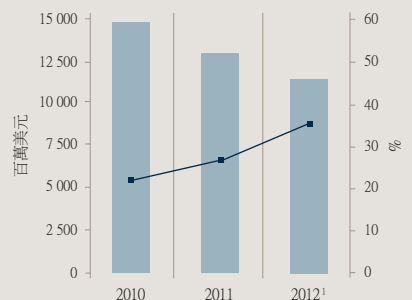
	2010	2011	2012
■ 營銷活動	2 337	1 911	2 130
■ 行業活動	2 953	3 487	2 340

銅當量增長



	2011	2012
■ 營銷活動	7%	28%
■ 行業活動	16%	20%

淨債務³及營運資金流量與淨債務比率²



	2010	2011	2012 ¹
■ 淨債務 (百萬美元)	15,000	13,000	11,500
■ 營運資金流量與淨債務比率 (%)	20%	25%	35%

¹經就Viterra收購作出調整

¹ 有關釋義及計算方式，請參閱第148頁的詞彙。

² 請參閱第39頁。

³ 請參閱第38頁。

Glencore的業務分部負責其各自商品的營銷、採購、對沖、物流、行業投資及生產活動。

Glencore的主要優勢是其業務面向全球各行各業，擁有強勁的增長平台、多元化產品、產品增值能力、廣泛及穩定的客戶及供應商，並能掌握行業及營銷資訊流向。

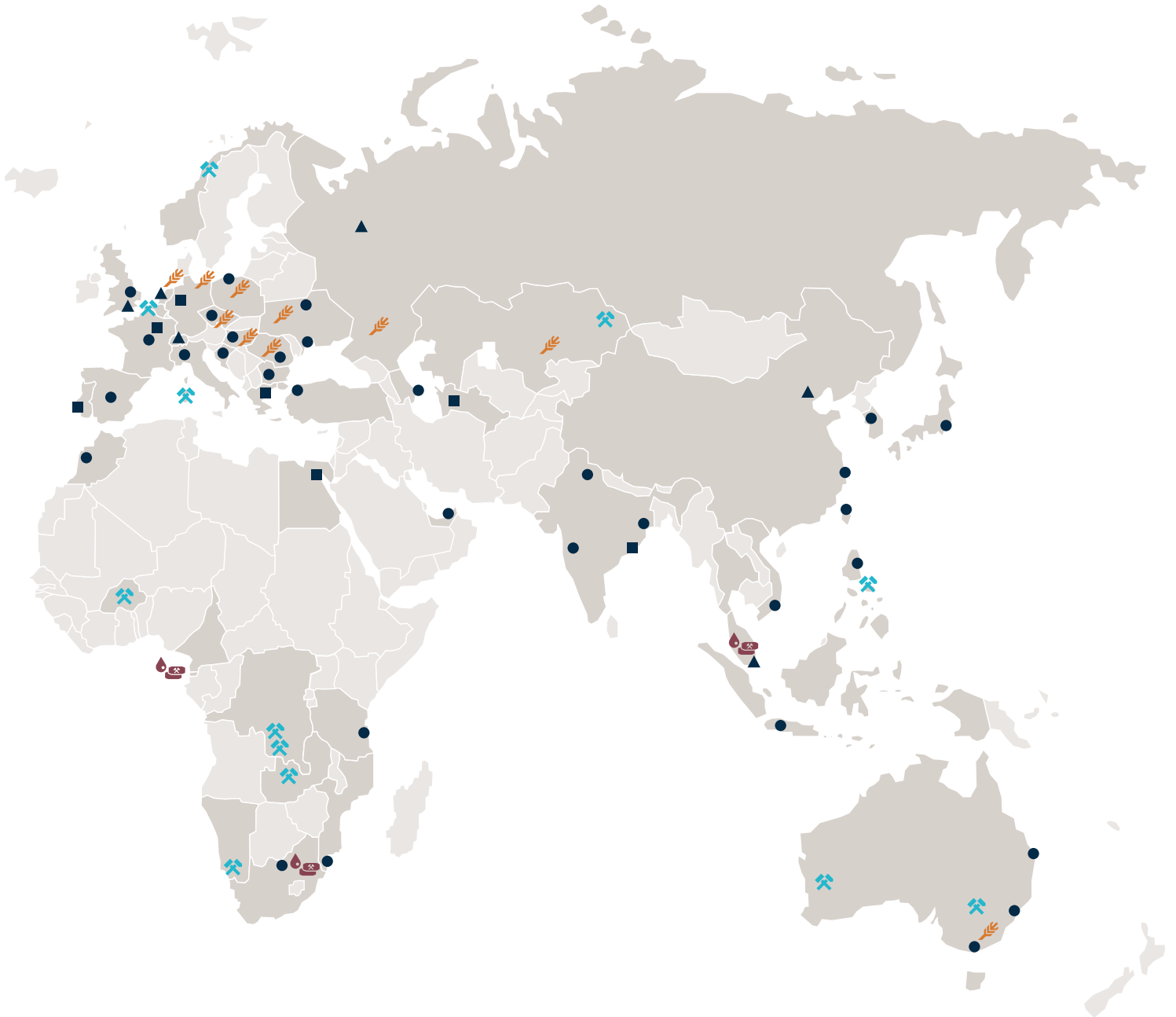


金屬及礦產
主要商品：鋅、銅、鉛、氧化鋁、鋁、鐵合金、鎳、鈷及鐵礦石，包括對相關商品的冶煉、精煉、採礦、加工及存儲相關業務
能源產品
主要商品：原油、石油產品、蒸氣煤及冶金煤，透過投資於採煤、石油生產業務、港口、船舶及存儲設施來提供支援
農產品
主要商品：小麥、玉米、大麥、大米、油籽、粗粉、食用油、生物燃料、棉花及糖，透過投資於耕種、存儲、處理、加工及港口設施來提供支援

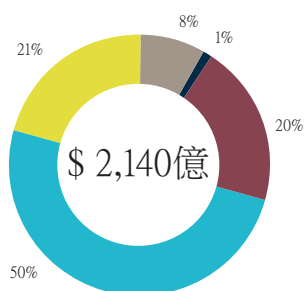
二零一二年各分部經調整 EBIT



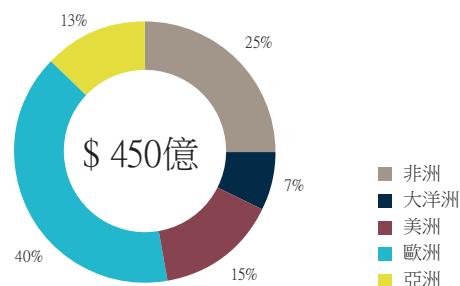
Glencore是領先的全球綜合商品生產商及營銷商，在全球廣泛從事金屬及礦產、能源產品及農產品的生產、精煉、加工、存儲、運輸及營銷活動。



2012年以地區分佈的收益¹



2012年以地區分佈的非流動資產



- 非洲
- 大洋洲
- 美洲
- 歐洲
- 亞洲

¹按地理位置劃分的收益乃基於銷售方註冊成立的國家，但此未必是對方最終母公司的國家及/或產品的付運目的地。

1.2 | 主席報告書

二零一二年標誌著Glencore多個歷史里程碑。本公司慶祝其作為倫敦和香港交易所上市企業的首個完整年度，不但完成收購Viterra，更值得注意的是其宣布與Xstrata合併。

從該等交易來看，Glencore為股東帶來豐碩的成果，進一步印證一體化模式的優點。即使行業持續受到環球經濟增長低迷影響，但Glencore卻成功地拓展其行業業務、在採礦業務創造強勁業績及在石油分部創下紀錄佳績。

隨著與Xstrata合併，董事會有信心，以更龐大的工業版圖配合Glencore成熟的營銷本領，將創造一個專業知識與規模兼備的團隊，在應付全球與日俱增的商品需求中獨佔鰲頭。此外，合併後的集團將能夠使該等擁有重要天然資源的國家從它們的自然稟賦中創造價值。

Glencore於十二月十七日完成收購Viterra。通過這次交易，Glencore鞏固其作為全球農業商品行業龍頭之一的地位。擴大農業版圖反映Glencore深信加拿大和澳洲的穀物和種子市場的未來潛力。

可持續發展是Glencore的核心宗旨。無論是通過向經營所在地的社區提供支援或保障僱員的福祉，我們決心所作出的投資，均會在環境、社會及財政上，為所有利益持份者創造價值。今年，Glencore公司業務守則擴展至包括一套完整的可持續發展目標計劃，將用於未來幾年量度本公司的進展，突顯Glencore對可持續發展的承諾。

這些成就以及本集團全體持續專心一意追求進步的決心，使Glencore具備良好條件於來年繼續為其客戶、夥伴、雇員和股東帶來價值。



主席
馬世民

1.3 | 行政總裁的回顧

二零一二年，儘管全球金融危機背景依然，但世界經濟開始逐步改善。二零一二年亦是重大政治變動的一年，對未來政策更難確定。雖說斷言言之過早，但迄今中國政權過渡及美國選舉結果頗為順利並在意料之內。中國看來具備實力，可推進自二零零一年加入世貿組織以來取得的實質性進展。同時，美國已開始顯現基本經濟改善跡象，儘管在長期財政平衡問題上辯論不休。於美國較世界其他國家似乎佔有明顯及不斷增長的動力的優勢背景下，美國的新建房屋數字回升特別值得注意。世界最大經濟體重新站穩陣腳，對全人類而言均是好消息。

在這背景下，儘管全球貨幣政策高度寬鬆，但大宗商品仍經歷相對低迷的一年，平均價格同比下降10%至20%。因此，我們尤其高興的是Glencore的業績證實遠較同業強勁。我們的營銷業務表現及能源行業業務的增長尤其令人欣然。

良好的營銷業務表現印證了Glencore業務模式的實力及彈力，鞏固的行業資產組合與大規模實質採購、銷售及物流的能力結合及整合，帶來了多元化的利益。我們通過大致按預算實行的主要行業擴展項目，繼續維持行業業務整體自然增長的明確重點。營銷及行業業務均有賴我們的跨商品、跨地域及跨運作業務的高度多元化性質。這於經濟不穩時期提供自然對沖，並有助本集團處於發現新趨勢及新機遇的最前沿。

我們相信，在資本分配方面，二零一二年亦將證實為採礦業歷史的轉捩點。行業資本管理於商品價格上升時期受到削弱，是由來已久的現象。結果是整個行業在自然資本支出及收購方面嚴重資本分配不當。本年是投資者稱為業績有目共睹的一年，這發展正是好兆頭，預示行業應注重長期回報，儘管投資者可能仍保持警惕。

除我們的強勁財務表現外，於二零一二年Glencore亦建立若干重大戰略上的里程碑。最重要的是，於公眾市場十年後，我們展開使Xstrata回歸Glencore的程序。我們繼續努力完成與Xstrata的合併，但合併尚需取得中國所需監管機構的審批、Xstrata完成其法院程序（載於Xstrata於二零一二年十月二十五日刊發有關合併的新計劃文件）及Glencore實現其對歐洲委員會作出之承諾後才正式完成。因此，經委員會同意，Glencore與Xstrata協定將合併截止日期進一步延長至二零一三年四月十六日。合併完成後，將使Glencore可全權管理Xstrata的生產流程，並有助優化合併後的資本支出管道及經營架構。我們的整合方法將會是結合兩項業務的精華，而這方面的計劃進展順利。這過程的利益將在合併業務中撥歸所有利益持有者。

二零一二年我們的第二項重大舉措是收購Viterra。通過進入加拿大穀物市場及大幅擴展我們的澳洲業務，該收購把我們的農業業務轉型成為一項全球性業務。這實質加強我們的能力，有助確保世界穀物及油籽生產流向最需要的地區。鑑於全球重點已轉至更為熱能密集的飲食習慣，這可能變得越加重要。

董事會建議派付二零一二年末期股息每股0.1035美元，使二零一二年總股息達每股0.1575美元，較二零一一年增加5%，反映出我們對業務充滿信心並持續提升我們的棕地行業資產。

展望未來，我們將繼續採取並非理所當然的態度，不論就經濟情況或是我們的商譽方面。在新興市場經濟體持續增長及發達市場維持一定消費水平的基礎上，我們繼續展望我們的商品有穩健長遠的前景。



行政總裁
Ivan Glasenberg

1.4 | 業務概覽

本公司業務

概覽

Glencore是領先的綜合商品生產商及營銷商，其中包括金屬及礦產、能源產品及農產品。Glencore在全球廣泛從事營銷及分銷採購自第三方生產商及其本身生產的實物商品。Glencore的客戶及供應商總數超過八千間，並覆蓋汽車業、鋼鐵業、發電業、石油及食品加工業。Glencore亦向生產商及消費者提供融資、物流及其他所需服務。

Glencore是經驗豐富的商品營銷商，對商品市場建立了專業知識，並與各行各業及不同地區的廣泛供應商及客戶群培養長期業務關係。Glencore的營銷活動有賴於投資其核心商品營運之行業資產所支持。此外，Glencore的營銷業務相對其行業運營，對商品價格之關連性較少，因商品價格風險已被大量對沖。

作為營銷商，Glencore不僅著重盡量降低成本及提升運營效率，亦注重憑藉其覆蓋全球的第三方供應基礎、物流、風險管理及營運資金融資能力、開闊的市場洞察力、業務可選性、廣泛的客戶群、在大多數商品佔有富競爭力的市場地位及擁有規模經濟的優勢，故能從整個供應鏈中盡量增加效率。因此，Glencore有能力從其他生產實體中脫穎而出。相反，Glencore的主要行業競爭對手卻沒有此種業務模式，他們一般不定位於充分發掘商品供應鏈中既存的價值及套利機會。

業務

Glencore運營三個業務分部：金屬及礦產、能源產品以及農產品。Glencore各業務分部負責管理有關其所覆蓋商品的營銷、採購、對沖、物流及工業投資活動。

Glencore以其全球網絡，支持其營銷及工業投資活動，其網絡遍佈歐洲、北美、中美及南美、獨聯體、亞洲、澳洲、非洲及中東的40多個國家，辦事處共有50多個。Glencore的主要辦事處位於巴爾（瑞士）、斯坦福（康涅狄格）、倫敦、鹿特丹、北京、莫斯科及新加坡。此網絡令Glencore擁有穩健的全球採購及分銷能力。Glencore的營銷業務於全球僱用近3,000人，為其行業活動於33個國家直接或間接僱用逾58,000人。請參閱第10及11頁的地圖以了解更多有關辦事處及業務地點的詳情。

Glencore在策略性投資行業資產方面擁有優異的往績，此業務已成為其實物營銷活動的重要組成部分。Glencore計劃繼續實行選擇性策略收購及聯盟，以在機會到來時，支援並強化其核心實物營銷活動。Glencore獨立評估每個行業資產的投資機會，同時考慮其支援並強化本身的實物營銷活動或現有行業運營的潛力。同時，在行業資產不再被視為可支援其營銷活動及／或出售良機出現時，Glencore將評估有關投資的處置。

Glencore的三個業務分部專注於以下商品：

- 金屬及礦產業務分部專注於：鋅／銅／鉛、氧化鋁／鋁及鐵合金／鎳／鈷／鐵礦石。Glencore金屬及礦產業務分部的活動由受控及非受控行業資產（如採礦、冶煉、精煉及倉儲業務）所支持；
- 能源產品業務分部專注於：石油／石油產品及煤／焦炭。Glencore能源產品業務分部的活動由受控及非受控煤礦開採及石油生產的投資以及於策略處理、存儲及貨運設備及設施的投資所支持；及
- 農產品業務分部專注於：穀物（包括小麥、玉米及大麥）、油／油籽、棉花及糖。Glencore農產品業務分部的活動由位於策略位置的受控及非受控存儲、處理及加工設施的投資所支持。



本公司的策略

Glencore的策略是成為全球領先的多元化天然資源集團之一，並保持及壯大這一地位。

二零一三年的策略目標

- **注重資本有效增長，保持行業領先資本回報：** Glencore的目標是利用營銷平台的潛力及行業資產基礎，產生並保持市場領先股東回報。
- **整合Xstrata與Viterra，Viterra是加拿大及澳洲領先穀物處理商：** Glencore將盡力發揮這些重大收購的經營與發展潛力。
- **繼續拓展地域覆蓋及運營多元化：** Glencore目標為在適當時為供應商和客戶擴潤產品品種及地理範圍。
- **行業資產策略投資資本化：** Glencore的行業資產策略投資是其營銷活動中實物採購策略的重要組成部分。Glencore認為這些投資能使客戶視Glencore為更可靠的供應商
- **於良機出現時用額外資本及流動資金發展業務。**
- **注重成本管理，提升物流能力：** Glencore會繼續重視其行業資產的成本控制及運營效率，並繼續專注於向可靠的第三方供應商採購定價具有競爭力的實物商品。
- **維持穩健的財務狀況與投資信用評級：** Glencore擁有穩健的財務狀況及投資信用評級，這使其一直能夠以具競爭性的條款獲得所需的資金並維持穩健的流動資金水平。Glencore會繼續維持其投資信用評級。
- **嚴謹的風險管理：** Glencore會繼續注重此重要領域，繼續維持並擴展其風險管理的資源信息系統及文化。
- **將僱員、環境及當地社區置於首要位置：** Glencore將其僱員、環境及其業務運營所在的當地社區置於首要位置。

營銷活動

營銷活動的職能

Glencore營銷活動自第三方供應商及Glencore於其中擁有全部或部分所有權權益的行業資產獲得廣泛的實物商品。該等商品的銷售通常附帶運輸、保險、融資及／或存儲等增值服務，且售予廣泛的客戶及行業商品終端用戶，Glencore與其中許多客戶及用戶擁有長期的商業關係。

套利策略的類別

Glencore所經營的許多實物商品其市場分散並會定期波動。因此，計及各種相關定價因素（包括運輸及產品質量），不同地理位置或時期的商品買賣價格時常會出現差異。該等定價差異為Glencore提供套利機會，據此Glencore可透過投入資金於採購、運輸、混合、存儲或加工相關商品以獲取利潤。同時，Glencore業務分部所採用產生該等利潤的策略隨商品發生變化，主要套利策略通常如下：

- **地域—Glencore利用其關係及生產、加工及物流能力，從一地採購實物商品並將其交付至該等商品價格較高的另一地（扣除運輸及／或其他交易成本）；**
 - **產品相關—可利用某一營銷商品的混合或多用途特徵，如各種原油產品、煤或金屬精礦，以提供較基礎成分價格高或造成現有及／或預期差價的產品；及**
 - **時間相關—當現貨商品價格加上可用存儲、融資及其他相關成本低於遠期商品定價時，可利用遠期交付商品價格與立即交付商品價格之間的差價套利。**
- 套利活動可使需要的商品於更適合的時間供應到更適合的地點，從而令市場更有效地運作。

Glencore使用其多地域的營銷及行業團隊提供的市場信息尋找套利機會。Glencore的全球網絡全力支持Glencore的營銷及投資活動及其與原材料生產商及客戶之間的關係。該網絡使Glencore能夠及時洞察全球實物商品重大成交量的供需動態。Glencore透過其廣泛運營的詳細信息及與生產商、客戶及物流供應商的密切關係以識別機會，藉助本身廣闊的物流能力，以可觀的利潤採購及供應實物商品。

物流

Glencore的物流業務是其營銷業務的關鍵部分，物流業務 Glencore能夠履行其營銷義務並盡量增加供需不平衡帶來的套利機會。實物商品的採購與營銷需要高度專業的處理及運送能力，以將產品從供應商送至客戶手中（如需要，包括存儲活動）。通常，處理實物商品運送的員工（「物流團隊」）佔業務分部員工人數的一大部分。Glencore專用租船團隊積極做好運費議價工作，以獲得市場知識及量購優惠。此外，交易的運費因素亦用以維持最大的實物可選性，從而可從各部門的相關商品中獲得完全價值，藉此進一步補足Glencore的整體能力，以在跨地域及跨時套利機會出現時及時把握機會。

行業活動

Glencore持有的受控及非受控行業資產，被視作可產生可觀的獨立財政收益與全面多元化業務的重要一環，為Glencore的營銷部門提供實物商品供應、更深的市場洞察力及技術經驗支援。Glencore相信其整合經營模式能相應減少對第三方的依賴，有助於確保供應商及客戶視Glencore為更可靠的交易對象。

Glencore利用以下情況產生的投資機遇，其中包括：(i)主要新興市場天然資源生產商私有化，(ii)天然資源行業的其他參與者重新平衡該行業的資產投資組合，及(iii)隨著小生產商賣掉資產及／或尋求資金支持發展，將出現進一步的行業整合。

任何收購或出售行業資產的決策應以資產的獨立潛能及其對Glencore營銷活動的潛在貢獻為基準，且須獲得集團層面的許可。資產一旦被收購，應由其中一個業務分部持有。業務分部憑藉實際「資產控制者」管理受控及非受控行業資產，以使資產與Glencore的日常經營、財務及商業事宜相接。Glencore管理其行業資產的方法與其一些主要競爭對手之不同之處在於，Glencore鼓勵其行業資產專注於可受其控制的生產營運表現。

市場回顧

經歷二零一一年因主權債務引致的困境後，二零一二年初市場基本面有所改善。然而，自全球金融危機以來阻礙經濟復甦的主要因素於二零一二年下半年仍然存在，年初的樂觀情緒逐漸消減。主要因素是：

- 歐元區經濟增長十分疲弱，包括於二零一二年第二季出現輕微收縮，乃因消費需求及工業產出有限所致。儘管召開無數危機會議，但果斷的一致行動無法持續，甚至乾脆擱置主要問題；
- 亞洲增長乏力、特別是中國，乃由於二零一一年實施緊縮貨幣及財政政策所致。雖然二零一二年內兩者均展開寬鬆措施，但這些措施需要合理的一段時間方見成效。中國計劃領導班子換屆亦窒礙了刺激作用。儘管中國的製造行業整體依然蓬勃，但正開始面臨盈利能力下降壓力；及
- 美國聯邦儲備局進一步推出刺激方案。然而，由於利率已經見底，影響消費行為的力度有限。另一方面，美國開始受惠於持續低電價，且隨著組建家庭數字增加，住房市場出現初步復甦跡象。

二零一二年商品價格模式整體呈下降趨勢，但於發生關鍵政策事件時經常出現高位，但。波動性亦使金融危機結束起出現的下降趨勢持續，今年底的水平顯著低於二零一一年下半年。

展望未來，預期中國將繼續強勁增長，足以為整體商品市場營造有利局面。然而，增長率明顯放緩，且不同地區及行業開始顯現變化跡象。於現時領導班子換屆前，中國政府明顯安於較緩慢的增長率，因為仍然憂慮可能會發生通脹（主要受住房及食品推動）。即使在以習近平主席為首的新一代中國領導人帶領下，中國未來增長的準確道路仍有待明朗。

商品價格走勢通常可反映出金融市場表現欠佳，標誌著投資者避險情緒提高。與二零一一年相比，二零一二年基本金屬普遍下跌10%至20%，反映出對全球增長的擔憂。能源商品（美國天然氣（增長24%）及煤（多個產地明顯下降）除外），基本回復至年初水平。農業方面，價格於二零一二年第三季普遍上升，其中玉米、小麥及大豆的表現尤為強勁。

展望未來，在無任何重大不可預見政治決策的情況下，我們預期全球經濟增長將進一步適度改善。

美國在中長期而言看來日益佔盡優勢，其充足的廉價電力是關鍵正面因素。同時，我們預期，中國及其他主要新興經濟體仍會致力實施其既定計劃，改善人民生活水平。所有市場面臨的主要挑戰仍然是平衡所需社會支出，以及長期維持這一支出所需經濟的增長。

新資本投資

Glencore專注於實現行業產量內部增長，從而有助推動營銷業務的增長。在此方面，Glencore非常集中於以具資本效益模式實現此增長。

二零一二年，行業增長項目整體產量持續改善並如期擴充，於未來數年將實現增長。

非洲銅資產繼續其擴充計劃，其中Mutanda及Kansuki預期於二零一三年前擁有合共200,000噸銅及23,000噸鈷的裝置產能。此外，興建100,000噸（含銅量）硫化物選礦廠的可行性研究仍然如期進行並即將完成。

於二零一二年十二月，Katanga的新溶劑萃取廠及電解沉積轉換設施生產其首批電解銅，即第四期項目的一部分。該項目完成將有助Katanga增加總產能。第四期項目的機械組裝仍按目標於二零一三年第三季完成，因此Katanga的年度銅產能應能增加至200,000噸，並於二零一四年第四季增加至每年300,000噸。

Mutanda、Katanga及Kansuki正共同承接一個項目，透過整修位於Inga壩的兩台渦輪機以確保全部三個作業的電力供應。預期該項目於二零一五年底前提供450兆瓦電力（「電力項目」）。該項目已經開始，且Société Naturelle d'Electricité（「SNEL」）已與項目承包商EGMF簽立伙伴協議。估計費用284百萬美元將由Mutanda、Katanga及Kansuki支付。該項投資將透過日後較低的能源稅款收回。

Mopani預期於二零一五年投產的323百萬美元復向斜軸項目提高礦山產量，且相關改善及現代化冶煉廠的項目仍按計劃進行。於二零一二年，Mopani宣佈，預期冶煉廠升級項目（包括將二氧化硫排放捕集率改善至97%以上）將於二零一三年十二月前完成，較與贊比亞當局初步協定的時間提前18個月。

Prodeco正按計劃進行其擴展項目，並仍將如期於二零一四年前錄得年產量20百萬噸。新直接裝運港Puerto Nuevo的建設仍按計劃及按預算進行，並預期於二零一三年上半年啓用。南非煤礦投資組合包括Shanduka Coal、Umcebo Mining及Optimum Coal，目前正專注於大量擴展及開發項目；最近的項目乃於Umcebo的Wonderfontein項目，於二零一二年十二月投產及運出其第一車煤。於Optimum，Pullenshope地下棕地項目已開始興建，預期於二零一三年第二季度運出其第一車煤，而Koorfontein項目將短期內獲認證，項目建設則預期於二零一三年第二季度開始。

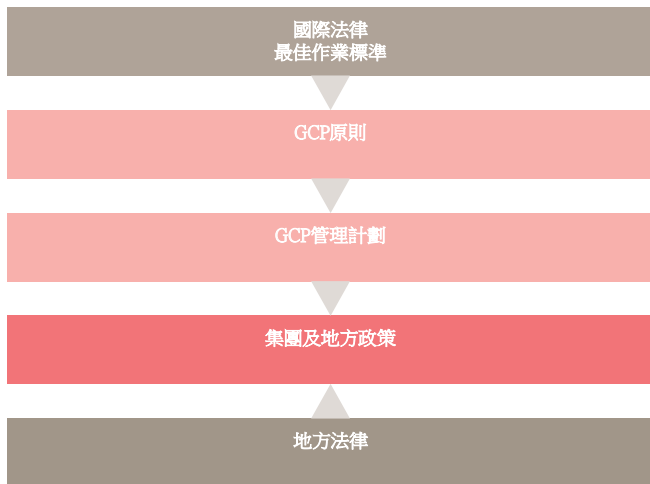
此外，西非石油投資組合將會進一步為能源產品行業資產增長作出貢獻。於Aseng油田（I區塊）於二零一一年十一月提前開始首次石油生產後，Alen油田／凝析油田（O區塊）的開發仍如期進行中。該項目計劃於二零一三年第三季首次投產，目標出油率為37,500桶／天。

二零一二年七月，Glencore於Bolongo區塊（喀麥隆離岸）Oak探油區首個營運的勘探井成功鑽探及宣佈發現石油。評估計劃將於二零一三年下半年展開。

至於農產品業務部門方面，由於不斷擴充Rio Vermelho，蔗糖壓榨能力將進一步提高。

1.5 | 可持續發展

Glencore公司業務守則（「GCP」）旨在確保為公司可持續發展及其他非財務業務範疇制定穩健的業務守則，守則覆蓋Glencore全部業務分部及商品部，並牽涉集團及地方層面。GCP符合企業管治及非財務活動管理的國際公認最佳守則標準。我們利用GCP不斷改善在上述範疇的表現，以及令內部及外界了解及接受我們保持業務可持續發展的方法。



GCP涵蓋範圍

Glencore的所有員工均必須遵守GCP規定。GCP規定適用於公司全部營銷活動以及我們有經營控制權的所有行業活動。

GCP管治

我們的管理層及Glencore董事會在二零一一年成立的健康、安全、環境與社區（「HSEC」）委員會負責GCP的發展及實施。該委員會由一名獨立董事會成員擔任主席，負責領導、控制及指引以致力確保整個集團遵循GCP。

委員會負責評估我們辨識及管理環境及健康與安全風險的成效，評核我們是否符合相關規例，以及Glencore持續發展計劃對員工、地方社區及其他第三方與公司聲譽的影響。

委員會代表董事會接收所有有關致命及嚴重事故（包括就此採取的行動）的管理報告，並評估及監督向外界利益相關者作出的所有持續發展報告。委員會負責審閱對Glencore持續發展表現進行的任何獨立審核結果，並就所提出的事宜檢討由此而形成的任何管理策略及行動計劃，以及在合適情況下對董事會提供意見並向管理層提供指引。

二零一二年的進度概覽

健康與安全

遺憾的是，我們於二零一二年營運過程中的意外死亡人數為22人（二零一一年及二零一零年均為18人）。顯然，我們必須繼續堅持不懈地專注於改進健康與安全舉措。雖然死亡率處於令人無法接受的高水平，但我們得以將失時工傷率由二零一一年的3.58降低至2.84（以每百萬工作小時計）。

二零一二年，我們於幾乎所有主要資產處進行了獨立的健康與安全評估，並對環境活動進行基準研究。我們採用這全面數據與外部評估師DuPont一起制定及推出一套系統性改善計劃。除一系列舉措外，該計劃亦包括嚴格的死亡事故調查程序。我們從該等評估中學到的精髓概述於新GCP計劃的健康與安全章節。有關內容刊載於我們於二零一二年十一月公佈的二零一一年可持續發展報告內。

環境

與二零一一年及二零一零年相同，我們於二零一二年並無經歷任何嚴重環境事故（於我們的環境事故報告制度內列為「A級：重要」）。我們相信這一正面結果表明我們擁有健全的程序及政策。這使我們能在最小的環境影響下有效地管理大型及極為複雜的業務活動。

我們亦根據GCP計劃使致力不斷改善在環保上的表現。二零一二年，我們開展、執行或完成了多項額外措施。其中最為重要者是將我們在贊比亞Mufulira的冶煉廠升級。該項工程處於最後階段，我們現正安裝其他捕集氣體設備及第二個製酸廠。升級將於二零一三年年底前完成，屆時該廠可捕集97%以上的二氧化硫排放量，較於私有化期間與贊比亞政府協定的環保管理計劃所設定時間表提前約18個月。

二零一二年的另一項成就是於四月協定恢復Mufulira堆浸設施的營運。雖然該廠的營運符合規定的環境限制範圍，但Butondo鎮附近的居民提出了異議，導致我們的附屬公司短暫停止營運，並同時對社區關注的問題進行調查。包括當地代表、非政府組織及贊比亞環境管理機構在內的利益相關者之間的全面協商促進了事態的友好解決，並達成更為有力的安全及環保措施。

社區

我們在哥倫比亞Cesar省的Calenturitas煤項目繼續開展先前所報告因空氣質量問題引起的居民安置項目。Prodeco目前仍與三間其他礦業公司及由二零一一年獲委任的當地及國際居民安置專家組成的外聘團隊進行合作。由利益相關者共同組成的協商委員會現正努力達成一項居民安置行動計劃。

我們亦繼續實施既定的社會發展項目計劃；以下具代表性的實例取材自我們在剛果的業務活動。所涉公司為Katanga及Mutanda，主要專注領域是基礎設施、衛生及教育。

基礎設施：Katanga已於Kolwezi鋪設逾19公里的道路，並對附近村莊之間的另外30公里道路進行保養。其亦翻新了Lubumbashi的道路，並出資調試Lualaba河的一艘新渡輪。此外，Mutanda出資在Lualaba河上建造一座新橋樑並進行道路保養。這兩家公司亦為多個村莊的飲用水供應提供基礎設施，並為省農業部捐贈農用物資。此外，Katanga幫助個別農戶購買種子、工具及肥料，而Mutanda則為Kando的一個養魚場持續提供資金。

就與剛果國家電力公司的合作計劃而言，我們對一項主要電力翻新計劃出資284百萬美元。出資於二零一二年下半年開始，並將持續至二零一五年底為止。該計劃將提升公共電網的能力，並增強該地區供應的整體可靠性和穩定性。

健康：這兩家公司均已建成先進的現場醫院，並實施全面的HIV/AIDS培訓及治療計劃。Katanga每年均捐贈治療瘧疾以及腹瀉、咳嗽及發燒等其他常見疾病的藥物。Mutanda在臨近社區的兩個診所每週提供開放診療。Katanga的瘧疾計劃包括為近萬戶家庭進行矢量控制的噴藥，而兩家公司的計劃均包括對家庭、工廠、礦山、辦公室及當地政府辦公室噴藥。Mutanda與政府合作為五歲以下兒童開設疫苗接種診所，並實施一項獨立的母嬰計劃，以幫助消除嬰幼兒營養不良問題。該等計劃有助將嬰幼兒死亡率降至過往三分之一的水平。Katanga亦在Kisangani (Orientale省) 及Pweto (Katanga省) 建成兩家新醫院。

教育：Katanga及Mutanda協助翻新及支援當地學校，並供應書桌、書籍、電腦及教學樓，使9,500名學生受惠。這兩家公司均提供財務資助並供應原材料、工程師及勞工予多所學校、學院及大學，包括UNIKOL (University of Kolwezi)、Kolwezi的Matendo學校、Nyumba ya Heri學校及ISTA (Institut Supérieur de Techniques Appliquées)。

報告

我們已於二零一二年第四季度發佈第二份公開可持續發展報告（涵蓋二零一一年度）。該報告亦可於www.glencore.com/sustainability.php查閱及下載。我們將於今年繼續刊發年度報告，其中涵蓋二零一二年的進展及變化。

GCP計劃

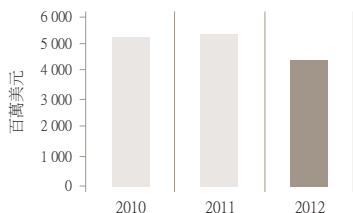
我們亦於二零一二年完善整套GCP計劃（於二零一一年可持續發展報告內公佈），將經董事會批准的全集團可持續發展目標及目的納入現有GCP框架。HSEC董事委員會定期密切監察進展。

該計劃有兩大元素：策略目的（於達成時予以更新）及持續項目。該等元素共同解決我們可持續發展的主要目標，並列明我們未來三至五年的策略，令我們可衡量及報告達成GCP承諾的進展。

1.6 | 主要績效指標

Glencore的主要財務及可持續發展績效指標（「KPI」）提供部分用以衡量我們主要策略成效的基準。

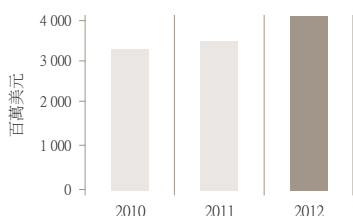
經調整EBIT



經調整EBIT是一種計量方法，有助了解Glencore的整體業務表現（結合成本管理、把握市場機遇及增長），以及相對帶動領先行業資本回報的能力。經調整EBIT按第148頁的詞彙定義，乃綜合損益表所列示的收益減已售商品成本及銷售及行政開支，另加分佔聯營公司及共同控制實體收入及股息收入，不包括重大事項。

二零一二年的經調整EBIT為4,470百萬美元，較二零一一年下降17%，原因是我們及我們的聯營公司（主要為Xstrata）所生產主要商品的平均價格普遍低於去年，令我們的行業活動貢獻減少所致。

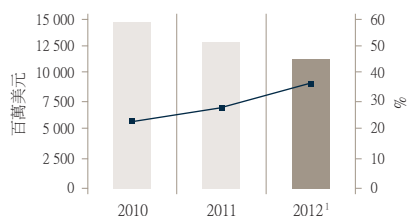
營運資金流量



營運資金流量是反映Glencore能否產生現金以作投資、償還債務及向股東作出分派的計量方法，亦是顯示Glencore在實施所定策略後可達致的增長及財務彈性的能力指標。營運資金流量包括營運資金變動前經營活動產生的現金減稅款及已付利息淨額，另加已收股息及二零一一年上市相關開支。

二零一二年的營運資金流量為4,115百萬美元，相比二零一一年的3,522百萬美元，增加來自較高的經營活動經調整EBITDA。

淨債務/流動資金流量與淨債務比率

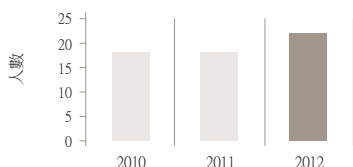


¹ 經就Viterra收購作出調整

淨債務是一種用作計量我們如何管理資產負債及資本結構的絕對機準，而同樣重要的流動資金流量與淨債務比率亦同時是我們所定策略追求財務彈性及強健的指標。淨債務被界定為即期及非即期借款及附帶回購協議的商品銷售總額，減以現金及現金等價物、有價證券及可變現有價存貨。

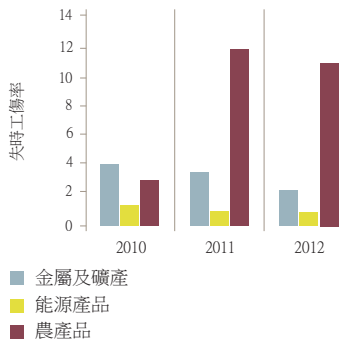
淨債務由二零一一年十二月三十一日的12,938百萬美元增至二零一二年十二月三十一日的15,416美元。其中淨債務359百萬美元乃因Viterra收購而產生，而淨債務36億美元則因撥付Glencore實際分佔股權購買代價而產生。經就Viterra收購（於二零一二年十二月中完成）應佔淨債務增加作出調整後，淨債務將為11,457百萬美元，較二零一一年減少1,481百萬美元。而營運資金流量與淨債務（經就Viterra收購作出調整）比率則由二零一一年的27.2%改善至二零一二年的35.9%。展望未來，預期Viterra的資產基礎將會產生穩健的正現金流量／營運資金流量，有望為債務保障比例及未來的去槓桿化舉措提供支持。

死亡人數



我們管理或擁有大多數股權的公司於二零一二年的死亡人數為22名，我們對此深表遺憾。該數據較二零一一年及二零一零年（死亡人數18名）有所增長，包括於阿根廷發生的一宗悲慘車禍，其中四人喪生。

失時工傷率



失時工傷率是用作計量我們如何達成有關員工健康及安全的承諾的主要方法。失時工傷率依據每百萬工作小時（按員工及承包商計）的工傷總數計算。

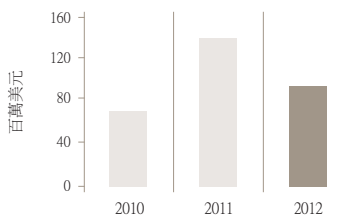
二零一二年，本集團的失時工傷率由3.58下降至2.84。這項改善主要來自我們的金屬與礦物及農產品分部，而能源產品分部則有十分輕微的增加（由於基數較小）。金屬與礦物分部（佔工業勞動力的70%）的失時工傷率由3.06降至2.37，農產品分部（佔10%）由12.61降至10.78；能源產品分部（佔20%）由0.81增至0.86。

A類環保事故數目

我們的活動範圍非常廣泛及複雜，不限於天然資源的開採，亦包括重大的物流運作如海洋運輸。我們衡量程序及政策穩健與否的一種方式是集團A類環保事件的頻率。這是我們對災難或接近災難的事件的分類標準，並涉及意外事故或會對環境產生長遠重大影響，該損害需要長期的補救措施方可以復原。

與二零一一年及二零一零年相同，二零一二年並無A類環保事件。

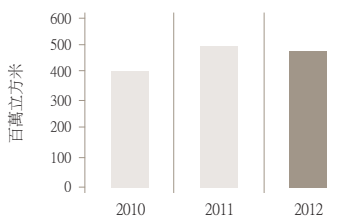
社區投資



社區投資是Glencore對我們經營所在地區更廣泛社區的捐款及財務支援。

二零一二年，Glencore的社區投資達95百萬美元，二零一一年為140百萬美元，而二零一零年則為71百萬美元。二零一二年與二零一一年的差額大部分由於在Kazzinc的一個廣泛投資項目已告結束。

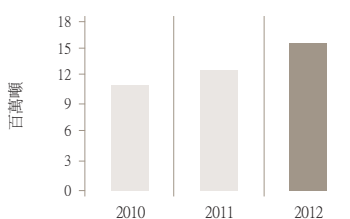
取水量



取水量是對我們經營資源利用效率的衡量。

儘管收購了額外業務，二零一二年我們的取水量為484百萬立方米，較二零一一年的500百萬立方米取水量下降3.3%（二零一零年為413百萬立方米），主要是由於採取技術措施所致。

溫室氣體排放量（範圍1及範圍2）



我們的溫室氣體排放報告分為範圍1及範圍2排放量。範圍1包括自有或受控鍋爐、熔爐及車輛／船隻內的物質燃燒產生的排放量，而範圍2則包括發電（主要因素）、生產蒸汽及暖氣等（由外部公用事業公司向有關組織提供）所產生的排放量。

二零一二年，Glencore產生15.7百萬噸二氧化碳當量，二零一一年為12.8百萬噸，而二零一零年則為11.2百萬噸。該增長主要由於新收購資產（尤其是煤炭資產）及溫室氣體報告持續完善所致。

1.7 | 主要風險及不確定因素

本集團的業務、經營業績或財務狀況或會因競爭、經濟、政治、法律、監管、社會、業務和財務風險及不確定因素而受到重大不利影響。下列風險為本集團目前相信可能會對其產生重大影響者(包括在完成Xstrata收購後)，但並非一個詳盡列表。本集團目前並不知悉的其他風險及不確定因素或目前被視為並不重要者可能會變得重要，並會對本集團的業務、經營業績、財務狀況及／或前景造成不利影響。

由於若干因素(包括下文所述其所面臨的風險)，業績或會與之前預測的業績大不相同。下文所列順序並不一定反映其發生的可能性或其對本集團業務、經營業績、財務狀況及／或前景造成潛在重大不利影響的相對程度。此等主要風險及不確定因素須與本文件內的任何前瞻性陳述及警戒性聲明一併考慮。

外部

本集團所營銷商品的預期供求量波動

本集團依賴其活躍交易的商品的預期供求量，而有關於供求量基於資源可用性的變更、政府政策及法規、生產成本、全球及地區經濟狀況、使用該等商品的終端市場對產品的需求、技術發展(包括商品替代品)、全球產能的波動、全球及地區天氣狀況、自然災害及疾病而隨時間發生變化，該等因素全部均會對全球市場及商品需求造成影響。

影響：本集團生產或營銷的各商品數量波動，可能會對本集團的業務、經營業績及盈利造成重大影響。該等波動可能導致本集團營銷活動的銷售收入減少或增加，或本集團行業資產所生產商品的數量及／或毛利減少或增加。

緩解措施：本集團透過維持營銷多元化商品組合，減低任何單一商品市場變動的影響，管理本集團營銷商品的需求波動風險。個別商品，即使如大麥和小麥等明顯密切相關的產品，亦有其本身的需求週期，因而須減低對任何單一產品的過份依賴。

商品價格波動

本集團的行業資產活動及(在較低程度上)其營銷活動的收益及盈利須視乎現行商品價格而定。商品價格受多個外在因素影響，包括商品的供應及需求、市場參與者的投機活動、全球政治及經濟狀況、相關產業週期及主要生產國家的生產成本。

影響：所生產或營銷的商品價格波動會對本集團的業務、經營業績及盈利造成重大影響。商品價格波動對本集團的營銷活動及行業活動的影響有所不同。

營銷活動：在特定商品的價格平均較高的市場環境下，本集團與該等商品相關的實物營銷業務產生的溢價／利潤率由於地域、時間及質量不平衡而偏高。因本集團試圖透過價格差異實際套利，其亦通常從市價波動(而非長時期的穩定價格)中獲利。隨著商品價格提高，本集團一般對相關同等數量商品的營運資金融資要求亦相應提升。反之，於商品價格下滑時期，本集團營銷業務所需營運資金則有所減少。

行業活動：就有關本集團在其行業資產生產或其聯營公司及其他投資項目生產的商品而言，較高的價格對本集團的盈利能力尤為有利。同樣，低價格將對本集團行業活動產生負面影響，並導致該等活動出現虧損。

商品價格大幅回落，總體上導致本集團於該等時期的盈利能力下降，且可能導致存貨貶值及減值。儘管商品價格的回落會對本集團的營銷及行業活動有不同的影響，但一般對行業活動的負面影響較大，因為行業活動的盈利能力因其固定成本水平較高而更直接地面對價格風險，而本集團營銷活動的價格風險通常可大幅對沖，並主要以服務方式的利潤率模式運作。

緩解措施：本集團透過維持多元化商品組合，減低任何個別商品價格變動的影響，管理商品價格波動風險。此外，本集團會繼續檢討及優化資產組合，確保其充分符合成本效益及效率，而我們的絕大部分存貨均已訂約按預定價格出售或在商品交易所透過期貨及期權對沖或與高評級交易對手對沖。因此，在任何時候，商品價格風險僅限於營運資金結餘的小部分。商品價格偏低時的財務開支風險，則透過維持投資評級及保持浮息和定息資金的選擇性來舒緩，而前者一般透過營銷的交易條款轉移。

匯率波動

本集團的大部分交易以美元計值，而在多個不同國家產生的經營成本，其貨幣兌美元的匯率會有波動。

影響：本集團營銷及行業活動的絕大部分交易以美元計值。然而，本集團仍面臨以下各項的匯率波動風險：

- 行業活動，該等資產的大部分經營成本以各資產所在國的貨幣計值，（包括透過Glencore於Xstrata的股權）最大的貨幣風險來自於澳元、哈薩克騰格、哥倫比亞披索、歐元、智利披索、羅威克朗、南非蘭特、阿根廷披索、秘魯新索爾及加元；
- 本集團全球辦公網絡成本大部分以各辦事處所在國的貨幣計值，最大的貨幣風險來自於瑞士法郎、英鎊及歐元；及
- 營銷活動，儘管僅有小部分的買賣交易是以非美元貨幣計值。

近年來，貨幣匯率出現明顯波動，美元兌一種或多種貨幣的貶值導致本集團產生重大成本（倘並無進行對沖），以美元計值的該等經營成本將會增加，且可能對本集團的財務業績造成不利影響。

緩解措施：本集團透過在多個不同地域營運及對沖指定未來非美元計值商品買賣承諾來管理匯率波動風險。

地緣政治風險

本集團於多個地區及國家經營及擁有資產，而當中部分地區及國家被分類為發展中、複雜及政治或社會環境不穩，因此，其面臨各種政治、經濟、監管及稅務環境風險。該等環境的各類變更或會對本集團造成重大不利影響，包括規管行業生產、境外投資、價格控制、進出口控制、關稅、津貼、收入及其他稅收形式（包括稅務上事先裁定相關的政策）、物業國有化或被徵用、收入匯回、版稅、環境及健康與安全的政府政策及法規的變更。

影響：如發生與多個地區及國家經營相關的地緣政治風險，可能影響本集團於其行業活動中管理或保留權益的能力，並可能會對盈利能力、融資能力或（屬極端情況）保留其一項或多項行業資產的能力造成重大不利影響。儘管本集團的行業資產在地理上分佈於多個國家，但若干行業經營於任何特定時間出現的中斷均可能對本集團的營銷業務造成重大不利影響。

緩解措施：本集團透過商品和營運的地域多元化及其地方辦事處網絡進行持續監控，並與地方辦事處交流意見，以及主動與僱員及其營運所在社區積極聯繫，以維持及改善經營所需的社會認可，管理地緣政治風險。

遵守多項法律及法規

作為一間於全球進行綜合交易的多元化生產、採購、營銷及分銷公司，本集團面對廣泛法律及法規並受其規限的風險，該等法律及法規包括有關行賄及貪污、稅項、反壟斷、金融市場規管、環境保護、管理及使用危險物質及易爆品、天然資源管理、不同政府擁有的資源許可證、勘探、項目開發、生產及後期回收、聘請外籍人員、勞工及職業健康與安全標準以及歷史及文化保護相關。

影響：該等法律及法規或會允許政府機構及私人當事人就因本集團過去及現在的經營活動的環境、健康及安全及其他影響引致的財產損失及人身傷害提起訴訟，且可能引致巨額罰款、處罰、其他民事或刑事訴訟、業務縮減或終止、責令支付賠償金、責令彌償違約影響及／或為潛在日後違約採取預防措施。此外，遵守該等法律及法規的相關成本高昂。該等法律或法規的任何變更或對現行法律或法規作出更嚴格執行或局限性詮釋可能會招致額外開支（包括資本開支），或限制或中斷本集團的業務且延遲其物業的開發。此外，獲取所需政府許可證過程尤為複雜且耗時長久，須做出巨大努力。申請許可的期限及成功與否取決於多種因素，包括本集團無法控制的因素。無法獲得或延續必要的許可證意味着該等公司可能無法開發或繼續經營礦場或項目，從而對本集團的業務、經營業績、財務狀況及前景造成重大不利影響。

緩解措施：本集團透過持續監察法例規定及與政府及監管機構協定盡力確保其全面合規，致力符合或超越經營所在司法管轄區內適用於其業務及產品的法律、法規及最佳作業指引。

資金流動性風險

本集團如無法獲得資金，會限制其有意從事的活動及壯大業務的能力。

資金流動性（或隨時獲得資金的途徑）對本集團的業務十分重要。流動性風險是指本集團無法在到期時履行其付款責任的風險，或無法持續在市場上以無抵押或有抵押的形式按可接受的價格借取資金為實際或建議中的承擔提供資金的風險。雖然本集團會因應市場環境變化而調整其最低內部資金流動性額度目標，但最低內部資金流動性額度目標可由於非其能夠控制的情況而受到影響，這些情況包括整體市場中斷、商品價格顯著上升或可影響其供應商或客戶以至本身的營運上問題等。

影響：缺乏資金流動性可能意味着本集團將不會有可動用資金來維持或增加其營銷活動及行業活動。

營銷活動：本集團的營銷活動須動用鉅額營運資金來撥付購買商品以在未來交付予終端客戶、應付衍生工具合約下的保證金要求，以及撥付收購及維護輔助營銷活動的若干運輸及倉儲資產。如不能滿足這些營運資金需要，本集團可能無法將其營銷活動維持在歷史水平或無法在日後提高營銷活動水平。

行業活動：本集團的行業活動亦屬資本密集型，而持續為行業活動撥資對於維持在行業資產擁有權益、在淨營運現金流量為負數或流量不足以滿足資本開支時維持生產水平、在日後按業務計劃提高生產水平以及透過收購新資產來壯大行業活動相當重要。如不能撥付這些營運及資本開支，可能會令到本集團無法維持或提高工業活動的產量。

緩解措施：本集團訂有一套資金流動性風險管理政策，以透過訂立最低充裕現金及現金等價物水平，並維持已承諾可動用資金額度以應付預期中及無法預期的資金需要。

營銷活動

套利機會

本集團的營銷活動在某程度上須視乎其識別及利用套利機會的能力。

影響：本集團經營的許多實物商品市場分散或會定期波動。因此，計及各種相關定價因素（包括運輸及產品質量），不同形式、地理位置或時期的商品買賣價格通常會出現差異。該等定價差異為本集團提供套利機會，據此本集團可透過採購、運輸、混合、存儲或加工相關商品產生利潤。本集團營銷活動的盈利能力大部分依賴於其識別及利用該等套利機會的能力。該等機會的缺失，如特定市場長期的定價穩定，或機會出現時因（例如）流動資金短缺或無法獲取所需物流資產或其他經營限制而無法抓住機會，均可能會對本集團的業務、經營業績及財務狀況造成不利影響。

緩解措施：本集團透過維持多元化產品組合來舒緩未能善用或缺乏套利機會的風險，以及本集團憑藉其全球網絡擁有信息優勢，其於多種商品的龐大市場份額及物流能力使其可對商品市場波動及失衡所帶來的套利機會作出迅速反應。

對沖策略

本集團的對沖策略未必一定有效，且毋須對沖全部風險，並可保留基準風險。

影響：本集團的營銷活動涉及大量橫跨多種商品的買賣交易。在本集團向供應商購買商品而毋須立即擁有配對合約以銷售有關商品予客戶的範圍而言，商品價格下跌可能導致本集團蒙受虧損。相反，在本集團同意向客戶出售商品而毋須立即擁有配對合約以向供應商購買商品的範圍而言，商品價格上升可能導致本集團蒙受虧損，因其屆時需設法於上升市場購買相關商品。倘本集團進行對沖交易的商品交易所或市場發生交易中止事件，本集團管理商品價格風險的能力可能受到負面影響，從而對其業務、財務狀況及經營業績產生重大不利影響。

此外，本集團買賣的若干商品並無買賣或雙邊衍生工具市場，因而限制了本集團全面對沖該等商品價格波動風險的能力。

緩解措施：為舒緩其營銷活動有關商品價格波動及潛在虧損的風險，本集團的政策是於任何時間對沖其絕大部分營銷存貨及未按預定價格以期貨及掉期商品衍生合約方式於商品交易所或場外交易訂約。

倘於若干商品並無買賣或雙邊衍生工具市場的情況下，本集團對沖其商品風險的能力，僅限於使用實物交付商品或期貨的遠期合約或不同（但似乎相關）商品的掉期合約。

交易對手信貸及表現風險

本集團（尤其通過其營銷活動）面臨其供應商、客戶及對沖交易對手不履行義務的風險。

影響：本集團的供應商、客戶及對沖交易對手不履行義務的情況有很多，如：

- 商品價格的顯著上漲或會導致供應商不願履行其合約承諾以預定價格向本集團出售商品；
- 商品價格的顯著下降或會導致客戶不願或無法履行其合約承諾以預定價格向本集團購買商品；
- 本集團將商品交貨後，客戶因財務困難或任何其他原因，無法履行其付款義務；及
- 由於財務困難或其他原因，對沖交易對手無法履行其合約承諾。

交易對手不履行義務或會對其業務、經營業績及財務狀況造成不利影響，包括造成未預料或錯配的商品價格風險。

此外，金融資產主要包括可能導致本集團承擔集中信貸風險的現金及現金等價物、有價證券、應收賬款及墊款、衍生工具及長期墊款及貸款。

緩解措施：本集團透過要求信譽良好的金融機構提供信貸支持，包括延長使用信用證、保單及銀行擔保等信貸提升產品（如適用），及透過限制除賬期來降低客戶不履約的風險。儘管這些限制根據當時認知的風險水平而言認為合適，但在極為嚴峻的困難情況下，可能會對這些風險的質素產生負面影響。此外，按對沖合約相關的以市價計值風險額度，會透過與上述對沖交易對手訂立的保證金安排，進行定期監察及要求大量的抵押品（主要以現金方式）。

本集團透過內部檢討、堅固關係、行業經驗及信貸評分過程（包括公眾信貸評級（如有））主動監察其交易對手的信貸質素，包括供應商及客戶不履約的風險。

風險管理政策及程序

識別、量化及管理風險仍是一件相當複雜且困難的工作，雖然本集團訂有政策及常規來識別及在合適且可行下積極管理風險，以支持其管理資本及未來財政安全性及靈活性的目標，但本集團的政策及程序未必能足以識別、監察及量化風險。

影響：本集團的營銷活動面對商品價格、外匯、利率、交易對手（包括信貸）、營運、監管及其他風險。本集團已投入重大資源發展及實施政策及程序以管理這些風險，並預期將於未來繼續進行。然而，本集團識別、監察及管理風險的政策及程序在過去並非完全有效，而在未來亦未必完全有效。本集團監察及管理風險的部分方法，乃基於過往市場行為而未必能準確預測未來的市場行為。其他風險管理方法依賴評估有關市場、供應商、客戶及其他事項的公開資料或本集團以其他方式可以獲得的資料。該等資料未必在所有情況下準確、全面、更新或經適當評估。管理營運、法律及監管風險需要（其中包括）制定政策及程序以適當記錄及核證大量交易及事件，而該等政策及程序在實施時亦未必完全有效。

未能舒緩本集團業務的所有相關風險，對本集團的業務、經營業績及財務狀況，可能造成重大不利影響。

緩解措施：本集團使用（其中包括）風險價值或VaR作為其營銷活動市場風險的主要計量技巧。風險價值不擬代表本集團實際收益或虧損的公平值，本集團亦不預期風險價值的結果顯示未來市場的變動或代表對其未來業績的任何實際影響。風險價值具有若干限制，最明顯的是利用過往數據作為估計未來事件、市場不流通風險及尾端風險的工具。儘管本集團明白這些限制及不斷優化其風險價值分析，但仍無法保證其風險值分析將是有效的風險管理方法。交易對手不還款的風險乃通過大量使用信貸提升產品進行管理，包括信用證、保單及銀行擔保。請參閱財務回顧第2.1節有關使用風險值的進一步說明。

第三方的商品供應

本集團從其受控行業營運及聯營公司（包括Xstrata）購買營銷活動出售的部分實物商品。營銷業務採購的其餘商品購自第三方供應商及本集團擁有少數股權的實體（聯營公司除外）。本集團預期於未來將持續從該等第三方購入商品。就購自第三方及其擁有少數股權的實體的商品而言，本集團面臨價格及供應的雙重潛在風險。本集團依賴於第三方採購其營銷業務購買的大部分商品。

影響：任何因天氣及其他自然災害、意料之外的維修問題、礦場倒塌或損毀、勞工糾紛和 法律及法規更改等因素導致產品供應受到干擾，或會對本集團的利潤產生不利影響。如本集團無法按合理條款或根本不能持續從其供應商採購所需數量的商品，本集團的業務、經營業績、財務狀況及前景或會受到重大不利影響。

緩解措施：本集團向廣泛供應商（行業資產及第三方）採購產品，而不會依賴任何一位供應商履行其責任。此舉令本集團在發生供應中斷時可另覓產品替代。本集團受惠於多項社區投資，並與地方實體分享擁有權，有助減低部分國家特有風險。

貨運、存儲、基礎設施及物流支持

本集團的營銷活動需要大量的貨運、存儲、基礎設施及物流支持，並面臨該等活動成本的增加。此外，本集團通常就港口及貨運碼頭的有限存儲及停泊設施與商品或其他產品的其他生產商、買家或營銷商競爭，或會導致本集團產品裝卸貨延誤，並致使本集團出現重大的交貨中斷。

影響：貨運、存儲、基礎設施及物流支持的成本增加，或供應鏈受到任何限制或中斷阻礙本集團及時交付產品的能力，可能會對本集團的業務、經營業績或財務狀況造成不利影響。

緩解措施：本集團憑藉其市場地位、產品觸及全球並與第三方貨運供應商的長期穩定關係，來舒緩貨運、存儲、基礎設施及物流支持受干擾或限制的風險。這讓本集團可利用其於船舶、油碼頭及貯存庫、金屬及其他倉庫及糧倉等存儲及物流資產的投資，具備可確保滿足商品運輸需要的優勢。

行業活動

非控股權益、合營企業及策略夥伴安排

本集團的部分行業資產透過非控股權益或合營企業及策略夥伴安排持有。

影響：本集團對其多項行業投資並無控制權。儘管本集團已制定不同結構以保障其不行使控制權的地位，這些公司的董事會可以：

- 擁有與本集團一致或相抵觸的經濟或業務權益；
- 行使否決權或按照股東的決定阻止本集團認為符合其最佳利益及／或所有股東最佳利益的行動；
- 採取違背本集團的投資或商業安排政策或目標的行動；或
- 因財務或其他困難而未能或不願意履行其在任何合營企業或其他協議下的責任，如注資擴充或維持項目。

對非控股實體的不當管理或成效不彰的政策、程序或控制措施，可能對相關投資的業務、經營業績及財務狀況產生不利影響，並從而對本集團產生不利影響。

緩解措施：由本集團的共同投資者控制及管理的項目及業務，或在控制權均等的情況下，本集團可提供專家知識及意見，但卻不能限制其必須符合本集團的政策及／或目標。

項目開發

本集團就其現有業務擁有多項重大擴展計劃及就若干新項目的計劃，該等發展面對若干並非其所能控制的風險，如技術不確定因素、是否可取得合適融資、基礎設施限制、成本超支、員工技術或資源不足，以及延遲取得許可或其他監管事項。

影響：預計項目成本於未來任何上調修訂、完成擴展計劃的延遲、成本超支、當前項目暫停或投產後的其他經營困難，或會對本集團的業務、經營業績、財務狀況或前景產生重大不利影響，從而引至本集團考慮延遲可支配開支（包括資本開支）或暫停或更改一個或多個開發項目的範圍。

緩解措施：本集團透過進行持續項目現況評估及報告程序來紓緩及管理項目開發風險；有關程序主要集中於確定合適的審批程序、以及具透明度地及適時報告有關計劃的成本及進度。重大項目會按照其項目計劃及報告程序進行定期審核。

經營風險及危險

本集團的行業活動面臨多種與開發及經營自然資源項目相關的經營風險及危險，且大部份是本集團無法控制的。

該等經營風險及危險包括品位的不可預料變化及其他地質問題、地震活動、氣候條件（如洪水或乾旱）、冶金及其他加工問題、技術故障、材料及設備不足、供電中斷、行業訴訟或糾紛、行業事故、勞工糾紛、不可預料物流及交通限制、種族活動或政治威脅、不可抗力因素、環境危機、火災、爆炸、破壞行為及犯罪。

影響：該等風險及危險可導致物業或生產設施出現損害或毀壞，並使相關物業或生產設施產量下降或終止，亦可引致產品質素下降、人身傷亡、環境破壞、業務中斷及法律責任，以及導致實際產量異於估計產量。

如該等經營風險及危險變為現實並產生相關成本，或會對本集團的業務、經營業績及財務狀況造成重大不利影響，包括用以降低風險或危險的大額資金及營運開支需求、重建本集團或第三方物業、補償對第三方任何損失及／或支付罰款或損失。

緩解措施：本集團透過年度風險檢討程序藉著持續評估、報告及交流影響其業務的風險及在風險紀錄冊記錄最新情況，從而管理經營風險及危險。此外，風險亦透過在地域及多種項目方面進行多元化而舒緩。

土地所有權、資源使用年限及採掘權利

本集團於若干國家擁有行業活動投資，該等國家的土地所有權及對土地及資源使用的權利（包括 當地 土地使用權）尚未且未必會明確，從而造成資源開發可能出現糾紛。本集團的採礦所有權及碳氫化合物權或會受到挑戰或侵害，並可能無法購得所有權保險。在許多情況下，特別資產所在國家的政府是唯一能夠授權該等權利的機構，在某些情況下，基建及資源可能有限，從而限制本集團確保其獲得個別勘探許可證或採掘權利的能力。

影響：任何糾紛涉及重大行業資產，或會中斷或延遲相關採礦、加工或其他項目及／或損害本集團開發新行業資產的能力，從而可能 對本集團的業務、經營業績及財務狀況造成重大不利影響。

緩解措施：本集團透過商品和營運的地域多元化及其地方辦事處網絡進行持續監控並與地方辦事處交流意見，以及主動保持與僱員、政府及本集團營運所在社區的積極聯繫，以維持及改善經營所需的社會認可，管理所有權和使用權風險。

可用基礎設施

本集團行業資產的生產、加工及產品交付能力依賴其充足及可用的基建。

影響：本集團持有權益的行業資產的採礦、鑽井、加工、開發及勘探活動依賴充足的基建。若干該等資產位於人口分散地區且難以到達。可靠的道路、電力資源、交通基建及供水對開展該等業務不可或缺，而該等設備及基建的可用性及成本會影響資金及經營成本，從而影響本集團維持預計的生產水平及經營業績的能力。不尋常天氣或其他自然現象、在保養或提供有關基建方面出現破壞或其他干預情況可能影響項目的發展、減低產量、增加採掘或勘探成本或延誤原材料運往礦場及延誤項目及商品運往最終客戶。在任何本集團經營場所產生跟基建有關等問題，或會對本集團的業務、經營業績、財務狀況及前景產生重大不利影響。

緩解措施：本集團透過地方辦事處網絡進行持續監控並與地方辦事處交流意見，承諾主動保持於政府及本集團營運所在社區的積極聯繫，以維持及改善經營所需的社會認可，並在合適情況下確立後備電源供應，管理有關可用基礎設施的風險。

成本控制

由於商品價格本身不受本集團的控制，但其行業資產投資組合的競爭力及持續長期盈利能力很大程度上依賴其密切管理成本及保持廣泛的低成本且高效運營的能力。與 本集團行業資產運營有關的成本可大致分類為勞工成本及其他現場開支，包括電力及設備成本。

影響：生產成本高度受所需的持續發展程度、礦石品位、開採計劃、加工技術、物流、能源及供應成本以及經營成本的匯率波動所影響。本集團所有的行業資產在不同程度上受勞工及燃料成本上漲的影響。單位生產成本亦很受產量的影響，因此生產水平往往是決定本集團行業活動整體成本競爭力的關鍵因素。輸入成本增加將對本集團的經營業績及財務狀況造成不利影響。

緩解措施：在本集團持續就有關措施作出報告，以及在評估管理表現時加入若干成本控制評估措施的支持下，得以維持成本及在合適情況下減低成本。此外，風險亦透過在地域及項目多元化而舒緩。

資源量及儲量

本集團所述礦產及碳氫化合物儲量、資源及礦化潛力僅為估計，且預期儲量或品位或無法實現。

影響：實際儲量、資源或礦化潛力或無法符合地質、冶金或其他期望，且礦石儲量及品位或產品回收或會低於估計水平。較低的市價、生產成本的增加、回收率的降低及其他因素或會導致本集團的儲量、資源或礦化潛力無法經濟開採，且會導致其儲量估計不時修改。如本集團的實際礦產及碳氫化合物儲量及資源低於目前估計或如本集團無法透過變現已識別或新的礦產潛力來開發其資源基礎，則本集團的業務、經營業績及財務狀況或會受到重大不利影響。

緩解措施：本集團會根據國際公認呈報框架（包括JORC、SAMREC及PRMS）每年更新估計證實及概略儲量的數量及質量，以反映萃取、額外鑽探及其他可用數據。如為大型礦床，估計會由獨立稱職人士來編製及簽發。

危害環境

本集團的開採及生產方法所使用的工序及化學品，以及其航運及貯存活動，均會危害環境。

影響：在本集團持有或擁有權益的行業活動，該等資產一般由於傳統的開採、生產、貯存、處理及運輸方法所使用的工序及化學品而可能導致危害環境。本集團的自有或租賃物業或其持有權益的行業活動，於或在其產品轉移時，均有可能危害環境。本集團行業資產的尾礦貯存庫可能對環境、物業及人們造成風險，因其仍有可能發生洩漏或本集團尾礦壩受到損毀，以及在資產營運年期內或關閉後出現盜竊及遭故意破壞。

此外，本集團進行石油鑽探活動，亦貯存及運輸原油和石油產品至全球各地。鑽探設備、運油輪或貯油設施的損壞，均可導致漏油事故，令環境受到破壞，並產生重大的清理或補救費用。

本集團可能需要承擔與危害環境有關的損失、導致其牌照及許可證撤回或凍結，或被迫承擔大量補救清理行動或支付政府下令進行的補救清理行動，不論有關的危險是由有關物業的任何過往或其後的業主或營辦商導致，或鄰近物業的任何過往或現時業主導致，或向本集團提供服務的獨立第三方承辦商導致，或任何擅闖者的惡意行為導致。任何該等損失、凍結、行動或付款對本集團的業務、經營業績及財務狀況，均可能造成重大不利影響。

緩解措施：對本集團而言，遵守國際及地方規例、保護我們的人員、社區及環境免受傷害，以及保護我們的運作不會出現業務中斷皆為首要的工作。本集團及其自有油船的夥伴的作業程序符合按國際海事組織（IMO）、相關船旗國及最高級別分類會社作業的業內最佳常規。向第三方租用的油船須遵守與石油公司國際海事論壇（OCIMF）及本集團本身標準一致的嚴格審批規定。本集團的石油勘探活動使用最佳業內常規及用上具備公認專業知識和經驗的一級鑽油承辦商。此外，我們積極購買全面而廣泛的保險，以盡量降低運作風險、財產損失、業務中斷及環保責任所帶來的財政影響。

可持續發展

排放及氣候變化規例

本集團的全球業務令其處於多個已制定或考慮制定法規或法律限制或減少排放物的司法管轄區。該等法規或法律的變更很可能會令化石燃料的成本上漲，就超出若干許可水平的排放物徵收徵費，以及令監察及報告涉及的行政成本增加。

影響：對溫室氣體排放監管的加強（包括逐步引入碳排放處理機制及收緊節能減排目標）很可能會增加生產、運輸及行政成本。此外，對本集團主要客戶所在司法管轄區及與國際海運相關的溫室氣體排放規管亦會對本集團部分產品的需求造成重大不利影響。

緩解措施：本集團透過其可持續發展計劃，致力確保可識別、得悉及有效管理和監察排放及氣候變化問題，以符合國際最佳作業標準及確保監管合規。

社區關係

本集團現有業務及其未來項目的持續成功部分有賴相關社區的廣泛支持及與相關地方社區的共融關係。

影響：本集團如被察覺未依從或推動其經營所在社區的經濟及社會進步及安全，本集團的聲譽及股東價值或會受損，從而對其「經營所需的社會許可證」、採購新資源的能力及其財務表現產生負面影響。社區負面反應的後果亦會對成本、盈利能力、融資能力或甚至業務的可行性造成重大不利影響。該等事件或會導致與國家或地方政府、或地方社區或任何其他利益持有者引起糾紛，從而造成重大的聲譽損害。如因政治及社區動盪而延遲或關閉本集團的業務，其盈利或會受到限制，且業務的長期價值或會受到不利影響。即使對本集團不利的行動並未真正發生，但與上述政治或社區動盪相關的不確定因素或會對本集團資產及行業投資的認知價值產生負面影響，從而對本集團的財務狀況造成重大不利影響。

緩解措施：本集團相信，管理此等重要關係的最佳方法是秉持公開對話及合作原則，保持地方社區參與，以表達及顯示本集團的地方業務對社區的正面價值，並確保採取合適措施以預防或舒緩對有關社區可能造成的不利影響，並就此進行定期報告。

僱員

維持良好的僱員和工會關係及吸引並挽留技術熟練員工對本集團的成功營運十分重要。

影響：根據各種集體勞動協議，本集團若干僱員及非受控行業投資的僱員由工會代表。於各種集體勞動協議屆滿時，本集團或其持有權益的行業投資可能無法達到滿意的重新協商，且可能面臨更強硬的協商或提出高於非工會勞工的工資要求。此外，現有勞動協議或不能阻止日後於其設施的罷工或停工，且任何罷工或停工可能對本集團的業務、經營業績及財務狀況造成重大不利影響。

本集團業務的成功亦依賴其吸引並挽留高效的營銷及物流人才和合資格且技術熟練的工程師及其他行業、技術及項目專家的能力，以於出現政治或民眾動亂或面臨其他危險情況的地區營運其行業活動。如本集團無法吸引並挽留該等合資格人士，或會對本集團的業務、經營業績及財務狀況造成重大不利影響。

緩解措施：本集團明白其成功的重要因素之一就是與員工擁有良好的互信關係，而公司業務原則及其相關指引亦以此為首要目標。有關原則及指引要求進行定期、公開、公平和互相尊重的溝通，絕不容忍任何違反人權的行為，提供公平薪酬，而最重要的是營造安全的工作環境。

健康、安全及環境

本集團的業務受健康、安全和環境法規及法例所規限，並須符合本集團的公司可持續發展框架。

影響：新訂或經修訂的環境、健康和安全法例及法規可能會導致經營成本增加，或倘出現違規事件或本集團礦場、熔煉廠、精煉廠、選礦場、鑽機或有關設施（如物流及存儲設施）或周圍地區造成人身傷亡或物業或環境破壞的任何意外事故或事件，或會導致重大損失、生產中斷、高昂的訴訟費用、施加懲罰及制裁或中止或吊銷許可及牌照，而即使該等危險是由該物業任何先前或隨後的所有人或經營者、或臨近物業的任何過去或現在的所有人、或向本集團提供服務的獨立第三方承包商或侵入者的惡意破壞行為所引起。任何該等損失、撤銷、中止、措施或支付或會對本集團的業務、經營業績及財務狀況造成重大不利影響。

緩解措施：本集團透過其廣泛的合規計劃，包括持續監察法例規定，並與政府及監管機構協定，其將盡力確保全面合規，致力符合或超越經營所在司法管轄區內適用於其業務及產品的法律、法規及最佳作業指引。

其他風險

合併及收購

本集團或會無法有效整合合併或收購事項（包括與Xstrata合併）或未能實現因該等合併或收購事項而產生的預期業務增長機會或其他協同效益。

影響：業務合併必須承擔若干風險，包括本集團將所收購業務與其現有業務有效整合（如實現預期的協同效益等）的能力、一次性大額撇賬或重組開支、難以取得理想的稅務結構、未能預計的成本、處理可能存在的商業文化、流程、監控、程序及系統的差異，以及在整合期間無法團結及激勵主要僱員及／或挽留若干個別人士。例如，本集團日後的表現將（其中包括）取決於在不會中斷現有業務的情況下與Xstrata順利結合的能力。

未能順利整合業務（包括與Xstrata合併）可能對本集團的業務、財務狀況、經營業績及／或前景造成重大不利影響。以上各項均可因管理層對其他持續經營業務的注意力被分散而惡化。本集團亦可能須就所收購公司或業務的過往行動、疏忽或負債承擔責任，而有關責任或會是不可預見或較進行有關收購事項時所預期者為大。此外，潛在收購事項的估計協同效益可能受各種因素的影響，並對本集團的業務、經營業績及財務狀況造成重大不利影響。

緩解措施：本集團明白，不論因合併或收購事項產生的業務合併均須承擔若干風險。透過仔細的整合規劃及成立專責整合團隊以確保業務有效整合，均可將有關風險減輕。尤其是，本集團認為，就與Xstrata合併而言，藉著將兩項極具互補性業務與長期業務關係結合，整合風險得以降低。



FPSO Aseng sailaway, Singapore



業務回顧

2 | 業務回顧

2.1 財務回顧	34
2.2 金屬及礦產	42
2.3 能源產品	50
2.4 農產品	56
2.5 儲量及資源	60

2.1 | 財務回顧

財務資料呈列基準

財務資料乃按照財務報告附註一概述的基準編製。除另行呈列以便為相關財務表提供更佳理解及比較基準外，財務資料於概覽及財務回顧等節呈列的均未計重大項目。重大項目為收入及開支項目，因其財務影響、性質或預期造成該等項目的事件不會經常發生，故需單獨列示，以供作內部呈報及分析Glencore業績之用。

業績摘要

百萬美元	二零一二年	二零一一年	變動
主要收益表及現金流量表摘要：			
收益	214 436	186 152	15%
經調整EBITDA ¹	5 943	6 464	- 8%
經調整EBIT ¹	4 470	5 398	- 17%
權益持有人應佔淨收入－未計重大項目 ²	3 060	4 060	- 25%
權益持有人應佔淨收入	1 004	4 048	- 75%
每股盈利（基本）－未計重大項目（美元）	0.44	0.72	- 39%
每股盈利（基本）（美元）	0.14	0.72	- 81%
營運資金流量 (FFO) ³	4 115	3 522	17%

百萬美元	二零一二年	二零一一年	變動
主要財務狀況摘要：			
總資產	105 537	86 165	22%
權益持有人應佔資金	31 266	29 265	7%
已動用的流動資本(CCE) ¹	23 945	22 479	7%
淨債務 ³	15 416	12 938	19%
淨債務(經就Viterra收購作出調整)	11 457	12 938	- 11%
比率：			
營運資金流量與淨債務的比率	26.7%	27.2%	- 2%
營運資金流量與淨債務的比率（經就Viterra收購作出調整）	35.9%	27.2%	32%
淨債務與經調整EBITDA比率	2.59x	2.00x	30%
淨債務（經就Viterra收購作出調整）與經調整EBITDA比率	1.93x	2.00x	- 4%
經調整EBITDA與淨利息比率	6.13x	7.63x	- 20%

¹ 有關釋義及計算方式，請參閱第148頁的詞彙。

² 請參閱第37頁。

³ 請參閱第39頁。

業績

二零一二年經調整EBIT較二零一一年減少17%至4,470百萬美元，主要由於Glencore及其聯營公司（主要為Xstrata）生產的主要商品的按年平均商品價格普遍下降而導致行業活動貢獻減少。由於恆定生產水平下「折舊及攤銷」（非現金）的成本大致固定性質，二零一二年經調整EBITDA較二零一一年只減少8%。營銷活動經調整EBIT貢獻為2,130百萬美元（二零一一年：1,911百萬美元），佔年內經調整EBIT的48%，較去年貢獻35%有所增加，印證了Glencore業務模式的優勢及彈性，綜合多元化業務的好處、以及涵蓋種類繁多的商品及附有大宗實物採購、營銷及物流能力的行業資產組合的優勢。

經調整EBIT

按業務分部劃分的經調整EBIT如下：

百萬美元			二零一二年		二零一一年			
	營銷活動	行業活動	經調整 EBIT		營銷活動	行業活動	經調整 EBIT	
金屬及礦物	1 363	708	2 071	46%	1 242	1 357	2 599	48%
能源產品	435	594	1 029	23%	697	375	1 072	20%
農產品	371	- 10	361	8%	- 8	- 39	- 47	- 1%
企業及其他 ¹	- 39	1 048	1 009	23%	- 20	1 794	1 774	33%
總計	2 130	2 340	4 470	100%	1 911	3 487	5 398	100%

¹ 公司行業活動包括Glencore按權益計算應佔Xstrata的收入1,174百萬美元（二零一一年：1,893百萬美元）。

營銷經調整EBIT為2,130百萬美元，較二零一一年上升11%。由於二零一二年整體成交量的增長，金屬及礦物業務表現良好，特別是銅和鋁，另外，多項Glencore的核心商品實貨溢價亦保持健康。能源業績低於去年表現乃由於市場的波幅較低令套利機會較少及貨運市場不佳所致。隨著二零一一年棉花事宜已成過去，農產品的業績較去年攀升。按經調整的比較基準計算其按年表現相對穩定。

二零一二年的行業經調整EBIT下降33%至2,340百萬美元，主要歸因於期間的相比商品平均價格下降（如鎳、煤(API2)、鋅及銅價格分別下降23%、24%、11%及10%），此較低的價格影響我們所控制業務以及分佔Xstrata的盈利。Aseng油田於二零一一年第四季度開始生產石油，使能源產品的行業表現有所提升。

企業及其他主要是指於Xstrata的權益以權益會計法入賬及包括應計浮動累積花紅成本。二零一二年的業績淨額較二零一一年下降43%至1,009百萬美元。

收益

截至二零一二年十二月三十一日止年度的收益為214,436百萬美元，較二零一一年的186,152百萬美元增加15%。收益增長主要是由於所處理石油量增加(+39%)，部分由上文所述同期可比金屬價格下降所抵銷所致。

已售商品成本

截至二零一二年十二月三十一日止年度的已售商品成本為210,435百萬美元，較二零一一年年度的181,938百萬美元增加16%，主要是由於上文所述石油成交量增加所致。

銷售及行政開支

截至二零一二年十二月三十一日止年度的銷售及行政開支為997百萬美元，較二零一一年的857百萬美元增加16%主要歸因於浮動僱員薪金開支（與擴大的業務及業績表現同步）增加。

分佔聯營公司及共同控制實體收入

截至二零一二年十二月三十一日止年度的分佔聯營公司及共同控制實體收入為367百萬美元，較二零一一年的1,972百萬美元減少81%。分佔收入減少主要是由於來自Xstrata的盈利下降（主要由於商品價格下跌所致）及多項減值開支所致（計及非經常項目875百萬美元後權益收益為299百萬美元，二零一一年：計及非經常項目25百萬美元後為1,868百萬美元）。

出售投資的（虧損）／收益

二零一二年出售投資的虧損為128百萬美元，而二零一一年則錄得收益9百萬美元。二零一二年的金額主要包括二零一二年三月Xstrata股份發行（作為其員工持股計劃的一部分）後產生的會計攤薄虧損，Glencore的實際擁有權由34.5%減少至34.2%。

其他開支—淨額

二零一二年其他開支淨額為1,214百萬美元，二零一一年則為511百萬美元。二零一二年金額主要包括1,650百萬美元的減值調整、120百萬美元收購相關開支及於Glencore上市時授出的影子權益獎勵相關開支109百萬美元，及經於二零一二年四月收購Mutanda額外20%權益時重估Glencore於Mutanda原有40%權益有關的497百萬美元會計收益淨額所抵銷。另有179百萬美元收入涉及Prodeco的未來產量與若干固定價格遠期煤炭銷售合約有關的按市價計值上調。

減值金額主要包含12億美元的先前已確認公平值減值調整由「其他全面收入」重新分類至損益表中有關Glencore於UC Rusal所持股權項目。是次重新分類對Glencore資產／權益淨值狀況並無影響，Glencore資產／權益淨值狀況多年來一直反映這項股權的市場公平值。「並無影響」的證據在第99頁有清楚列明，「二零一二年權益持有人應佔全面收入總額」較二零一一年僅減少10%，使權益總額（不計非控股權）增加7%。

二零一一年的淨額主要包括與Glencore上市有關的344百萬美元開支，於多個上市公司的少數持股按市價計值虧損92百萬美元，與結算Prodeco購股權有關的最終成本63百萬美元及資產減值32百萬美元。

進一步闡述見綜合財務報表附註4及5。

利息收入

截至二零一二年十二月三十一日止年度的利息收入為401百萬美元，由於平均現金及相關結餘增加，較二零一一年增加18%。利息收入包括所提供的多項貸款（包括向OAO Russneft提供的貸款）賺取的利息。

利息開支

截至二零一二年十二月三十一日止年度的利息開支為1,371百萬美元，較二零一一年的1,186百萬美元增加16%。利息開支增加主要由於平均債務水平上升所致。

所得稅

截至二零一二年十二月三十一日止年度確認的所得稅抵免淨額為76百萬美元，而截至二零一一年十二月三十一日則為稅項抵免264百萬美元。二零一二年稅項抵免主要源自於內部重組我們目前於Xstrata的所有權權益後確認的稅項利益（導致結轉虧損）所致。二零一一年的稅項抵免主要歸因於確認與Glencore集團由私有轉制為公眾持有（為上市的一部分）有關的稅項扣減。據Glencore的過往經驗，其除稅前收入（未計入重大項目）（不包括分佔聯營公司及共同控制實體收入及股息收入）的實際稅率一直約為10%，特別是營銷溢利的比例較行業溢利為高的年度。有關稅率反映於下表內。未來實際稅率很可能較過往有所提高，但如上文所述，此乃主要決定於Glencore溢利組合（營銷與行業）。

盈利

經調整EBIT 與權益持有人應佔收入(包括重大項目)之間的差異概要列於下表:

百萬美元	二零一二年	二零一一年
經調整EBIT	4 470	5 398
融資成本淨額	- 970	- 847
匯兌虧損 ¹	- 4	- 5
所得稅開支	- 224	- 250
非控股權益	- 212	- 236
權益持有人應佔收入(未計入重大項目)	3 060	4 060
每股盈利(基本)(未計入重大項目)(美元)	0.44	0.72
其他開支—淨額, 不包括匯兌虧損 ¹	- 1 210	- 506
出售投資(虧損)/收益淨額	- 128	9
若干天然氣遠期合約估值(按市價計值) ²	- 123	0
未變現集團內溢利抵銷 ²	- 84	0
分佔聯營公司非經常項目 ³	- 875	- 45
錄得的遞延稅項資產淨值— 主要為重組利益(二零一一年: 上市/重組利益) ⁴	300	514
非控股權益分佔重大項目 ⁵	64	16
重大項目總額	- 2 056	- 12
權益持有人應佔收入	1 004	4 048
每股盈利(基本)(美元)	0.14	0.72

¹ 於其他開支—淨額中確認, 請參閱財務報表附註4。

² 於已售商品成本中確認, 請參閱財務報表附註2。

³ 於分佔聯營公司及共同控制實體收入中確認, 請參閱財務報表附註2。

⁴ 於所得稅抵免中確認, 請參閱財務報表附註6。

⁵ 於非控股權益中確認。

重大項目

重大項目是指某些項目, 因其財務影響及性質或預計其發生的可能性極少, 故於內部報表中分開列示, 以便為分析Glencore業績的相關財務表現提供更好的理解及比較基準。

二零一二年, Glencore確認其他重大開支2,056百萬美元, 其中主要包括減值開支1,650百萬美元(二零一一年: 32百萬美元)及分佔Xstrata非經常項目(二零一二年: 875百萬美元, 二零一一年: 25百萬美元), 及經重估Glencore於增持附屬公司原有權益相關的497百萬美元會計收益所抵銷。

於二零一一年, Glencore以淨額確認12百萬美元的重大開支, 主要包含有關Glencore上市的344百萬美元開支、於多間上市公司的少數股東權益的市值虧損92百萬美元、與Prodeco購股權結算有關的最終成本63百萬美元、及資產減值32百萬美元。該等開支通過確認主要與具體化的若干所得稅扣減有關的514百萬美元稅項抵免, 在Glencore集團於上市前重組後獲大部分抵銷。

更多有關其他開支—淨額的詳情, 請參閱財務報表附註2、4及5。

流動資金及資本資源—現金流量

營運資金變動前經營活動產生的現金

截至二零一二年十二月三十一日止年度營運資金變動前經營活動產生的現金淨額為4,782百萬美元, 較二零一一年增加681百萬美元(17%), 反映營銷活動經調整EBITDA有所上升。按更可比基準來看, 計及二零一一年期間的上市相關現金開支325百萬美元後, 增幅為8%(請參閱下表債務淨額變動)。

營運資金變動

營運資金現金淨額於截至二零一二年十二月三十一日止年度減少727百萬美元, 較二零一一年增加3,174百萬美元。二零一一年的增幅大部分源自二零一一年第四季, 當時Glencore把握具吸引力的附帶「融資」商品採購機會。部分增幅於二零一二年通過應收款項及應付款項的變動撥回, 惟與營銷有關的存貨結餘於年內增加。存貨水平於金屬方面有所增加, 並於農業部處於自然水平, 農業部於近二零一二年底運用了大量營運資金, 而於十二月中收購Viterra是一大原因—見附註24。於二零一三年, 我們會注重與二零一二年收購項目有關的營運資金水平, 包括一旦多個「已標記」為Viterra非核心部分售出後, 便會讓營運資金自然撥回。

投資活動所用現金淨額

二零一二年投資活動所用現金淨額為9,539百萬美元，而二零一一年則為3,690百萬美元。二零一二年的流出淨額主要與收購Viterra、Optimum Coal額外32%權益、Mutanda額外20%權益、兩項歐洲錳鐵業務及Rosh Pinah的80%權益請（參閱財務報表附註24）、加上各個E&P上游石油開發項目涉及的持續資本開支計劃、Mutanda及Kansuki銅／鈷礦業務開發以及Katanga、Cobar與Prodeco的產能提高有關。

融資活動所得現金淨額

二零一二年，Glencore發行2,951百萬美元的債券，其中包括1,250百萬歐元六年期息率為4.125%債券、500百萬英鎊十年期息率為5.5%債券及450瑞士法郎六年半息率為2.625%債券。

資產、槓桿比率及營運資金

二零一二年十二月三十一日的總資產為105,537百萬美元，對比二零一一年十二月三十一日則為86,165百萬美元。同期，流動資產由45,731百萬美元增加至54,059百萬美元。二零一二年十二月三十一日的經調整流動比率為降至1.16倍，此項減少歸因於Xstrata有抵押銀行貸款及二零一三年十月到期的歐洲債券重新由非即期歸類為即期借款。如就此兩項作出調整（因我們可提取90億美元的長期已承諾信貸融資去償還該短期借款），經調整流動比率改善至1.27倍。非流動資產由二零一一年十二月三十一日的40,434百萬美元增至二零一二年十二月三十一日的51,478百萬美元，主要由於收購及上述資本開支計劃所致，包括有關Mutanda及Optimum的非控股權益資產大幅增加，Glencore已就此於年內由權益會計法改為綜合會計法。

與二零一一年十二月三十一日一致，於二零一二年十二月三十一日，99%（17,290百萬美元）的營銷庫存總額已經以合約形式出售或對沖（可變現有價存貨）。由於其流通性高、市場廣泛且其相關價格風險已經由在商品交易所或具有高評級的交易對手進行的實物銷售交易或對沖交易保障，該等庫存可隨時轉換成現金。由於該等庫存具有高流通性，其佔流動資產的比例甚高，Glencore認為於分析本集團淨債務水平以及計算某些債務保障比例及信貸趨勢時將其與現金等價物一併考慮乃屬合適。資產負債表的流動資金非常穩健，已動用流動資本加上上市聯營公司（按賬面值計）的流通性股本涵蓋Glencore截至二零一二年十二月三十一日的債務總額達115%。

債務淨額

百萬美元	二零一二年	二零一一年
債務總額	35 526	28 068
現金及現金等價物以及有價證券	- 2 820	- 1 345
籌資淨額	32 706	26 723
可變現有價存貨	- 17 290	- 13 785
債務淨額	15 416	12 938

債務淨額變動

百萬美元	二零一二年	二零一一年
營運資金變動前經營活動產生的現金	4 782	4 101
計入上述數目的上市相關現金開支（通過損益表）	0	325
已付利息淨額	- 784	- 798
已付稅項	- 344	- 472
收取聯營公司股息	461	366
來自營運的資金	4 115	3 522
營運資金變動（扣除可變現有價存貨變動及其他）	2 776	- 3 741
非流動墊款及貸款	- 203	- 320
收購及處置附屬公司（扣除資產收購分貸款）	- 3 602	- 346
買賣投資	- 610	- 764
買賣物業、廠房及設備	- 3 005	- 2 626
融資活動相關的保證金收款	176	21
收購及出售附屬公司的額外權益	- 624	- 315
已付股息	- 1 066	- 364
發行股份，扣除發行成本及計入損益表的上市相關現金開支（見上文）	0	7 291
債務淨額的現金變動	- 2 043	2 358
於業務合併承擔的債務	- 359	- 204
非流動借款之外幣重估及其他非現金項目	- 76	- 68
分紅證書贖回	0	- 268
債務淨額的非現金變動	- 435	- 540
債務淨額變動總額	- 2 478	1 818
期初債務淨額	- 12 938	- 14 756
期末債務淨額	- 15 416	- 12 938

債務淨額由二零一一年十二月三十一日的12,938百萬美元增加至二零一二年十二月三十一日的15,416百萬美元。債務淨額359百萬美元乃歸因於Viterra收購所致，並為Glencore實際分佔的股權收購代價產生36億美元的債務淨額。調整因Viterra收購（於二零一二年十二月完成）導致的債務淨額增加時，債務淨額將會為11,457百萬美元，較二零一一年減少1,481百萬美元。債務淨額（已就Viterra收購作出調整）與經調整EBITDA的比率由二零一一年的2.00倍改善至二零一二年十二月三十一日的1.93倍，營運資金流量與債務淨額（已就Viterra收購作出調整）比率則由二零一一年的27.2%改善至二零一二年的35.9%。預期將來會從Viterra的資產基礎產生健康正面的自由現金流／營運資金流量，並預期日後會對債務保障比例及去槓桿化措施提供支持。

資本資源及融資

二零一二年十二月三十一日止年度發生以下重大融資事件：

- 二零一二年四月，Glencore發行於二零一八年到期的1,250百萬歐元息率4.125%債券及於二零二二年到期的300百萬英鎊息率5.5%債券，合共相當於21.5億美元；
- 二零一二年四月，Glencore更新其合共128億美元的循環信貸融資。該融資包括：1)附帶10個月退出權及10個月延期權的14個月循環信貸融資4,435百萬美元，為Glencore的現有3,535百萬美元364日循環信貸融資重新融資（即增加900百萬美元）；及2)為現有8,370百萬美元3年期循環信貸融資中的8,030百萬美元再延期一年至二零一五年五月；
- 二零一二年四月，Glencore在向31間銀行籌集110億美元後，簽署31億美元銀團貸款以支持與Xstrata合併，規模縮小超過70%；及
- 二零一二年六月，Glencore訂立附帶一年退出權（可由Glencore酌情行使）的約15億美元的1年期銀團貸款融資，以支持所宣佈的Viterra收購，再次縮小了超額完成的銀團融資規模；
- 二零一二年七月，Glencore發行於二零一八年到期的450百萬瑞士法郎，息率2.625%債券；
- 二零一二年十月，Glencore簽署一份新的22億美元364日承諾以存貨及應收貨款抵押的貸款融通，以續新現有17億美元的貸款融通；及
- 二零一二年十一月，Glencore發行於二零二二年到期的200百萬英鎊，息率5.5%債券。

於二零一二年十二月三十一日，Glencore可用的已承諾未提取信貸融資及現金為90億美元，（作為一項財務政策，Glencore設有30億美元的最低限額規定）。

風險值

風險值計算乃Glencore為監察並限制其初步市場風險，即與其貨物營銷活動相關的商品價格風險而使用的工具之一。在特定的置信水平下，風險值乃是一種風險計量法，可估計整個指定投資年內可能因風險因素變動引致風險持倉而產生的潛在虧損。風險值法乃是從統計學角度界定的方法，以概率為依據，透過對商品與市場之間的相抵持倉及關聯認知，將市場波動以及風險多樣性納入考慮範圍。透過上述方式，可持續計量所有市場及商品的風險，且風險計量的累積結果可總結出單一風險值。Glencore已設定的綜合風險值限制（95%一天）為100百萬美元（少於權益的0.3%）。

Glencore乃基於蒙地卡羅模擬法計算風險值，以95%的置信水平運用加權歷史數據計算一天及一週的投資年期。

截至二零一二年十二月三十一日止年度的市場風險平均風險值（95%一天）為40百萬美元（二零一一年：39百萬美元），僅佔股東權益的0.1%。

雖然Glencore的政策是大量對沖商品價格風險，但仍存在所選對沖工具未必能一直有效減低相關價格風險的可能性。營銷業務所用的對沖工具可能有別於將予對沖風險敞口的具體特徵，從而引致持續及不可避免的基礎風險敞口。剩餘基礎風險敞口乃對此進行積極管理的Glencore商品部門團隊的主要專注點。

信貸評級

鑒於Glencore廣泛的融資活動，投資評級對我們至關重要。在宣佈Viterra收購及Xstrata合併得到股東通過並預期完成後，經擴大後的集團的信用評級確定為穆迪的 Baa2（穩定）及標準普爾的 BBB（穩定）。Glencore現在的信用評級為穆迪的 Baa2（復審方向不確定）及標準普爾的 BBB（穩定）。

股息

董事已建議派付二零一二年末期股息每股0.1035美元，共計735百萬美元。中期股息每股0.054美元（共計374百萬美元）已於二零一二年九月十三日派付。

股息日	二零一三年
股東週年大會	五月十六日
除息日（英國及香港）	五月二十二日
暫停辦理股份過戶登記（香港）	五月二十三日香港下午四時三十分
記錄日（香港）	五月二十四日香港辦公時間開始時
記錄日（英國）	五月二十四日英國辦公時間結束時
交回貨幣選擇表的最後期限（澤西股東）	五月二十八日
適用匯率日	五月三十一日
付款日	六月七日

澤西登記冊所列股東可選擇以英鎊、歐元或瑞士法郎收取股息。英鎊、歐元或瑞士法郎金額將參考股息付款日之前七天的適用美元匯率釐定。香港股東分冊所列股東將以港元收取股息。有關股息付款連同貨幣選擇及股息指令表格的更多詳情可在Glencore網站www.glencore.com或本公司的登記處查閱。董事建議從出資儲備撥款派付末期股息。因此，末期股息可獲豁免繳納瑞士預扣稅。於二零一二年十二月三十一日，Glencore International plc法定賬目中的出資儲備為134億瑞士法郎。

債務及利息開支的名義分配

Glencore的債務主要集中安排，所得款項按需求應用於營銷及行業活動。

Glencore並未向三個運營部分分配借款或利息。然而，為協助投資者評估整合經營模式的整體表現及相關價值貢獻，Glencore在名義上將其借款及利息開支分配予以下營銷與行業活動：

- 於某一特定時間點，Glencore會估算可歸於為營銷活動內按主要營運資金項目提供資金的借款，包括存貨水平、淨現金按金及其他應收賬款和應付賬款。集團借款的結餘被分配予行業活動（包括Glencore於Xstrata的股權）。
- 一經對相關期間名義分配予營銷活動的借款平均額作出估算，則會透過應用本集團於相關期間資金成本對平均借款額的平均可變率估算有關借款的相應利息開支。餘下的集團利息開支及所有利息收入被分配予行業活動。分配僅屬公司估算且未經審核。下表概述截至二零一二年十二月三十一日止年度營銷活動及行業活動的借款及利息以及相應除稅前隱含盈利的名義分配。

百萬美元	營銷活動	行業活動	總計
經調整EBIT	2 130	2 340	4 470
利息開支分配	- 342	- 1 029	- 1 371
利息收入分配	-	401	401
已分配除稅前溢利	1 788	1 712	3 500
已分配借款 - 二零一二年十二月三十一日	16 668	18 858	35 526
已分配借款 - 季度平均	14 765	15 714	30 479

根據針對營銷活動營運資金需求的隱含股本融資以及營銷活動所佔用非流動資產的相對適中水平（假設以股本融資），二零一二年，營銷活動的名義股本回報維持高度穩健。行業活動的名義股本回報雖然可觀，但目前主要受制於多個處於發展期的石油、銅、煤炭及金開發和擴建項目。迄今為止，我們已對該等項目作出龐大投資，然而，有關項目於年內並未完全發揮預期產能潛力下帶來的任何盈利貢獻，而鑒於若干收購項目（特別是Viterra）的時間，盈利的效益尚未在已分配溢利中反映。

影響我們財務狀況的後續事項

於二零一三年二月二十六日，Glencore控制的Kazzinc以179百萬美元購買哈薩克斯坦北部兩個金礦（合併儲量75,727噸）的89.5%權益。交易通過購買哈薩克公司Orion Minerals的方式完成。Orion Minerals擁有Akmola地區的Raigorodok礦場及Kostanai地區的Komarovskoye的底土權。

2.2 | 金屬及礦產

經調整EBIT



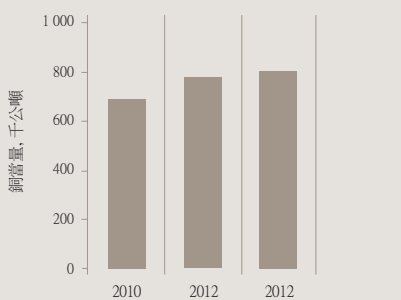
	2010	2011	2012
■ 營銷活動	1 401	1 242	1 363
■ 行業活動	1 160	1 357	708

營銷活動



	2010	2011	2012
■ 銷量	5 986	5 864	6 217

行業活動



	2010	2011	2012
■ 產量	692	783	805

「二零一二年，儘管金屬平均價格降低影響我們的行業活動，但金屬及礦產分部的表現穩健。尤其須注意的是Mutanda及Murrin Murrin的各自表現，其產量分別升37%，達到創記錄的產量水平。受益於產量增加，營銷業務繼續錄得強勁業績。預計來自新興市場的需求持續，故我們對未來前景仍然充滿信心。」

Daniel Maté, Telis Mistakidis

概要

二零一二年，金屬及礦產經調整EBIT總額為20.71億美元，較二零一一年跌20%，乃主要因行業活動表現受金屬平均價格下降的影響。營銷活動於二零一二年表現強勁。經調整EBIT為13.63億美元，較二零一一年上升10%，乃由於銷量增加及現貨溢價維持強勁所致。金屬及礦產的行業活動產生經調整EBIT為7.08億美元，較二零一一年下跌48%。EBIT減少乃因金屬價格下跌及在Katanga和Cobar的生產受挫所致。然而，Mutanda卻表現出色，以自有資源生產銅的產量升37%，而Murrin Murrin的鎳產量則於年內刷新記錄。

前景

電力供應進一步改善及安裝新加工設備後，預期Mutanda及Katanga的產能將顯著提升。我們預計，我們經營所在市場的需求將仍然穩健，而新興市場的需求則隨著經濟發展及生活水平改善而增長。

百萬美元	營銷活動	行業活動	二零一二年	營銷活動	行業活動	二零一一年
收益	48 254	8 420	56 674	43 317	8 667	51 984
經調整EBITDA	1 379	1 625	3 004	1 247	2 122	3 369
經調整 EBIT	1 363	708	2 071	1 242	1 357	2 599
經調整 EBITDA率(%)	3%	19%	-	3%	24%	-
應佔平均已動用資本 ¹	8 083	18 535	26 618	7 746	15 108	22 854
經調整 EBIT平均已動用資本回報率	17%	4%	8%	16%	9%	11%

¹ 簡單平均分部已動用的流動及非流動資本(見財務報表附註2)，分別應用為營銷及行業活動的代表數據，其中生產有關存貨已作調整。

市況

部分商品平均價格

	二零一二年	二零一一年	變動
標準普爾高盛工業金屬指數	382	440	- 13%
倫敦金屬交易所鋅價格(現金)(美元/噸)	1 948	2 193	- 11%
倫敦金屬交易所銅價格(現金)(美元/噸)	7 958	8 813	- 10%
倫敦金屬交易所鉛價格(現金)(美元/噸)	2 062	2 397	- 14%
黃金價格(美元/盎司)	1 669	1 573	6%
英國金屬導報氧化鋁價格(美元/噸)	319	374	- 15%
倫敦金屬交易所鋁價格(現金)(美元/噸)	2 022	2 398	- 16%
倫敦金屬交易所鎳價格(現金)(美元/噸)	17 530	22 843	- 23%
英國金屬導報鈷價格99.3%(美元/磅)	13	16	- 19%
鐵礦石(Platts 62% CFR 中國北部)價格(美元/乾公噸)	130	169	- 23%

貨幣換算表

	二零一二年 平均價	二零一二年 十二月三十一日 現價	二零一一年 平均價	二零一一年 十二月三十一日 現價	平均價變動
澳元：美元	1.04	1.04	1.03	1.02	1%
美元：哥倫比亞比索	1 797	1 767	1 848	1 939	- 3%
歐元：美元	1.29	1.32	1.39	1.30	- 7%
英鎊：美元	1.59	1.63	1.60	1.55	- 1%
英鎊：瑞士法郎	1.49	1.49	1.42	1.46	5%
美元：瑞士法郎	0.94	0.92	0.89	0.94	6%
美元：哈薩克斯坦堅戈	149	150	147	148	1%
美元：南非蘭特	8.21	8.47	7.26	8.09	13%

金屬價格於二零一二年整體較二零一一年下降，標準普爾高盛工業金屬指數下跌13%。主要例外為黃金，升6%。

鋅／銅／鉛

全球銅市場持續受到礦石品位下降加上新項目（原預計取代目前正減產的礦山）延誤的影響。儘管全球礦物生產計劃進行重大擴產，但預計成本上升、生產持續中斷、項目延誤及品位下降將仍會是可見未來銅產業的特點。

需求方面，中國基本銅消耗量持續增長，儘管整體統計數字仍然受到存貨週期的影響。於二零一二年，美國房屋市場亦首度出現初步復甦跡象。

鋅市場經歷另一困難年度，年內大部分時間來自歐洲及美國的需求仍然疲弱。中國於二零一二年的鋅金屬進口量增加，達到約600,000噸。

展望前景，於未來數年將有若干鋅礦山關閉的重大計劃，預期會使市場趨於平衡，繼而應可激勵價格，長遠而言更符合持續投資新礦山的需要。

氧化鋁／鋁

二零一二年倫敦金屬交易所鋁平均價格低於二零一一年的平均水平。雖然溢價水平較二零一一年顯著上升，但生產商仍然面臨不能收回其生產成本的壓力。二零一二年初，未付關稅、於庫存的鋁指示性溢價為每噸100至125美元，年內平均價格介乎約每噸140至165美元不等，而較近期的水平為每噸200至230美元。

鐵合金／鎳／鈷／鐵礦石

全球不銹鋼產量於二零一二年增長3%，主要由於中國的產量增加。然而，宏觀經濟不穩定因素及最終用戶需求疲弱（特別是二零一二年第二季及第三季），以致大部分不銹鋼市場整個分銷鏈持續進行去庫存活動。相比之下，服務石油、天然氣及航空航天產業的特種鋼材市場持續錄得強勁需求。

鈷價格於二零一二年持續下降，較二零一一年減少19%。該趨勢是由於年內歐洲經濟活動減少、日本的金屬需求下降及中國進入去庫存週期，此等皆令到年內鈷金屬的供應過剩。

鐵礦石價格於年內首四個月為135美元至150美元不等。然而，中國粗鋼行業於二零一二年第三季經歷困難時期，故積極消減存貨。鐵礦石價格於二零一二年九月降至每乾公噸86美元的水平，為過去三年最低。自此，市場迅速復甦，致年底達每乾公噸140美元，乃受積極增加存貨及粗鋼產量回升所推動。

營銷

概要

二零一二年經調整營銷EBITDA及EBIT分別為1,379百萬美元及1,363百萬美元，較二零一一年增長11%及10%。二零一二年的特點是所有基本金屬價格下降，但數量及現貨溢價仍然強勁，因而可產生高於二零一一年的利潤。

財務資料

百萬美元	二零一二年	二零一一年	變動
收益	48 254	43 317	11%
經調整EBITDA	1 379	1 247	11%
經調整EBIT	1 363	1 242	10%

部分營銷量

	單位	二零一二年	二零一一年	變動
金屬鋅及鋅精礦 ¹	百萬公噸	2.8	2.7	4%
金屬銅及銅精礦 ¹	百萬公噸	2.3	1.9	21%
金屬鉛及鉛精礦 ¹	百萬公噸	0.7	0.7	-
黃金	千金衡盎司	746	756	- 1%
銀	千金衡盎司	22 544	11 128	103%
氧化鋁／鋁	百萬公噸	11.5	11.4	1%
鐵合金（包括代理）	百萬公噸	3.0	2.7	11%
鎳	千公噸	232.3	191.4	21%
鈷	千公噸	16.1	22.9	- 30%
鐵礦石	百萬公噸	19.8	10.3	92%

¹ 估計所含金屬單位

鋅／銅／鉛

儘管二零一二年及二零一一年鋅及鉛的銷量相對一致，但銅銷量增加21%。該增長部分是由於時間性差異，反映出中國重新存貨，於二零一一年第四季當價格被視為低企時訂約購買的物料的大量出貨於二零一二年第一季運抵。

氧化鋁／鋁

二零一二年，氧化鋁／鋁銷量保持強勁水平，由二零一一年的11.4百萬噸小幅增至11.50百萬噸。

鐵合金／鎳／鈷／鐵礦石

整體鎳銷量較二零一一年高出21%。就鎳金屬而言，由Murrin Murrin的創記錄產量及Xstrata旗下Falcondo鎳鐵業務的全年產量均有助銷量。鐵礦石產量於二零一二年增加接近一倍，致Glencore於該特定市場份額持續增長。

中國削減庫存及剛果減少精礦生產，對年內鈷的中間品銷量構成影響。

鐵礦石方面，主要生產商提供的現貨量大幅增加，使我們能夠將總噸位增加9.5百萬噸至19.8百萬噸。

行業活動**概要**

二零一二年金屬及礦物的行業活動表現疲弱，主要由於鎳、鋁（影響到氧化鋁）、鋅及銅等金屬的平均價格下降。產量間中錄得若干超卓表現，包括於Mutanda的自有採購銅產量增長37%，以及於Murrin Murrin的鎳產量創下歷年記錄。然而，整體產量增長低於預期，特別是由於在剛果的產能損耗／電力中斷問題（主要影響到Katanga），在科巴的臨時營運問題，以及於二零一二年六月在玻利維亞的Colquiri錫礦山的國有化問題。

金屬及礦物的行業總收益為8,420百萬美元，較二零一一年的8,667百萬美元跌3%。二零一二年經調整EBITDA及經調整EBIT分別為1,625百萬美元及708百萬美元，較二零一一年的2,122百萬美元及1,357百萬美元跌23%及48%。EBIT率減幅提高，反映在恆定生產水平下「折舊及攤銷」（非現金）的大致固定成本特質。

財務資料

百萬美元	二零一二年	二零一一年	變動
收益			
Kazzinc	2 839	2 262	26%
其他鋅	970	1 029	- 6%
鋅	3 809	3 291	16%
Katanga	497	528	- 6%
Mutanda	511	-	-
Mopani	990	1 155	- 14%
其他銅	1 475	2 493	- 41%
銅	3 473	4 176	- 17%
氧化鋁/鋁	426	520	- 18%
鐵合金/鎳/鈷/鐵礦石	712	680	5%
總計	8 420	8 667	- 3%
經調整EBITDA			
Kazzinc	890	862	3%
其他鋅	167	297	- 44%
鋅	1 057	1 159	- 9%
Katanga	46	198	- 77%
Mutanda	161	-	-
Mopani	182	328	- 45%
其他銅	150	219	- 32%
銅	539	745	- 28%
氧化鋁/鋁	8	60	- 87%
鐵合金/鎳/鈷/鐵礦石	19	83	- 77%
分佔聯營公司收入及股息（包括Mutanda）	2	75	- 97%
總計	1 625	2 122	- 23%
經調整EBITDA率(%)	19%	24%	-
經調整EBIT			
Kazzinc	537	561	- 4%
其他鋅	46	191	- 76%
鋅	583	752	- 22%
Katanga	- 47	141	不適用
Mutanda	100	-	-
Mopani	83	207	- 60%
其他銅	87	161	- 46%
銅	223	509	- 56%
氧化鋁/鋁	- 4	50	不適用
鐵合金/鎳/鈷/鐵礦石	- 96	- 29	不適用
分佔聯營公司收入及股息（包括Mutanda）	2	75	- 97%
總計	708	1 357	- 48%
資本支出			
Kazzinc	341	439	-
其他鋅	306	131	-
鋅	647	570	-
Katanga	586	325	-
Mutanda	76	-	-
Mopani	197	163	-
其他銅	204	116	-
銅	1 063	604	-
氧化鋁/鋁	25	20	-
鐵合金/鎳/鈷/鐵礦石	74	76	-
總計	1 809	1 270	-

產量數據

單位：千 ¹		使用自有 資源供料	使用第三方 資源供料	二零一二年 總數	使用自有 資源供料	使用第三方 資源供料	二零一一年 總數	自有供料 變動
Kazzinc								
金屬鋅	公噸	227.3	74.0	301.3	246.0	54.8	300.8	- 8%
金屬鉛 ²	公噸	26.8	55.7	82.5	35.6	66.2	101.8	- 25%
金屬銅 ³	公噸	49.6	3.0	52.6	51.2	1.8	53.0	- 3%
黃金	金衡盎司	474	87	561	390	39	429	22%
銀	金衡盎司	4 777	15 031	19 808	4 299	5 571	9 870	11%
Katanga								
金屬銅 ³	公噸	93.0	-	93.0	91.2	-	91.2	2%
鈷	公噸	2.13	-	2.13	2.43	-	2.43	- 12%
Mutanda								
金屬銅 ³	公噸	87.0	-	87.0	63.7	-	63.7	37%
鈷 ⁴	公噸	8.50	-	8.50	7.87	-	7.87	8%
Mopani								
金屬銅 ³	公噸	99.0	88.1	187.1	101.4	103.0	204.4	- 2%
鈷 ⁴	公噸	0.07	0.16	0.23	0.56	0.33	0.89	- 88%
其他鋅 (Los Quenuales, Sinchi Wayra, AR Zinc, Portovesme, Rosh Pinah)								
金屬鋅	公噸	53.0	81.7	134.7	61.0	92.7	153.7	- 13%
氧化鋅	乾公噸	52.5	-	52.5	30.9	-	30.9	70%
鋅精礦	乾公噸	425.0	-	425.0	461.2	-	461.2	- 8%
金屬鉛	公噸	11.8	-	11.8	11.9	-	11.9	- 1%
鉛精礦	乾公噸	67.2	-	67.2	61.0	-	61.0	10%
錫精礦	乾公噸	2.35	-	2.35	4.74	-	4.74	- 50%
金屬銀	金衡盎司	783	-	783	754	-	754	4%
精礦含銀	金衡盎司	7 279	-	7 279	7 978	-	7 978	- 9%
其他銅 (Cobar, Pasar, Punitaqui, Sable)								
金屬銅	公噸	-	98.4	98.4	-	164.1	164.1	不適用
銅精礦	乾公噸	179.2	0.1	179.3	204.9	-	204.9	- 13%
鈷	公噸	-	0.71	0.71	-	0.16	0.16	不適用
精礦含銀	金衡盎司	941	-	941	1 035	-	1 035	- 9%
氧化鋁／鋁 (Sherwin)								
氧化鋁	公噸	-	1 379	1 379	-	1 460	1 460	不適用
鐵合金／鎳／鈷 (Glencore 錳鐵、Murrin Murrin)								
錳鐵	公噸	-	17.34	17.34	-	-	-	不適用
硅錳合金	公噸	-	15.91	15.91	-	-	-	不適用
金屬鎳	公噸	33.41	3.02	36.43	28.50	1.50	30.00	17%
鈷	公噸	2.39	0.10	2.49	2.02	0.07	2.09	18%
含鋅總量	公噸	534.4	155.7	690.1	563.1	147.5	710.6	- 5%
含銅總量	公噸	376.7	189.6	566.3	362.6	268.9	631.5	4%
含鉛總量	公噸	76.3	55.7	132.0	82.5	66.2	148.7	- 8%
含錫總量	公噸	1.15	-	1.15	2.23	-	2.23	- 48%
黃金 (包括金當量) ⁵	金衡盎司	731	367	1 098	706	164	870	4%
氧化鋁總量	公噸	-	1 379	1 379	-	1 460	1 460	不適用
錳鐵總量	公噸	-	17.34	17.34	-	-	-	不適用
硅錳合金總量	公噸	-	15.91	15.91	-	-	-	不適用
鎳總量	公噸	33.41	3.02	36.43	28.50	1.50	30.00	17%
鈷總量	公噸	13.09	0.97	14.06	12.88	0.56	13.44	2%

¹ 僅包括受控制行業資產，惟二零一一年之Mutanda (擁有40%) 除外。產量按100%基準計算。

² 金屬鉛包括鉛精礦所含的鉛。

³ 金屬銅包括銅精礦及粗銅所含的銅。

⁴ 精礦及氫氧化物所含的鈷。

⁵ 二零一二年及二零一一年，根據平均價格計算，金／銀轉化率分別為1/53.54及1/44.53。

營運摘要

Kazzinc (Glencore所佔權益: 69.6%)

於二零一二年，利用自有資源的黃金產量為474,000噸，較二零一一年增加22%。產量增加反映Altyntau的持續增長，以及受益於銅冶煉廠採收的黃金量。利用自有資源的銀產量為4.8百萬噸，較往年增加11%，反映自有加工含銀量銅精礦水平提升。銀總產量亦於二零一二年大幅增加，由於第三方加工的高銀含量精礦增加。

於二零一二年，利用自有資源的銅產量為49,600噸，較二零一一年減少3%。然而，隨著新Kazzinc銅冶煉廠於二零一一年投產後產能的攀升，電解銅產量由25,800噸增加至47,300噸。

於二零一二年，利用自有資源的鉛產量為26,800噸，較二零一一年減少25%，乃由於新鉛冶煉廠於二零一二年八月才投產，而舊鉛冶煉廠於中止生產前改為加工富含黃金的精礦。

利用自有資源的鋅產量為227,300噸，減少8%，由於預期品位於二零一二年輕微下跌。

Katanga (Glencore所佔權益: 75.2%)

於二零一二年，Katanga利用自有資源的含銅金屬及銅精礦產量為93,000噸，較二零一一年增加2%。於二零一二年，鈷產量為2,100噸，較二零一一年減少12%。年內，產量由於剛果的整體電力經常性中斷而受到嚴重阻延，導致停產67天。

新變壓器（世界銀行電力項目的一部分）及新同步電容器（根據Katanga與SNEL（剛果的國家電力營運商）的協議）已於二零一二年十二月啓用，其後導致電力中斷大幅減少。中期而言，預期電力供應可靠性及供電量會因Katanga、Kansuki及Mutanda與SNEL合作承接及已展開的聯合電力項目（於二零一二年三月公佈）而進一步改善。

於二零一二年十二月，作為第四期項目，Katanga從新銅溶劑提取廠及電解沉積轉換設施生產其首批電解銅。此項目完成將會令Katanga透過應用現代化技術增加總加工產能及提高銅產量質素。第四期項目的機械組裝仍按目標於二零一三年第三季度完成。

有關進一步資料，請瀏覽www.katangamining.com。

Mutanda (Glencore所佔權益: 60.0%)

於二零一二年，Mutanda利用自有資源的含銅金屬及銅精礦產量為87,000噸，較二零一一年下跌37%。於二零一二年，電解銅產量增加90%至83,500噸。

於二零一二年，鈷產量為8,500噸，較二零一一年增加8%。Mutanda繼續透過使用其硫酸及二氧化硫廠使用二氧化硫增加鈷產量。於二零一二年十二月啓用的新發電廠專注於為酸及二氧化硫廠提供可靠電力。於二零一二年第四季度完成鈷電路裝置後，Mutanda的氫氧化鈷產能每年為23,000噸。

興建100,000噸（含銅量）硫化物選礦廠的可行性研究仍按預期於二零一三年第一季度落成。

於二零一二年五月，Glencore以現金代價420百萬美元及承擔大約60百萬美元的股東債務，收購額外20%的Mutanda股權。Glencore亦有權（在符合可於二零一三年十二月行使的認購及認沽期權協議條款下）以現金代價430百萬美元進一步收購額外20%的Mutanda股權。

於之前所公佈，上述交易為達致Mutanda及Kansuki合併的第一步，預期將於二零一三年年底前組成銅年裝機容量200,000噸的合併實體。預期合併將於二零一三年上半年完成。

Kansuki (Glencore所佔權益: 37.5%)

Glencore持有Kansuki Investments Sprl 50%權益，而Kansuki Investments Sprl則持有Kansuki特許區擁有人的75%權益（從而使Glencore的實際權益達37.5%）。Kansuki是面積達185平方公里的銅鈷前期開發項目，圍繞Mutanda特許區。在開採及工廠建設已承諾投入的資本開支共為507百萬美元，其中413百萬美元已於二零一二年十二月三十一日前支銷。Kansuki特許區正在進行勘探。

Katanga、Mutanda及Kansuki — 電力項目

Mutanda、Katanga及Kansuki正共同承接一個項目，透過翻新位於Inga壩的兩部渦輪機以確保全部三個作業的電力供應。預期該項目於二零一五年底前提供450兆瓦電力（「電力項目」）。該項目已開始，且SNEL已與項目承包商EGMF簽立伙伴協議。估計費用284百萬美元將由Mutanda、Katanga及Kansuki支付。該項投資將透過日後較低的能源關稅收回。

Mopani (Glencore所佔權益: 73.1%)

Mopani於二零一二年自自有資源生產的銅99,000噸及包括第三方採購材料及來料加工的銅，合共187,100噸，較二零一一年分別減少2%及8%。總銅產量減少主要來自按計劃兩年一度冶煉廠的檢修。Mopani的自有銅生產輕微下跌，由於年內較早期堆浸工序暫時中斷。

預期於二零一五年投產的323百萬美元復向斜軸項目提高礦山產量，且相關改善以及現代化項目，仍按計劃進行。於二零一二年，Mopani宣佈，預期冶煉廠提升項目（包括將二氧化硫排放捕集率改善至97%以上）將於二零一三年十二月前完成，較與贊比亞當局初步協定的時間提前18個月。

其他鋅 (Los Quenuales、Sinchi Wayra、AR Zinc、Portovesme、Rosh Pinah)

由於收購Rosh Pinah (自二零一二年六月一日起)及AR Zinc的強勁表現，導致銀金屬及鉛精礦的產量於二零一二年增加，惟經Los Quenuales及Sinchi Wayra的低產量所抵銷 (由於計劃轉至若干較低品位礦體、Los Quenuales的工會問題以及Sinchi Wayra的Colquiri礦場國有化所導致)。Colquiri礦場國有化導致於二零一二年六月後並無鋅生產。

Los Quenuales近期接獲社區批准以開發Iscaycruz (Santa Este)的新礦區，估計礦石資源量為五至七百萬噸。預期礦區將於二零一三年第四季度營運，並將於二零一四年達致含鋅量年產量20,000噸。

其他銅 (Cobar、Pasar、Punitaqui、Sable)

於二零一二年，金屬產量較二零一一年下降40%，乃因Pasar火災導致停產約六個月。自二零一二年七月重開起，產量已符合及高於二零一一年已達致的水平。

於二零一二年，銅精礦及含銀精礦產量分別較二零一一年的水平下跌13%及9%，主要由於電力故障及採礦邊坡的工程延誤所致導致Cobar臨時操作事故。Cobar的新礦場轉移由於地下狀況問題而延遲，現預期於二零一五年完成。

氧化鋁／鋁**Sherwin Alumina (Glencore所佔權益：100%)**

於二零一二年，產量為1.4百萬噸，較二零一一年下降6%。有關下降主要與二零一二年第一季度徹底檢修鍛燒爐有關。產量自此符合預期。

鐵合金／鎳／鈷**Glencore Manganese (Glencore所佔權益：100%)**

Glencore於二零一二年十一月一日收購Vale的全部歐洲錳鐵合金業務。有關業務位於法國Dunkirk及挪威Mo I Rana，目前產能為每年分別生產150,000噸及110,000噸錳鐵合金。

Murrin Murrin (Glencore所佔權益：100%)

於二零一二年，自有資源產量為33,400噸鎳及2,400噸鈷，分別較二零一一年增加17%及18%，Murrin Murrin以最佳的產出水平及廠房使用率，錄得此破記錄的年產量。

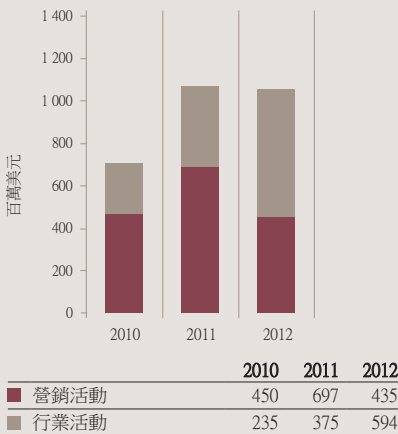
Murrin Murrin亦成功將其成本納入其持續的「利潤改善計劃」(以應對鎳價格下跌及澳元上升等環境)，而目標為於二零一三年進一步節省成本。

2.3 | 能源產品

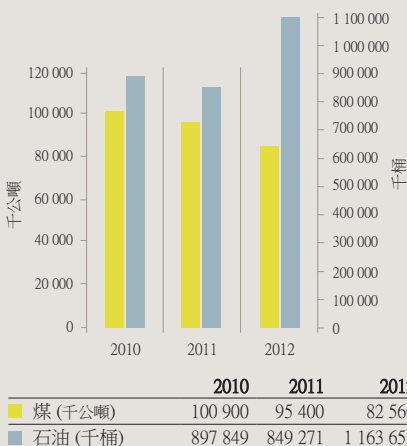
「二零一二年，儘管營銷面臨挑戰環境，能源產品分部仍然表現穩健。Aseng油田產量大幅上升以及收購Optimum及Umbeco，帶動行業表現強勁，以致踏入二零一三年該分部處於有利位置。」

Alex Beard, Tor Peterson

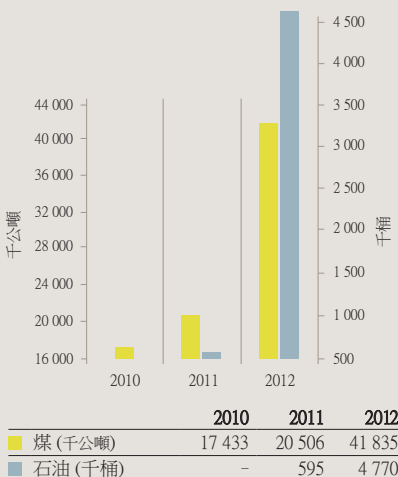
經調整EBIT



營銷活動



行業活動



概要

二零一二年，能源產品經調整EBIT總額為10.29億美元，較二零一一年跌4%。營銷活動經調整EBIT為4.35億美元，較二零一一年跌38%。減少乃因波動較低加上貨運市場疲弱而限制套利機會，以及我們的直接長途濕貨運輸的剩餘風險所致。這濕貨運輸風險將於二零一三年大幅下降。能源產品的行業活動表現強勁，經調整EBIT為5.94億美元，較二零一一年增長58%。表現強勁乃因Aseng油田進入首個完整生產年度而令產油量大幅增長，以及收購Optimum及Umcebo所致。

前景

展望未來，石油價格可能繼續受經濟及地緣政治的相互作用所推動。我們預期，美國將借助其不斷增長的能源優勢，繼續推動國內利益最大化，而非依賴出口能源。繼二零一二年出現與頁岩氣相關的取替現象後，煤炭市場似乎已穩定下來。相對於其他燃料，煤的經濟效益仍然受到全球關注，故我們預期需求將持續增長。同時，當前電煤現貨價格意味著全球許多生產商已無法就其資產取得合理回報。

百萬美元	營銷活動	行業活動	二零一二年	營銷活動	行業活動	二零一一年
收益	133 296	3 641	136 937	114 756	2 309	117 065
經調整EBITDA	494	983	1 477	724	571	1 295
經調整EBIT	435	594	1 029	697	375	1 072
經調整EBITDA率 (%)	0.4%	27%	-	1%	25%	-
應佔平均已動用資本 ¹	5 065 ²	6 764 ²	11 829 ²	5 168	4 762 ²	9 930 ²
經調整 EBIT平均已動用資本回報率	9%	9%	9%	13%	8%	11%

¹ 簡單平均分部已動用的流動及非流動資本(見財務報表附註2)分別應用為營銷及行業活動的代表數據,其中生產有關存貨已作調整。

² 就此項計算而言,已動用資本已作調整以剔除各項長期貸款(主要是Russneft及Atlas貸款(見財務報表附註10)),該等貸款產生利息收入而不計入經調整EBIT內。

市況

部分商品平均價格

	二零一二年	二零一一年	變動
標準普爾高盛能源指數	330	333	- 1%
煤API2 (美元/噸)	93	122	- 24%
煤API4 (美元/噸)	93	116	- 20%
Prodeco實現價格 (美元/噸) ¹	85	95	- 11%
南非煤炭平均實現出口價格 (美元/噸)	90	108	- 17%
南非煤炭平均實現國內價格 (美元/噸)	31	43	- 28%
英國布蘭特石油價格 (美元/桶)	112	111	1%

¹ 二零一二年十二月三十一日,已按平均價格89美元/噸提前出售24百萬噸商品。

煤

大西洋市場

二零一二年上半年,美國遭逢國內天然氣價格低企環境令煤出口增加,明顯導致動力煤價格大幅下降。情況於二零一二年下半年趨於穩定並出現輕微轉機,乃受到大部分歐洲市場整體煤消耗量穩定所支持,而煤消耗量穩定是由於煤及天然氣的正價差及水力發電與其他可再生能源替代品供應有限所致。二零一二年年底API2及API4價格較二零一一年分別跌20%及15%。

亞太市場

澳大利亞及印尼增加出口,加上部份客戶未能履約,導致二零一二年年初價格下調壓力。然而,傳統中國及印度市場整體需求強勁,加上預期經濟改善,有助市場於二零一二年下半年復甦,其中澳大利亞紐卡斯爾指數至年底錄得顯著收益。

冶金市場於全年相對疲弱,乃因對宏觀經濟的憂慮及大部份市場的鋼鐵需求放緩所致。至年底出現復甦跡象,現貨價格顯著上升。

石油

鄰近的布蘭特的石油價格於二零一二年為年初107美元／桶及年底111美元／桶，但全年則介乎89美元／桶至126美元／桶，稍濶於二零一一年的相若幅度。尤其在二零一二年上半年，價格大幅波動，每日波幅廣闊且價格變化迅速，令人聯想到金融危機的黑暗日子。希臘及歐元區情況未明，加上財政及貨幣政策不清晰的背景，均為促成以上情況的因素。與此同時，煉油毛利合理以及重新專注於新興市場需求，提供了交易機會。二零一二年下半年經歷波動較小，反映出資本市場的大趨勢及有效控制經濟危機以致市場情緒似乎較為樂觀。

美國國內原油供應上升及頁岩油革命的明顯表現，使WTI日漸從其他全球基準脫軌。WTI／布蘭特原油價差為年初9美元／桶及年底19美元／桶。年內布蘭特原油期貨趨於低水。

營銷

概要

二零一二年下半年整體石油及煤炭市場波幅普遍較低及貨運市場環境長期疲弱，使套利機會減少，以致與二零一一年相比能源市場表現失色。直接但退步的長途濕貨運輸（油輪）環境於二零一二年持續提供阻力。然而，我們期待二零一三年黑暗後曙光可以重現。

二零一二年經調整營銷EBITDA及EBIT分別為494百萬美元及435百萬美元，較二零一一年跌32%及38%。

財務資料

百萬美元	二零一二年	二零一一年	變動
收益	133 296	114 756	16%
經調整EBITDA	494	724	- 32%
經調整EBIT	435	697	- 38%

部分營銷量

百萬美元	二零一二年	二零一一年	變動
動力煤（公噸）	78.3	91.0	- 14%
冶金煤（公噸）	4.1	4.1	-
焦炭（公噸）	0.2	0.3	- 33%
原油（桶）	421.4	271.4	55%
石油產品（桶）	742.2	577.8	28%

煤

動力煤銷量同比下降，乃由於價格波動減少及運費較低，因而對價格及市場間的地域套利機會造成限制，相應影響到第三方銷量。較專業冶金產品的銷量較上年穩定，重點在維持現有關係。

石油

交易量整體顯著增加（39%），由二零一一年的2.3百萬桶／天增至二零一二年的3.2百萬桶／天。原油交易量上升，其中以俄羅斯原產桶數為主要驅動因素，佔一半收益。其餘交易量是由我們經營船用燃料的聯屬公司Chemoil的交易量綜合計入石油組別數字所致。

行業活動

概要

能源產品行業表現於二零一二年顯著增強，主要受到石油產量增長及Aseng油田的相關強勁利潤率所推動。

自有煤產量亦於收購南非的Optimum及Umcebo後於二零一二年大幅上升。至於Prodeco，儘管其La Jagua礦山經歷3個月罷工，其產量亦錄得適度增長。雖然產量增長，但二零一二年的實際煤價大幅下降，以致整體煤EBITDA跌5%。

能源產品的行業總收益為3,641百萬美元，較二零一一年的2,309美元升58%。二零一二年的經調整EBITDA及經調整EBIT分別為983百萬美元及594百萬美元，較二零一一年的571百萬美元及375百萬美元升72%及58%。

財務資料

百萬美元	二零一二年	二零一一年	變動
收益			
Prodeco	1 216	1 344	- 10%
南非煤	1 123	323	248%
煤	2 339	1 667	40%
石油	1 302	642	103%
總計	3 641	2 309	58%
經調整EBITDA			
Prodeco	150	418	- 64%
南非煤	316	75	321%
煤	466	493	- 5%
石油	488	23	2 022%
分佔聯營公司收入及股息	29	55	- 47%
總計	983	571	72%
經調整EBITDA率(%)	27%	25%	-
經調整EBIT			
Prodeco	- 4	281	不適用
南非煤	162	49	231%
煤	158	330	- 52%
石油	407	- 10	不適用
分佔聯營公司收入及股息	29	55	- 47%
總計	594	375	58%
資本開支			
Prodeco	295	510	-
南非煤	279	29	-
煤	574	539	-
石油	311	706	-
總計	885	1 245	-

產量數據

千公噸 ¹	二零一二年			二零一一年			自產量 變動
	自產	購入煤	總數	自產	購入煤	總數	
動力煤							
Prodeco	14 762	142	14 904	14 586	195	14 781	1%
Shanduka (出口)	440	-	440	498	-	498	- 12%
Shanduka (國內)	6 017	1 084	7 101	5 422	802	6 224	11%
Umcebo (出口)	205	-	205	-	-	-	不適用
Umcebo (國內)	6 798	31	6 829	-	-	-	不適用
Optimum (出口)	7 347	-	7 347	-	-	-	不適用
Optimum (國內)	6 266	495	6 761	-	-	-	不適用
總計	41 835	1 752	43 587	20 506	997	21 503	104%

¹ 僅包括受控制行業資產。產量按100%基準計算。

千桶	二零一二年 總數	二零一一年 總數	變動
石油¹			
I 區塊	22 570	2 785	710%
總計	22 570	2 785	710%

¹ 按100%基準計算。Glencore於Aseng油田的所有權為23.75%。

營運摘要

Prodeco (Glencore所佔權益: 100%)

於二零一二年，自有產量為14.8百萬噸，較二零一一年上升1%。Calenturitas的大幅增長經 La Jagua礦山產量因罷工減少所抵銷，為期三個月的罷工於二零一二年十月結束。

Prodeco正按計劃進行其擴展項目，除因La Jagua罷工造成的短期影響外，將仍按計劃於二零一四年前錄得年產量20百萬噸。

建設新直接裝運港Puerto Nuevo仍在按計劃及預算進行，並預期於二零一三年上半年啓用。Puerto Nuevo將會大幅提高年度吞吐能力並降低每噸經營成本。

南非煤 (Glencore所佔權益: Shanduka Coal 49.99%、Umcebo Mining 43.66%及Optimum Coal 67.01%)

於二零一二年，自有產量為27.1百萬噸，較二零一一年大幅增長。有關增長主要由於自二零一二年一月一日起綜合Optimum及Umcebo的產量。

南非煤目前正專注於大量擴展及開發項目，並正進展良好。於Umcebo，Wonderfontein項目投產，並於二零一二年十二月運出其第一車煤。於Shanduka及Umcebo，有關Springboklaagte及Argent項目的最終可行性研究仍按預期於二零一三年四月完成。於Optimum，Pullenshope地下現有項目已開始興建，並於二零一三年第二季度運出其第一車煤，而Koornfontein項目的認證而稍微延後至二零一三年第一季度，而興建則預期於二零一三年第二季度開始。此外連同南非煤組合的其他股東，近期已積極參與Kangra煤（由Shanduka擁有30%）的Kusipongo項目管理。

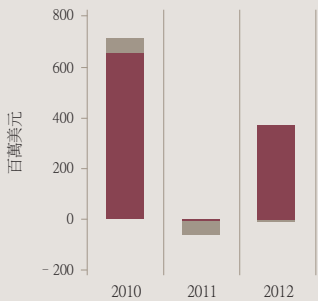
石油勘探及生產 (Glencore所佔權益: I區塊23.75%/O區塊25.0%)

於二零一二年，赤道幾內亞Aseng油田 (I區塊) 繼續表現良好，按每日平均生產率61,700桶計算，生產累計總產量22.57百萬桶。

赤道幾內亞Alen油田 (O區塊) 的開發仍按預算進行，並計劃於二零一三年第三季度首次投產。所有開發井均已進行鑽探及完工，而生產平台的建設工作持續按計劃進行。於二零一二年七月，Glencore於Bolongo區塊（於喀麥隆離岸）Oak探礦首個營運的勘探井已成功鑽探及宣佈發現石油。評估計劃將於二零一三年下半年展開。

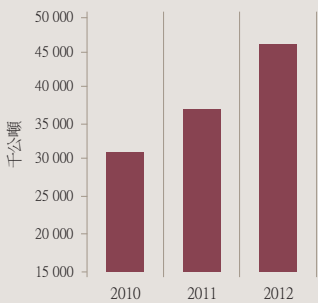
2.4 | 農產品

經調整EBIT



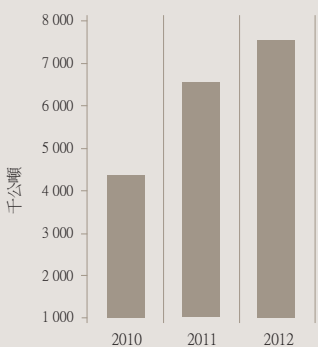
	2010	2011	2012
■ 營銷活動	659	- 8	371
■ 行業活動	58	- 39	- 10

營銷活動



	2010	2011	2012
■ 銷量	31 042	37 214	45 875

行業活動



	2010	2011	2012
■ 產量	4 312	6 563	7 428

「農產品分部於二零一二年表現堅俏。由於處理量增加，行業活動盈利能力提升，以致營銷回復穩健。展望未來，Viterra的加拿大及澳洲業務於二零一三年整合，應會顯著提升該分部的表現。此外，近期收購軟籽壓榨廠、於中歐的新建設施以及於阿根廷Timbues新建成的大豆設施，亦應開始為該分部帶來貢獻。」

Chris Mahoney

概要

二零一二年穀物及油籽市場表現理想。經歷二零一一年挑戰後，棉花的貢獻微升至正數。Viterra收購於二零一二年十二月十七日完成，自此Glencore迅速著手精簡及充分整合Viterra的業務。

前景

預計作物生產於二零一三年恢復，首先是巴西的作物收成創記錄。在北半球的天氣問題下，價格及貿易格局或會恢復正常。預計二零一三年業績將受惠於Viterra的加拿大及澳洲業務的併合。南澳洲乾旱使二零一二年的作物收成減少，會對該地區的二零一三年糧食處理業務產生不利影響。我們最近收購的軟油籽壓榨廠、在中歐的新建設施以及在阿根廷Timbues新建成的大豆設施，亦會於二零一三年作出全年貢獻。於二零一三年七月新作物收成之前，在俄羅斯的活動（包括最近收購Taman港口）將受到限制。

百萬美元	營銷活動	行業活動	二零一二年	營銷活動	行業活動	二零一一年
收益	17 751	3 074	20 825	13 744	3 359	17 103
經調整EBITDA	394	59	453	- 8	23	15
經調整EBIT	371	- 10	361	- 8	- 39	- 47
經調整EBITDA率 (%)	2%	2%	-	不適用	1%	-
應佔平均已動用資本 ¹	6 046 ²	2 188 ²	8 234 ²	3 323	1 631	4 954
經調整 EBIT平均已動用資本回報率	6% ³	0%	4%	0%	- 2%	- 1%

¹ 簡單平均分部已動用的流動及非流動資本(見財務報表附註2)分別應用為營銷及行業活動的代表數據,其中生產有關存貨已作調整。

² 就此項計算,已動用資本已將Viterra相關的物業、廠房及設備由工業活動歸類至營銷活動已作調整。

³ 經調整EBIT平均已動用資本回報率包括Viterra損益表內的相關數據,但由於收購日期在十二月中,故只記錄了Viterra小量的EBIT,此扭曲了二零一二年的回報率,若非回報率應超過10%。

市況

部分商品平均價格

	二零一二年	二零一一年	變動
標準普爾高盛農業指數	459	490	- 6%
芝加哥期貨交易所2號玉米價格(美仙/蒲式耳)	695	680	2%
洲際商品交易所棉花價格(美仙/磅)	80	137	- 42%
芝加哥期貨交易所大豆價格(美仙/蒲式耳)	1 466	1 317	11%
紐約商業期貨交易所11號糖價格(美仙/磅)	22	27	- 19%
芝加哥期貨交易所小麥價格(美仙/蒲式耳)	751	709	6%

本年特點是美國於二零一二年五月至七月間嚴重旱災,以致美國玉米作物產量較最初預期下跌超過20%。美國大豆生產亦蒙受損失,但不如玉米的損失程度或最初所憂慮的程度。旱災加上前蘇聯地區及中歐的生長條件惡劣,導致價格大幅上漲超過30%,其中穀物市場及油籽市場價格分別於二零一二年八月中及九月初達到峰頂。價格於二零一二年九月至十二月中整固,繼而於年底前因預期南美作物產量創記錄而轉趨疲弱。

相比二零一一年,於二零一二年初大幅下滑的棉花價格較為疲弱,於下半年則窄幅上落。

營銷/行業

概要

穀物及油籽量均較二零一一年超出20%以上,部分由於隨著美國出口(Glencore於該市場只有很小佔有率)因旱災而特別縮減,非美國海運貿易整體增長。二零一二年的營銷經調整EBIT / EBITDA相比二零一一年(受棉花市場不尋常困擾嚴重影響的一年)穩步復甦。

二零一二年行業EBITDA無可否認基數頗低,因此較二零一一年大幅上升,反映出因最近三宗工廠收購及自然擴展措施以致處理量提高。由於Timbues的榨油廠在二零一二年第四季投產後將於二零一三年全年運作,加上在巴西的甘蔗處理量增加,以及因Viterra收購產生各種新添行業設施,二零一三年理應為受惠的一年。

財務資料

百萬美元	二零一二年	二零一一年	變動
收益	17 751	13 744	29%
經調整EBITDA	394	- 8	不適用
經調整EBIT	371	- 8	不適用

部分營銷量

百萬公噸	二零一二年	二零一一年	變動
穀物	30.9	25.3	22%
油／油籽	13.6	10.8	26%
棉花	0.5	0.5	-
糖	0.9	0.7	29%

行業活動

財務資料

百萬美元	二零一二年	二零一一年	變動
收益	3 074	3 359	- 8%
經調整EBITDA ¹	59	23	157%
經調整EBIT ¹	- 10	- 39	不適用
經調整EBITDA率(%)	2%	1%	-
資本開支	260	221	-

¹ 包括分佔聯營公司收入及股息15百萬美元(二零一一年: 18百萬美元)。

產量數據

千公噸	二零一二年 總數	二零一一年 總數	變動
農業	674	827	- 19%
油籽壓榨	2 779	2 008	38%
油籽壓榨(長期來料加工協議下)	876	948	- 8%
生物柴油	534	569	- 6%
磨米	248	304	- 18%
磨麥	1 061	1 001	6%
甘蔗加工	1 256	906	39%
總計	7 428	6 563	13%

營運摘要

Viterra (Glencore所佔權益: 100%)

於二零一二年十二月十七日，Glencore完成收購Viterra，透過Viterra於加拿大的業務，即時為北美洲的主要穀物市場帶來關鍵增長，並大幅擴張Glencore於澳洲的現有業務。

Rio Vermelho (Glencore所佔權益: 100%)

於二零一二年壓榨1.3百萬噸甘蔗，較二零一一年上升39%，從而生產108,400噸高含糖量「VHP」的糖及34,000立方米含水乙醇。Rio Vermelho的持續擴充計劃繼續按預期進行。於二零一五年項目完成時，第一期廢熱發電廠最終能向電網供應200,000兆瓦時剩餘電力，並將於二零一三年下半年開始營運。

其他農產品

油籽壓榨

於二零一二年，油籽壓榨量增加38%，反映了在收購三間軟籽廠（捷克共和國、波蘭及烏克蘭）及匈牙利的新廠房興建落成後，壓榨量進一步提升。

阿根廷Timbues於二零一二年十月成功投產後，廠房於二零一二年十二月開始壓榨。

2.5 | 儲量及資源

除另有說明外，下表載列的儲量及資源量數據乃按100%資產之基準呈列。所有噸位及容量資料，已作四捨五入約整，以反映估計數字的相對不確定性，故總額可能因而出現稍微差異。所呈列的礦產及煤的探明與控制資源量包括按生產資源儲量修改的資源量。

礦石儲量及礦產資源乃根據《二零零四年版澳洲勘探結果、礦產資源及礦石儲量報告規則》（「JORC規則」）或《二零零七年版南非礦產資源及礦石儲量報告規則》（經二零零九年版修訂，「SAMREC規則」）予以呈報。

金屬及礦產

KAZZINC ^{1,2}										
開採方式	Glencore 應佔權益	礦石儲量					礦產資源			
			證實	概略	總計	探明	控制	探明及 控制	推斷	
經營中礦場										
Vasilkovskoye³										
露天	69.6%	礦石	千公噸	124 740	28 960	153 700	163 600	100 630	264 230	40 820
		金	含量（克／噸）	1.88	1.48	1.80	1.78	1.33	1.61	1.72
		金	量（千金衡盎司）	7 540	1 378	8 918	9 363	4 303	13 666	2 257
Maleevsky⁴										
地下	69.6%	礦石	千公噸	11 710	4 950	16 660	14 430	5 240	19 670	5 170
		金	含量（克／噸）	0.54	0.42	0.51	0.64	0.56	0.62	0.25
		銀	含量（克／噸）	69.55	49.53	63.53	81.51	65.14	77.15	50.11
		銅	含量（%）	2.10	1.43	1.90	2.46	1.79	2.28	1.16
		鉛	含量（%）	1.00	0.97	0.99	1.16	1.23	1.18	1.79
		鋅	含量（%）	6.04	5.71	5.94	6.86	7.08	6.92	5.82
Ridder-Sokolny⁵										
地下	69.6%	礦石	千公噸	9 070	27 850	36 920	24 450	67 780	92 230	32 940
		金	含量（克／噸）	1.25	2.15	1.93	1.58	2.16	2.01	1.56
		銀	含量（克／噸）	5.96	8.80	8.22	10.23	9.27	9.52	9.26
		銅	含量（%）	0.64	0.52	0.55	0.72	0.64	0.66	0.47
		鉛	含量（%）	0.24	0.25	0.25	0.37	0.33	0.34	0.32
		鋅	含量（%）	0.60	0.52	0.54	0.87	0.68	0.73	0.72
Tishinsky⁶										
地下	69.6%	礦石	千公噸	18 200	4 900	23 100	19 920	7 900	27 820	5 010
		金	含量（克／噸）	0.53	0.47	0.52	0.48	0.42	0.46	0.27
		銀	含量（克／噸）	7.99	9.36	8.28	7.65	6.92	7.44	8.45
		銅	含量（%）	0.52	0.40	0.49	0.48	0.40	0.46	0.50
		鉛	含量（%）	0.91	0.88	0.91	0.83	0.72	0.80	1.41
		鋅	含量（%）	4.19	4.13	4.18	3.72	3.66	3.70	3.77
Shubinsky⁷										
地下	69.6%	礦石	千公噸	1 452	523	1 975	1 980	870	2 850	1 310
		金	含量（克／噸）	0.22	0.22	0.22	0.52	0.41	0.49	0.41
		銀	含量（克／噸）	9.71	8.30	9.34	18.19	12.87	16.57	11.59
		銅	含量（%）	0.83	0.80	0.82	1.51	1.05	1.37	0.95
		鉛	含量（%）	0.24	0.23	0.24	0.42	0.37	0.40	0.36
		鋅	含量（%）	1.44	1.29	1.40	2.44	2.07	2.33	1.77

開採方式	Glencore 應佔權益	礦石儲量			礦產資源					
		證實	概略	總計	探明	控制	探明及 控制	推斷		
Staroye 尾礦壩⁸										
露天	69.6%	礦石	千公噸	-	2 950	2 950	-	3 790	3 790	2 790
		金	含量(克/噸)	-	1.13	1.13	-	1.14	1.14	0.96
		銀	含量(克/噸)	-	11.83	11.83	-	12.36	12.36	10.96
		銅	含量(%)	-	0.04	0.04	-	0.04	0.04	0.04
		鉛	含量(%)	-	0.34	0.34	-	0.34	0.34	0.29
		鋅	含量(%)	-	0.74	0.74	-	0.74	0.74	0.62
Shaimerden 礦堆⁹										
露天	69.6%	礦石	千公噸	-	2 180	2 180	-	2 270	2 270	-
		鋅	含量(%)	-	21.60	21.60	-	21.71	21.71	-

KAZZINC^{1,2}

開採方式	Glencore 應佔權益	礦石儲量			礦產資源					
		證實	概略	總計	探明	控制	探明及 控制	推斷		
開發項目										
Dolinoye										
地下	69.6%	礦石	千公噸	3 660	960	4 620	4 010	3 040	7 050	3 830
		金	含量(克/噸)	3.93	2.38	3.61	4.47	2.51	3.62	2.11
		銀	含量(克/噸)	53.76	29.82	48.77	61.83	34.03	49.84	29.54
		銅	含量(%)	0.20	0.14	0.19	0.24	0.14	0.20	0.20
		鉛	含量(%)	0.75	0.50	0.70	0.92	0.51	0.74	0.68
		鋅	含量(%)	1.41	1.02	1.33	1.76	1.01	1.44	1.26
Obruchevskoye										
地下	69.6%	礦石	千公噸	890	3 250	4 140	1 150	7 780	8 930	5 500
		金	含量(克/噸)	1.73	0.90	1.08	1.62	0.67	0.79	0.50
		銀	含量(克/噸)	42.80	33.21	35.26	40.68	25.36	27.34	24.97
		銅	含量(%)	0.81	0.83	0.82	0.88	0.73	0.75	0.41
		鉛	含量(%)	4.27	2.66	3.01	4.02	1.78	2.07	0.64
		鋅	含量(%)	8.98	6.50	7.03	8.87	4.64	5.19	1.75
Chashinskoye 尾礦壩										
露天	69.6%	礦石	千公噸	-	55 500	55 500	-	57 800	57 800	30 000
		金	含量(克/噸)	-	0.67	0.67	-	0.67	0.67	0.50
		銀	含量(克/噸)	-	5.13	5.13	-	5.16	5.16	4.57
		銅	含量(%)	-	0.05	0.05	-	0.05	0.05	0.06
		鉛	含量(%)	-	0.15	0.15	-	0.15	0.15	0.19
		鋅	含量(%)	-	0.38	0.38	-	0.38	0.38	0.45
Tishinsky 尾礦壩										
露天	69.6%	礦石	千公噸	-	1 100	1 100	-	1 150	1 150	-
		金	含量(克/噸)	-	0.38	0.38	-	0.38	0.38	-
		銀	含量(克/噸)	-	5.10	5.10	-	5.13	5.13	-
		銅	含量(%)	-	0.23	0.23	-	0.23	0.23	-
		鉛	含量(%)	-	0.44	0.44	-	0.44	0.44	-
		鋅	含量(%)	-	2.25	2.25	-	2.26	2.26	-
Novo-Leninogorsky										
露天	34.8%	礦石	千公噸	-	-	-	-	-	-	38 900
		金	含量(克/噸)	-	-	-	-	-	-	1.70
		銀	含量(克/噸)	-	-	-	-	-	-	33.39
		銅	含量(%)	-	-	-	-	-	-	0.19
		鉛	含量(%)	-	-	-	-	-	-	1.29
		鋅	含量(%)	-	-	-	-	-	-	3.78

¹ 上表所列有關礦產資源及礦石儲量的資料乃根據JORC規則的指引而估計得出，並為二零一二年十二月三十一日的資料。

² 剩餘開採年限：因礦場而異，介乎七年至二十一年之間。有關採礦／礦權許可證的到期日：因礦場而異，介乎二零一三年六月十九日至二零二八年七月七日期間。Kazzinc會根據有關的要求，於哈薩克斯坦辦理許可證的延期手續。

³ **Vasilkovskoye**

Vasilkovskoye為後生（網狀脈）類金礦床及黃鐵細晶岩亞類礦床，主礦石為黃金－石英石構造。金礦石礦化作用僅發生於黃鐵細晶岩蝕變（石英－鉀長石類交代變質作用）的陡立地層帶，導致形成了使深度狹縮的圓錐網狀脈，並位於花崗閃長岩及輝長岩－閃長岩侵入體的近接觸部分。

⁴ **Maleevsky**

Maleevsky為典型的同生VMS類礦床，主礦為硫化物多金屬構造（含金銀）。Maleevsky由存在於火山成因沉澱礦床的七個主要（厚10-150米、寬80-400米及長500至1750米）透鏡狀及扁平狀的緩傾分層塊狀硫化物組成，並深入角礫狀石英岩傾斜層內含有細脈浸染狀礦化物的陡傾線狀礦物帶。就礦物組成而言，礦石於垂直分帶的分佈情況如下：上盤黃鐵礦侵入體的下面依次為塊狀重晶石－方鉛礦－閃鋅礦、閃鋅礦及含重晶石的黃鐵礦－方鉛礦、黃鐵礦－黃銅礦－閃鋅礦及黃銅礦－黃鐵礦；下盤則包含黃鐵礦脈浸染狀礦化物。

⁵ **Ridder-Sokolny**

Ridder-Sokolny黃金多金屬礦床亦為同生VMS類礦床，主礦為含金硫化物多金屬構造。Ridder-Sokolny僅由火山成因沉澱礦床的三個地層內的三十多個透鏡狀、細網脈狀及脈狀的礦體組成。地層上盤的緩傾塊狀硫化物主要是從Ridder-Sokolny的未開採礦體（即微傾及陡傾脈狀及細網脈狀礦物帶）的主要部分採出。地層上盤的礦石主要為黃金－重晶石－方鉛礦－閃鋅礦，而中盤為黃金－方鉛礦－黃鐵礦、黃銅礦－閃鋅礦－黃鐵礦及黃銅礦，及下盤為黃金－石英石、黃鐵礦及黃鐵礦－黃銅礦－細脈浸染狀礦化物。

⁶ **Tishinsky**

Tishinsky礦床為同生VMS類含金銀硫化物多金屬礦床。Tishinsky資源主要存在於主富礦體，該礦體在東西方向上延伸超過1,250米，幾乎所有的垂直傾斜層均在北面。層狀礦體原先是平坦的，但由於劇烈動力變質作用及剪應變作用而變得陡峭。礦化作用沿著易分裂的火山成因的碳酸鹽岩－絹雲母－石英石頁岩層狀礦化層鑽探至1,460米的深度而顯現。儘管主礦體中央部分含有三個接近垂直的塊狀硫化物透鏡狀地層（寬60米、長500米及6.5至17m厚），然而該礦床仍以細脈浸染狀多金屬礦化物居多。該礦床主要存在兩種礦物結合體：多金屬（黃銅礦－方鉛礦－黃鐵礦－閃鋅礦）結合體及(2) 銅鋅（黃銅礦－閃鋅礦－黃鐵礦）結合體。鉛含量隨著深度增加而下降，而銅含量則自西向東逐漸增加及礦床西側的金含量顯著下降。

⁷ **Shubinsky**

Shubinsky多金屬礦床為同生VMS類礦床，主礦為硫化物多金屬構造（含金銀）。隨著香腸構造的薄透鏡狀地層變為接近垂直的富礦體，火山成因並含粘土粉砂岩的綠泥石－絹雲母－石英石頁岩的接觸部分的分層細脈浸染狀多金屬礦石發生了折疊斷層，並出現在向下延伸至580至725米深度的65至80個傾斜層。主要硫化物包括四種結合體：黃鐵礦、黃銅礦－黃鐵礦、黃銅礦－閃鋅礦－黃鐵礦及黃鐵礦－方鉛礦－閃鋅礦。在礦床90米的深度已發現以輝銅礦、銻銅礦、斑銅礦、皓礬及膽礬形式存在的氧化銅、鉛及鋅。

合資格人士：上述礦產資源及礦石儲量估計已經Wardell Armstrong International的Phil Newall審閱及批准。該等礦產資源及礦石儲量估計乃根據JORC規則編製。Newall先生為JORC規則所界定的合資格人士，具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行工作相關的充足經驗。

KATANGA^{1,2}

開採方式	Glencore 應佔權益 ³	礦石儲量			礦產資源					
		證實	概略	總計	探明	控制	探明及 控制	推斷		
Kamoto										
地下	56.4%	礦石	千公噸	11 200	19 400	30 600	30 400	32 900	63 300	11 000
		銅	%	3.40	3.70	3.59	4.36	4.78	4.58	5.00
		鈷	%	0.50	0.53	0.52	0.58	0.58	0.58	0.59
T17										
露天及地下	56.4%	礦石	千公噸	-	2 500	2 500	4 500	9 400	13 900	5 200
		銅	%	-	3.51	3.51	2.71	4.44	3.88	4.21
		鈷	%	-	0.56	0.56	0.54	0.65	0.61	0.98
Mashamba East										
露天	56.4%	礦石	千公噸	-	5 900	5 900	-	75 000	75 000	65 300
		銅	%	-	3.00	3.00	-	1.80	1.80	0.76
		鈷	%	-	0.36	0.36	-	0.38	0.38	0.10
KOV										
露天	56.4%	礦石	千公噸	-	51 900	51 900	2 200	114 600	116 800	69 700
		銅	%	-	4.76	4.76	4.07	5.42	5.39	3.58
		鈷	%	-	0.42	0.42	0.22	0.42	0.42	0.32
Kananga										
	56.4%	礦石	千公噸	-	-	-	-	4 100	4 100	4 000
		銅	%	-	-	-	-	1.61	1.61	2.00
		鈷	%	-	-	-	-	0.79	0.79	0.98
Tilwezembe										
	56.4%	礦石	千公噸	-	-	-	-	9 500	9 500	13 800
		銅	%	-	-	-	-	1.89	1.89	1.75
		鈷	%	-	-	-	-	0.60	0.60	0.60

- ¹ 於二零一二年十二月三十一日的數據。上表所列有關礦產儲量及資源的資料均符合JORC規則，該資料摘錄自就Katanga編製的合資格人士報告，且並無重大調整。
- ² 剩餘開採年限：預計超過20年。有關許可證的到期日：Katanga Extension為二零二二年五月七日，所有其餘許可證（KTO及Mashamba East露天礦、T-17露天礦、KOV露天礦及Kananga礦）均為二零二四年四月三日，可根據剛果採礦守則續期，每次續期期限為15年。
- ³ Glencore擁有75.2%的Katanga從而控制75%的Kamoto Copper Company SARL（‘KCC’）。KCC擁有重大資產，其中包括有關礦產的採礦及探礦權。於剛果的國營礦業企業La Generale des Carrieres et des Mines及La Société Immobilière du Congo，擁有餘下25%的KCC。

除Tilwezembe外，Lower Roan內以硫化物形式存在的主要礦化與層狀白雲岩及矽化岩結合形成劣等礦體，而與基底片岩及上盤白雲葉岩結合形成優等礦體，並被認為起源於同步沉澱。典型的主要銅硫化物為斑銅礦、黃銅礦、輝銅礦及偶爾是原生銅礦，而鈷則以硫銅鈷礦形式存在。礦化作用發生形式為礦染或與碳酸鹽岩熱液蝕變及矽化作用有關。

Tilwezembe礦的礦化作用主要發生在Mwashya或R4構造。礦化作用一般發生形式為與角礫岩化相關的裂隙及開放性裂縫的空隙填料。典型的銅礦物主要為黃銅礦、孔雀石及假孔雀石，而鈷則以水鈷礦、硫銅鈷礦及球菱鈷礦形式存在。錳礦物為硬錳礦及水錳礦。

合資格人士：上述礦產資源及礦石儲量估計已經Golder Associates的Cornelius Willem Ries及Jacobus Lotheringen審閱及批准。該等礦產資源及礦石儲量估計乃根據JORC規則編製。Ries先生及Lotheringen先生為JORC規則所界定的合資格人士，具有與所考量的礦化類型及礦床類別相關的充足經驗。

MUTANDA^{1,2}

開採方式	Glencore 應佔權益	礦石儲量			礦產資源					
		證實	概略	總計	探明	控制	探明及 控制	推斷		
Mutanda礦坑										
露天	60%	礦石	千公噸	39 100	6 800	45 900	96 500	28 400	124 900	166 600
		銅	%	3.30	3.06	3.27	2.05	1.52	1.93	1.00
		鈷	%	0.82	1.20	0.88	0.64	0.77	0.67	0.47
礦堆										
	60%	礦石	千公噸	7 100	-	7 100	-	-	-	-
		銅	%	2.30	-	2.30	-	-	-	-
		鈷	%	1.76	-	1.76	-	-	-	-

- ¹ 於二零一二年十二月三十一日的數據。上表所列有關礦產儲量及資源的資料均符合JORC規則，該資料摘錄自就Mutanda編製的合資格人士報告，且並無重大調整。
- ² 剩餘開採年限：估計超過15年。有關許可證的到期日：Mutanda為二零二二年五月二十六日，而Ki-kolwezi為二零二二年四月六日，可根據剛果採礦守則續期，每次續期期限為15年。

目前主要氧化銅礦物為孔雀石及假孔雀石，而主要鈷礦物為水鈷礦。硫銅鈷礦為主要的硫化鈷礦物。

合資格人士：上述礦產資源及礦石儲量估計已經Golder Associates的Cornelius Willem Ries及Jacobus Lotheringen審閱及批准。該等礦產資源及礦石儲量估計乃根據JORC規則編製。Ries先生及Lotheringen先生為JORC規則所界定的合資格人士，具有與所考量的礦化類型及礦床類別相關的充足經驗。

KANSUKI^{1,2}

開採方式	Glencore 應佔權益	礦石儲量			礦產資源					
		證實	概略	總計	探明	控制	探明及 控制	推斷		
第3區										
	37.5%	礦石	千公噸	-	-	-	16 700	400	17 100	-
		銅	%	-	-	-	1.72	0.93	1.70	-
		鈷	%	-	-	-	0.17	0.14	0.17	-
第1區										
	37.5%	礦石	千公噸	-	-	-	-	63 900	63 900	-
		銅	%	-	-	-	-	1.13	1.13	-
		鈷	%	-	-	-	-	0.37	0.37	-
第2區東										
	37.5%	礦石	千公噸	-	-	-	-	-	-	38 800
		銅	%	-	-	-	-	-	-	0.44
		鈷	%	-	-	-	-	-	-	0.08

第2區西										
	37.5%	礦石	千公噸	-	-	-	48 100	29 100	77 200	13 900
		銅	%	-	-	-	0.73	0.51	0.64	0.47
		鈷	%	-	-	-	0.34	0.14	0.27	0.11
Kabwimia										
	37.5%	礦石	千公噸	-	-	-	-	-	-	6 200
		銅	%	-	-	-	-	-	-	0.75
		鈷	%	-	-	-	-	-	-	0.02

¹ 於二零一二年十二月三十一日的數據。上表所列有關礦產資源及礦石儲量的資料均符合JORC規則，該資料摘錄自就Kansuki編製的合資格人士報告，且並無重大調整。

² 有關許可證的到期日：Kansuki為二零二二年七月一日，可根據剛果採礦守則續期，每次續期期限為15年。

於二零一二年第2區西進行的鑽探活動增加了對資源的地質認識並提升了信心，導致資源量增加且資源分類出現變動。

與Mutanda類似，目前主要氧化銅礦物為孔雀石及假孔雀石，而主要鈷礦物為水鈷礦。硫銅鈷礦為主要的硫化鈷礦物。

合資格人士：上述礦產資源估計已經Golder Associates的Cornelius Willem Ries審閱及批准。該等礦產資源估計乃根據JORC規則編製。Ries先生及Lothringen先生為JORC規則所界定的合資格人士，具有與所考量的礦化類型及礦床類別相關的充足經驗。

MOPANI^{1,2}

開採方式	Glencore 應佔權益	礦石儲量			礦產資源					
		證實	概略	總計	探明	控制	探明及 控制	推斷		
Nkana硫化物										
地下	73.1%	礦石	千公噸	94 400	17 800	112 200	140 100	42 200	182 300	38 200
		銅	%	1.88	1.84	1.88	2.01	1.79	1.96	1.66
		鈷	%	0.09	0.11	0.09	0.11	0.12	0.11	0.11
Nkana氧化物										
露天及地下	73.1%	礦石	千公噸	2 200	5 400	7 600	8 600	7 400	16 000	1 100
		銅總量	%	3.30	0.73	1.46	2.85	1.00	1.99	1.26
		酸溶銅	%	2.27	0.49	0.99	1.95	0.66	1.35	0.86
		鈷	%	0.14	0.07	0.09	0.12	0.07	0.10	0.07
Mufulira硫化物										
地下	73.1%	礦石	千公噸	12 800	3 600	16 400	21 500	8 700	30 200	35 700
		銅	%	2.15	2.21	2.16	2.48	2.62	2.52	2.52
Mufulira氧化物										
地下	73.1%	礦石	千公噸	2 000	300	2 300	4 500	2 000	6 500	1 200
		銅總量	%	1.38	1.25	1.36	1.58	1.37	1.52	1.53
		酸溶銅	%	0.90	0.65	0.87	1.01	0.79	0.94	0.93
Mufulira Surface										
露天	73.1%	礦石	千公噸	-	-	-	3 000	1 800	4 800	1 300
		銅總量	%	-	-	-	1.81	1.80	1.81	1.76
		酸溶銅	%	-	-	-	0.50	0.48	0.49	0.39

¹ 於二零一二年十二月三十一日之數據。上表所列有關礦產儲量及資源的資料均符合JORC規則，該資料摘錄自就Mopani編製的合資格人士報告，且並無重大調整。

² 剩餘開採年限：Nkana為26年，Mufulira為十二年。有關採礦／礦權許可證的到期日：兩處礦場均為二零二五年三月三十一日。

Nkana礦區內有四座地下礦山及一系列露天礦，但僅有一座正在營運（J區）。所有露天礦及Mindola礦山業務均位於Nkana向斜的東側翼。中央和SOB業務位於Nkana向斜內的其他構造。向斜的前端和西南分支存在含銅氧化物區域。礦體呈層狀，主要限制於該礦山系列Lower Roan組之內Katangan斷層基底附近出現的可識別礦石形式。地下礦井內巷道中的主要銅礦石為黃銅礦和斑銅礦，下有輝銅礦。這些礦物的地理分佈有一個分區。鈷作為硫銅鈷礦和含鈷黃鐵礦的形式出現。露天礦中的主要礦石為更接近地表的氧化區域的孔雀石、偽微閃長岩、矽孔雀石、自然銅、赤銅礦和磷銅礦。但是，在一些地區，蛭石、孔雀石、偽微閃長岩和附屬填充物更重要。在較深層面主要有黃銅礦、斑銅礦和輝銅礦。

在Mufulira礦區，基底雜岩地形似乎在變形過程中產生了重要的結構控制力。所有三個礦體內的礦石分佈在地層學方面受到主要作為散佈、氣泡和不規則物質形式出現的控制。主要銅礦物為黃銅礦（60%）、斑銅礦（40）和輕微/微量輝銅礦。氧化礦物受限制於近地面和淺生礦床豐富區域。一般來說，沉積物結構簡單，特徵是有三個主要褶皺，部分傾伏顛覆，向東北傾斜大約10度。該盆地開闊，深度未進行測試。

合資格人士：上述礦產資源及礦石儲量估計已經Golder Associates的Cornelius Willem Ries及Jacobus Lothringen審閱及批准。該等儲量及資源估計乃根據JORC規則編製。Ries先生及Lothringen先生為JORC規則所界定的合資格人士，具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行工作相關的充足經驗。

LOS QUENUALES^{1,2}

開採方式	Glencore應佔權益		單位	礦石儲量			礦產資源			
				證實	概略	總計	探明	控制	探明及控制	推斷
Iscaycruz³										
地下/露天	97.6%	礦石	千公噸	1 449	4 165	5 614	1 663	4 682	6 345	9 710
		鋅	%	9.21	5.83	6.70	10.80	6.18	7.39	4.44
		鉛	%	0.44	0.53	0.51	0.50	0.55	0.54	0.35
		銅	%	0.24	0.25	0.24	0.29	0.36	0.34	0.62
		銀	克/噸	14.34	27.76	24.29	16.58	30.01	26.49	22.75
Yauliyacu⁴										
地下	97.6%	礦石	千公噸	1 066	2 917	3 983	1 727	8 062	9 789	12 754
		鋅	%	2.12	2.14	2.13	3.57	3.61	3.60	3.52
		鉛	%	0.89	0.90	0.90	1.24	1.48	1.44	1.33
		銅	%	0.22	0.20	0.20	0.37	0.39	0.39	0.36
		銀	克/噸	96.04	99.96	98.91	145.52	204.50	194.10	178.23

¹ 於二零一二年十二月三十一日之數據。

² 剩餘開採年限：根據儲量，Iscaycruz的預計開採年期為四年，而根據資源計則為十二年。根據儲量，Yauliyacu的預計開採年期為三年，而根據資源計則為十七年。有關採礦/礦權許可證的到期日：永久性。由於獲批授Santa Este的社區地面開採協議以及由控制資源量便為概略儲量，Iscaycruz的儲量按年增長超過100%。

³ **Iscaycruz**

鋅、鉛及銅礦物以接近垂直的塊狀硫化物礦體的形式暴露；描述為貫穿富含粘土的石灰岩和白雲石岩石中12公里長廊的矽卡岩、角礫岩及碳酸鹽交代類型。熱液礦物聚集物主要包括分部於從北到南的Limpe Centro、Chupa、Tinyag II、Tinyag I及Santa Este五個產區的閃鋅礦、方鉛礦、黃鐵礦、黃銅礦。

⁴ **Yauliyacu**

主要礦物為在沿西北方向傾斜60至80度的薄礦脈、網狀脈及暴露於約五公里長度延伸及超過2公里深度延伸的少量交代塊狀礦體中出現的閃鋅礦、方鉛礦、黝銅礦及黃銅礦。熱液礦物作為石灰質砂岩（紅色岩層）、礫岩、凝灰岩、安山石及石灰岩在結構上嚴格受控並包含於褶皺岩石單元內。

合資格人士：上述礦產資源及礦石儲量估計已經Glencore合資格人士Chris Emerson審閱及批准，並根據JORC規則編製。Emerson先生為JORC規則所界定的合資格人士，亦為倫敦地質學會的研究員及澳洲採礦和冶金協會成員，主要於拉丁美洲地下多金屬礦床領域擁有逾十年的經驗。

SINCHI WAYRA^{1,2}

開採方式	Glencore應佔權益	商品	單位	礦石儲量			礦產資源			
				證實	概略	總計	探明	控制	探明及控制	推斷
Bolivar										
地下	50%	礦石	千公噸	194	423	617	815	677	1 492	2 306
		鋅	%	7.78	7.44	7.54	9.52	9.49	9.51	8.12
		鉛	%	1.10	1.05	1.07	1.27	0.84	1.07	0.69
		銀	克/噸	204.07	230.32	222.07	290.15	301.34	295.23	274.37
Porco										
地下	100%	礦石	千公噸	109	658	767	682	438	1 120	1 218
		鋅	%	7.06	6.60	6.66	8.53	9.15	8.77	8.53
		鉛	%	0.40	0.43	0.42	0.51	0.74	0.60	0.80
		銀	克/噸	123.61	95.53	99.52	108.52	120.67	113.27	84.54
Poopo										
地下	100%	礦石	千公噸	48	173	221	251	400	651	1 730
		鋅	%	5.18	6.15	5.94	6.86	5.93	6.29	5.21
		鉛	%	0.14	0.39	0.33	0.35	0.49	0.44	0.49
		銀	克/噸	77.76	137.51	124.53	138.60	213.32	184.51	217.12
Caballo Blanco										
地下	100%	礦石	千公噸	32	378	410	423	446	869	1 339
		鋅	%	9.00	7.12	7.27	8.81	8.55	8.68	7.24
		鉛	%	0.39	2.01	1.88	2.28	2.29	2.29	1.78
		銀	克/噸	61.45	151.79	144.74	176.06	189.65	183.03	156.16

¹ 於二零一二年十二月三十一日之數據。

² 剩餘開採年限：根據儲量，考慮到現時之生產能力，礦山群的預期開採年期平均為兩年，而根據資源計則為十年。有關採礦／礦權許可證或合同的到期日：Porco - 二零一四年六月（租賃合同於一九九九年簽訂），Poopo - 二零一七年一月（租賃合同與一當地的合作夥伴於二零零二年簽訂，Bolivar - 二零一三年五月（合資合同於一九九三年簽訂）及Caballo Blanco則屬永久性。Poopo礦山的勘探鑽井導致較二零一一年新增0.9百萬公噸的額外推斷資源基礎。Colquiri礦場於二零一二年六月二十二日國有化，不再於Sinchi Wayra的儲量及資源中呈報。

根據玻利維亞二零零九年生效的憲法，天然資源屬於人民所有。玻利維亞省可與私人投資者簽訂採礦合同授于其經營，所以Sinchi Wayra 與其他私人投資者一樣，對於國內礦產資源並不擁有業權，但於玻利維亞法律下擁有其開採之權利。

Sinchi Wayra組合中的大部分礦床屬於包含於各種岩性（從凝灰岩到沉積岩）的後生熱液基本金屬型礦脈及由斷層填充的礦物。主要礦物組合包括閃鋅礦、鐵閃鋅礦、方鉛礦、含銀量高的方鉛礦及銀硫酸。該等資源通常基於多種構造，Porco包含100多個不同礦脈。該等構造的典型規模為長度超過500米，深度超過450米，深層礦體開闊；平均礦脈寬度介乎0.2至4.0米。

合資格人士：上述礦產資源及礦石儲量估計已經Glencore合資格人士Chris Emerson審閱及批准，並根據JORC規則編製。Emerson先生為JORC規則所界定的合資格人士，亦為倫敦地質學會的研究員及澳洲採礦和冶金協會成員，主要於拉丁美洲地下多金屬礦床領域擁有逾十年的經驗。

AR ZINC^{1,2}

開採方式	Glencore 應佔權益	礦石儲量			礦產資源					
		證實	概略	總計	探明	控制	探明及 控制	推斷		
Aguilar										
地下／露天	100%	礦石	千公噸	2 741	982	3 723	4 281	1 070	5 351	1 072
		鋅	%	6.61	6.77	6.65	5.79	7.32	6.10	8.61
		鉛	%	7.95	8.23	8.02	6.53	8.73	6.97	9.74
		銀	克／噸	169.78	174.40	171.00	149.05	186.51	156.54	197.79

¹ 於二零一二年十二月三十一日之數據。

² 剩餘開採年限：根據儲量約為六年，而根據資源計則為九年。AR Zinc計劃繼續進行勘探，以增加開採年限。有關採礦／礦權許可證的到期日：永久性。資源噸位保持在相同水平，持續勘探取代二零一二年之生產。廣泛的採樣項目使大部分控制資源轉化為探明資源，繼而增加證實儲量。

礦化分類為沉積噴流型，硅質碎屑與頁岩之間存在硫化物層，兩大侵入性岩石中有後次生交代單印。富含方鉛礦、閃鋅礦、鐵閃鋅礦、鏡片狀黃鐵礦礦體、當地易碎的熱液角礫岩、較小的細脈網狀脈及散佈界定了礦產存量的經濟部分。礦物幾何形狀的走向長度延伸是可變的，南北延伸達300米，寬度約55米及深度達160米。

合資格人士：上述礦產資源及礦石儲量估計已經Glencore合資格人士Chris Emerson審閱及批准，並根據JORC規則編製。Emerson先生為JORC規則所界定的合資格人士，亦為倫敦地質學會的研究員及澳洲採礦和冶金協會成員，於地下多金屬礦床領域（主要在拉丁美洲）擁有逾十年的經驗。

COBAR^{1,2}

開採方式	Glencore 應佔權益	礦石儲量			礦產資源					
		證實	概略	總計	探明	控制	探明及 控制	推斷		
Cobar										
地下	100%	礦石	千公噸	2 606	3 395	6 001	2 257	3 181	5 438	5 974
		銅	%	4.78	4.40	4.56	6.11	5.87	5.97	5.79
		銀	克／噸	17.8	18.4	18.1	22.0	26.0	24.3	21.0

¹ 於二零一一年十二月三十一日之數據。

² 剩餘開採年限：根據儲量，礦山的現時預計開採年期約為五年，而根據資源計則約為十年，惟Cobar過往曾透過在其礦權覆蓋範圍進行勘探式鑽探延長其預計開採年期。有關採礦／礦權許可證的到期日：二零一八年十二月五日

於Cobar的經濟礦化作用幾乎發生於延伸長度較短但深度較深的狹窄透鏡狀地層。透鏡狀地層由脈狀或半塊狀至塊狀黃銅礦組成，每單位沙泥岩主要由接近垂直的石英石—綠泥石區組成。Cobar礦產資源乃按四個「系統」予以呈報：西部、東部、QTS北及QTS南。

合資格人士：上述礦石儲量估計已經Glencore合資格人士Aaron Nankivell審閱及批准。上述礦產資源估計已經Glencore合資格人士Jason Hosken審閱及批准。該等礦石儲量及礦產資源估計乃根據JORC規則編製。Nankivell先生自二零一一年起成為澳洲採礦和冶金協會（礦產研究所）成員，於澳洲地下多金屬礦床領域擁有逾七年的經驗。Hosken先生成為澳洲採礦和冶金協會（礦產研究所）成員已逾十三年，於澳洲地下多金屬礦床領域擁有逾十七年的經驗。

PUNITAQUI^{1,2}

開採方式	Glencore 應佔權益	礦石儲量			礦產資源					
		證實	概略	總計	探明	控制	探明及 控制	推斷		
Punitaqui										
地下	100%	礦石	千公噸	1 891	1 510	3 401	3 734	3 311	7 045	2 081
		銅	%	1.47	1.37	1.43	1.41	1.24	1.33	1.42
		銀	克/噸	8.85	5.78	7.49	6.05	4.05	5.11	3.03

¹ 於二零一一年十二月三十一日之數據

² 剩餘開採年限：根據儲量計約為三年半，而根據資源計則約為九年。Punitaqui計劃繼續勘探以延長開採年限。有關探礦/礦權許可證的到期日：永久性。Punitaqui礦的資源總量已增加兩百萬公噸，原因是計入Dalmacia衛星礦床。

厚度介乎20至40米不等的多個後生層控銅礦體（平臥狀礦床類）乃分佈於延伸900米長度的礦化走廊，即Cinabrio區。礦化物由上盤氧化層的crisocole、水膽礬及malaquite組成，該等氧化層正轉變為由malaquite、crisocole及黃銅礦組成的混合礦物帶。主要硫化礦物帶由黃鐵礦、斑銅礦及黃銅礦組成。所有礦化物均分佈於先前亦存在的小斷層內的石灰質頁岩。

合資格人士：上述礦產資源及礦石儲量估計已經Glencore合資格人士Chris Emerson審閱及批准，並根據JORC規則編製。Emerson先生為JORC規則所界定的合資格人士，亦為倫敦地質學會的研究員及澳洲探礦和冶金協會成員，於地下多金屬礦床領域（主要在拉丁美洲）擁有逾十年的經驗。

PERKOA^{1,2}

開採方式	Glencore應佔 權益	礦石儲量			礦產資源					
		證實	概略	總計	探明	控制	探明及 控制	推斷		
Perkoa										
地下/露天	50.1%	礦石	千公噸	-	6 300	6 300	1 400	5 660	7 060	5 010
		鋅	%	-	13.90	13.90	13.08	10.48	11.00	9.14
		鉛	%	-	-	-	0.09	0.18	0.16	0.17
		銀	克/噸	-	-	-	38.4	57.9	54.0	54.2

¹ 於二零一二年十二月三十一日之數據。Perkoa項目的100%。儲量資料於二零零九年七月編製，而資源資料則於二零一二年六月編製。

² 剩餘開採年限：根據儲量，礦山的現時預計開採年期約為9.5年，而根據資源計則約為12.1年。有關探礦/礦權許可證的到期日：二零二七年三月二十日。

上表所列有關資源及儲量的資料均符合JORC規則。

Perkoa有經濟開採價值的成礦帶主要因閃鋅礦、方鉛礦、硫鐵礦及磁黃鐵礦的火山塊狀硫化物透鏡體而產生。該等塊狀硫化物透鏡體由寬1米至有些地方厚30米不等。該等塊狀硫化物透鏡體平均傾斜75°，呈東北至西南走向，由兩個主礦體組成。火成岩侵入岩亦導致活化方鉛礦、硫鐵礦以及較少程度磁黃鐵礦及閃鋅礦的吸熱和放熱的矽卡岩狀浸染成礦帶。

合資格人士：上述礦石儲量估計已經John Miles先生審閱及批准。上述礦產資源估計已經Danny Kentwell先生審閱及批。Miles先生及Kentwell先生均為英國材料、礦物及採礦協會（一個「獲認可海外專業人士組織（ROPO）」的會員，兩人均具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行符合JORC規則所界定的合資格人士資格的工作相關的充足經驗。Kentwell先生為澳洲探礦冶金學會的資深會員及SRK Consulting (Australasia) Pty Ltd.的主要顧問。Miles先生為SRK Consulting (UK) Ltd 的主要合夥人。

ROSH PINAH^{1,2}

開採方式	Glencore 應佔權益	礦石儲量			礦產資源					
		證實	概略	總計	探明	控制	探明及 控制	推斷		
Rosh Pinah										
地下	80.08%	礦石	千公噸	2 268	1 962	4 230	3 711	4 488	8 199	7 707
		鋅	%	8.46	7.29	7.91	8.44	6.73	7.50	7.92
		鉛	%	1.89	2.43	2.14	1.95	2.33	2.16	1.12
		銀	克/噸	34.1	34.3	34.2	52.2	45.4	48.5	32.1

¹ 於二零一二年十二月三十一日之數據。

² 剩餘開採年限：根據儲量，預期開採年限為6.2年。Rosh Pinah過往曾透過在其礦權覆蓋範圍進行勘探式鑽探延長其預計開採年期。根據資源及預計成礦連續性，潛在開採年期為20.2年。ML 39+AW（開採權許可證及配套工程）的到期日為二零二零年二月十一日。

礦化方式：沉積噴流（SEDEX）型鋅和硫化鉛礦石包含於所謂礦石等同層（Ore Equivalent Horizon）（存在廣泛褶皺的層狀層，產生分離、接近垂直的礦體，礦體大小介乎0.4至2.0百萬噸）。

合資格人士：礦產資源估計已經Eric Mouton先生審閱及批准。Eric Mouton為技術服務經理，獲Rosh Pinah Zinc Corporation全職聘用，為南非自然科學專業委員會（South African Council for Natural Scientific Professions）（「SACNASP」）的註冊專業自然科學家。Eric Mouton於Rosh Pinah礦床的礦化方式方面擁有12年經驗。礦石儲量估計乃由Phil Crowther編製。Phil Crowther為Rosh Pinah Zinc Corporation兼職聘用的長期規劃顧問及South African Council for Professional Land Surveyors and Technical Surveyors（「PLATO」）的註冊專業人士。Phil Crowther於被開採礦床類型以及開採方式方面擁有21年經驗。資源及儲量估計乃根據SAMREC規則編製。

MURRIN MURRIN^{1,2}

開採方式	Glencore 應佔權益	礦石儲量			礦產資源					
		證實 ³	概略	總計	探明 ³	控制	探明及 控制	推斷		
Murrin Murrin										
露天	100%	礦石	千公噸	153 814	34 378	188 192	183 448	73 932	257 380	10 827
		鎳	含量，% ⁴	0.98	0.98	0.98	0.99	0.99	0.99	0.94
		鈷	含量，% ⁴	0.069	0.071	0.069	0.070	0.078	0.072	0.057
		鎳邊界品位	%				0.8	0.8		0.8

¹ 於二零一二年十二月三十一日之數據。該狀況乃使用於二零一二年十月三十一日的審查資料，根據十一月實際數據及十二月預測表現進行調整。上述資源及儲量乃根據JORC規則編製以作公開報告。

² 剩餘開採年限：按預測吞吐量每年4.0百萬公噸，該項目的經營年限超過三十年。有關礦權許可證的到期日因礦權許可證而異，介乎二零一三年至二零三二年之間。Murrin Murrin於二零一二年十二月三十一日的礦石儲量估計乃根據探明及控制礦產資源的優化基準個案礦坑邊界而得出。

³ 包括scat和礦堆。

⁴ 礦石儲量品位已應用品位修訂系數。有關資料摘錄自前兩年礦山爆破品位績效的分析，得出的鎳和鈷的品位修訂系數分別為94%及88%。估計礦石儲量噸數已自探明及控制礦產資源的證實類別減去0.6百萬噸損耗。

合資格人士：本報告內有關礦產資源的資料乃依據Rob Embry先生（鑽探設計、鑽探、分析編輯及分析品質保證和質量控制）及Stephen King先生（地質統計分析、建模/估計及資源分類）編撰的資料，有關礦石資源的資料乃依據Kellie Gill女士編撰的資料，而有關冶金結果的資料則依據Brad Adamson先生編撰的資料。King先生、Gill女士及Adamson先生均為澳洲採礦和冶金協會會員，並為Minara Resources Ltd.的全職僱員。Embry先生、King先生、Gill女士及Adamson先生均具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行符合JORC規則所界定的合資格人士資格的工作相關的充足經驗，而彼等均已同意在本報告內載入以所示形式及內容並以彼等的資料為依據的事宜。

能源產品

赤道新畿內亞

	儲量 (百萬桶)					
	油田總計 ¹			Glencore經營權益 ²		
	1P	2P	3P	1P	2P	3P
Aseng油田 ^{3,4}	75	84	98	18	20	23
Alen油田 ⁵	47	72	101	12	18	25

¹ 於二零一二年十二月三十一日之數據。上述儲量資料已經Gaffney, Cline & Associates (「GCA」) 審閱及批准，並根據《石油資源管理系統則》(PRMS) 編製，該資料摘錄自GCA報告，且並無重大調整。

² Glencore於O區塊擁有25%的經營權益，於I區塊擁有23.75%的經營權益。

³ 包括石油及凝析油。

⁴ Aseng於I區塊。

⁵ Alen有95%在O區塊，並有5%在I區塊。

赤道新畿內亞

	或有資源量 ¹					
	油田總計			Glencore經營權益 ²		
	1C	2C	3C	1C	2C	3C
液體 (百萬桶) ³	39	65	99	10	16	24
氣體 (十億立方呎)	1 707	2 469	3 376	415	601	820

¹ 於二零一二年十二月三十一日之數據。上述資源量資料已經Gaffney, Cline & Associates (「GCA」) 審閱及批准，並根據PRMS編製，該資料摘錄自GCA報告，且除總計由Glencore進行外並無重大調整。

² Glencore於O區塊擁有25%的經營權益，於I區塊擁有23.75%的經營權益。

³ 包括石油及凝析油。

赤道新畿內亞

	推測資源量 (未確定風險) ¹					
	總計			Glencore經營權益 ²		
	P90	P50	P10	P90	P50	P10
液體 (百萬桶) ³	65	176	338	16	42	81
氣體 (十億立方呎)	451	1 039	1 767	111	254	432

¹ 於二零一二年十二月三十一日之數據。上述資源量資料已經Gaffney, Cline & Associates (「GCA」) 審閱及批准，並根據PRMS編製，該資料摘錄自GCA報告，且除總計由Glencore進行外並無重大調整。

² Glencore於O區塊擁有25%的經營權益，於I區塊擁有23.75%的經營權益。

³ 包括石油及凝析油。

PRODECO¹

開採方式	Glencore 應佔權益	商品	單位	煤資源			煤儲量		可推廣煤儲量		總計
				探明	控制	推斷	證實	概略	證實	概略	
Calenturitas²											
露天	100%	動力煤	千公噸	160 000	190 000	60 000	107 100	101 000	107 000	101 000	208 000
		熱值	千卡/千克	6 400	6 300	6 200	6 250	6 150	6 250	6 150	6 200
La Jagua³											
露天	100%	動力煤	千公噸	100 000	20 000	-	92 000	22 000	92 000	22 000	114 000
		熱值	千卡/千克	7 100	7 100	-	6 750	6 650	6 750	6 650	6 700

¹ 於二零一二年十二月三十一日之數據。

² 剩餘開採年限：預計為二十年。有關採礦／礦權許可證的到期日：二零三五年。

³ 剩餘開採年限：預計為十八年。有關採礦／礦權許可證的到期日：Carbones El Tesoro及Carbonos de La Jagua將於二零二七年至二零三八年之間到期，Consortio Minero Unido將於二零一四年到期，而由於合併La Jagua礦山計劃已獲批准，故有可能續期。

煤儲量及資源乃根據JORC規則報告。噸數及質量乃以原地水分基準就煤資源進行報告及以收到基準就煤儲量進行報告。煤資源噸數乃於地質模型內地質資料限制所界定「geoshell」內作出估計。因此，存在對超過數據平面及垂直限額的最低推斷資源量。

合資格人士：Xenith Consulting的Grant Walker先生及McElroy Bryan Geological Services的Kerry Whitby先生各自為JORC所界定的合資格人士，具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行工作相關的充足經驗。上述煤儲量及煤資源估計已分別經Walker先生及Whitby先生審閱及批准刊發。

SHANDUKA^{1,2}

開採方式	Glencore 應佔權益	商品	單位	煤資源			可開採煤儲量		可銷售煤儲量		總計
				探明	控制	推斷	證實	概略	證實	概略	
Graspan											
露天	49.99%	動力煤	千公噸	16 477	-	-	13 683	-	9 966	-	9 966
		熱值	千卡/千克	5 340	-	-	5 340	-	6 300	-	6 300
Townlands											
露天	49.99%	動力煤	千公噸	19 419	-	-	17 355	-	12 051	-	12 051
		熱值	千卡/千克	4 860	-	-	4 860	-	5 600	-	5 600
Steelcoal											
露天	49.99%	動力煤	千公噸	10 542	-	-	9 866	-	6 995	-	6 995
		熱值	千卡/千克	4 637	-	-	4 637	-	5 600	-	5 600
Lakeside露天開採											
露天	49.99%	動力煤	千公噸	1 680	-	-	-	-	-	-	-
		熱值	千卡/千克	4 652	-	-	-	-	-	-	-
Lakeside地下礦											
地下	49.99%	動力煤	千公噸	3 470	-	-	-	-	-	-	-
		熱值	千卡/千克	4 430	-	-	-	-	-	-	-
Leeuwfontein											
露天	49.99%	動力煤	千公噸	5 260	-	-	-	-	-	-	-
		熱值	千卡/千克	4 621	-	-	-	-	-	-	-
Springlake露天礦											
露天	49.99%	動力煤	千公噸	1 151	-	-	982	-	656	-	656
		熱值	千卡/千克	6 091	-	-	6 091	-	6 800	-	6 800
Springlake地下礦											
地下	49.99%	動力煤	千公噸	17 562	10 196	6 419	16 916	-	8 277	-	8 277
		熱值	千卡/千克	6 306	6 306	6 306	6 306	-	6 800	-	6 800
Argent											
露天	49.99%	動力煤	千公噸	29 125	-	-	-	24 830	-	24 830	24 830
		熱值	千卡/千克	6 056	-	-	-	6 056	-	6 000	6 000
Springboklaagte露天礦³											
露天	49.99%	動力煤	千公噸	13 249	-	-	-	3 350	-	2 445	2 445
		熱值	千卡/千克	5 182	-	-	-	5 182	-	6 000	6 000

Springboklaagte地下礦³

地下	49.99%	動力煤	千公噸	66 561	103 930	5 530	-	44 608	-	32 563	32 563
		熱值	千卡/千克	4 886	4 886	4 886	-	4 886	-	6 000	6 000

¹ 於二零一二年十二月三十一日之數據。

² 剩餘開採年限：根據儲量，個別採礦業務的預計開採年期介乎三至十二年之間。然而，Springboklaagte礦床使Shanduka的預計開採年期延長約二十至二十五年。有關採礦/礦權許可證的到期日：因礦場而異，Graspan、Townlands、Steelcoal儲量、Lakeside及Springlake的到期日介乎二零一五年十月至二零二七年三月之間。Leeuwfontein的仍稱為「舊令權」或採礦許可證，正申請轉為「新令權」或採礦許可證（於轉證後方知道到期日）。Springboklaagte的仍稱為勘探權，為期五年，可再續期三年。主要勘探權於二零一一年八月三日屆滿，並已於二零一一年六月三日遞交勘探權續期申請。另外，亦已於二零一一年四月遞交採礦權申請。Aegent持有的勘探權有效期至二零一三年六月二十九日。

³ Springboklaagte由Shanduka及Umcebo以合營企業方式持有，上表及Umcebo表已包括100%Springboklaagte的儲量及資源。

合資格人士：上述礦產資源估計乃由Karin van der Merwe (MSc Geochemistry; GSSA 965 295)編製並經由彼等批准及上述礦產儲量估計乃由rk Cunney (BEng Hons Mining Engineering, MCC; Pr Cert ENg 2007 0114)編製並經由彼等批准，以上兩人為Shanduka Coal (Pty Ltd)之雇員。該等儲量及資源估計乃根據SAMREC規則編製。上述全部人士均為SAMREC所界定的合資格人士，各人均具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行工作相關的充足經驗（均有16年經驗）。

UMCEBO^{1,2}

開採方式	Glencore 應佔權益	商品	單位	煤資源			可提取煤炭儲量		可售煤炭儲量		
				探明	控制	推斷	證實	概略	證實	概略	可售總量
Middelkraal											
露天	43.66%	動力煤	千公噸	13 265	-	-	11 093	-	9 756	-	9 756
		熱值	千卡/千克	4 544	-	-	4 544	-	5 000	-	5 000
Kleinfontein											
露天	43.66%	動力煤	千公噸	1 583	-	-	1 145	-	686	-	686
		熱值	千卡/千克	5 230	-	-	5 230	-	5 600	-	5 600
Klippan露天開採											
露天	43.66%	動力煤	千公噸	3 071	600	-	694	-	486	-	486
		熱值	千卡/千克	5 815	5 815	-	5 815	-	6 300	-	6 300
Klippan地下礦											
地下	43.66%	動力煤	千公噸	1 198	-	-	531	-	385	-	385
		熱值	千卡/千克	5 803	-	-	5 803	-	6 300	-	6 300
Kleinfontein Jicama											
露天	43.66%	動力煤	千公噸	12 700	-	5 638	1 908	-	1 427	-	1 427
		熱值	千卡/千克	5 182	-	5 182	5 182	-	6 300	-	6 300
Wonderfontein露天開採											
露天	43.66%	動力煤	千公噸	63 118	-	-	45 788	-	35 155	-	35 155
		熱值	千卡/千克	5 571	-	-	5 571	-	6 300	-	6 300
Wonderfontein地下礦											
地下	43.66%	動力煤	千公噸	35 180	-	-	544	-	423	-	423
		熱值	千卡/千克	5 571	-	-	5 571	-	6 300	-	6 300
Norwesco											
露天	43.66%	動力煤	千公噸	792	-	-	300	-	195	-	195
		熱值	千卡/千克	4 991	-	-	4 991	-	5 600	-	5 600
Doomrug											
露天	43.66%	動力煤	千公噸	4 000	-	-	-	-	-	-	-
		熱值	千卡/千克	5 015	-	-	-	-	-	-	-
Hendrina											
地下	43.66%	動力煤	千公噸	177 000	181 600	8 500	-	-	-	-	-
		熱值	千卡/千克	4 239	4 239	4 239	-	-	-	-	-
Belfast											
地下	21.83%	動力煤	千公噸	107 710	-	6 640	-	-	-	-	-
		熱值	千卡/千克	5 110	-	5 110	-	-	-	-	-
Springboklaagte露天開採³											
露天	43.66%	動力煤	千公噸	13 249	-	-	-	3 350	-	2 445	2 445
		熱值	千卡/千克	5 182	-	-	-	5 182	-	6 000	6 000
Springboklaagte地下礦³											
地下	43.66%	動力煤	千公噸	66 561	103 930	5 530	-	44 608	-	32 563	32 563
		熱值	千卡/千克	4 886	4 886	4 886	-	4 886	-	6 000	6 000

¹ 於二零一二年十二月三十一日之數據。

² 剩餘開採年限：根據儲量，個別採礦業務的預計開採年期最長達十年。然而，Springboklaagte礦床使Umcebo的預計開採年期延長約二十至二十五年。有關採礦／礦權許可證的到期日：因礦場而異，Middelkraal、Kleinfontein、Klippan及Doornrug的到期日介乎二零一五年十月至二零一一年十二月之間。Norwesco的採礦權於二零一一年九月二十八日失效，但已遞交續期申請。Springboklaagte的仍稱為勘探權，為期五年，可再續期三年。主要勘探權於二零一一年八月三日屆滿，並已於二零一一年六月三日遞交勘探權續期申請。另外，亦已於二零一一年四月遞交採礦權申請。Wonderfontein的勘探權於二零一一年十一月十七日失效但已於二零一一年七月二十八日遞交續期申請。採礦權申請已遞交並於二零一二年二月獲授，但尚未簽署。

³ Springboklaagte由Shanduka及Umcebo以合營企業方式持有，上表及Shanduka表已包括100%Springboklaagte的儲量及資源。

合資格人士：上述礦產資源估計乃由Gerrit Cronjé (BSc Hons Geology; Pr Sc Nat 400128/86)編製並經由彼等批准及上述礦產儲量估計乃由Thys de Bruin (BEng Mining Engineering, MCC; Pr Cert Eng 2008 900 31) 編製並經由彼等批准，以上兩人為Shanduka Coal (Pty Ltd)之雇員。該等儲量及資源估計乃根據SAMREC規則編製。上述全部人士均為SAMREC所界定的合資格人士，各人均具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行工作相關的充足經驗（分別有34及17年經驗）。

OPTIMUM^{1,2}

開採方式	Glencore 應佔權益	商品	單位	煤資源			可提取煤炭儲量		可售煤炭儲量		
				探明	控制	推斷	證實	概略	證實	概略	可售總量
Overvaal											
地下	67.01%	動力煤	千公噸	23 490	21 120	28 470	3 980	15 730	2 360	8 736	11 096
		熱值	千卡／千克	6 272	6 272	6 272	6 272	6 272	6 500	6 500	6 500
Vlaktefontein											
露天	67.01%	動力煤	千公噸	35 500	4 200	1 400	24 741	1 150	15 339	713	16 052
		熱值	千卡／千克	5 087	5 087	5 087	5 087	5 087	5 900	5 900	5 900
Koornfontein煤礦											
地下	67.01%	動力煤	千公噸	182 730	25 390	-	53 543	7 237	28 795	3 986	32 781
		熱值	千卡／千克	4 653	4 653	-	4 653	4 653	5 400	5 400	5 400
TNC											
露天	67.01%	動力煤	千公噸	29 320	41 110	-	-	40 981	-	23 475	23 475
		熱值	千卡／千克	5 331	5 331	-	-	5 331	-	5 900	5 900
Kwagga露天開採											
露天	67.01%	動力煤	千公噸	158 170	47 281	-	88 122	2 099	53 716	1 256	54 972
		熱值	千卡／千克	5 237	5 237	-	5 237	5 237	6 020	6 020	6 020
Pullenshope露天開採											
露天	67.01%	動力煤	千公噸	11 704	39 576	3 037	2 296	-	1 217	-	1 217
		熱值	千卡／千克	4 641	4 641	4 641	4 641	-	6 020	-	6 020
Zevenfontein露天開採											
露天	67.01%	動力煤	千公噸	21 587	12 370	9 241	3 167	-	1 708	-	1 708
		熱值	千卡／千克	3 939	3 939	3 939	3 939	-	6 020	-	6 020
Kromdraai露天開採											
露天	67.01%	動力煤	千公噸	11 815	55 170	-	13 642	17 420	7 761	11 730	19 491
		熱值	千卡／千克	4 378	4 378	-	4 378	4 378	6 020	6 020	6 020
Eikeboom											
露天	67.01%	動力煤	千公噸	3 419	18 238	-	1 905	6 665	1 005	3 955	4 960
		熱值	千卡／千克	5 485	5 485	-	5 485	5 485	6 020	6 020	6 020
Boschmanspoort地下礦											
地下	67.01%	動力煤	千公噸	45 389	50 739	-	12 643	20 538	6 783	11 018	17 801
		熱值	千卡／千克	4 729	4 729	-	4 729	4 729	6 020	6 020	6 020
Pullenshope地下礦											
地下	67.01%	動力煤	千公噸	61 928	40 037	-	14 847	15 977	9 869	10 620	20 489
		熱值	千卡／千克	4 775	4 775	-	4 775	4 775	6 020	6 020	6 020
Schoonoord											
地下／露天	67.01%	動力煤	千公噸	19 179	34 667	-	-	-	-	-	-
		熱值	千卡／千克	4 738	4 738	-	-	-	-	-	-
BMP Expl.											
地下	67.01%	動力煤	千公噸	-	25 910	-	-	-	-	-	-
		熱值	千卡／千克	-	4 527	-	-	-	-	-	-

¹ 於二零一二年十二月三十一日之數據。

² 剩餘開採年限：根據儲量，個別採礦業務的預計開採年期介乎一至十七年之間。Kwagga的儲量由不同分區組成，包括Kwagga North、Kwagga Central、Kwagga Rail及Kwagga Mini Pits。上述分區煤礦可開採年期介於二至十二年之間。Pullenshope、Zevenfontein及Kromdraai儲量的估計剩餘開採年期合共為九年，原因是開採年期有少數儲備交叉情況—換言之部分地點的儲備同時開採。Eikeboom儲備的計劃共計開採十五年以上（開採年期）—並非貫穿一個連續期間。該儲備分割為部分原地煤及部分支柱區域。在舊的地下開採區抽水後至開始柱式開採前有一個計劃間隔期間。Boschmanspoort Underground儲備剩餘開採年期為七年，而Pullenshope Underground的儲備目前計劃於十七年內開採完（按目前速度計）。BMP Expl.儲量區塊為Boschmanspoort Underground儲量的延伸，在計入開採年期前須圍繞該區塊進行更為詳盡的工作。Schoonoord儲量目前並無計入開採年期乃由於與特定項目有關的邊緣經濟所致。有關採礦／礦權許可證的到期日：Optimum為二零二八年六月及Koornfontein為二零三二年十月。

合資格人士（Koornfontein煤礦及TNC）：上述礦產資源估計乃由Kobus Dippenaar (BSc Hons Geology; Pr Sc Nat 400079/94) 編製並經由彼等批准及上述礦產儲量估計乃由Willem Heyneke (B Tech Mining Engineering, MCC; Pr Cert Eng 2008 900 44)編製並經由彼等批准。以上兩人為Optimum Coal (Pty Ltd)之雇員。該等儲量及資源估計乃根據SAMREC編製。上述全部人士均為SAMREC所界定的合資格人士，各人均具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行工作相關的充足經驗（分別有22及30年經驗）。

合資格人士（所有其他煤礦）：上述礦產資源及儲量估計乃由Victor Nkambule (MSc Geology; Pr Sc Nat 400110/91) 在Theunis van der Linde (B Tech Mining Engineering; MCC) 的協助下及由Hlayiseka Chauke (B Tech Mining Engineering; MCC)編製並經由彼等批准，以上各人為Optimum Coal (pty) Ltd之雇員。該等儲量及資源估計乃根據SAMREC規則編製。上述全部人士均為SAMREC所界定的合資格人士，各人均具有與所考量的礦化類型及礦床類別以及其所進行工作相關的充足經驗（分別有33、8及12年經驗）。





企業管治

3 | 企業管治

3.1 主席序言	76
3.2 管理層	77
3.3 企業管治報告	80
3.4 董事薪酬報告	85
3.5 董事會報告	91

3.1 | 主席序言

本公司欣然呈列第二份企業管治報告。

在編製本報告時，吾等已留意企業管治匯報方面存在的矛盾：其宗旨一方面力求報告簡潔，另一方面卻希望提供一份詳盡完整的報告。

除以下所述的董事會評估外，本公司認為於二零一二年全年已全面遵守於二零一零年六月頒佈的英國企業管治守則（「守則」）。

我們務求以讀者易明與簡單直接的方式匯報本公司的企業管治工作，清楚列出董事會及其委員會為本集團帶來深思熟慮之領導的概要。

吾等歡迎各界對本報告提出反饋意見。



主席
馬世民

3.2 | 管理層

董事會

所有董事均於二零一一年三月或四月（緊接於公司上市前）獲委任。



馬世民⁴
主席 (72歲)

馬世民先生於二零一一年四月獲委任加入董事會為非執行主席。馬世民先生為GEMS Limited創辦人兼現任主席，該公司為亞洲區內的私人股本投資集團。在這之前，馬世民先生曾於一九六六年至一九八零年期間任職Jardine Matheson，負責管理該公司的工程業務與貿易營運，彼其後成立項目顧問公司 Davenham Investments。於一九八四年至一九九三年期間，馬世民先生出任和記黃埔的集團董事總經理一職，彼於任內領導該公司開拓流動電訊業務、發展能源業務及擴充其集裝箱與港口業務。馬世民先生一直擔任和記黃埔董事會成員至二零零七年五月。由一九九四年至一九九七年期間，馬先生為Deutsche Bank Group（亞太區）的行政主席。

馬世民先生現為IRC Limited、Essar Energy plc、東方海外（國際）有限公司、永泰地產有限公司、綠森集團有限公司及Compagnie Financiere Richemont SA（瑞士曆峰集團）等多家上市公司的董事會成員。馬世民先生於二零零七年七月至二零一零年七月出任Vodafone Group Plc 非執行董事。馬世民先生於一九九三年獲頒授CBE勳銜，表揚彼對香港社會作出的貢獻。馬世民先生亦獲頒授 Order of Merit of the French Republic及Chevalier de la Legion d'honneur勳銜。馬世民先生持有Bath University法律榮譽學士學位，並於美國修讀史丹福商學院舉行的史丹福行政人員課程(SEP)。



IVAN GLASENBERG^{2,4}
行政總裁 (56歲)

Ivan Glaserberg於一九八四年四月加入Glencore，並自二零零二年一月起出任行政總裁一職。Glaserberg先生首先於南非煤／焦碳商品部門出任市場人員三年，其後到澳洲出任亞洲煤／焦碳商品部門主管兩年。於一九八八年至一九八九年期間，Glaserberg先生駐香港出任Glencore香港及北京辦事處的主管，以及亞洲煤推廣部門主管，彼負責監督Glencore的亞洲煤推廣業務及處理香港及北京辦事處的行政職務。於一九九零年一月，彼被委任負責Glencore全球煤業務的市場推廣及行業資產，並一直擔任該職位直至二零零二年一月出任行政總裁。

Glaserberg先生為南非特許會計師，持有南非University of Witwatersrand會計學學士學位。Glaserberg先生亦持有南加州大學工商管理碩士學位。Glaserberg先生目前為Xstrata plc、United Company Rusal plc 及JSC Zarubezhneft的董事。於加入Glencore前，Glaserberg先生曾於南非Levitt Kirson Chartered Accountants任職達五年之久。



STEVEN KALMIN
財務總監 (42歲)

Steven Kalmin於一九九九年九月加入Glencore，於Glencore煤工業單位(現時為Xstrata一部分)任職財務及司庫職能總經理。Kalmin先生於二零零三年十月調職至Glencore位於巴爾的總部，負責Glencore的會計及申報職務，並於二零零五年六月出任財務總監。

Kalmin先生持有悉尼University of Technology商業學學士學位(優等)，並為澳洲特許會計師公會及澳大利西亞金融服務學會會員。彼目前為Century Aluminum Co的董事。於加入Glencore前，Kalmin先生曾於悉尼Horwath Chartered Accountants任職達九年之久，離職時為公司董事。



ANTHONY HAYWARD^{2, 3, 4*}
高級獨立董事 (55歲)

Anthony Hayward現為 Genel Energy plc 行政總裁、AEA Capital的歐洲諮詢委員會合夥人及成員及Numis Corporation plc的諮詢委員會成員。彼於一九八二年加入BP出任北海的鑽塔地質學家，於二零零七年至二零一零年出任BP plc集團行政總裁。於歐洲、亞洲及南美洲擔任多個技術及商業職位後，Hayward先生於一九九七年返回倫敦出任上游行政人員委員會成員。彼於二零零零年成為集團司庫，BP上游業務行政總裁及於二零零三年成為BP主要的董事會成員。Hayward博士於伯明翰阿斯頓大學修讀地質學，並於愛丁堡大學修畢哲學博士學位。Hayward先生亦為愛丁堡皇家學會會員，並持有愛丁堡大學、阿斯頓大學及伯明翰大學等大學頒發的榮譽博士學位。



李寧⁴
非執行董事 (56歲)

李寧自一九九二年起出任恒基兆業地產有限公司執行董事。彼於一九九零年至二零一零年期間曾任恒基兆業發展有限公司執行董事，且亦自一九八九年出任香港小輪（集團）有限公司執行董事。於加入恒基集團前，彼於浙江第一銀行有限公司開始其銀行業生涯。

李先生持有Babson College理學士學位。李先生亦於一九八三年畢業於南加州大學，取得工商管理碩士學位。



PETER COATES^{1, 2*}
非執行董事 (67歲)

Peter Coates目前為Santos Ltd.的非執行董事兼Amalgamated Holdings Limited的主席及非執行董事。自二零零八年五月至二零一一年四月，彼獲委任出任Minara Resources Limited的非執行董事兼主席。Coates先生曾於多家從事銀、鉛、鋅、鎳、鐵礦、鋁土礦及煤等商品開採的資源公司擔任多個高級職位。Coates先生之前曾出任Xstrata煤炭業務的行政總裁，彼於二零零二年加入該公司，當時Glencore將其澳洲及南非煤炭資產售予Xstrata。Coates先生為Minerals Council of Australia、NSW Minerals Council及Australian Coal Association前任主席。

Coates先生於二零零九年六月獲委任加入Order of Australia，並獲頒發二零一零年澳洲採礦和冶金協會紀念章。彼持有新南威爾士大學採礦工程理學士學位。



LEONHARD FISCHER^{1,3}
非執行董事(50歲)

Leonhard Fischer自二零零七年五月起一直出任RHJ International S.A.的副行政總裁，至二零零九年一月獲委任為行政總裁。彼自二零零七年九月十八日以來一直擔任RHJ International S.A.的董事會成員。彼亦為Kleinwort Benson Group的行政總裁及Kleinwort Benson Bank Ltd的董事會主席。彼亦為Julius Baer Gruppe AG (前稱Julius Bär Holding AG)的董事會成員。

Fischer先生曾於二零零三年至二零零六年期間曾出任Winterthur Group的行政總裁，並曾於二零零三年至二零零七年三月期間出任瑞信集團執行董事會成員，彼加入瑞信集團前於Allianz AG任職，出任管理委員會成員及該公司的企業及市場部部門主管。在這之前，他曾出任法蘭克福Dresdner Bank AG的執行董事會成員。

Fischer先生持有喬治亞大學金融學碩士學位。



WILLIAM MACAULAY^{1,3*}
非執行董事 (67歲)

William E. Macaulay為First Reserve Corporation (一家專注於能源行業的私人股本投資公司) 主席兼行政總裁，並自該公司於一九八三年創辦時已於該公司任職。於加入First Reserve前，彼為Meridien Capital Company (一家私人股本收購公司) 的共同創辦人。由一九七二年至一九八二年，彼於Oppenheimer & Co., Inc.任職，擔任公司的企業融資部董事，直接負責管理該公司的收購業務。彼亦出任Oppenheimer Energy Corporation總裁一職。Macaulay先生為Dresser-Rand, Inc.董事會主席，亦為Weatherford International Ltd.的董事。Macaulay先生曾於多家私人能源公司的董事會工作。此外，彼出任紐約城市大學顧問委員會主席。

Macaulay先生獲紐約城市學院頒發工商管理榮譽學士學位，主修經濟學，另亦取得賓夕法尼亞大學沃頓商學院工商管理碩士學位。彼亦獲頒發Baruch College人道文學榮譽博士學位。

二零一二年委員會成員之指派如下：

- ¹ 審核委員會
- ² 健康、安全、環保及社區委員會(HSEC委員會)
- ³ 薪酬委員會
- ⁴ 提名委員會
- * 表示該名人士為委員會主席

公司秘書



JOHN BURTON
公司秘書 (48歲)

John Burton於二零一一年九月獲委任為公司秘書。彼之前曾任Informa plc公司秘書及總法律顧問。在這之前，彼為倫敦CMS Cameron McKenna的合夥人，專責企業法律事宜。Burton先生持有杜倫大學法律學士學位，彼於一九九零年取得英格蘭及威爾斯的律師資格。

3.3 | 企業管治報告

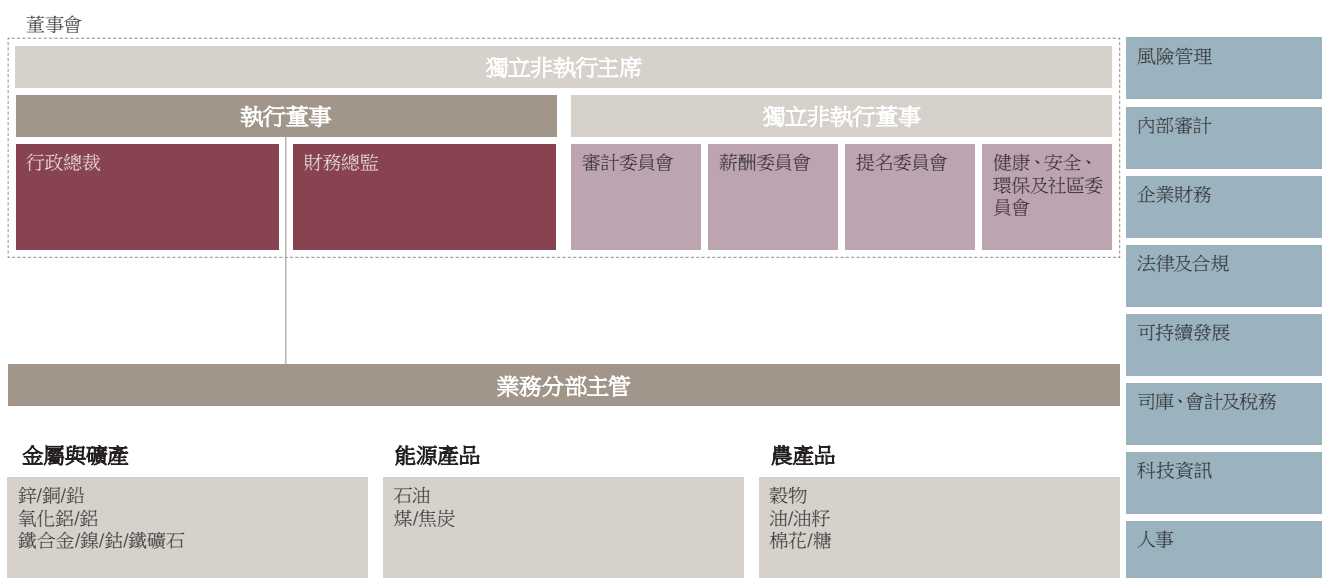
董事會管治

概覽

董事會認為本公司於年內一直遵守守則所載的一切相關規定，惟有關下文所述的實施評估程序除外。本報告的管治部分，載列Glencore如何應用守則載有的主要原則，使股東能評估該等原則的應用情況。

本報告所披露的資料包括有關吾等編製年報應負的責任(包括在所規定的範圍內遵守守則)、吾等就本集團風險管理及內部監控制度的效力發表的報告、審核委員會的職能及持續經營聲明。

有關本公司的重要股東、投票權、關於委任及撤換董事的董事權力與規則及修訂組織章程細則的詳情，載於本節3.3或第3.4節內。Glencore的董事會由六名非執行董事(包括主席)及兩名執行董事組成。董事成員名單連同各人的簡要履歷，載於第3.2節。有關主席作出的其他重要承諾，亦包括在該詳情內。



附註: 所有委員會之主席均由非執行董事擔任

主席及行政總裁

Glencore明確劃分董事會非執行主席與行政總裁兩人各自的職責，有關內容載於已獲董事會批准的職責附表。雖然非執行主席負責領導董事會進行討論與作出決策，但Glencore的營運業績與日常管理則由行政總裁負責領導，採用這樣的職能劃分及加上下文所述的保留事項附表，可確保並無其一方會獨自行使決策職權。

非執行董事

本公司的非執行董事使董事會具備廣博才幹與豐富經驗，有助彼等履行制定本公司的策略及向執行董事提出建設性質疑的職責。本公司視其所有非執行董事為具有守則內所界定的「獨立」身份，不受可嚴重干擾彼等行使其獨立判斷能力的任何業務或其他關係影響。此論點被假設已考慮下文所載的所有事實：

William Macaulay為First Reserve Corporation (「First Reserve」) 的主席兼行政總裁。First Reserve由Macaulay先生委任加入董事會，為Glencore Finance (Europe) S.A.所發行一批於二零一四年到期的23億美元可換股債券的持有人。(First Reserve其後已出售該等債券，現時持有合共160,909,810股股份或有關股份涉及的經濟利益，進一步詳情載於第3.5節)。

Peter Coates直至二零一一年四月為止出任Minara Resources Ltd.的獨立非執行主席，該公司由Glencore擁有70.6%權益，Peter Coates直至二零零九年八月為止為Xstrata Australia的非執行主席及為Xstrata Coal (屬Xstrata plc一部分) 前行政總裁，該公司為Glencore當時持有34.5%權益的上市實體。Coates先生於二零零二年當Glencore於澳洲及南非的煤炭資產售予Xstrata時加入Xstrata，當時同步在倫敦進行第一上市及集資活動。

董事委員會

本公司成立審核委員會、提名委員會、薪酬委員會及健康、安全、環保及社區委員會(HSEC委員會)等委員會，以協助董事會履行其職能。各委員會發表的報告載於第3.3節。

各委員會向董事會匯報，其職權範圍亦經由董事會批准。董事委員會的會議記錄由董事會審閱。該等職權範圍可瀏覽www.glencore.com/corporate-governance.php。

董事會會議

董事會已批准一份載列該等應保留由董事會獨自作出決策的事宜(如策略、年度預算及重大收購事項與出售事項)的正式列表。

董事會年內舉行五次預定會議，並於有需要時召開多次額外會議。所有董事會預定會議均於本公司位於瑞士巴爾市的公司總部舉行。

董事會及其委員會設有常規議程項目以在預定會議上涵蓋建議事務。董事會主席力求確保委員會的非常重要職能配合整個董事會的工作，並因整個董事會提供的反饋信息而受益。大多數董事會會議亦因部門主管在會上匯佈及若干技術與投資者關係資料更新而受益。

主席與非執行董事舉行的會議毋需執行董事出席，並應至少每年一次由高級非執行董事主持與非執行董事的會議，而主席毋需出席該會議。

下表載列年內所有舉行的董事會會議及董事委員會會議的出席率：

	五次董事會會議	四次審核委員會會議	一次提名委員會會議	三次薪酬委員會會議	五次HSEC委員會會議
馬世民	5	-	1	-	-
Ivan Glaserberg	5	-	1	-	5
Steven Kalmin	5	-	-	-	-
Peter Coates	5	4	-	-	5
Leonhard Fischer	4	4	-	3	-
Anthony Hayward	5	-	1	3	5
William Macaulay	5	4	-	3	-
李寧	5	-	1	-	-

此外，審核委員會舉行兩次非預定會議而董事會已舉行多次非預定會議，主要與Xstrata合併有關。

董事委任及重選

關於委員會委任及重新委任董事方面的工作，載於下文的提名委員會報告內。

如先前所公佈，董事會及委員會將於與Xstrata合併完成後改組。具體詳情將載於二零一三年股東週年大會通告。如上文所述，董事會全體續任成員（包括Xstrata的獲委任人）將在二零一三年股東週年大會上進行選舉或尋求重選連任。

所有董事均簽訂服務協議或委任書，相關條款載於薪酬委員會報告內。概無與本公司或本公司任何附屬公司訂有於財務年度內或財務年度結束時仍然存續且任何董事於當中有重大利害關係的其他合約。

信息發展及專業進修

董事會相當重視非執行董事是否(1)對本公司及其業務具備足夠認識及(2)分配充裕時間參與Glencore事務以有效履行有關職責。新委任董事於加入董事會時會舉行完整、正式並切合其職位的就職儀式，包括與高級管理層及顧問舉行會議，以及到訪本集團的營運地點。本公司會詳列董事會議案明細表，以確保向董事簡略介紹眾多議題。董事亦有機會到訪本集團的行業資產並與僱員討論業務觀點，以及定期與本集團主要部門的主管會面。除公司內部簡報會，董事亦會出席外界研討會及簡報會。

所有董事均可尋求公司秘書提供意見及服務，公司秘書應對董事會負責，以確保遵照董事會程序以及就判斷為履行董事職責而言，諮詢獨立專業意見，費用由本公司支付。

董事會表現評估

吾等已審核董事所報稱的利益，有關利益可能會與本公司的利益存在衝突，而吾等信納，董事會有效地運用授權潛在衝突的權力。

鑒於新任董事大部分已獲建議委任作為Xstrata合併的部分，董事會決定二零一二年不應進行全面的評估程序。

薪酬

有關薪酬的內容載於第3.4節的薪酬報告內，當中載列有關薪酬委員會工作的性質。

問責性及審核

財務報告

本集團的財務審批過程複雜，當中包括一個詳盡的年度預算程序，各業務部門會準備預算案以待董事會批准。本集團利用大量表現指標來計量業務上的營運及財務活動。視乎呈報的衡量指標而言，本集團會每日、每星期或每月進行審閱。此外，業務的管理層會每星期或每月收到衡量指標報告，可視之為定期營運會議的基礎，如有需要會採取補救行動。在集團層面上，管理層會每月編製及審閱一套完善的管理層賬目資料集，當中包括收益表、資產負債表、現金流量表以及主要比率。進行本年度數字預測是每月報告程序的其中一部分。為確保報告的一致性，本集團備有全球綜合制度以及常用會計政策及程序手冊。管理層會監察新呈報準則的公佈，並在評估該等準則的影響方面與外聘核數師緊密合作。

風險管理及內部監控

董事會已應用守則第C.2項原則，根據英國財務匯報局刊發的經修訂《內部監控特恩布爾指南》建立一個持續識別、評估及管理本集團認為重大的風險的程序。於回顧期間及直至批准年報及年度賬目之日，該程序一直存在。該程序乃為管理而非消除風險而設，並僅可就重大失實陳述或損失作出合理而非絕對的保證。董事認為，彼等已審閱風險管理及內部監控制度的效能。由於Glencore無能力指定或更改本集團的聯營公司的內部監控，此項審閱並不包括該等實體在內。本報告說明如何審閱本集團內部監控架構(包括財務、營運及合規監控以及風險管理制度)的效能。

1) 風險管理方式

有效的風險管理對協助本集團達到其管理目標包括：維持其整體財務優勢，以使所有股東及其他權益持有人獲益，以及保障其在產生持續的長期盈利的同時保持其可持續經營的能力起關鍵作用。在整個組織架構上，Glencore的嚴謹風險管理方式與監控始於由董事會掌控的策略責任，董事會亦保留對數量遠超出協定限額的事宜的營運權力。董事會保留評估及批准本集團整體風險承擔及制定須每年審核的整體限額的最終權力。透過轉授審核委員會及高級管理層權力監督及管理日常營運，本集團已建立有效的風險管理管治制度。

審核委員會保留審閱Glencore風險管理方式及制度的整體效能的責任。

作為一項首要監督及監控措施，行政總裁與管理團隊進行定期及持續的質詢交流。行政總裁會透過組織架構及參與重要的決策，以及透過持股份額平衡主要高級員工的經濟利益與公司中期表現，以作監督。與Xstrata可能進行的合併完成後令持股份額大幅攤薄，表示現有高級管理層的持股份額組合比例顯著減少(儘管股權金額並無變動)，而來自現有股東模式以外的新增高增人員似乎隨著時間過去而開始使合併集團的現有營運管治架構與公眾上市公司的架構更相似。風險總監、集團風險管理團隊以及彼等獲提供的多源風險報告有助行政總裁及高級管理層作出適當分析，以讓彼等就本集團進行合適風險管理。

風險總監及集團風險管理團隊促進監控程序，綜合報告的要素包括對手方信貸風險、集團及部門風險值的協調、壓力與情境以及其他測試。各部門與集團風險管理團隊持續參與涉及一般風險管理政策對話，中央團隊就風險管理及風險緩解有關方面提供監察及輸入參數，此仍然為本集團個別部門的職能責任。內部審計及合規與商業道德委員會在控制集團營運風險及核實流程控制的過程中亦起到關鍵作用。

在全球經濟環境無法預測且變化多端及業務的發展，Glencore明白到有需要持續專注於風險管理範疇。本集團會繼續維持及擴大其中央風險管理所採用的資料及信息系統，同時亦採納及跟隨用以緩解及管理市場價格及信貸風險的政策。

2) 風險評估及監控工具

Glencore的財務與風險專業人士與本集團各部門共同監督並定期向管理層報告Glencore面臨的金融風險及風險敞口。本集團還運用風險值計算來監控其承受的商品價格風險，並評估那些承受價格風險的未平倉商品合約。本集團透過內部審查及信貸評分流程(包括公開信貸評級(如有))積極持續的監管其交易對手的信貸質素。本集團透過積極及廣泛使用信用加強(如信用證或信貸保險產品)來管理及緩解信貸風險水平。

風險值乃Glencore為監察並限制其與其實物營銷活動相關的初步市場風險以及相關衍生持倉的一種風險計量法。在特定的置信水平下，風險值可估計整個指定投資年期內可能因不利市場變動引致風險持倉而產生的未平倉合約潛在價值虧損。風險值法乃是從統計學角度界定的方法，以概率為依據，透過對商品與市場之間的相抵持倉及關聯認知，將市場波動以及風險多樣性納入考慮範圍。透過上述方式，可持續計量所有市場及商品的風險，且風險計量的累積結果可派生單一風險值。

董事會已設定一天95%的風險值限制為1億美元，通常該風險值限制須每年進行審批，並將於Xstrata合併建議後再次進行審批。設定此集團限制的目的為協助高級管理層控制本集團的整體風險組合。於二零一二年，Glencore的平均風險值約為40百萬美元，與二零一一年金額相若。

Glencore的風險值計算涉及主要基礎金屬、煤炭、石油/天然氣及農產品業務部門(糧食、油籽、糖及棉花)的主要風險。風險值計算評估未定價倉盤受價格風險的影響，但由於缺少流通的終端市場，Glencore並無就多個其價格透明度可靠性較低的業務進行風險值計算。Glencore就本集團整體及按商品部門以及多種更詳盡的層次呈列風險值。

風險值並非表示Glencore按公平值計算的盈利的實際收益或虧損，Glencore亦未宣稱該等風險值結果可指示未來市場動向或代表對其未來業績的任何實際影響。通常情況下，風險值具有一定的局限性，尤其是使用歷史數據作為預測未來事件、市場不流通風險及與較長時間有關的風險以及尾段風險的準則。本集團意識到該等局限後，透過採用壓力及情境分析來補充並完善其風險分析。Glencore定期對風險值進行回溯測試，以確定其風險值的適確性及足以分析衝破記錄。

雖然Glencore的政策是積極借助對沖策略管理與其營銷業務相關的不受歡迎商品價格風險，但所選的對沖工具有時並非可有效地回避所有的價格風險。在營銷業務上可供選擇的對沖工具會因應需對沖的風險而具不同的特質，故持續的基本風險是無可避免的。剩餘的基本風險，乃Glencore主責經營的商品部門團隊重點關注所在。

內部及外部審核

Glencore設有專注的內部審核職能，直接向審核委員會報告。內部審核的職責為評估及提高風險管理、監控及管治程序的效能。

內部審核審閱業務的潛在風險範疇並建議實施監控方案以減低所識別的風險。審核委員會定期獲知會有關已進行審核及相關結果，以及執行與管理層協定的行動的進展的資料。

於各財政年度，審核委員會會檢討外部及內部審核工作程序及考慮內部及外聘核數師就內部監控制度及任何重大監控弱點呈交的報告。審核委員會亦會接獲管理層就核數報告內識別出的問題所採取的行動的回覆。

本集團對外聘核數師提供的非核數服務採取的政策為需確保外聘核數師的獨立性及客觀性得到保障。由於提供若干特定範圍的服務(除外服務)有可能會損害外聘核數師的獨立性，故外聘核數師不得提供該等有關服務。凡(1)任何除外服務；及(2)其他(i)費用屬或然性質；(ii)費用可能超過500,000美元；或(iii)非核數工作的費用可能超過1,500萬美元的委聘，均需經審核委員會批准方可作實。如該外聘核數師被認為能提供較有效益的服務或其任職範圍擁有領導地位，則亦會受聘提供非核數之服務。於二零一二年，支付予核數師的非核數費用總額為15百萬美元，其中4百萬美元與核數師就進行中的Xstrata合併擔任申報會計師的職能有關。進一步詳情見於財務報表附註27。

與股東的關係

董事會在與股東聯繫時旨在呈現本集團的平衡與清晰視野，而且相信坦率地表明吾等如何看待市場及業務前景極其重要。

吾等以多種不同方式與股東聯繫。本公司正式刊發全年及中期業績報告以及中期管理報表，並會結合簡報會、集體通知與單對單的會議。於舉行投資者會議過後亦會在多個有機構股東分佈的地點刊發全年及中期業績報告。我們亦會定期與現有股東及準股東會面，以為他們提供有關本公司的資料或向他們介紹本公司，並會定期安排到訪業務資產以令分析師及主要股東更加了解本公司如何管理業務。該等到訪與會議主要由行政總裁、財務總監及投資者關係部門主管負責。此外，許多主要股東亦會與本集團主席及適當的高級人員(包括其他非執行董事、公司秘書及可持續發展部門主管)舉行會議。

董事會透過簡報會定期從本公司投資者關係部門主管方面得知有關股東觀點的最新訊息，而主席、行政總裁及財務總監亦會就此補充意見，簡報是所有董事會會議的常規議程。此外，如股東欲在上述安排以外另行提出問題，彼等亦可與高級獨立董事會面。

本公司將於二零一三年五月十六日在楚格州舉行股東週年大會。有關會議的詳情，載於主席函件以及股東週年大會通告。本公司鼓勵未能親身出席大會的股東利用郵寄予彼等的代表委任卡，或按股東週年大會通告詳述的指示以電子方式投票。所有有關股東週年大會的文件，請參閱本公司網站www.glencore.com。

審核委員會報告

主席

Leonhard Fischer

其他成員

Peter Coates

William Macaulay

委員會全體成員均於全年期間一直任職。各成員均被視為獨立非執行董事，並憑藉彼等的業務經驗而被當作精通財務事宜。Leonhard Fischer與William Macaulay各自被董事會認為具備近期及相關財務經驗及擁有合適會計專業資格。委員會於年內舉行了五次會議(兩次會議為非預定期會議)及全體委員會成員均有出席全部預定期會議。John Burton為委員會秘書。

職能與職責

審核委員會的主要職能為協助董事會履行其有關財務申報、外部及內部核數、風險管理與監控方面的職責，當中包括：

- 監察與審核本集團的財務及會計政策與慣例；
- 監察與本集團的財務表現有關的全年及中期財務報表以及任何正式公告的完整性，並審閱與該等文件有關的重大財務申報判斷；
- 考慮續聘外聘核數師；
- 考慮年度外部審核的範圍及外聘核數師的工作；
- 檢討與監察外聘核數師的獨立性及其所提供的額外服務；
- 監督會影響賬目或主要數據的呈列或可能會使其失實的事宜；
- 審核Glencore的內部財務、營運及合規監控與內部監控，以及風險管理制度；
- 監察與檢討Glencore內部審核職能的效能；
- 監督本集團偵測欺詐及處理告密者指稱的程序；
- 向董事會推薦提呈有關委任外聘核數師的決議案供股東批准及授權董事會釐定外聘核數師的酬金及聘用條款。

管治程序

審核委員會通常會邀請行政總裁、財務總監、集團財務監督、風險部門主管、內部審核部門主管以及外聘核數師的主要合夥人出席各個會議。其他管理層成員或會於有需要時獲邀出席會議。委員會亦會在管理層成員毋需與會的情況下與外聘核數師及內部審核部門主管舉行私人會議。委員會已採納指引，允許按上文所載的基準將非核數服務外判予外聘核數師。

主要活動

年內，委員會的主要工作包括下列各項：

- 檢討由外聘核數師提供非核數服務的本公司政策；
- 與核數師檢討有關非審核服務的重要委聘事宜；
- 檢討有關偵測、匯報及防止欺詐及嚴重違反業務行為守則的政策以及告密程序；
- 檢討內部審核部門的年度核數計劃及內部審核職能的表現評估；
- 檢討外聘核數師之服務效益；
- 審核及同意外聘核數師進行的核數工作的全球核數計劃、範圍及費用；
- 考慮集團廣泛用作識別、評估及緩解風險的程序所得的成果；
- 監察及審核Glencore的內部監控的效能；
- 審核經審核全年及未經審核中期財務報表並與管理層及外聘核數師進行討論；
- 與管理層及外聘核數師討論多個重大會計問題，特別是涉及主要判斷及估計的會計問題(主要與業務合併、公平計值、稅務及減值有關)；及
- 審核及制定年終報告的制定程序及範疇。

續聘外聘核數師

委員會已向董事會推薦於二零一三年股東週年大會上向股東提呈建議續聘德勤為外聘核數師的決議案。本公司在選擇外聘核數師上並無契約限制，而在我們作出推薦時，已考慮(其中包括)德勤的客觀性及獨立性以及相關持續效能與成本。

Leonhard Fischer
審核委員會主席
二零一三年三月二十二日

提名委員會

主席
Anthony Hayward

其他成員
馬世民
Ivan Glasenberg
李寧

作為有關Xstrata合併的部分商議事宜，董事會與Xstrata董事會協定，經擴大董事會的組成於合併後生效。因此，除於二零一二年股東週年大會前考慮董事會的組成外，於二零一二年期間並無舉行委員會會議。委員會認為董事會的運作令人滿意。董事會同意委員會的觀點，並將於下次會議向股東推薦所有現任董事膺選連任，惟須視乎Xstrata合併建議預期產生的變動而定。

Anthony Hayward
提名委員會主席
二零一三年三月二十二日

健康、安全、環保及社區委員會(HSEC委員會)

主席
Peter Coates

其他成員
Ivan Glasenberg
Anthony Hayward
Michael Fahrbach

委員會年內舉行了五次會議及全體委員會成員均有出席所有會議。每次會議均備有主要會議議程，反映委員會過去帶領本集團達成更高HSEC標準的目標。

職能及職責

委員會關於本集團的主要職責為：

- 評估識別及處理環保、健康、安全及社區風險的政策與制度的效用；
- 對確保遵守環保、健康及安全規管規定的政策與制度進行評價；
- 對關於應對HSEC委員會相關決策的影響的表現及僱員、社區及其他第三方的行動進行評價；
- 接收有關所有死亡事故及嚴重意外，以及因應有關事故而採取的行動的報告；
- 評估及監督就HSEC事宜向外部股東作出任何匯報的質素與完整性；及
- 審核就HSEC事宜及管理層為應對所提出問題而制定的策略及行動計劃的表現進行任何獨立審核的結果。

主要活動

委員會於年內

- 檢討本集團的現行企業常規框架，批准持續更改及檢討其實施及常規；
- 審閱及監督本集團的二零一一年可持續發展報告；
- 進行場地到訪；
- 訂立減小死亡事故目標，接獲有關每宗死亡事故的報告，並就每宗死亡事故進行檢討及作出建議；
- 接獲及省覽本集團就本集團於南美洲、非洲及哈薩克斯坦的主要錫／銅資產的健康、安全及環境標準進行的基線評估；及
- 省覽各種其他重大HSEC事宜，如重置計劃、事故報告及緊急應變措施等。

Peter Coates
健康、安全、環保及社區委員會主席
二零一三年三月二十二日

3.4 | 董事薪酬報告

薪酬委員會

主席

William Macaulay

其他成員

Anthony Hayward

Leonhard Fischer

秘書

John Burton

薪酬委員會主席函件

親愛的股東

本人謹代表薪酬委員會就截至二零一二年十二月三十一日止年度的董事薪酬報告發表序言。一如往年，我們務求使本報告能夠盡量做到簡短、直接易明。

本人特此提出下列要點：

- 我們就二零一一年的薪酬安排獲得股東頂力支持，在二零一二年股東週年大會上獲得99%投票贊成二零一一年的董事薪酬報告。
- 二零一二年的行政人員薪酬架構及基本薪金均無變動。此外，行政總裁於二零一二年再次放棄享有花紅及長期獎勵的權利。財務總監亦放棄享有任何長期獎勵的權利。
- 為表揚財務總監在二零一二年執行多項標準的成績，本委員會認為其應可獲得相當於薪金200%的花紅，其中一半將以股份形式分三年獲發。
- 二零一二年支付予主席及其他非執行董事的袍金並無高於二零一一年向彼等支付的袍金。
- 我們編製本二零一二年董事薪酬報告時已考慮英國政府就披露行政人員薪酬的建議。然而，鑒於編製本報告時尚未公佈最終規例，因此認為於本報告內反映英國政府的所有現行建議乃不可行。

於本公司二零一三年股東週年大會上將向股東提呈批准本報告的決議案。

薪酬委員會主席

William Macaulay

我們對於薪酬的理念

我們的理念與任何其他薪酬委員會相同，即制定公司的薪酬政策與慣例以促進可招攬、挽留及推動具備才幹的執行董事及其他高級行政人員執行本集團的策略，同一時間令執行董事及行政人員的利益與股東利益整體而言連成一線。此政策乃我們一貫對Glencore行政人員薪酬的整體方針。

執行董事薪酬其中一項顯著的特點，是為反映執行董事主要股東的身份及在其同意下，目前並無參與公司的長期鼓勵計劃安排，而行政總裁亦已同意不會參與公司的花紅安排。因此，我們目前能夠按較遠低於表現相若的同類公司的水平制定執行董事的整體薪酬待遇。委員會相信，在執行董事並無參與長期鼓勵計劃安排的情況下，執行董事的重大個人持股份額足以令其利益與股東利益連成一線。

自二零一二年起，執行董事的薪酬架構一直並無變動，基本薪金亦無增加。同樣，付與主席及其他非執行董事袍金亦概無變動。

管治

本薪酬報告乃由薪酬委員會代表董事會編製。委員會採納英國企業管治守則所載的良好管治原則、遵守英國金融服務管理局的上市規則、二零零六年英國公司法的相關附表及英國二零零八年中大型公司及集團(會計及報告)規例附表八的董事薪酬報告規例的規定。該等規例規定本公司的核數師在報告內就「經審核資料」作出匯報，並列明本節已按照該等規例妥為編製。因此，報告分為經審核資料及未經審核資料。

薪酬委員會的成員及其資歷

我們相信委員會成員在協調各人的能力、經驗與展望後，能夠為委員會作出履行職能所需的重要分析。特別是：

- William Macaulay 在私人股本投資方面經驗豐富，曾在多個不同情況下參與多次薪酬問題的討論；
- Leonhard Fischer 為銀行家，同樣地對薪金及獎勵問題有深入認識；及
- Tony Hayward 擁有多年資源行業高級僱員及行政人員經驗，當中最所為人知的是擔任BP的行政總裁，因此能夠以高級行政人員身份在委員會的商議事宜上提供相當多的閱歷。

全體薪酬委員會成員均被視為獨立董事。

薪酬委員會的職能

委員會的職權範圍載列其職能，有關詳情請瀏覽本公司網站 www.glencore.com/corporate-governance.php。

薪酬委員會的主要職責是代表董事會：

- 制定本公司行政人員的薪酬政策(及審核政策是否持續適用及洽當)；
- 為執行董事設定薪酬待遇(包括退休金款額)；
- 在諮詢最高行政人員以釐定主席之薪酬待遇總額；
- 有責任監督執行董事的表現相關薪酬計劃(包括股份鼓勵計劃)及釐定應授出的獎勵；
- 確保執行董事的離職合約條款公平且不會條款過多；及
- 監察高級管理層的薪酬。

委員會在訂定執行董事的薪酬時能夠考慮企業在HSEC與企業管治問題上的表現。委員會尋求確保為本集團高級管理層提供的獎勵架構不會因無心的不負責任行為而提高HSEC或企業管治風險。

二零一二年的薪酬委員會活動

委員會舉行了三次會議，並考慮（其中包括）以下事項：

- 執行董事適用的薪酬政策；
- 高級管理層的薪酬政策，包括職級及其架構；
- 根據本公司的遞延獎金計劃及業績表現股份計劃首次向僱員授予獎勵的形式及架構；
- 就財務總監於二零一一年的表現應付予其的花紅金額；及
- 監察二零一二年的財務總監花紅計劃。

薪酬委員會的內部顧問

主席、行政總裁及財務總監一般會獲邀請出席薪酬委員會會議的部分或全部法律程序。主席、行政總裁及財務總監並無參與任何有關彼等薪酬的決定。此外，委員會獲公司秘書John Burton提供意見。

薪酬委員會的外聘顧問

二零一一年，Deloitte LLP 的薪酬顧問業務分部留任，為委員會提供獨立意見。Deloitte LLP為薪酬顧問小組成員，因此自行執行有關英國行政人員薪酬的行為守則。Deloitte LLP為本公司的續任核數師，亦為本公司提供其他服務。委員會認為Deloitte LLP屬獨立機構。薪酬委員會顧問的職權範圍乃按照會計原則委員會道德標準(APB Ethical Standard)第5號訂定，職權範圍限制薪酬委員會顧問提供若干服務，旨在維持核數師的獨立性。向本公司提供的服務的範圍與價值會一直被審核。意見利用已確立的方法提供，有關顧問並不會參與作出決策的過程。顧問合夥人及員工不曾參與核數工作，亦不會參與編製經審核資料。

股東表決情況

下表列示於二零一二年股東週年大會上就二零一一年董事薪酬報告投贊成票、反對票及棄權票的百分比及票數：

「贊成」票	「反對」票	「棄權」票
99.0%	0.2%	0.8%
(5,027,476,872)	(12,038,368)	(41,185,667)

執行董事的薪酬

除向執行董事提供的退休金供款及保險福利外，所有董事酬金均以英鎊支付。如下文所載的薪金一覽表所述，金額以英鎊刊表。此外，由於財務報表以美元列值，我們亦已提供每名董事總薪金的美元金額。

薪酬框架

下表載列現行執行董事薪酬框架的主要部分。各部分將於隨後的頁數進行更詳盡的討論。

執行董事

部分	目的及與策略聯繫	概覽	二零一三年的政策	
固定	基本薪金	<ul style="list-style-type: none"> • 提供市場上可互相競爭的固定薪酬，以回報個人技能、職責及貢獻 	<ul style="list-style-type: none"> • 薪金按市場上規模與架構複雜性相若的公司的可互相競爭範圍釐定。 • 每年檢討金額，下一次檢討於將於二零一三年十二月進行。 	<ul style="list-style-type: none"> • 行政總裁：925,000英鎊（1,470,750美元） • 財務總監：700,000英鎊（1,113,000美元） • 二零一三年並無變動
	退休金	<ul style="list-style-type: none"> • 提供反映當地市場慣例的基本退休福利 	<ul style="list-style-type: none"> • 為所有瑞士僱員設立定額供款計劃 • 供應金額因應年齡進行調整 • 兩名執行董事均有參與 	<ul style="list-style-type: none"> • 年度供款為上限296,170美元之15 - 19%¹ (278,400瑞士法郎) • 二零一三年並無變動
	其他福利	<ul style="list-style-type: none"> • 提供合適的保險福利，並對在市場上具競爭力的薪酬組合 	<ul style="list-style-type: none"> • 提供標準的瑞士公司保險 	<ul style="list-style-type: none"> • 二零一三年並無變動
不定額	年度花紅	<ul style="list-style-type: none"> • 支持實現短期營運、財務及策略目標 	<ul style="list-style-type: none"> • 獎勵最高達薪金的200% • 下文所述的業績表現標準 	<ul style="list-style-type: none"> • 行政總裁仍然無參與計劃 • 財務總監繼續參與計劃
	遞延獎金計劃	<ul style="list-style-type: none"> • 獎勵創造長遠股東價值 	<ul style="list-style-type: none"> • 適用於財務總監及某些高級僱員 • 年度花紅遞延為上述協定金額的Glencore股份，為期最多三年 • 應用表現不佳而沒收之條款 	<ul style="list-style-type: none"> • 二零一三年並無變動—二零一二年為數一半的財務總監花紅遞延為股份
	業績表現股份計劃	<ul style="list-style-type: none"> • 獎勵創造長遠股東價值 	<ul style="list-style-type: none"> • 整體計劃限額為薪金的500% • 執行董事並無參與計劃，因此尚未就執行董事設立表現條件 • 應用表現不佳而沒收之條款 	<ul style="list-style-type: none"> • 兩名執行董事將繼續不參與計劃
重大個人持股份額	<ul style="list-style-type: none"> • 使行政人員的利益與股東利益連成一線 	<ul style="list-style-type: none"> • 鑒於持股份額金額，並無訂立正式持股份額規定。 	<ul style="list-style-type: none"> • 行政總裁持有實益擁有權約15.5% • 財務總監持有實益擁有權約1% 	

¹ 該等金額以英鎊呈列，並已按照第43頁載列的貨幣兌換表所列的匯率兌換成美元。

非執行董事

部分	目的及與策略聯繫	概覽	二零一三年的政策
袍金	<ul style="list-style-type: none"> 反映對本公司所投入時間、經驗及規模 	<ul style="list-style-type: none"> 非執行董事及高級獨立董事收取基本袍金 擔任董事委員會主席或成員獲發額外袍金 主席就擔任該職位收取包含所有酬金的單一袍金 非執行董事不合資格參與本公司的股份獎勵或退休金計劃，且概無收取任何其他酬金或福利 每年檢討，下次檢討將於二零一三年十二月進行 	<ul style="list-style-type: none"> 有關袍金詳情，請參考下文經審核部分

不定額酬金於 Glencore 的作用

在整個機構內，大部分的高級僱員薪酬乃根據其年內表現釐定，部分遞延成為股份，以鼓勵長期創造股東價值。該等原則在本公司運行暢順多年並一直沿用至今。

我們的執行董事於公司內擁有重大個人持股份額，該兩名執行董事與委員會認為，就本公司長遠業績表現與股東價值而言，現時持有的重大個人持股份額足以令執行董事的利益與股東利益連成一線。因此，行政總裁目前並無參與年度或長期鼓勵計劃安排而僅領取基本薪金與退休金/福利(上述各項的金額按低於可比較公司的水平釐定)。財務總監參與年度花紅計劃，但其目前並無參與任何長期鼓勵計劃安排。

儘管這樣的薪酬安排令到公司的固定薪酬佔總薪酬的百分比比較可比較公司為高，委員會認為此乃合適之舉，原因如上文所述，其重大股本擁有權已使利益連成一線。

委員會亦得知這樣的薪酬安排令 Glencore 的執行董事整體薪酬水平較類似可比較公司者為低，從而令股東受惠。

基本薪金

二零一二年，兩名執行董事為行政總裁及財務總監的年度基本薪金維持與去年相同，分別為925,000英鎊及700,000英鎊，委員會認為金額屬市場可互相競爭範圍及合適水平。

委員會在二零一一年初最初釐定執行董事的基本薪金時，亦計及市場上可獲得的財政規模相若的上市公司的會計數據，以及整個 Glencore 集團的薪酬與條件，以確保大部分高級僱員的薪酬與其他機構的薪酬維持於相若水平。

於二零一二年十二月檢討下年度薪金時，決定執行董事二零一三年的基本薪金維持不變。

年度花紅

執行董事於二零一二年有機會獲發的最高花紅金額為基本薪金的200%，該最高金額將於二零一三年維持不變。此數額乃按照規模相若的英國上市資源公司的市場慣例的較保守水平釐定，委員會認為該數額現為適當。

如上文所述，行政總裁於二零一二年並無參與年度花紅計劃安排，而財務總監則有參與年度花紅計劃安排，這方面於二零一三年將維持不變。

就二零一二年而言，委員會認為財務總監的表現符合多項表現準則，計有就本集團的重大借款再融資、本集團的信貸評級/資本架構管理、對發展及改善本集團風險系統的持續投入及在執行主要交易擔當重要角色。就此而言，委員會決定財務總監於二零一二年財政年度內應獲發相當於薪金 200% (最高花紅金額)的花紅1,400,000鎊。獎勵的一半將根據遞延獎金計劃分三年遞延為股份(如下文所述)。

Glencore 遞延花紅計劃 (DBP)

根據 DBP，參與者的所有或部分花紅將遞延於指定期間結束時歸屬的普通股獎勵(獎金獎勵)，惟參與者(一位執行董事)須持續受聘而有關花紅會因表現不佳而被沒收。遞延計劃旨在加強行政人員獎勵與長期股東價值之間的聯繫。發放遞延獎勵的期限最長為三年，視乎數量而定。該計劃的架構於二零一三年維持不變。

財務總監二零一二年獎勵款項的一半乃遞延為股份，其將分三次於授出獎勵起計三個週年每年等額歸屬。

長期鼓勵

如上文所述，執行董事目前並無參與任何長期鼓勵計劃安排，反映出透過個人持股份額達到利益連成一線。

委員會將會一直監察情況以確保此舉維持合適。倘向執行董事授出長期鼓勵獎勵，則一般會根據 Glencore 業績表現股份計劃(見下文所述)授出，且會計及按至少三年期間計算的業績表現目標計算。

Glencore 業績表現股份計劃 (PSP)

PSP於准予上市時生效。下表載列計劃的主要特色，委員會認為計劃的主要特色與英國最佳實務守則一致。

主要特色	詳情
獎勵方式	• 有條件股份或無成本期權
個人限額	• 基本薪金的500%
總限額	• 本公司的股份計劃包括最佳實務攤薄限額：所有股份計劃為十年內10%，而酌情計劃則為十年內5%
表現不佳而沒收條款	• 倘參與者的行動或行為導致本公司蒙受重大損失或損害，獎勵會被削減或取消
控制權變動	• 參與者或會被要求或獲准將獎勵轉換成收購公司的股份等值獎勵；及 • 另一方面，委員會有酌情權可決定即時歸屬獎勵，這取決於因應時間及（倘適用）表現按比例作出
離職者條款	• 除參與者身故、傷殘及委員會行使其酌情權的情況外，獎勵一般會失效； • 如參與者身故，除委員會另行決定外，獎勵一般會全數歸屬；及 • 在其他情況下，歸屬年期將由委員會釐定。

持股份額

薪酬委員會認為，執行董事持有重大持股份額將彼等的長遠經濟利益與股東利益連成一線，並顯示出彼等對業務的承諾。

有見現任執行董事身為主要股東的情況（參閱第3.5節的董事股份權益一覽表），委員會認為目前毋需訂立正式持股份額規定。然而，委員會將一直監察有關情況，並可能會於日後認為合適時引入持股份額規定。

退休金

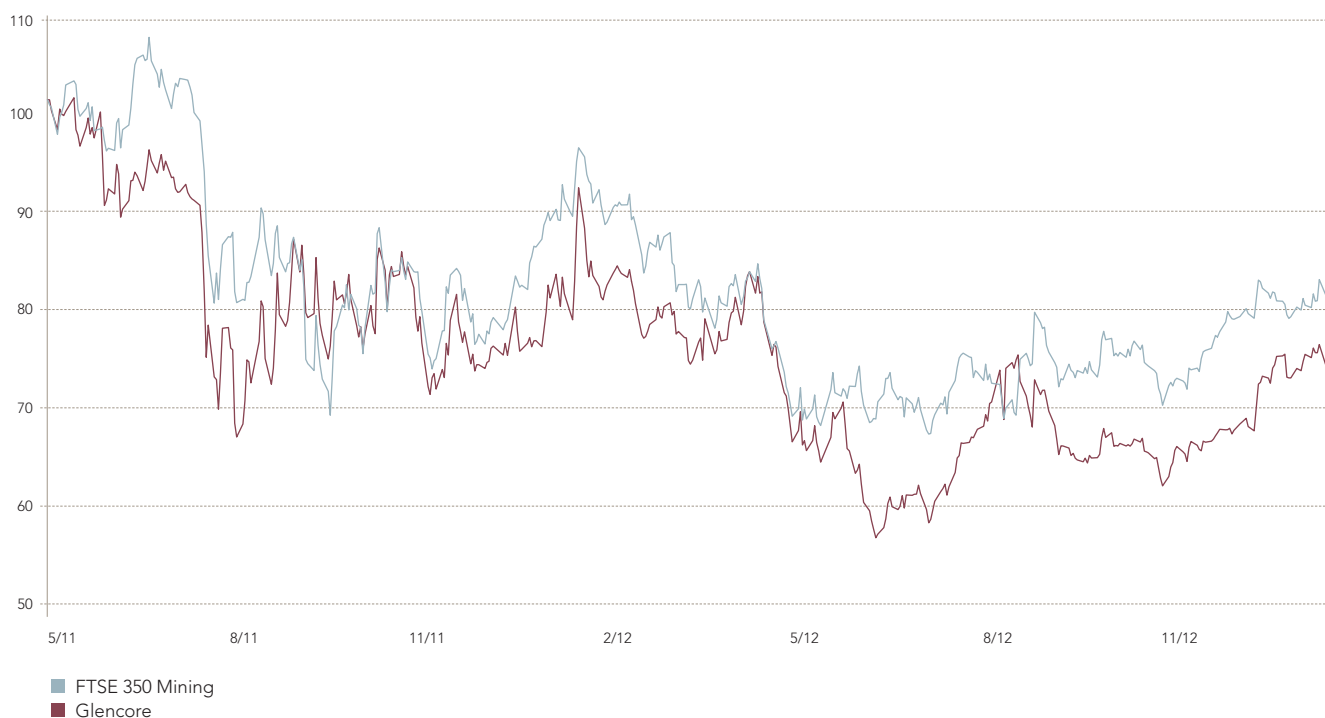
執行董事參與本集團為其於瑞士巴爾辦事處工作的所有員工設立的定額供款退休金計劃。供款以瑞士法郎支付，供款金額相等於每名執行董事278,400瑞士法郎的約15-19%（供款金額按年齡作出調整）。

其他福利

執行董事獲提供與Glencore所有瑞士僱員享有相同的保險保障安排，即薪金保障（長期病患情況）及意外保險承保。

股東回報相關表現總額

下圖列示按股東回報總額計算的本公司表現與英國富時採礦業指數 (FTSE Mining Sector index) 的表現之比較。本公司為該指數的成份指數，並已獲選定為獲大型英國上市礦業公司廣泛認可的表現比較指數。圖表上的時間線由二零一一年五月二十四日（即准予上市日期）開始。在繪製此圖表時假設所有已派付股息已進行再投資，本公司相信此為公平的計算方法。



執行董事的合約

下表概述執行董事的服務合約的主要特色。

條文	服務合約年期
通知期間	• 其中一方發出十二個月通知
合約日期	• 行政總裁與財務總監的受僱合約的日期均為二零一一年四月二十八日
屆滿日期	• 逐年延展服務合約
終止合約款項	• 並無有關終止合約的特別安排或權利
控制權變動	• 如本公司的控制權出現變動，執行董事的合約並無規定提供任何新增款項或任何損害賠償

外部委任

於二零一二年，各執行董事均有出任外部委任(即出任非附屬公司的董事職位)。該等職位請參閱第3.2節所載彼等各自的履歷段落末尾。執行董事將彼等就出任外部董事會董事職位所得的任何薪金轉撥予本集團。

經審核部分

董事酬金

二零一二財政年度的董事酬金總額(包括退休金計劃供款)如下：

千英鎊	基本薪金／袍金	年度花紅	及其他福利 ¹	二零一二年 總計	二零一一年 總計 ²	總計 (千美元) ³
執行董事						
Ivan Glasenberg	925	-	39	964	964	1 533
Steven Kalmin	700	1 400	30	2 130	1 431 ⁴	3 387
	1 625	1 400	69	3 094	2 395	4 920
非執行董事						
馬世民	675	-	-	675	456	1 073
Peter Coates	179	-	-	179	128	285
Leonhard Fischer	129	-	-	129	92	205
Anthony Hayward	159	-	-	159	113	253
William Macaulay	127	-	-	127	90	202
李寧	91	-	-	91	65	145
	1 360	-	-	1 360	944	2 163
總計	2 985	1 400	69	4 454	3 339	7 083

¹ 此代表本公司根據上文所述的退休金及其他福利提供福利的成本。該等成本已以瑞士法郎支付，並已按照第42頁載列的貨幣兌換表所列的匯率兌換成英鎊。

² 該金額由Glencore International plc成立至二零一一年十二月三十一日止。下表表述方法類同。

³ 該等金額以外幣支付，並按照第43頁載列的貨幣兌換表所列的匯率兌換成美元。

⁴ Kalmin先生於二零一一年所得的花紅與二零一二年相同，只是其選擇放棄一半獎勵，此解釋了二零一一年與二零一二年之差別。

董事合約

所有董事合約將於二零一三年股東週年大會通告所列期間可供查閱。

單一數字的總酬金

下表為執行董事於二零一二年賺取的單一數字酬金，其已考慮有關英國政府酬金規例的草案。

千英鎊	基本薪金 ／袍金 ¹	福利 ²	退休金 ²	年度花紅 ³	長期獎金 ⁴	二零一二年		二零一二年
						總計	二零一一年 總計	總計 (美元) ⁵
執行董事								
Ivan Glasenberg	925	2	36	-	-	964	964	1 533
Steven Kalmin	700	2	28	1 400	-	2 130	1 431	3 387

¹ 年內已付的基本薪金／袍金。

² 此代表本公司根據上文所述的退休金及其他福利提供福利的成本。該等成本已以瑞士法郎支付，並已按照第43頁載列的貨幣兌換表所列的匯率兌換成英鎊。

³ 二零一二年授予財務總監的年度花紅價值（包括任何遞延金額）。Kalmin先生於二零一一年所得的花紅與二零一二年相同，只是其選擇放棄一半獎勵，此解釋了二零一一年與二零一二年之差別。行政總裁於二零一一年或二零一二年並無參與年度花紅計劃。

⁴ 執行董事並無參與本公司的業績表現股份計劃或任何其他形式的長期獎勵。

⁵ 該等金額乃以外幣支付，並已按照第43頁載列的貨幣兌換表所列的匯率兌換成美元。

非執行董事

委任書及重選連任 - 所有非執行董事均與本公司簽訂委任書，年期由彼等獲委任日期計初步為期三年，所有非執行董事均可於每次股東週年大會上膺選連任。每份委任書的日期均為二零一一年四月二十八日。本公司可以即時通知方式終於各項委任，並無訂有與終止委任書有關的特別安排或權利。

釐定非執行董事袍金的政策 - 非執行董事的初步薪酬於二零一一年度的首次公開發售前由董事會釐定，金額須屬組織章程細則所載的限額範圍內。非執行董事僅會透過收取袍金獲得薪酬。二零一二年並無增加袍金而二零一三年亦概無作出此舉。進一步詳情載於下文。具體來說，非執行董事不符合資格參與任何本公司股份鼓勵計劃或參與本公司任何退休金計劃。

董事會的政策為定期檢討非執行董事的薪酬水平，以確保薪酬金額與其他主要上市公司的薪酬相若。

董事酬金

二零一二年度的年度袍金按照非執行董事的職能及職責支付如下：

2012	千英鎊	千美元 ¹
董事		
主席	675	1 073
高級獨立董事	109	173
非執行董事	79	126
薪酬委員會		
主席	28	44
成員	15	24
審核委員會		
主席	35	56
成員	20	32
提名委員會		
主席	23	37
成員	12	19
HSEC委員會		
主席	80	127
成員	12	19

¹ 該等金額以英鎊載列，並按照第43頁載列的貨幣兌換表所列的匯率兌換成美元。

董事的退休權益

非執行董事並不享有任何退休金安排下的權益。執行董事一直以來均並非本集團所提供的界定福利計劃的成員，因此，彼等並不享有該等計劃下的累計權益。

於二零一二年為執行董事對本集團為其瑞士僱員設立的定額供款退休金計劃作出下列供款，有關金額已計入上表第三數字欄：

二零一二年	千英鎊	千美元
Ivan Glasenberg	36 ¹	51
Steven Kalmin	28 ¹	39

¹ 該等付款已按第43頁的貨幣換算表所列的匯率由瑞士法郎換算為英鎊及美元。

董事的股份權益

於二零一二年十二月三十一日在職且於本公司已發行股本中擁有實益權益的董事於第3.5節的董事股份權益表列示。

批核

已獲董事會批核，並由以下人士代表簽署：

William Macaulay
薪酬委員會主席

二零一三年三月二十二日

3.5 | 董事會報告

緒言

董事就Glencore International plc (「本公司」)及其附屬公司(「本集團」或「Glencore」)的事務呈列截至二零一二年十二月三十一日止年度的年報、財務報表及核數師報告。董事會報告包括載於概覽及業務回顧中的業務、發展及日後的可能發展的詳情，即構成英國金融服務局的披露及透明度規則(「披露及透明度規則」)第4.1.8R條下的管理報告。有關前瞻性陳述的通知載於年報結尾部分。對本公司的提述亦可能包括對本集團或本集團部分成員公司的提述。

企業架構

Glencore International plc是一間於澤西註冊成立的有限股份上市公司，其所屬地為瑞士巴爾，其股份於倫敦證券交易所及香港聯交所上市。

主要業務

Glencore是領先的全球綜合商品生產商及營銷商之一，在全球廣泛從事金屬及礦產、能源產品及農產品生產、採購、加工、精煉、運輸、存儲、融資及供應活動。

財務業績及股息

本集團的財務業績載於財務報表及本年報財務回顧一節。

董事會建議派付末期股息每股0.1035美元，計及已付的中期股息每股0.054美元，二零一二年財政年度的總股息為每股0.1575美元。將於二零一三年五月十六日舉行的股東週年大會上，將會要求股東批准於二零一三年六月七日向在二零一三年五月二十四日名列股東名冊的普通股股東支付末期股息。

業務回顧、未來發展及結算日後事件

有關本集團的業務回顧及未來發展已於概覽及業務回顧呈列。

有關集團公司於年內進行的收購、出售及重大變動(包括結算日後事件)的完整資料，載於財務回顧及財務報表附註24內。

金融工具

有關使用金融工具及Glencore的財務風險管理目標及政策，包括對沖活動及價格風險、信貸風險、流動資金風險及現金流量風險敞口的資料，已載於第1.7部分的主要風險及不確定因素及財務報表附註25及26。

企業管治

有關企業管治及遵守英國企業管治守則的報告載於第3.1節至第3.4節，作為本報告的一部分，以供參考。

債權人付款政策及慣例

鑒於本集團的業務遍佈全球，故並無就向供應商付款制定整個集團適用的特定政策。個別經營實體負責就其業務交易協定條款和條件，並確定供應商知悉付款條款。本集團的政策為在供應商符合所有交易條款和條件的前提下根據該等條款作出付款。

Glencore International plc乃一控股公司，除持有於本集團的投資外並無其他業務活動，故此，於二零一二年十二月三十一日並無貿易債權人。

健康、安全、環境與社區(「HSEC」)

有關健康、安全、環境表現與社區參與的概覽載於第1.5部分的可持續發展。

勘探和研究及開發

本集團的業務單位會進行對支持及擴充業務而言屬有需要的勘探和研究及開發活動。

慈善捐獻

除大規模社區計劃外，Glencore亦會就各種理由作出捐獻及提供資助。Glencore有關慈善捐獻的政策指引載於Glencore公司業務計劃內。截至二零一二年十二月三十一日止，本集團支付總數為95百萬美元(二零一一年：140百萬美元，差額的大部分乃由於Kazinc的大型投資項目完成所致)之純慈善及社區投資用途之款項。

僱員政策及參與

Glencore實施平等機會政策，致力公平對待每個個體，不會按性別、血統、種族、地區、身體殘疾或其他等去產生歧視。所有職位的申請及進升均按申請人的長處詳細考慮，僱員會得到適當的培訓，職業發展及進升的平等機會。

如僱員因工引至傷殘，集團會盡量在合理的情況下，安排僱員合適的崗位及提供適當的培訓。

本集團重視僱員的參與可見於Glencore公司業務計劃的原則及指引，其中要求定期、公開、平等及尊重的溝通，對人權的侵犯零容忍，公平待遇，及在所有之上，還有安全的工作環境。

僱員可透過集團的內部互聯網及公司網站進行溝通。該提供一系列的資訊包括與僱員相關的政策、集團的財務表現及主要業務指標。僱員的查詢會根據辦公或運作地點及模式而定。集團於二零一二年首次授出股份表現獎勵計劃。

董事的利益衝突

根據澤西法律及本公司的組織章程細則(反映二零零六年英國公司法第175條)，董事必須避免直接或間接擁有與本公司利益存在衝突或可能存在衝突的利益。如已獲董事批准，則不屬違反職責。根據章程細則，董事會有權批准潛在或實際衝突情況。董事會維持有效程序，以便董事知會本公司任何實際或潛在衝突情況，以及讓董事會審閱及在合適情況下批准該等情況。董事的衝突情況會按年進行檢討。本公司會存置批准紀錄。

董事的法律責任及彌償保證

本公司已就其各名董事在法律程序中抗辯而被附加的任何法律責任對其作出第三方彌償保證，惟以澤西法律所允許者為限。此外，本公司及其附屬公司的董事及高級人員均屬董事與高級人員責任險的保障範圍。

董事

年內任職本公司董事的人仕的姓名連同其履歷詳情及其他資料載於第3.2節。

董事權益

於二零一二年十二月三十一日的該等在任董事於本公司普通股的權益詳情如下：

董事姓名	於二零一二年十二月三十一日持有的普通股	佔已發行股本百分比
執行		
Ivan Glasenberg	1 101 848 752	15.52%
Steven Kalmin	70 523 154	1.0%
非執行		
馬世民	0	0.0%
Peter Coates	82 700	0.0%
Leonhard Fischer	0	0.0%
Anthony Hayward	0	0.0%
William Macaulay ¹	139 996 976	1.97%
李寧	123 000	0.0%

¹ 在該等股份中，129,372,165股普通股由FR Galaxy Holdings S.a.r.l.（「FR」）持有及10,624,811股股份由ECP Galaxy Holdings S.a.r.l.（「ECP」）持有。本公司已獲知會(1) FR為William Macaulay的關連人士；及(2) ECP為FR的聯屬公司。此外，根據交換安排，FR擁有19,787,834股股份的經濟利益，而ECP則擁有1,125,000股股份的經濟利益（合共為20,912,834股股份，佔本公司已發行股本約0.3%）。

董事概無於本公司股本中擁有任何其他權益，不論是根據任何股份計劃或其他計劃。

於二零一二年十二月三十一日至二零一三年三月二十二日，董事權益概無任何變動。

Glasenberg先生及Kalmin先生均已簽訂一份禁售契據，據此二人已同意在受限於若干慣常例外情況下，於二零一一年五月二十四日至二零一六年五月二十四日期間不會出售彼等於二零一一年五月二十四日所持有的普通股。受出售限制的執行董事於二零一一年五月二十四日所持普通股百分比於每個週年日按原持股量減少20%。

股本及權東權利

於本報告日期，本公司的普通股本為70,994,560.31美元，包括7,099,456,031股每股面值0.01美元的普通股。

於股份的重大權益

於二零一三年三月二十二日，Glencore已獲知會下列權益佔本公司已發行普通股本3%或以上：

持有人姓名	股份數目	佔已發行股本百分比
Ivan Glasenberg	1 101 848 752	15.52%
Daniel Francisco Maté Badenes	417 468 330	5.88%
Aristotelis Mistakidis	414 730 597	5.84%
Tor Peterson	366 074 885	5.16%
Alex Beard	320 260 410	4.51%

股本

本公司普通股（即本公司的唯一股份類別）附有的權利載於本公司的組織章程細則（「章程細則」）內；章程細則可於www.glencore.com查閱。在澤西法律的規限下，本公司可藉特別決議案決定，或如無有效的有關決議案或決議案並無作出具體規定，則董事會可決定

發行任何連同優先、遞延或其他特別權利及限制的股份或就股份附設有關權利及限制。目前並無有效的有關決議案。在董事會作出推薦的前提下，普通股持有人可收取股息。在清盤時，普通股持有人可獲分配本公司資產。普通股持有人亦有權收取本公司年報及賬目（或其簡要版），以及在符合若干規限的情況下，可要求董事會召開股東大會（「股東大會」）或在股東週年大會上提呈決議案。普通股概不附有任何有關本公司控制權的任何特別權利。

普通股持有人有權出席本公司股東大會並在會上發言，以及可委任一名或一名以上代表，或倘股份持有人為法團，則為法團代表。在舉手表決時，每名親身出席（若為個人）的普通股持有人或正式獲授權法團代表（若為法團）（其本身並非股東）應擁有一票；在以投票方式表決時，每名親身出席的普通股持有人或其代表應就其持有的每股股份擁有一票。載有委任資料及投票指示的電子委任表格或委任代表表格必須於股東大會舉行前48個小時送交本公司。倘普通股持有人已獲送交披露通知但未能向本公司提供有關該等股份權益的資料，則該持有人會喪失在股東大會上投票的資格。除(1)上文所載者及(2)適用法規允許者外，對持有人的投票權百分比、票數或行使投票權的期限並無作出限制。

董事可拒絕登記未繳足股款的憑證式股份的轉讓，前提是該拒絕決定並不妨礙本公司股份按公開及妥善基準進行買賣或本公司擁有留置權的股份的買賣。董事亦可拒絕登記憑證式股份的轉讓，除非轉讓文件(i)已妥為蓋印（如有需要）並送交本公司的登記辦事處或董事會可能決定的任何其他地點，連同將要轉讓的股份的證書及／或董事可能合理要求作為所有權證明的其他證據；或(ii)僅與一類股份有關。

非憑證式股份必須利用CREST進行轉讓，而董事可根據規管CREST運作的規例拒絕登記非憑證式股份的轉讓。

董事可決定透過暫停辦理股東登記的方式暫停辦理股份過戶登記手續，惟每年不得超過30日。董事未取得CREST同意，不得暫停辦理任何非憑證式股份的過戶登記手續。

本公司普通股並無其他轉讓限制，惟在下列情況則除外：(1)法律及法規不時施加的若干限制（如內幕買賣法律）；(2)根據本公司的股份買賣守則，據此，本公司董事及若干僱員須獲批准方可買賣本公司股份；及(3)擁有本公司已發行股本至少0.25%權益的股東已獲送達披露通知，但未能向本公司提供有關該等股份權益的資料。本公司概不知悉普通股持有人間有任何協議引致產生有關證券轉讓或投票權的限制。

董事的委任及更換規則載於章程細則內。本公司可於股東大會上以普通決議案或董事會可在提名委員會的推薦下委任董事。本公司可以通過普通決議案或由全部其他董事發出通知等方式罷免董事。

董事的權力載於章程細則內，前提是董事會可行使本公司一切權力，包括借款。本公司可以普通決議案授權董事會根據其章程細則及澤西法律發行股份，以及增加、合併、分拆及註銷股份。

本公司可透過在股東大會上批准特別決議案修訂其章程細則。

購買本身的股份

於年底，董事根據二零一二年五月九日通過的股東決議案獲授權透過市場購買本公司股份，最多為緊隨首次公開發售後本公司已發行普通股的10%。此授權將於二零一三年舉行的本公司股東週年大會結束時失效。本公司自上市以來並未購買本公司之股份。

持續經營

本集團的財務狀況、其現金流量、流動資金狀況及借款融資載於概覽及業務回顧部分內。此外，綜合財務報表附註25亦載有本集團管理其資本的目標及政策、金融風險管理目標、金融工具及對沖活動詳情以及信貸及流動資金風險敞口。年內發生的重大融資活動已於業務回顧部分內詳述。因此，董事相信，儘管現時經濟環境極為不明朗，但本集團擁有足夠能力管理其業務。

經作出適當查詢後，董事相信，本集團於可預見未來擁有充裕資源繼續經營現有業務。因此，董事在編製財務報表時繼續採納持續經營基準。董事乃於考慮本集團的預算現金流量及相關假設、與已收購Viterra的業務（見附註24）相關的壓力測試、主要風險及不確定因素、未提取的債務融資、債務到期檢討、建議中的Xstrata收購對集團的影響，（見附註28）並根據英國財務報告委員會發佈的持續經營及流動資金風險：二零零九年英國公司董事指引，作出此項評估。

核數師

各出任董事職位的人仕於本年報獲批准當日確認：

- (a) 據董事所知，並無本公司核數師並不知悉的相關審核資料；及
- (b) 董事已採取其作為董事所須採取的一切步驟，以令其知悉任何相關審核資料，以及確定本公司核數師得悉該資料。

Deloitte LLP 已表示願意繼續留任核數師一職，而在應屆股東週年大會上將提呈續聘該行的決議案。

董事的責任聲明

董事負責根據適用法律及規例編製年報及財務報表。公司法規定董事須就每個財政年度編製財務報表。按照該法，董事已選擇根據國際會計準則委員會發佈的國際財務報告準則及歐盟已採用的國際財務報告準則（統稱為「國際財務報告準則」）編製財務報表。法律規定財務報表須根據澤西公司法（一九九一年）妥為編製。國際會計準則第1號規定財務報表須公平地呈列本公司於各財政年度的財務狀況、財務表現及現金流量。此規定根據國際會計準則委員會的「編製及呈列財務報表的框架」所載資產、負債、收入及開支的定義及確認標準忠實地陳述交易、其他事件及情況的影響。

實際上於所有情況下，在符合所有適用國際財務報告準則的規定下將可達致公平呈列。然而，董事亦須：

- 適當地選擇及應用會計政策；
- 以可提供相關、可靠、可供作比較及可理解的資料的方式呈列資料，包括會計政策；
- 在符合國際財務報告準則的具體規定下仍不足以讓用戶理解某交易、其他事件及情況對實體的財務狀況及財務表現的影響時，提供額外披露資料；及
- 評估本公司的持續經營能力。

董事須負責存置妥當會計記錄，以隨時合理和準確地披露本公司的財務狀況，並可讓彼等確保財務報表符合澤西公司法（一九九一年）的規定。彼等亦負責保障本公司的資產，以及採取合理步驟防止及查察有否任何欺詐及其他不合常規的情況。董事負責維持載於本公司網站的公司及財務資料並確保其完整性。英國規管編製和發放財務報表的法律可能有別於其他司法管轄區。

代表董事會簽署：



John Burton
公司秘書
二零一三年三月二十二日



Viterra, outer harbour, South Australia



財務報告

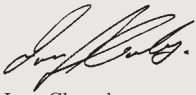
4 | 財務報告

董事責任確認書	96
獨立核數師報告	97
綜合損益表	98
綜合全面收入表	99
綜合財務狀況表	100
綜合現金流量表	101
綜合權益變動表	102
財務報表附註	103

董事責任確認書

我們謹此確認，據我們所知：

- 財務報表乃根據獲歐盟採納的國際財務報告準則及詮釋、國際會計準則委員會發佈之國際財務報告準則及詮釋、以及澤西公司法（一九九一年）所編製，整體上真實和公平地反映了本集團以及合併範圍所包含的企業的資產、負債、財務狀況及收益；及
- 納入概覽及業務回顧部份的管理層報告，整體上公平審閱了本集團以及合併範圍所包含的企業的業務發展、表現和狀況，並描述本集團所面臨的主要風險和不確定因素。



Ivan Glasenberg
行政總裁



Steven Kalmin
財務總監

二零一三年三月二十二日

致GLENCORE INTERNATIONAL PLC的獨立核數師報告

吾等已審核Glencore International plc截至二零一二年十二月三十一日止年度的集團財務報表（「財務報表」），此財務報表包括於二零一二年十二月三十一日的綜合財務狀況表、綜合損益表、綜合全面收入表、綜合現金流量表及綜合權益變動表以及相關附註1至32。財務報告編製準則為適用法律及獲歐盟採納使用的國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）。

本報告乃按照澤西公司法（一九九一年）第113A條，僅為公司股東（作為一個團體）而編製。吾等已進行審核工作，讓吾等能夠向公司股東陳述吾等須於核數師報告中向其陳述的事宜，並無其他用途。在法律所容許最大範圍內，吾等不會對公司及公司股東（作為一個團體）以外任何人士就吾等的審核工作、本報告或吾等表達的意見承擔任何義務或接受責任。

董事及核數師各自的責任

誠如董事的責任聲明較全面的闡釋所述，董事須負責編製及真實而公平地列報該等財務報表。吾等的責任則為根據適用法律及國際核數準則（英國及愛爾蘭）審核財務報表並就其發表意見。有關準則規定吾等必須遵守核數實務委員會的核數師道德標準。

財務報表的審核範圍

審核包括獲取財務報表所載金額及披露資料的審核憑證，以充分合理保證財務報表並無由於欺詐或錯誤而導致財務報表存在重大錯誤陳述。這包括評估：會計政策是否適合集團情況、並已始終如一地貫徹採用作適當披露；董事所作重大會計估計是否合理；及財務報表的整體列報方式。此外，吾等已閱覽年報內的所有財務及非財務資料，以辨識與經審核財務報表的重大不相符之處。倘吾等發現任何明顯重大錯誤陳述或不相符之處，吾等會考慮其對吾等報告的影響。

對財務報表的意見

吾等認為，財務報表：

- 真實公平地反映集團於二零一二年十二月三十一日的事物狀況及截至該日期止年度的集團盈利；
- 已按照獲歐盟採納使用的國際財務報告準則妥為編製；
- 已按照澤西公司法（一九九一年）妥為編製。

就國際會計準則理事會所頒佈的國際財務報告準則另行發表的意見

誠如財務報表會計政策闡釋，集團除履行其法律責任應用歐盟採納使用的國際財務報告準則外，亦已應用國際會計準則理事會（「國際會計準則理事會」）所頒佈的國際財務報告準則。吾等認為，集團財務報表符合國際會計準則理事會頒佈的國際財務報告準則規定。

吾等須例外作出報告的事項

現時並無出現下列須予報告的情況：

根據澤西澤西公司法（一九九一年），吾等如有下列意見，必須向閣下報告：

- 母公司並未備存妥善會計紀錄，或吾等並無到訪的分公司未有提供讓吾等可以充分審核的妥當報表；或
- 財務報表與會計紀錄及報表不相符；或
- 吾等並未獲得進行審核工作所需的一切資料及闡釋。

根據上市規則，吾等須審閱有關公司遵從英國企業管治守則九項規定的企業管治聲明部分（必須由吾等審閱）。

其他事項

吾等認為，須予審核的董事薪酬報告部分已根據二零零六年英國公司法的規定妥為編製，猶如已對公司應用該法一樣。

吾等已就持續經營審閱董事會報告內的董事聲明，猶如公司已於英國註冊成立一樣，而吾等並無有關該方面的事項須向閣下報告。



David Quinlin
代表Deloitte LLP
特許會計師及法定核數師
英國倫敦

二零一三年三月二十二日

綜合損益表
截至十二月三十一日止年度

百萬美元	附註	二零一二年	二零一一年
收益		214 436	186 152
已售商品成本		- 210 435	- 181 938
銷售及行政開支		- 997	- 857
分佔聯營公司及共同控制實體收入		367	1 972
出售投資的（虧損）／收益	3	- 128	9
其他開支－淨額	4	- 1 214	- 511
股息收入		17	24
利息收入		401	339
利息開支		- 1 371	- 1 186
扣除所得稅前收入		1 076	4 004
所得稅抵免	6	76	264
年內收入		1 152	4 268
以下人士應佔：			
非控股權益		148	220
權益持有人		1 004	4 048
每股盈利			
基本（美元）	16	0.14	0.72
攤薄（美元）	16	0.14	0.69

隨附的附註為本綜合財務報表的組成部分。

綜合全面收入表
截至十二月三十一日止年度

百萬美元	附註	二零一二年	二零一一年
年內收入		1 152	4 268
換算海外業務產生的匯兌虧損		- 170	- 59
現金流量對沖的虧損		- 93	- 15
可供出售金融工具虧損		0	- 1 206
分佔聯營公司及共同控制實體的其他全面收入 / (虧損)		221	- 25
與其他全面收入組成部分有關的所得稅		0	- 2
於權益內直接確認的淨虧損		- 42	- 1 307
轉撥至損益表的可供出售金融工具虧損	5	1 181	0
轉撥至損益表的現金流量對沖		297	6
轉撥至損益表的匯兌差額影響		- 23	0
其他全面收入 / (虧損)		1 413	- 1 301
總全面收入		2 565	2 967
以下人士應佔：			
非控股權益		94	214
權益持有人		2 471	2 753

隨附的附註為本綜合財務報表的組成部分。

綜合財務狀況表
於十二月三十一日

百萬美元	附註	二零一二年	二零一一年
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	7	23 238	14 639
無形資產	8	2 664	210
於聯營公司及共同控制實體投資	9	18 767	18 858
其他投資	9	1 589	1 547
墊款及貸款	10	3 758	4 141
遞延稅項資產	6	1 462	1 039
		51 478	40 434
流動資產			
存貨	11	20 682	17 129
應收賬款	12	24 882	21 895
其他金融資產	26	2 650	5 065
預付開支及其他資產		235	297
有價證券		38	40
現金及現金等價物	13	2 782	1 305
		51 269	45 731
持作出售資產	14	2 790	0
		54 059	45 731
總資產		105 537	86 165
權益及負債			
股本及儲備－權益持有人應佔			
股本	15	71	69
儲備及保留盈利		31 195	29 196
		31 266	29 265
非控股權益		3 034	3 070
總權益		34 300	32 335
非流動負債			
借款	19	19 028	19 844
遞延收入	20	601	158
遞延稅項負債	6	2 955	1 399
撥備	21	1 504	953
		24 088	22 354
流動負債			
借款	19	16 498	8 224
Viterra資產收購方貸款	14	2 580	0
應付賬款	23	23 501	18 136
遞延收入	20	116	24
撥備	21	62	98
其他金融負債	26	3 388	4 804
應付所得稅		257	190
		46 402	31 476
持有作出售負債	14	747	0
		47 149	31 476
總權益及負債		105 537	86 165

隨附的附註為本綜合財務報表的組成部分。

綜合現金流量表
截至十二月三十一日止年度

百萬美元	附註	二零一二年	二零一一年
經營活動			
扣除所得稅前收入		1 076	4 004
已就下列各項作出調整：			
折舊及攤銷		1 473	1 066
分佔聯營公司及共同控制實體收入		- 367	- 1 972
出售投資虧損／(收益)	3	128	- 9
減值	5	1 650	32
其他非現金項目－淨額		- 148	133
利息開支－淨額		970	847
未計營運資金變動前經營活動產生的現金		4 782	4 101
營運資金變動			
應收賬款減少／(增加) ¹		720	- 1 797
存貨(增加)／減少		- 1 611	239
應付賬款增加／(減少) ²		1 618	- 1 616
營運資金變動總額		727	- 3 174
已付所得稅		- 344	- 472
已收利息		206	121
已付利息		- 990	- 919
經營活動產生／(所用)的現金淨額		4 381	- 343
投資活動			
支付非即期墊款及貸款		- 203	- 320
收購附屬公司，扣除已收購現金	24	- 6 463	- 350
出售附屬公司	24	281	4
購買投資		- 633	- 919
出售投資的所得款項		23	155
購買物業、廠房及設備		- 2 970	- 2 606
勘探及評估支付款項		- 147	- 204
出售物業、廠房及設備的所得款項		112	184
收取聯營公司股息		461	366
投資活動(所用)現金淨額		- 9 539	- 3 690
融資活動			
股份發行，扣除發行成本	15	0	7 616
償還永久債券	19	0	- 681
償還歐元債券	19	0	- 700
Xstrata有抵押銀行貸款的所得款項	19	0	384
發行英鎊、瑞士法郎及歐元債券的所得款項	19	2 951	237
其他非即期借款所得款項	19	303	200
償還其他非即期借款	19	- 594	- 169
就融資相關對沖活動收取的保證金		176	21
Viterra資產收購分貸款	24	2 580	0
即期借款的所得款項淨額／(還款)	19	3 463	- 1 493
收購附屬公司額外權益		- 669	- 315
出售附屬公司權益		45	0
分紅證書付款	19	- 554	- 861
支付非控股權益股息		0	- 18
支付母公司權益持有人股息	17	- 1 066	- 346
融資活動產生的現金淨額		6 635	3 875
現金及現金等價物增加／(減少)		1 477	- 158
年初現金及現金等價物		1 305	1 463
年末現金及現金等價物		2 782	1 305

¹ 包括其他金融資產、預付開支、其他資產及其他非現金流動資產的變動。

² 包括其他金融負債、持有的作出售負債及流動撥備的變動。

隨附的附註為本綜合財務報表的組成部分。

綜合權益變動表
截至十二月三十一日止年度

百萬美元	保留盈利	股份溢價 ¹	其他儲備 ¹	總儲備及保留盈利	股本	權益持有人應佔總權益	非控股權益	總權益
於二零一一年一月一日	5 659	0	- 272	5 387	37	5 424	2 894	8 318
年內收入	4 048	0	0	4 048	0	4 048	220	4 268
其他全面虧損	- 25	0	- 1 270	- 1 295	0	- 1 295	- 6	- 1 301
全面收入總額	4 023	0	- 1 270	2 753	0	2 753	214	2 967
轉換HPPS及PPS分紅計劃 ¹	0	13 821	0	13 821	16	13 837	0	13 837
轉換LTS及LTPPS分紅計劃 ¹	- 5 701	5 694	0	- 7	7	0	0	0
發行股本 ¹	0	7 607	0	7 607	9	7 616	0	7 616
上市有關支出之稅項 ²	0	21	0	21	0	21	0	21
以權益結算之股份付款 ³	58	0	0	58	0	58	0	58
附屬公司所有權權益變動	0	0	- 98	- 98	0	- 98	- 235	- 333
收購附屬公司 ⁴	0	0	0	0	0	0	215	215
支付股息 ⁵	0	- 346	0	- 346	0	- 346	- 18	- 364
於二零一一年十二月三十一日	4 039	26 797	- 1 640	29 196	69	29 265	3 070	32 335
於二零一二年一月一日	4 039	26 797	- 1 640	29 196	69	29 265	3 070	32 335
年內收入	1 004	0	0	1 004	0	1 004	148	1 152
其他全面收入	221	0	1 246	1 467	0	1 467	- 54	1 413
全面收入總額	1 225	0	1 246	2 471	0	2 471	94	2 565
發行股本 ¹	0	957	0	957	2	959	0	959
以權益結算之股份付款 ³	111	0	0	111	0	111	0	111
與於附屬公司額外權益有關的認沽期權 ⁴	0	0	0	0	0	0	- 419	- 419
附屬公司所有權權益變動	0	0	- 474	- 474	0	- 474	- 971	- 1 445
收購附屬公司 ⁴	0	0	0	0	0	0	1 260	1 260
支付股息 ⁵	0	- 1 066	0	- 1 066	0	- 1 066	0	- 1 066
於二零一二年十二月三十一日	5 375	26 688	- 868	31 195	71	31 266	3 034	34 300

¹ 請參閱附註15。

² 請參閱附註6。

³ 請參閱附註18。

⁴ 請參閱附註24。

⁵ 請參閱附註17。

隨附的附註為本綜合財務報表的組成部分。

財務報表附註

1. 會計政策

公司資料

Glencore集團(Glencore)是領先的綜合性天然資源營銷商及生產商，在全球廣泛從事金屬及礦產、能源產品及農產品營銷、生產、精煉、加工、存儲及運輸活動。Glencore面向全球各行各業的客戶，如汽車業、鋼鐵業、發電業、石油及食品加工業，營銷及分銷採購自第三方生產商及本身生產的實物商品。Glencore亦向商品生產者及消費者提供融資、物流及其他服務。Glencore擁有豐富的商品營銷經驗，能依賴其對營銷商品的專業知識發展壯大，並與各行各業及不同地區的廣泛供應商及客戶群培養長期業務關係。Glencore的營銷活動有賴於投資其核心商品營運之行業資產的支持。

根據二零一三年三月二十二日的董事會決議案，本綜合財務報表已獲授權刊發。

本集團上市/重組

二零一一年五月二十四日，Glencore International plc(「本公司」)獲准納入英國上市管理局正式上市名單，開始在倫敦證券交易所高級主板市場買賣，並於二零一一年五月二十五日透過第二上市(「上市」)在香港聯交所買賣。本公司於澤西註冊成立，以瑞士為所屬地，為Glencore的最終母公司，並於緊接納入上市名單前，重組Glencore International AG的所有權益(「重組」)後，擁有Glencore International AG的全部已發行股本(參閱附註15)。本公司註冊辦事處位於Queensway House, Hilgrove Street, St Helier, Jersey JE1 1ES。

二零一一年賬目應用了下列會計處理方法將重組入賬：

- Glencore International AG按重組前賬面值確認及計量附屬公司的綜合資產及負債，並無對公平值進行重列；及
- 在綜合財務狀況表中確認的保留盈利及其他權益結餘反映緊接重組前於二零一一年五月二十四日Glencore International AG的綜合保留盈利及其他權益結餘，而由於重組前本公司並無營業，故二零一一年一月一日至重組日期(即二零一一年五月二十四日)止期間的業績為Glencore International AG的業績。重組後，權益結構反映Glencore International plc權益的相應變動，包括為落實重組及上市而發行的股本工具。

合規聲明

會計政策乃根據以下標準採納：

- 獲歐盟採用之國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)及詮釋，於二零一二年十二月三十一日生效；及
- 國際會計準則委員會(「IASB」)發佈之國際財務報告準則及詮釋，於二零一二年十二月三十一日生效。

編製基準

除部分金融資產、負債及營銷存貨按公平值重估外，財務報表乃根據歷史成本法按持續經營基準編製。董事會乃經考慮本集團的預算現金流量及相關假設(當中納入已收購的Viterro Inc.業務(見附註24))後，包括適當的壓力測試、主要風險及不確定因素、未提取債務融資、債務到期檢討及建議合併Xstrata plc(見附註28)後對本集團可能產生的影響，並根據財務報告委員會發佈的持續經營及流動資金風險：二零零九年英國公司董事指引，作出此項評估。有關Glencore業務活動的進一步資料、現金流、流動性及表現載於業務回顧，及有關管理其資本及財務風險的目標、政策及過程的詳情載於附註25。

除非另有指明，所有金額均按百萬美元列示，此乃Glencore營運之主要功能貨幣。

根據澤西公司法(一九九一年)第105條，控股公司如已制定綜合財務報表，除非公司股東經普通決議案提出要求外，則不需要就控股公司本身制定單獨賬目。因公司股東並未以決議案提出要求，另據董事認為，公司符合控股公司的定義，故於法例容許下，董事選擇不制定單獨賬目。

會計政策變動及可比較性

以下對現有準則及詮釋的有關修訂自二零一二年一月一日起採納：

- 國際財務報告準則第7號修訂本—金融工具：披露；
- 國際會計準則第12號修訂本—遞延稅項：收回相關資產。

採納該等經修訂準則及詮釋並無對確認、計量或披露報告金額產生重大影響。

於核准本財務報表之日，下述適用於Glencore之準則及詮釋已頒佈但尚未生效：

- 國際財務報告準則第9號 — 金融工具
- 國際財務報告準則第10號 — 綜合財務報表
- 國際財務報告準則第11號 — 共同安排
- 國際財務報告準則第12號 — 其他實體權益之披露
- 國際財務報告準則第13號 — 公平值計量
- 國際會計準則第19號 — 僱員福利(二零一一年)
- 國際會計準則第27號 — 獨立財務報表(二零一一年)
- 國際會計準則第28號 — 於聯營公司及合營企業之投資(二零一一年)
- 國際會計準則第1號修訂本 — 其他全面收入項目之呈列
- 國際會計準則第32號修訂本 — 金融資產及金融負債之沖銷
- 國際財務報告準則第7號修訂本—披露—金融資產及金融負債之沖銷
- 國際財務報告詮釋委員會第20號詮釋 — 露天礦生產階段的剝採成本

董事目前正在評估該等新訂準則及詮釋對Glencore財務報表的影響。迄今為止所發現的重大影響概述如下。

國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第11號及國際財務報告準則第12號(「綜合準則」)

Glencore於二零一三年一月一日採納綜合準則，並追溯運用。國際財務報告準則第10號規定綜合的單一基準，控制權的新定義為具有指導受投資方有關活動的權力。國際財務報告準則第11號影響共同安排，定義為透過雙方或多方合約協定控制權比例受共同控制的投資或安排的會計處理。共同安排分類為共同經營或合營企業，按比例綜合合營企業的選擇權已取消，與現行集團政策一致，即採用權益法將合營企業入賬。國際財務報告準則第12號併入先前由現有準則涵蓋的披露規定，並納入額外披露規定。迄今為止，Glencore並無發現目前正運用於本集團附屬公司、投資或共同安排的會計處理因綜合準則而出現任何重大變動。

國際會計準則第19號(二零一一年)

Glencore於二零一三年一月一日採納國際會計準則第19號修訂本，並修訂追溯運用。該修訂本規定所有精算收益及虧損須即時於其他全面收入確認(這與Glencore運用緩衝區法的現有政策有所不同)及規定計劃資產的預期回報(於損益表確認)須根據界定福利責任貼現率計算。採納後，Glencore將確認於二零一二年一月一日未確認精算虧損164百萬美元，退休後福利撥備增加(附註21)，並對股東權益及相關遞延稅項影響作出相應調整。

國際會計準則第1號修訂本

Glencore於二零一三年一月一日採納國際會計準則第1號修訂本，並追溯運用。國際會計準則第1號修訂本不會影響Glencore的財務報表結餘，但會影響於全面收入表內的呈列，因為Glencore乃根據其他全面收入的組成部分是否可最終循環至收入(如貨幣換算調整)或該等從未循環至收入的項目(如退休計劃的精算收益及虧損)對其進行分類。

國際財務報告詮釋委員會第20號詮釋

Glencore將於二零一三年一月一日採納及追溯應用國際財務報告詮釋委員會第20號詮釋。國際財務報告詮釋委員會第20號詮釋提供有關露天礦生產階段清除廢料成本的會計模式，包括有關為取得即期及未來利益所產生成本的攤分指引及資本化成本如何折舊。

合併原則

Glencore綜合財務報表包括本公司及其附屬公司之賬目。附屬公司是由本公司最終控制之實體。控制權是指監管一個實體之財務及營運政策並藉此從其活動中獲得利益之權力。如Glencore最終擁有或控制逾50%的投票權，則一般假定存在控制權，除非存在相反證明。年內所收購或處置之附屬公司之業績自實際收購之日起或直至實際處置之日前綜合入賬(如適用)。所有公司間結餘、交易或未變現利潤均予以抵銷。

於附屬公司之非控股權益與Glencore權益單獨確認，最初按公平值或非控股權益所佔被收購方可識別資產淨額之公平值的比例份額計量。收購後，非控股權益的賬面值為初始確認時該等權益的金額加其後權益變動中非控股權益所佔的份額。即使會導致非控股權益出現虧絀結餘，總綜合收入仍歸屬於非控股權益。

Glencore於附屬公司權益的變動若並無導致失去控制權，則按權益交易入賬，非控股權益之調整額與已支付或收取之代價公平值之間的任何差額，均直接於權益內確認，並歸屬於Glencore權益持有人。

於聯營公司、共同控制實體及合營企業業務之投資

Glencore行使重大影響或共同控制之聯營公司及共同控制實體(統稱「聯營公司」)乃採用權益法列賬。重大影響是指可參與被投資者的財務及營運決策，但對該等政策無控制權的權力。如Glencore持有20%至50%的投票權，則假定存在重大影響，除非存在相反證明。共同控制權是指對經濟實體的約定共同控制權，其策略及/或重要營運決策須為一致決策結果。

權益會計處理涉及Glencore將其所佔聯營公司淨收入及權益的份額列賬。Glencore於聯營公司的權益最初按成本列賬，其後按Glencore分佔聯營公司資產淨額變動的份額減個別投資價值之任何減值調整。如Glencore與聯營公司進行交易，未變現利潤及虧損將予以抵銷，惟以Glencore分佔該聯營公司的權益為限。

Glencore於聯營公司權益的變動按處置收益或虧損入賬，聯營公司賬面值之調整額與已收取之代價公平值之間的任何差額，均直接於損益表內確認。

如Glencore根據合營企業業務或資產安排從事活動，則Glencore將按照比例綜合法申報有關權益。Glencore分佔共同控制業務或資產安排的資產、負債、收入、開支及現金流，按分項總計法與綜合財務報表內的等同項目綜合入賬。

業務合併

收購附屬公司及業務乃按會計收購法入賬，就此而言，可識別資產、負債及或有負債(可識別資產淨額)基於收購日之公平值計量。相關收購成本於發生時於損益表內確認。

如業務合併分期實現，則Glencore先前於被收購實體持有的權益按收購當日(即Glencore實現控制之日)之公平值重新計量，因此引致的收益或虧損(如有)於損益表內確認。

如業務合併轉讓之代價的公平值超過Glencore所佔可識別資產淨額份額的公平值，則差額將視為已購買之商譽，將每年或於出現減值跡象時檢討其減值，而不會攤銷。已識別之任何減值將立即於損益表內確認。如Glencore所佔可識別資產淨額份額的公平值超過已轉讓代價，則該等差額將立即於損益表內確認。

類似程序亦適用於購買聯營公司權益之入賬。購買產生之任何商譽均將納入聯營公司投資的賬面值內，但此後不會攤銷。Glencore所佔聯營公司可識別資產淨額的淨公平值份額超出投資成本的任何差額，均將於購買期間內於損益表內入賬。

Glencore主要營運及財務附屬公司及投資列於附註32。

持作出售及處置組別的非流動資產

如處置組別內的非流動資產、資產及負債的賬面值將主要透過出售交易而非持續使用收回，且可供即時處置並極可能出售，則該等資產及負債分類作為持作出售。持作出售的非流動資產將按其賬面值或公平值(以較低者為準)減出售成本計量。

收益確認

當賣方已向買方轉移出售資產所有權之所有重大風險及回報時，確認收益。收益不包括任何適用的銷售稅，其將在經濟利益很可能流入Glencore且收益及成本能夠可靠計量的情況下，按已收取或應收取代價的公平值確認。大多數情況下，銷售收益於產品交付至客戶指定目的地(通常是貨運船舶、目的地港口或客戶所在地)時確認。

就部分商品而言，售價於銷售當日臨時釐定，原因是最終售價受最終定價日(通常是在最初預訂後的30日至90日之間)前市場價格的波動影響。臨時定價銷售的收益乃基於應收總代價之估計公平值確認。臨時定價銷售安排內的收益調整機制具有商品衍生工具的性質。因此，最終售價調整的公平值會持續重估，公平值變動將確認為收益調整。在所有情況下，公平值將參考遠期市價估計。

當收款的權利確定，且經濟利益極可能流向Glencore，收入金額能夠可靠計量時，確認利息及股息收入。利息收入將按照未償還本金及適用的實際利率，按時間基準累計。

外幣換算

Glencore大多數業務的列報貨幣及功能貨幣為美元，原因是美元被評定為其營運所在經濟環境的主要貨幣。

外幣交易

外幣交易按交易日現行的匯率折算為各實體的功能貨幣。年末以外幣計量的貨幣資產及負債按年末現行匯率重新折算。所產生的匯兌差額會在其產生的當期計入綜合損益表。

財務報表換算

就綜合而言，功能貨幣為美元以外其他貨幣的集團公司的資產及負債，按年末匯率折算為美元，收入和費用項目則按照年內平均匯率換算。因收購海外業務產生的商譽及公平值調整乃視為該項海外業務的資產及負債，並按期末匯率折算。換算調整列作股東權益的獨立部分，在不處置海外業務的情況下，對損益表無任何影響。

借貸成本

借貸成本於發生當期計入損益，除非該等借貸成本乃與建設或發展合資格資產融資有關，在此情況下，該等借貸成本予以資本化，直至該合資格資產可用於擬定用途之日。

退休福利

根據相關國家的地方規定及慣例，Glencore推行各種不同的退休金計劃。界定供款計劃下，向獨立受託人管理基金或保險公司支付的年度成本，相等於計劃規定的供款，並列賬為開支。Glencore採用預測單位信貸精算法釐定其界定福利承擔的現值，以及相關現時及（如適用）過去的服務成本。

精算損益乃按緩衝區法記賬。根據該方法，當任何未經確認之累積精算損益超出界定利益責任之現值與該計劃內資產之公平值之較大者之10%，則有關之超出部分按參與該計劃員工之預期平均餘下工齡在損益表中確認。福利已歸屬的過去服務成本及時確認，其他則於福利歸屬前按直線法於平均期間內攤銷。

以股份為基礎的付款

以權益結算之股份付款

以權益結算之股份付款於股份授出日期按市場價值以獎勵的公平值計量，公平值不包括非市場歸屬條件之影響。公平值於損益表列賬，按預期估計獎勵數目的歸屬期以直線法計入保留盈利。

於各結算日，Glencore修訂其對預期受非市場歸屬條件影響而將予歸屬之股本工具數目之估計數字。修訂原先估計之影響（如有）在損益賬確認，使累積支出反映修訂估計，並對保留盈利作出相應調整。

以現金結算之股份付款

對於以現金結算之股份付款，負債按預期歸屬之估計獎勵數目初步以公平值確認，以市場及非市場為基礎的表現條件作調整。其後，於負債獲償還前之各個報告期間，負債按公平值重新計量，公平值的任何變動在損益表內確認。

所得稅

所得稅包括即期所得稅及遞延所得稅。即期稅項指基於期末頒佈或實質頒佈稅率及預期即期應課稅收入而預期應付的所得稅，以及以往年度應付稅項之任何調整。遞延稅項乃就財務報表內資產及負債賬面值與基於頒佈或實質頒佈所得稅稅率計算應課稅收入所使用之相應課稅基金額兩者間的暫時差異予以確認，上述稅率於撥回相關暫時差異時生效。遞延稅項資產及未動用稅項虧損僅在可能收回的情況下確認。遞延稅項資產於各報告期末審核，並在相關利益不再可能變現時修訂。如此前未確認的遞延稅項資產符合確認標準，則補充確認該項資產。

如遞延稅項資產及負債源自同一稅務機構所徵收的所得稅，則可予抵銷，Glencore有權並擬按淨額基準同時結算其即期稅項資產及負債。在Glencore可控制時機撥回暫時差異且暫時差異在可預見未來可能無法撥回的情況下，部分暫時差異的稅務影響不予以確認，主要為初始確認資產或負債的暫時差異（因業務合併產生或初始影響會計或應課稅溢利的差異除外）及有關附屬公司及聯營公司投資的暫時差異。遞延稅項乃於收購時就公平值調整而撥備。該等調整可能與資產有關，如通常不合資格用作所得稅低扣的開採權利。

若特許權費、開採稅及其他徵稅／稅項具有所得稅之特徵，包括稅費根據各國政府稅務機關制定之法規訂明及釐定，則該等稅項均乃視作稅項安排。

即期稅項及遞延稅項於損益表內確認為開支或收入，但若該等稅項乃關於損益表以外確認（無論是於其他綜合收入或直接於權益內確認）之項目，或產生於業務合併之初始會計處理，則另當別論。

勘探及評估開支

勘探及評估開支指勘探及評估潛在礦產及石油資源引致的成本，包括研究及分析歷史勘探數據、鑽探、槽溝取樣及抽樣的成本以及預可行性研究的成本。各權益區域（從其他公司購買的區域除外）的勘探及評估開支於發生時計入損益表，除非該開支預計將從該權益區域的未來勘探或出售中錄得回報，計劃繼續在該區域開展積極的重大營運，或於報告期期末，有關活動並未達至批准對商業可開採儲量的存在進行合理評估的階段，在此等情況下，該等開支用於撥充資本。購買之勘探及評估資產將於收購時按公平值確認。

資本化勘探及評估開支於物業、廠房及設備內列作礦產及石油開採權的一部分。

所有資本化勘探及評估開支均須監測減值跡象。如出現潛在減值跡象，將按各權益區域或按現金產生單位水平加以評估。資本化開支將在預期不可收回的情況下計入損益表。

開發開支

當可確定商業可開採儲量且開發獲得適當審批時，資本化勘探及評估開支將轉移至在建工程。當開發完成並開始投產時，資本化開發成本將轉移至礦產及石油開採權或遞延採礦成本，並採用產量單位法進行折舊。

物業、廠房及設備及無形資產

物業、廠房及設備、港口分配權及無形資產按成本列賬，為收購或建造資產所費代價的公平值，包括將資產運至所在地或調試為正常的營運狀態所需的相關直接成本，拆卸及拆除資產的直接成本，減累計折舊及任何累計減值虧損。無形資產包括商譽、未來倉儲費用及商標。

物業、廠房及設備根據有關特定資產的估計有用年期或相關礦山、礦場或租約地的估計剩餘年期折舊至其估計剩餘價值。折舊自資產可供使用時開始。可使用年期有限的可識別無形資產根據其預期可使用年期以直線法及／或按產量單位法攤銷。商譽不予折舊。

主要類別的物業、廠房及設備及無形資產按產量單位法及／或直線法折舊／攤銷：

樓宇	10至45年
土地	不折舊
廠房及設備	3至30年／產量單位法
採礦權及開發成本	產量單位法
遞延採礦成本	產量單位法
港口分配權	25至40年

大部分所有權風險及回報已轉移予本集團（作為承租人）的融資租賃資產，按自有資產的相同基準在其預期可使用年期或（如更短）相關租期內資本化及攤銷。所有其他租賃均分類為經營租賃，其開支於租期所涵蓋的會計期間內作為費用列支。

生物資產

生物資產以公平值減估計銷售成本列值。公平值減估計銷售成本的任何變動會計入產生變動的期間的損益表。

遞延剝採成本

投產前，開發礦場（或礦坑）產生的剝採成本將撥作礦場（或礦坑）建設成本的部分資本，此後按產量單位法於礦場（或礦坑）年內攤銷。當實際發生的剝採率明顯超出預期的長期平均剝採率時，遞延生產剝採成本，且此後於實際剝採率低於長期平均剝採率時攤銷。預期礦石均勻分佈時，引致的廢石清理費用計入當期損益。

礦產及石油開採權

可合理估值的礦產及石油儲量、資源量及開採權（統稱「採礦權」）於收購並評估其公平值時確認。不可合理釐定價值的採礦權不予確認。可開發的採礦權採用產量單位法按商業可開採儲量（在若干情況下，按其他採礦資源）攤銷。若極為肯定礦產資源將按經濟的方式提取，該等礦產資源將計入攤銷。

恢復、重建及關閉

籌備廠房及其他現場準備工作產生的恢復、重建及關閉成本（折現至現值），於責任產生時撥備並撥作資本。成本透過資產折舊及撥備的折現轉回於營運年內計入損益表。消除生產期間持續產生的場地干擾的成本，按現值淨額撥備，並以提取過程計入損益表內。

消除生產期間持續產生的場地干擾的成本，按折現值撥備，並以「提取過程」項目計入損益表內。

其他投資

權益投資（不包括於聯營公司的投資）按公平值列賬，當公平值不能可靠釐定時，按成本列賬。公平值變動於損益表內列賬，但若權益投資分類可供出售投資，則此情況下，公平值變動於其他綜合收入內確認，並其後於出售或贖回變現時或公平值確定出現明顯或持續下降時於損益表內確認。

減值

Glencore每年至少進行一次資產價值內部審核，作為一種信息來源評估任何減值跡象。對現金產生單位的商譽及其他非流動資產，會每年至少進行一次正式的減值測試，檢視於任何情況或變動下，有否跡象顯示賬面值可能無法收回。

正式的減值測試包括確定賬面值是否超過其可回收金額。一項資產的可回收金額為其公平值減銷售成本與使用價值兩者之較高者。此類審查對每項資產進行逐一評估，但不產生現金流量且獨立於其他資產的資產除外，對此類資產的審查是按現金產生單位水平進行。

倘若一項資產的賬面值超出其可回收金額，則在損益表中載入一項減值損失，以較低金額呈列該資產。

倘若自先前減值損失確認以來，用於釐定可收回金額的估算出現變化，則會撥回損益表中的減值損失。賬面值增加至可回收金額，但不超過先前並未確認減值虧損時扣除折舊或攤銷而得到的賬面值。不會撥回商譽減值及可供出售股本投資減值。

撥備

Glencore如因過往事項而承擔了現時義務，並很可能被要求履行該義務，而該義務金額能夠可靠估計，則確認撥備。

存貨

大部分營銷存貨的價值均為公平值減銷售成本，其餘銷售存貨的價值為成本或可變現淨值二者中的較低者。公平值變化而產生的未變現收益及虧損在已售商品成本中進行列賬。

生產存貨的價值為成本或可變現淨值二者中的較低者。按先進先出法（「FIFO」）或加權平均法釐定成本，成本由材料成本、勞工成本及分配的產品相關間接成本構成。與存貨相關的融資及倉儲成本在產生時計入當期費用。

現金及現金等價物

現金及現金等價物包括銀行存款、現金及三個月內到期的短期銀行存款。該等資產的賬面金額為其公平值。

金融工具

Fin根據取得金融資產的目的，可將金融資產分為按公平值計量其變動計入損益的金融資產，貸款及應收賬款、持有至到期投資或可供出售金融資產。金融資產最初按交易日的公平值確認，包括（如為並非以公平值計量且其變動計入損益的金融工具）直接計入交易成本。其後，金融資產按公平值列賬（其他投資、衍生工具及有價證券）或按扣除減值後的成本進行攤銷（應收賬款及墊款與貸款）。金融負債（衍生工具除外）最初按已收代價減適當交易成本的公平值確認，其後按攤銷成本入賬。

可換股債券

於發行日期，負債部分的公平值乃採用類似不可轉換工具的市場利率扣減合約未來現金流量釐定。負債部分採用實際利率法按攤銷成本記作負債。股本部分確認為總收益的公平值及負債部分的公平值之間的差額，且其後不會重新計量。經轉換，負債重新分類為股權，損益表未確認任何損益，轉換權到期後，任何剩餘部分股權將轉換為保留盈利。

衍生工具及對沖活動

衍生工具，包括不滿足自用豁免的商品銷售或購買合約，在Glencore成為該工具的合約條文中的一方時最初按照公平值確認，其後在各報告期結束時按公平值重新計量。公平值乃使用市場報價、交易商報價或使用模型及其他估值方法釐定，其中的主要數據包括相關工具的當前市場及合約價格，到期時間、收益率曲線、相關工具的波動性及交易對手風險。

未採用對沖會計處理的衍生工具的收益及虧損（臨時定價銷售中採用的收益調整機制除外）在已售商品成本中確認。

合資格並劃定為對沖的衍生工具為：(i)對已確認資產或負債或未確認公司承擔的公平值變化的公平值對沖，或(ii)對即將就已確認資產或負債或極有可能進行的交易收取或獲支付的現金流量變化的現金流量對沖。

劃定為「公平值對沖」的衍生工具的公平值變化與對沖項目的公平值變化在損益表中一同列賬。

劃定為「現金流量對沖」的衍生工具的公平值變化最初在股東權益中被確認為現金流量對沖儲備。遞延金額其後將於對沖交易影響損益表的同期撥回損益表內。出現對沖失效時，會將其列入損益表內。

對沖工具到期或售出時，或某對沖無法繼續滿足對沖會計標準時，存在於權益中的任何累計收益或虧損當時仍是股東的權益，並在承諾或預期交易在損益表中最終確認時，在損益表中確認。然而，倘某項預期或承諾的交易預期不再會發生，在權益中確認的累計收益或虧損即刻轉移至損益表。

衍生工具可附屬於一項「主合約」。該等組合稱為混合投資工具，於發行日期，該嵌入衍生工具從主合約中分離出來，倘符合分項列賬準則，則作為獨立衍生工具列賬。主合約根據其相關會計政策列賬。

主要會計政策、重大判斷及估計

綜合財務報表的編製要求管理層就影響資產及負債呈報金額，以及財務報表當日的或有資產及負債的披露及報告期間的收支呈報金額作出估計及假設。

估計及相關假設均基於歷史經驗以及其他被視為相關的因素而作出，實際結果可能與此類估計存在差異。

Glencore已確認，以下領域對理解Glencore的財務狀況而言至關重要，因其需要管理層就原本就不確定的事宜作出複雜及／或主觀的判斷及估計：

衍生工具的估值（附註26）

衍生工具均按公平值列賬，Glencore按國際財務報告準則第7號中指明的三層等級架構（第一、二及三層）來評估用於計量公平值的假設及數據的質素及可靠性。公平值按以下方式確定：透過與活躍市場中的市場報價作比較進行外部核實（「第一層」）；透過使用帶有可外部核實參數的模型（「第二層」）；或透過使用其他流程，例如與同類工具進行比較及／或使用帶有不可觀測市場參數，需要Glencore作出基於市場的假設的模型等（「第三層」）。

礦產及石油開採權、項目開發成本以及廠房及設備的折舊和攤銷（附註7）

礦產及石油開採權、項目開發成本及一些廠房及設備採用產量單位法（「UOP」）進行折舊/攤銷。UOP攤銷率的計算，以及營運的年度攤銷費用與最初估計相比會有波動。用於估計礦產或石油儲量的任何因素或假設發生重大變化，或是儲量的地質及用於確定儲量的經濟可行性的假設出現明顯變化時，通常會出現此類情況。儲量的此類變化可能類似的影響按直線法折舊的資產的可用年期，而該等年期限於項目的年期，項目的年期則限於證實及概略礦產或石油儲量的年期。證實及概略儲量估測由萃取、地質及儲量確定方面的專家編製。定期就預計儲量基礎及營運與發展規劃進行UOP攤銷率的評估。

減值（附註5、7、8及9）

倘於任何情況或變動下，有跡象顯示賬面值可能無法全部收回，則須就在聯營公司中的投資以及其他投資、墊款、貸款及物業、廠房及設備及其他無形資產進行減值審查，或就商譽及其他無固定可使用年期的無形資產每年至少進行一次減值審查。倘若某項資產的可收回金額少於該資產的賬面值，則會確認一項減值損失。用於計算資產的公平值的未來現金流量估計乃基於對未來營運的預期，主要包括對生產及銷售量、商品價格、儲量、營運、重建及恢復成本及資本開支的估計。此類估計的變化可能影響該等資產的可收回價值。管理層定期對估計進行審查。

撥備（附註21）

確認為撥備的金額（包括稅費、法律、恢復及重建、合約及其他風險或義務）是對償付相關債務（包括任何相關利息收費）所需代價的最佳估計，其中已經考慮到相關義務所涉及的風險及不確定因素。本集團基於可以獲得的最佳資料、相關稅法及其他適用規定評估其負債及或有事項。

恢復、重建及關閉成本（附註21）

未來恢復、重建及關閉成本的提供要求就相關規管框架、可能出現侵擾的大小以及所需關閉及重建活動的時間、程度及成本作出估計及假設。在實際未來成本與該等估計出現差異的範圍內，將會載入調整，損益表可能受到影響。撥備包括其中的估計及假設，管理層定期對其進行審查。

遞延稅項資產的確認（附註6）

遞延稅項資產僅在其被認為可以收回時獲確認。這涉及評估該等遞延稅項資產何時將回轉，及評估當稅項資產回轉時，是否有足夠的應課稅收入抵銷稅項資產。該等判斷受風險及不確定因素影響，因此，如有關未來可盈利能力的假設發生變化，於發生變化的期間的收入確將增加或減少。遞延稅項資產的可收回程度包括其中的估計及假設，管理層定期對其進行審查。

公平值計量（附註9、11、18、24、25及26）

除按公平值確認衍生工具外，在計算其他交易時（主要是有關金融資產及負債的公平值的業務組合及披露），亦需按上文所述的方式，評估營銷存貨、金融資產及負債的公平值。此類情況下，公平值乃基於對相關交易日期或報告期結束時可能交易的資產及負債的金額所作的估計計量，因此不一定體現實際償付時的可能現金流量。當公平值計量不能從公眾可以獲得的資料中得出時，會使用模型及其他估值方法對其作出估計。在可能範圍內，所採用的假設及參數均已考慮到外部核實參數。然而，此類資料的性質不確定，尤其是在基於市場的同類交易極為少見的情況下。

2. 分部資料

Glencore在全球範圍內組織及營運，其三個核心業務分部是：金屬及礦產、能源產品及農產品，各業務分部分別負責其各自產品的營銷、採購、對沖、物流及行業投資活動，並體現Glencore管理層用於評估Glencore業績的架構。

各業務分部對本集團的貢獻主要來自實物營銷活動中獲得的淨利潤或溢價（實物商品的買賣淨額），營銷及相關增值服務的提供，及從行業資產活動（實物商品銷售扣除生產成本及／或其他銷售成本後得到的淨值）中獲得的利潤率，包括以下相關主要商品：

- 金屬及礦產：鋅、銅、鉛、氧化鋁、鋁、鐵合金、鎳、鈷及鐵礦石，包括對相關商品的冶煉、精煉、採礦、加工及存儲相關業務；
- 能源產品：原油、石油產品、蒸氣煤及冶金煤，透過投資於採煤、石油生產業務、港口、船舶及存儲設施來提供支援；
- 農產品：小麥、玉米、芥花籽、大麥、大米、油籽、粗粉、食用油、生物燃料、棉花及糖，透過投資於耕種、存儲、處理、加工及港口設施來提供支援。

企業及其他：損益表金額代表Glencore應佔Xstrata的收入份額及其他未分配集團相關開支（包括應計浮動累計花紅）。財務狀況表金額代表集團相關結餘。

各分部的財務表現主要參照經調整EBIT／EBITDA進行評估，經調整EBIT／EBITDA為在綜合損益表中披露的收益減已售貨品成本及銷售及行政開支加上來自聯營公司及共同控制實體收入份額，以及股息收入後的淨額。

營運分部的會計政策與重大會計政策概述中描述的會計政策一樣。Glencore對分部間銷售及轉讓進行列賬時，如同該銷售或轉讓是向第三方作出，即按公平商業條款。

二零一二年 百萬美元	金屬及礦產	能源產品	農產品	企業及其他	總計
源自第三方的收益	56 674	136 937	20 825	0	214 436
營銷活動					
經調整 EBIT	1 363	435	371	- 39	2 130
折舊及攤銷	16	59	23	0	98
經調整 EBITDA	1 379	494	394	- 39	2 228
行業活動					
經調整 EBIT	708	594	- 10	1 048	2 340
折舊及攤銷	917	389	69	0	1 375
經調整 EBITDA	1 625	983	59	1 048	3 715
經調整 EBITDA 總計	3 004	1 477	453	1 009	5 943
折舊及攤銷	- 933	- 448	- 92	0	- 1 473
經調整 EBIT 總計	2 071	1 029	361	1 009	4 470
重大項目¹					
其他開支—淨額 ²					- 1 214
分佔聯營公司非經常項目 ³					- 875
若干天然氣合約按市價計值虧損 ⁴					- 123
未實現集團內溢利抵銷調整 ⁵					- 84
利息開支—淨額					- 970
出售投資虧損					- 128
所得稅抵免					76
年內收入					1 152

¹ 重大收支項目因本身財務影響、性質或是因為造成該等項目的事件預期不會經常發生，所以需要單獨列示，以供內部報告和分析Glencore的業績之用。

² 請參閱附註4。

³ 分佔聯營公司的非經常項目包括Glencore分佔的Xstrata直接入賬非經常費用，主要與各種減值費用有關，包括其於南非的鉑投資與業務及於澳洲的鎳業務受嚴峻市場環境影響的減值費用及因建議與Glencore合併而令Xstrata產生的成本（見附註28）。

⁴ 表示若干固定價格的遠期天然氣購買合約的公平值變動，訂立該合約以對沖我們的氧化鋁生產活動成本的價格風險。該等合約初步於二零零八年訂立，按市價計值之變動入賬列作股本（現金流量對沖儲備）。於二零一二年以後的期間並無該等合約。

⁵ 表示集團內交易導致的未實現損益之所需調整。就Glencore而言，有關調整主要發生在其正常的工業活動至營銷活動的產品銷售，及其管理層會以調整前數據，評估各分部的表現，猶如向第三方作出的銷售。

二零一二年 百萬美元	金屬及礦產	能源產品	農產品	企業及其他	總計
流動資產	20 024	18 256	9 520	649	48 449
流動負債	- 9 500	-13 941	- 3 746	- 137	- 27 324
已動用可分配流動資本	10 524	4 315	5 774	512	21 125
物業、廠房及設備	14 134	5 347	3 757	0	23 238
無形資產	180	1 098	1 386	0	2 664
聯營公司投資以及其他投資	2 881	799	461	16 215	20 356
非流動墊款及貸款	921	2 688	149	0	3 758
已動用可分配非流動資本	18 116	9 932	5 753	16 215	50 016
其他資產 ¹				7 072	7 072
其他負債 ²				- 43 913	- 43 913
總資產淨值	28 640	14 247	11 527	- 20 114	34 300
添置之非流動資產	5 761	3 311	4 262	0	13 334

¹ 其他資產包括遞延稅項資產、有價證券、現金及現金等價物以及持作出售的資產。

² 其他負債包括借款、非流動遞延收入、遞延稅項負債、非流動撥備、Viterro資產收購方借款及持作出售的負債。

二零一一年 百萬美元	金屬及礦產	能源產品	農產品	企業及其他	總計
源自第三方的收益	51 984	117 065	17 103	0	186 152
營銷活動					
經調整 EBIT	1 242	697	- 8	- 20	1 911
折舊及攤銷	5	27	0	11	43
經調整 EBITDA	1 247	724	- 8	- 9	1 954
行業活動					
經調整 EBIT	1 357	375	- 39	1 794	3 487
折舊及攤銷	765	196	62	0	1 023
經調整 EBITDA	2 122	571	23	1 794	4 510
經調整 EBITDA總計	3 369	1 295	15	1 785	6 464
折舊及攤銷	- 770	- 223	- 62	- 11	- 1 066
經調整 EBIT總計	2 599	1 072	- 47	1 774	5 398
重大項目 ¹					
其他開支—淨額 ²					- 511
分佔聯營公司非經常項目 ³					- 45
利息開支—淨額					- 847
出售投資收益					9
所得稅抵免					264
年內收入					4 268

¹ 重大收支項目因本身財務影響、性質或是因為造成該等項目的事件預期不會經常發生，所以需要單獨列示，以供內部報告和分析Glencore的業績之用。

² 請參閱附註4。

³ 分佔聯營公司非經常項目包括Glencore應佔Xstrata (25百萬美元)及Century (20百萬美元)直接記賬的非經常項目支出。

二零一一年 百萬美元	金屬及礦產	能源產品	農產品	企業及其他	總計
流動資產	18 506	17 605	5 110	3 165	44 386
流動負債	- 7 676	- 11 312	- 1 589	- 2 675	- 23 252
已動用可分配流動資本	10 830	6 293	3 521	490	21 134
物業、廠房及設備	9 367	4 210	1 062	0	14 639
無形資產	169	29	12	0	210
聯營公司投資以及其他投資	2 950	1 060	206	16 189	20 405
非流動墊款及貸款	1 280	2 723	138	0	4 141
已動用可分配非流動資本	13 766	8 022	1 418	16 189	39 395
其他資產 ¹				2 384	2 384
其他負債 ²				- 30 578	- 30 578
總資產淨值	24 596	14 315	4 939	- 11 515	32 335
添置之非流動資產	1 508	1 921	406	0	3 835

¹ 其他資產包括遞延稅項資產、有價證券以及現金及現金等價物。

² 其他負債包括借款、非流動遞延收入、遞延稅項負債及非流動撥備。

地區信息

百萬美元	二零一二年	二零一一年
源自第三方的收益¹		
美洲	42 295	45 836
歐洲	108 904	70 323
亞洲	44 274	47 759
非洲	16 910	20 538
大洋洲	2 053	1 696
	214 436	186 152
非流動資產²		
美洲	6 918	4 535
歐洲	17 707	17 293
亞洲	5 652	5 838
非洲	11 255	4 555
大洋洲	3 137	1 486
	44 669	33 707

¹ 按地理位置劃分的收益乃基於銷售方註冊成立的國家，但此未必是對方最終母公司的國家及/或產品的付運目的地。

² 非流動資產為除其他投資、墊款及貸款及遞延稅項資產之外的非流動營運資產。

3. 出售投資的(虧損)/收益—淨額

百萬美元	二零一二年	二零一一年
出售於聯營公司投資的虧損—淨額	- 133	- 10
出售附屬公司的收益—淨額	5	19
總計	- 128	9

二零一二年出售投資的虧損淨額主要包括Xstrata於二零一二年三月發行新股份後之會計攤薄虧損121百萬美元，Glencore的實際擁有權由34.5%降至34.2%。

4. 其他開支—淨額

百萬美元	附註	二零一二年	二零一一年
持作交易的投資按市價計值之估值變更—淨額		2	- 92
若干煤遠期合約按市價計值之估值變更 ¹		179	25
若干外幣遠期合約按市價計值之估值變更		65	0
對新收購業務之先前持有權益的重新估值		497	0
收購相關開支		- 120	- 2
減值	5	- 1 650	- 32
於上市時授出的影子權益獎勵	18	- 109	- 58
上市相關開支		0	- 286
外匯損失		- 4	- 5
其他 ²		- 74	- 61
總計		- 1 214	- 511

¹ 此其他開支項目如按其性質，將歸類至銷售成本。所有其他開支—淨額均已按其性質歸類。

² 包括出售物業、廠房及設備的虧損7百萬美元（二零一一年：零美元）。

外匯收益／（虧損）以及持作交易的投資之按市價變動，其他開支—淨額亦包含分列於營運分部業績的收入及開支之重要項目（鑒於其非營運性質，或是因為造成該等項目的事件預期不會經常發生）。其他開支—淨額包括但不限於減值費用、先前持有權益的重新估值、業務合併、重組及關閉成本。

若干煤遠期合約按市價計值之估值變更

表示若干固定價格的煤銷售遠期合約之公平值的變動，該合約與Prodeco集團(Prodeco)之未來產量相關且在訂立該合約後，Prodeco便計劃達到該產量。二零一零年三月Prodeco的法定重購之後，從會計角度而言，該等遠期銷售合約在技術上並不屬於「自用」，也不屬於現金流量對沖，因此歸類將按未來相關銷售交易，推遲產生損益表影響。於年末，此類煤中大約有四百六十萬噸（二零一一年：八百四十萬噸）已被按固定價格提前售出，直至二零一三年年底按季度計算。

若干外幣遠期合約按市價計值之估值變更

表示結算27億加元遠期外幣購買合約的已實現收益，以對沖與Viterra交易有關的收購的部份外匯價格風險（參閱附註24）。

對新收購業務之先前持有權益的重新估值

於二零一二年三月，Glencore購入Optimum Coal Holdings Limited（「Optimum」）的額外31.8%權益及於二零一二年四月收購Mutanda Group（「Mutanda」）的額外20%權益（參閱附註24）。於收購日期，先前擁有的權益重估至其公平值，因此分別確認虧損20百萬美元及收益517百萬美元。

收購相關開支

主要為Viterra（參閱附註24）及Xstrata（參閱附註28）交易產生的專業顧問及其他費用。

上市相關開支

上市相關開支包括重組及／或更改僱員股東分紅模式有關，而非單與發行新（初級）股本產生的成本有關（參閱附註15），其中包括91百萬美元的印花稅、42百萬美元的專業顧問費用及153百萬美元的補償相關成本。

5. 減值

百萬美元	附註	二零一二年	二零一一年
之前於其他全面收入確認的可供出售工具		- 1 181	0
非即期貸款	10	- 213	0
物業、廠房及設備		- 210	- 6
非流動存貨 ¹		- 46	- 26
總減值²		- 1 650	- 32

¹ 倘該等其他開支項目按開支功能歸類，於已出售貨物成本中確認。其他一開支一淨額的所有其他金額按功能歸類。

² 本年的減值已分攤至以下業務分部：金屬及礦產1,337百萬美元（二零一一年：32百萬美元），能源產品248百萬美元（二零一一年：零百萬美元）及農產品65百萬美元（二零一一年：零百萬美元）。

可供出售工具

Glencore於United Company Rusal plc（「UC Rusal」）的權益按公平值入賬列作可供出售工具，按市價計值之變動於其他全面收入中確認。國際會計準則第39號規定實體須評估於其他全面收入中確認的累計虧損是否屬重大及長期，若然，其須從其他全面收入中重新歸類至損益表。由於持續競爭激烈的宏觀經濟環境對全球鋁市場造成影響，UC Rusal的股價現時已釐定為持續低於Glencore的購買公平值，因此截至二零一二年十二月三十一日，先前已確認的負公平值調整12億美元從其他全面收入中重新歸類至損益表。此重新歸類並未對期內一貫採立的資產負債表賬面值（公平值）會計處理有任何影響（參閱附註9）。

物業、廠房及設備

於定期評估是否存在資產減值跡象或先前已記錄的減值是否不再記錄時，作為我們定期的組合審查，由於持續競爭激烈的歐洲生物柴油利潤環境，及某些項目（特別在玻利維亞）及勘探活動的法定狀態變化導致減值支出110百萬美元（其中沒有特定單一重大項目）、35百萬美元及65百萬美元分別於金屬及礦產、能源產品及農產品中確認。相關資產的可收回金額採用現金流量折現法的公平值減去估計銷售成本釐定。

6. 所得稅

所得稅包含以下項目：

百萬美元	二零一二年	二零一一年
當期所得稅開支	- 295	- 417
遞延所得稅抵免	371	681
稅務抵免總額	76	264

實際集團稅率與適用於本公司的瑞士法定所得稅率不同，原因如下：

百萬美元	二零一二年	二零一一年
扣除所得稅及撥歸前收入	1 076	4 004
減：分佔聯營公司的收入	- 367	- 1 972
母公司及附屬公司扣除所得稅及撥歸前收入	709	2 032
按瑞士所得稅率計算的所得稅開支	- 106	- 312
與瑞士標準所得稅率的不同稅率的影響	- 233	- 102
免稅收入，減不可扣稅開支以及其他永久性差異	- 50	14
重組觸發的稅項扣減及稅損 ¹	544	687
未確認已有稅務虧損之影響及遞延稅項資產估計值之改變	- 76	- 19
稅率變化對遞延稅項結餘的影響	- 4	- 2
其他	1	- 2
所得稅抵免	76	264

¹ 二零一二年稅項抵免額544百萬美元，大部分來自我們於Xstrata的現有所有權權益進行內部重組後確認已實現的稅項利益（因上期虧損轉出而產生）。全部產生的稅務虧損已入賬列作遞延稅項資產。二零一一年稅務上收益687百萬美元來自於瑞士及其他國家於結算各項分紅計劃時所產生的抵扣及稅務虧損。305百萬美元（二零一一年：381百萬美元）與未來可抵扣額及結算所產生的稅務虧損相關的遞延稅項資產，尚未入賬。

與其他全面收入／（虧損）組成部分及股份溢價有關的稅項抵免／（開支）如下：

百萬美元	二零一二年	二零一一年
現金流量對沖 ¹	0	- 2
上市有關費用 ²	0	21
與其他全面虧損組成部分及股份溢價有關的所得稅	0	19

¹ 於其他全面收入中確認。

² 於股份溢價中確認。

於二零一二年十二月三十一日以及二零一一年十二月三十一日的遞延稅項情況，分別可歸屬於下表所載之明細項目中：

百萬美元	附註	二零一二年	二零一一年
遞延稅項資產¹			
稅損結轉		1 345	892
按市價計值之估值		27	12
其他		90	135
總計		1 462	1 039
遞延稅項負債¹			
折舊及攤銷		- 2 606	- 1 217
按市價計值之估值		- 29	- 19
其他		- 320	- 163
總計		- 2 955	- 1 399
遞延稅項－淨額		- 1 493	- 360
遞延稅項對賬－淨額			
期初結餘		- 360	- 939
於年內收入中確認		371	681
於其他全面虧損及股份溢價中確認		0	19
業務合併	24	- 1 571	- 121
出售附屬公司	24	7	0
其他		60	0
期終結餘		- 1 493	- 360

¹ 資產及負債部分歸屬於同一類，以反映在當地稅務司法管轄區引致的稅項資產及負債之影響不可由其他稅務司法管轄區所引致的稅項資產及負債抵銷。

稅損結轉確認為遞延稅項資產，但僅以相關稅項利益可以實現為限。於二零一二年十二月三十一日，確認至賬目並與可獲之稅損結轉相關的遞延稅項資產額度為1,816百萬美元（二零一一年：1,445百萬美元），其中有1,345百萬美元（二零一一年：892百萬美元）披露為遞延稅項資產，餘下部分則用作抵銷同一對應實體之遞延稅務責任。於二零一二年及/或二零一一年稅務上虧損之實體引致以上遞延稅項資產為1,373百萬美元（二零一一年：889百萬美元，其中861百萬美元與稅務虧損相關，28百萬美元與暫時差異相關）。在評估未來會計年度會否產生應稅利潤時，將考慮所有證據，包括已批准之預算、業務計劃及若干歷史結果之分析。該預算與內部用作業務計劃及減值測試的標準一致。根據此測算，確定將有足夠的應課稅收入去使用遞延稅項資產之利益。

就下列稅損結轉總額及可抵扣的暫時差異而言，並未在本綜合財務報表中確認遞延稅項資產，且將在下述年限內到期：

百萬美元	二零一二年	二零一一年
1年	114	11
2年	165	28
3年	253	127
後續年限	1 786	956
不設時限	590	978
總計	2 908	2 100

於二零一二年十二月三十一日，由附屬公司及聯營公司存留以作再投資用途的未分配盈利為19,952百萬美元（二零一一年：18,573百萬美元）。並未計提在分配上述盈利後所應當支付的所得稅。

7. 物業、廠房及設備

百萬美元	附註	土地及建築	廠房及設備	礦產及石油開採權	遞延開採成本	總計
總賬面值：						
二零一二年一月一日						
業務合併	24	953	3 429	3 284	48	7 714
出售附屬公司	24	0	- 301	- 7	0	- 308
添置		92	2 054	866	89	3 101
處置		- 21	- 200	0	0	- 221
匯兌變動的影響		- 5	- 65	- 92	0	- 162
其他變動		69	2	6	- 69	8
二零一二年十二月三十一日		2 609	16 964	8 674	743	28 990
累計折舊及減值：						
二零一二年一月一日						
折舊		87	1 087	233	31	1 438
出售附屬公司	24	0	- 29	0	0	- 29
處置		- 10	- 74	1	- 19	- 102
減值	5	0	151	59	0	210
匯兌變動的影響		0	- 4	- 5	0	- 9
其他變動		- 3	- 98	119	7	25
二零一二年十二月三十一日		397	4 030	1 177	148	5 752
二零一二年十二月三十一日之賬面淨值		2 212	12 934	7 497	595	23 238

百萬美元	附註	土地 及建築	廠房 及設備	礦產及 石油開採權	遞延 開採成本	總計
總賬面值：						
二零一一年一月一日		1 281	9 187	4 484	542	15 494
業務合併	24	108	591	76	0	775
添置		36	2 411	416	148	3 011
處置		- 17	- 431	0	- 2	- 450
其他變動		113	287	- 359	- 13	28
二零一一年十二月三十一日		1 521	12 045	4 617	675	18 858
累計折舊及減值：						
二零一一年一月一日		239	2 556	548	63	3 406
折舊		36	710	260	56	1 062
處置		- 6	- 263	2	0	- 267
減值	5	7	15	0	10	32
其他變動		47	- 21	- 40	0	- 14
二零一一年十二月三十一日		323	2 997	770	129	4 219
二零一一年十二月三十一日之賬面淨值		1 198	9 048	3 847	546	14 639

廠房及設備包含用於在建工程之2,294百萬美元(二零一一年:1,389百萬美元)的開支以及融資租賃協議下確認之281百萬美元(二零一一年:317百萬美元)負債的賬面淨值。礦產及石油開採權包含用於勘探及評估的開支,計277百萬美元(二零一一年:306百萬美元),以及生物資產66百萬美元(二零一一年:3百萬美元)。折舊開支包含1,421百萬美元(二零一一年:1,049百萬美元)的已售貨品成本以及17百萬美元(二零一一年:13百萬美元)的銷售及行政開支。

於二零一二年,利息37百萬美元(二零一一年:44百萬美元)已於物業、廠房及設備資本化。除特殊項目借款外,借款成本資本化率為4%(二零一一年:4%)。

8. 無形資產

百萬美元	附註	港口分配權	商譽	其他	總計
成本：					
二零一二年一月一日		0	169	45	214
業務合併	24	1 182	1 251	104	2 537
添置		21	0	33	54
匯兌差額的影響		- 102	0	0	- 102
二零一二年十二月三十一日		1 101	1 420	182	2 703
累計攤銷及減值：					
二零一二年一月一日		0	0	4	4
攤銷開支 ¹		16	0	19	35
二零一二年十二月三十一日		16	0	23	39
二零一二年十二月三十一日之賬面淨值		1 085	1 420	159	2 664

¹ 計入已售商品成本中

百萬美元	附註	商譽	其他	總計
成本：				
二零一一年一月一日		0	0	0
業務合併	24	36	13	49
由待售重新分類		133	32	165
二零一一年十二月三十一日		169	45	214
累計攤銷及減值：				
二零一一年一月一日		0	0	0
攤銷開支 ¹		0	4	4
二零一一年十二月三十一日		0	4	4
二零一一年十二月三十一日之賬面淨值		169	41	210

¹ 於已售貨品成本中確認。

港口分配權

港口分配權指每年可從南非的理查茲灣煤碼頭 (Richard Bay Coal Terminal) 出口若干數量煤炭的合約權利，且已確認為收購Optimum及Umcebo的一部分，請參閱附註24。該權利於港口估計經濟可使用年期40年內按直線法攤銷。

商譽減值測試

為進行減值測試，商譽已被分配至現金產生單位或現金產生單位群組，而現金產生單位或現金產生單位群組預期將從業務合併的協同效應中受益，且代表管理層監督及管理商譽的水平。

每年就包括商譽（本年度業務合併時收購的商譽除外，有關商譽於收購日已作測試）的所有現金產生單位進行商譽減值測試，並在有跡象顯示商譽或會減值時進行商譽減值測試。

商譽的賬面值已分配至如下現金產生單位（現金產生單位）或現金產生單位群組：

美元	二零一二年	二零一一年
穀物營銷業務	1 251	0
金屬倉儲業務	133	133
其他	36	36
總計	1 420	169

穀物營銷業務

1,251百萬美元的商譽已確認為收購Viterra的一部分，請參閱附註24。商譽主要與Viterra穀物營銷及推銷業務有關，並基於連同穀物營銷業務預期增加之地理覆蓋面及業務規模所產生的協同效應。於二零一二年十二月三十一日，由於收購於接近年底完成，購買價分配及商譽尚未最終確定。

金屬倉儲業務

133百萬美元的商譽與Pacorini金屬倉儲業務有關，並基於連同金屬倉儲業務預期增加之業務量所產生的協同效應。於評估商譽是否已減值時，會將現金產生單位的賬面值與其可收回金額比較。可收回金額乃經參考使用價值後釐定，使用價值採用經批准五年財務預算為基礎的預測除稅前現金流量，其中包括的因素如存貨水平、數量及經營成本（主要假設乃基於過往經驗及（如獲提供）可觀察市場數據），按10%貼現至現值。五年期以後的現金流量採用每年10%的下降增長率推算，此乃倉儲業務平均存貨水平的預測長期遞減額。Glencore相信並無上述任何主要假設的合理可能變動將導致現金產生單位的賬面值超過可收回金額。

其他商譽

其他現金產生單位持有的商譽為36百萬美元（二零一一年：36百萬美元），少於二零一二年十二月三十一日的淨資產的1%（二零一一年：小於1%）。該商譽已分配至能源產品分部的多個現金產生單位，其中概無現金產生單位佔總商譽中超過30百萬美元。該商譽已通過減值測試，所得結論是可予收回。

其他無形資產

其他無形資產主要包括商標、牌照、軟件及未來倉儲費用。

9. 聯營公司投資以及其他投資

主要營運、財務及行業附屬公司和聯營公司以及其他投資之列表載於附註32。

百萬美元	二零一二年	二零一一年
Xstrata plc	16 215	16 187
其他上市聯營公司	888	1 337
上市聯營公司	17 103	17 524
非上市聯營公司	1 664	1 334
聯營公司投資	18 767	18 858

上市聯營公司

於二零一二年十二月三十一日，上市聯營公司之公平值（以發佈之報價計）為17,876百萬美元（二零一一年：16,157百萬美元）。隨著Glencore已確認其應佔聯營公司已入賬之減值，Glencore已完成對被識別有減值跡象的投資的可回收金額的詳細評估，認為可回收金額支持該等投資的賬面值，無需進行進一步減值。

年內Glencore收購了兩間公司的控股權益，分別是Mutanda及Optimum，並列為聯營公司，詳情請參閱附註24。

百萬美元	二零一二年	二零一一年
可供出售		
United Company Rusal（「UCR」）	840	842
	840	842
以公平值計入損益		
Volcan Compania Minera S.A.A.	410	359
Nyrstar N.V.	78	105
Century Aluminum Company現金結算股權掉期	80	78
Jurong Aromatics Corporation Pte Ltd	55	55
Blackthorn Resources Ltd	34	8
其他	92	100
	749	705
其他投資	1 589	1 547

Glencore聯營公司財務資料（反映100%相關聯營公司之有關數字）之概述載於下文。

百萬美元	二零一二年	二零一一年
流動資產	15 979	12 129
非流動資產	77 226	69 884
流動負債	- 10 109	- 8 919
非流動負債	- 32 401	- 24 620
淨資產	50 695	48 474
收益	42 647	39 940
淨利潤	1 491	6 194

於二零一二年十二月三十一日，對合營企業提供的企業擔保為22百萬美元（二零一一年：50百萬美元）。Glencore之合營企業資本承擔應佔份額為34百萬美元（二零一一年：301百萬美元）。

10. 墊款與貸款

百萬美元	二零一二年	二零一一年
貸款至聯營公司	347	840
其他非流動應收款項及貸款	3 411	3 301
總計	3 758	4 141

借貸至聯營公司的貸款利息一般按適用浮動市場利率外加溢價計。年內由於Mutanda之收購，至今借貸至聯營公司減少（參閱附註24）。於收購時，其欠Glencore之款項為698百萬美元（二零一一年：653百萬美元）。

其他非流動應收款項及貸款由下列各項組成：

百萬美元	二零一二年	二零一一年
交易對手		
OAQ Russneft 有息貸款，年利率7.75%（見下文附註）	2 080	2 211
Atlas Petroleum International Limited（「Atlas」） 有息貸款，利率按倫敦銀行同業拆息加3%計算 ¹	0	246
與營銷相關的有擔保融資安排 ²	549	451
PT Bakrie & Brothers Tbk 有息擔保貸款，利率按倫敦銀行同業拆息加9%計算	200	80
就修復及重建責任欠付的款項	248	74
其他	334	239
總計	3 411	3 301

¹ 主要與開發赤道幾內亞Aseng石油項目所需的有息貸款相關，Atlas為該項目合夥人之一。該油田及項目的營運商為Noble Energy，公司位於休斯敦。Aseng項目已於二零一一年第四季度開始石油生產，該貸款正自石油進款償付。

² 各類營銷相關的融資貸款一般由相關資產擔保，及/或由交易對手的未來生產銷售額支付。相關貸款的加權平均利率為10%，平均還款期限為三年。

Russneft貸款

二零一二年十一月，作為OAO Russneft（「Russneft」）、Glencore及Russneft的另一主要債權人Sberbank的綜合協議的一部分，Glencore同意修訂其2,080百萬美元、年利率9%的貸款條款。經修訂條款將年利率降低至7.75%，並將貸款的預期到期時間由二零二零年延長至二零二四年。作為此次修訂的交換，Glencore將收取50百萬美元的額外年度付款，直至Russneft債務降低至某一水平及／或現有的債務得以再融資才開始大量償還貸款。該貸款採用實際利率法按8.4%的實際利率以攤銷成本入賬。

貸款賬面值通過根據經修訂條款採用該項貸款的原實際利率計算貸款估計未來現金流量的現值而予以重新計算。於估計貸款年限內將會收取的現金流量時，已利用Russneft的現時預算及策略計劃以及由獨立石油工程公司編製的Russneft油田經濟分析編製Russneft集團的全面現金流量作出預測。經重新計算的賬面值2,093百萬美元與修訂前賬面值2,306百萬美元之間的差額導致損益表支銷213百萬美元（參閱附註5）。

11. 存貨

百萬美元	二零一二年	二零一一年
生產存貨	3 153	3 150
營銷存貨	17 529	13 979
總計	20 682	17 129

生產存貨包含由生產實體持有的材料、零件、在產及已完工的貨品。營銷存貨為主要由營銷實體持有的可銷售商品，及由工業資產持有的製成品及部份可供銷售材料。營銷存貨以公平值減銷售費用計值16,027百萬美元（二零一一年：13,785百萬美元）。

Glencore擁有數項專用融資貸款，以為其部分營銷存貨提供資金。在每種情況下，由於本集團持有所有權的主要風險及報酬，因此並未對該存貨進行終止確認處理。所得款項將依據其融資性質，確認為即期借款（參閱附註19）。於二零一二年十二月三十一日，在該等貸款下有擔保的存貨總額為2,946百萬美元（二零一一年：1,834百萬美元）。所獲的相關款項及確認為即期借款的額度為2,248百萬美元（二零一一年：1,670百萬美元）。

12. 應收賬款

百萬美元	二零一二年	二零一一年
應收貿易款項 ¹	18 386	15 903
貿易墊款及按金 ¹	3 270	3 022
聯營公司 ¹	1 031	643
其他應收款項	2 195	2 327
總計	24 882	21 895

¹ 統稱應收款項（已扣除呆賬準備）。

因貨品銷售提供給客戶的信用期限平均為29天（二零一一年：28天）。

於二零一二年十二月三十一日，有8%的應收款項為逾期1至60天之款項，有5%的應收款項為逾期60天以上的款項（二零一一年：有8%的應收款項為逾期1至60天之款項，有3%的應收款項為逾期60天以上的款項）。即便該等款項在合約上已超過其應付日期，但鑒於相關交易對手的信貸質素並無顯著變更，該等款項並不會被視為減損款項，且由於考慮到通常支付方式以及在諸多情況下存在的抵銷應收賬款餘額的因素，其仍被認作可收回款項。

呆賬準備的變動如下表：

百萬美元	二零一二年	二零一一年
年初餘額	129	155
年內撥回	- 7	- 28
年內支出	112	43
年內使用	- 22	- 41
年末餘額	212	129

Glencore擁有數項專用融資貸款，以為其部分應收款項提供資金。在每種情況下，由於本集團持有所有權的主要風險及報酬，因此並未對該款項進行終止確認處理。所獲之相關款項確認為即期借款（參閱附註19）。於二零一二年十二月三十一日，有擔保的應收貿易款項總額為4,398百萬美元（二零一一年：2,934百萬美元），所獲並歸類至即期借款的額為3,146百萬美元（二零一一年：2,265百萬美元）。

13. 現金及現金等價物

百萬美元	二零一二年	二零一一年
銀行及庫存現金	2 496	981
存款及國庫券	286	324
總計	2 782	1 305

於二零一二年十二月三十一日，受限制額度為4百萬美元（二零一一年：80百萬美元）。於二零一一年十二月三十一日，47百萬美元存放監管賬戶內作收購Rosh Pinah之用（參閱附註24）。

14. 持作出售資產及負債

作為Glencore收購Viterra的一部分，Glencore與Agrium Inc（「Agrium」）及Richardson International Limited（「Richardson」）訂立多項協議，就出售Viterra若干業務訂定條文。Viterra收購完成後，Agrium與Richardson墊付該等業務的協定代價為1,775百萬加元（1,781百萬美元）及796百萬加元（799百萬美元）之「資產收購方貸款」。該等資產剝離完成後，有關淨資產將轉讓至Agrium及Richardson，作為墊付資產收購方貸款的補償。請參閱附註24。

由於該等出售協定，將出售至Agrium及Richardson的資產相應的2,790百萬美元資產及747百萬美元負債，已於二零一二年十二月三十一日列為持作出售。

15. 股本及儲備

	股份數目 (千股)	股本 (百萬美元)	股份溢價 (百萬美元)
法定：			
二零一二年十二月三十一日，每股面值0.01美元的普通股	50 000 000	-	-
已發行及繳足：			
二零一一年一月一日－普通股	3 716 495	37	0
為換取HPPS及PPS分紅責任而發行的普通股	1 617 268	16	13 821
為換取LTS及LTPPS分紅責任而發行的普通股	666 237	7	5 694
上市時發行的普通股（「首次發行」）	922 714	9	7 887
與首次發行相關的股份發行成本	-	-	- 280
上市相關費用之稅款	-	-	21
已付股息	-	-	- 346
二零一一年十二月三十一日－普通股	6 922 714	69	26 797
收購Kazzinc的18.91%權益時所發行普通股	176 742	2	957
已付股息	-	-	- 1 066
二零一二年十二月三十一日－普通股	7 099 456	71	26 688

重組

於上市前，Glencore的組織章程細則授權向其僱員發行不含面值之無表決權分紅證書（「分紅證書」），使僱員能夠參與四項利潤分享安排：混合分紅股東(HPPS)、普通分紅股東(PPS)、Glencore L.T.E.分紅股東(LTS)及長期分紅股東(LTPPS)。利潤分享安排賦予僱員在持有分紅證書期間獲得一部分Glencore股東的累積資金之權利。分紅證書基於截至二零一零年十二月三十一日之150,000股已發行B類股份按比例歸屬於Glencore International AG計算的綜合淨收入。

緊接上市前，Glencore進行了重組，據此多項積極分紅計劃項下欠付當時股東僱員的款項已結清，以交換新普通股，而於Glencore International AG的最終所有權權益透過Glencore International plc接收。該等交易的會計處理結果概述如下：

分紅計劃的結算

四項分紅計劃的結算會計處理方式相若，據此上市前各計劃下尚未償還的結餘按上市價每股股份530便士（8.56美元）交換為相當數目的普通股。所發行新普通股的名義價值與公平值之間的差額確認為股份溢價。

上市

二零一一年五月二十四日，Glencore International plc發行922,713,511股普通股，當中包括於倫敦證券交易所按每股530便士（8.56美元）的價格發行予機構投資者的891,463,511股股份（「國際發售」），及於香港按每股普通股66.53港元（8.56美元）的價格發行予專業投資者及散戶的31,250,000股股份（「香港發售」）。所籌集的所得款項總額為7,896百萬美元，而所產生的交易（重組及上市）及相關開支總額為566百萬美元。交易成本中280百萬美元與發行新（首次）股本有關，已於股份溢價中扣減，而286百萬美元乃包括印花稅、與上述重組有關的其他開支、以及與發行新（首次）股本及本公司上市共同產生的交易成本，並沖減年內收入（參閱附註4）。共同交易成本乃按已發行新股佔股份總數的比例分配。

收購Kazzinc的18.91%權益時所發行普通股

二零一二年十月，Glencore完成向Verny Investments收購Kazzinc的額外18.91%權益，現金代價為400百萬美元，並發行本公司176,742,520股新普通股（結束交易日期價值為959百萬美元），因而將其於Kazzinc的最終所有權增至69.61%。

收購附屬公司的額外權益被視為擁有人之間的交易，而非業務收購。因此，其被列為股權交易，Kazzinc非控股權益變動與所付代價之間506百萬美元的差額作為儲備自權益中扣除。

其他儲備

百萬美元	匯兌調整	可換股債券的股本部分	現金流量對沖儲備	未變現收益／(虧損)淨值	附屬公司所有權變化淨值	其他儲備	總計
於二零一一年一月一日	1	89	- 263	25	- 134	10	- 272
換算海外業務的匯兌收益	- 53	0	0	0	0	0	- 53
現金流量對沖虧損 (已扣除稅項)	0	0	- 17	0	0	0	- 17
可供出售金融工具虧損	0	0	0	- 1 206	0	0	- 1 206
轉撥至損益表的現金流量對沖 (已扣除稅項)	0	0	6	0	0	0	6
附屬公司所有權權益變動	0	0	0	0	- 98	0	- 98
於二零一一年十二月三十一日	- 52	89	- 274	- 1 181	- 232	10	- 1 640
於二零一二年一月一日	- 52	89	- 274	- 1 181	- 232	10	- 1 640
換算海外業務的匯兌虧損	- 116	0	0	0	0	0	- 116
現金流量對沖虧損 (已扣除稅項)	0	0	- 93	0	0	0	- 93
轉撥至損益表的現金流量對沖 (已扣除稅項)	0	0	297	0	0	0	297
附屬公司所有權權益變動	0	0	0	0	- 474	0	- 474
轉撥至損益表的可供出售金融工具虧損 (已扣除稅項)	0	0	0	1 181	0	0	1 181
轉撥至損益表的匯兌差額影響	- 23	0	0	0	0	0	- 23
於二零一二年十二月三十一日	- 191	89	- 70	0	- 706	10	- 868

16. 每股盈利

百萬美元	附註	二零一二年	二零一一年
用作計算每股基本盈利的權益持有人應佔溢利		1 004	4 048
可換股債券的利息 ¹		0	135
用作計算每股攤薄盈利的權益持有人應佔溢利		1 004	4 183
用作計算每股基本盈利的加權平均股數 (千股)		6 961 936	5 657 794
攤薄影響：			
以權益結算之股份付款	18	26 847	22 790
可換股債券 ¹	19	0	406 738
用作計算每股攤薄盈利的加權平均股數 (千股)		6 988 783	6 087 322
每股基本盈利 (美元)		0.14	0.72
每股攤薄盈利 (美元)		0.14	0.69

¹ 二零一二年，可換股債券具有反攤薄性，因而不再用於計算每股攤薄盈利。

17. 股息

百萬美元	二零一二年	二零一一年
年內已付：		
二零一一年末期股息－每股普通股0.10美元（二零一零年－每股B類股份零美元）	692	0
二零一二年中期股息－每股普通股0.054美元（二零一一年－每股普通股0.05美元）	374	346
總計	1 066	346
二零一二年建議末期股息－每股普通股0.1035美元（二零一一年－每股普通股0.10美元）	735	692

建議末期股息須經股東於股東週年大會上批准，尚未於本財務報表中確認為負債。就截至二零一二年十二月三十一日止年度所宣派的股息將於二零一三年六月七日派付。二零一二年中期股息已於二零一二年九月十三日派付。

18. 以股份為基礎的付款

二零一一年影子權益獎勵

於二零一一年四月及五月上市時，若干僱員獲授24,024,765份影子權益獎勵以代替Glencore現有權益所有權計劃的權益。於授予日期，各影子權益獎勵相等於Glencore一股普通股。影子權益獎勵於二零一三年十二月三十一日或之前歸屬，惟獎勵持有人屆時須仍然受僱。影子權益獎勵可按Glencore的意見以發行新普通股、轉讓以庫存方式持有的普通股或轉讓於市場購買的普通股之方式或以現金（價值相等於歸屬時的獎勵市值，包括於上市至歸屬期間派付的股息）以股份支付。Glencore目前有意透過股份結算該等獎勵。獎勵所涉及的普通股總數為24,024,765股。獎勵於發行日期的公平值為每份獎勵8.56美元，總公平值為206百萬美元，乃參考授出日期的上市價釐定。於二零一二年十二月三十一日，獎勵所涉及的股份數目為20,141,592股（二零一一年：22,789,924股）。期內確認總開支109百萬美元（二零一一年：58百萬美元）。

二零一二年遞延獎金計劃

根據Glencore遞延獎金計劃（DBP），參與者的年度獎金部分款項作為普通股獎勵（「紅股獎勵」）或現金（「現金獎勵」）遞延一至兩年，該等獎勵於歸屬日歸屬，不附帶持續服務條件，但會因表現不佳而沒收。於二零一二年五月，根據Glencore的年度獎金安排就二零一一年賺取的獎金結算授出獎勵。現金獎勵為15百萬美元，須於二零一三年六月三十日支付。紅股獎勵相當於3,710,652股普通股，將於二零一三年六月三十日或二零一四年六月三十日結算。於二零一三年六月三十日結算的紅股獎勵於發行日期的股價為每份獎勵4.82美元，公平值總額為9百萬美元；於二零一四年六月三十日結算的紅股獎勵於發行日期的股價為每份獎勵5.40美元，公平值總額為11百萬美元。紅股獎勵可按Glencore的意見以發行新普通股、轉讓以庫存方式持有的普通股或轉讓於市場購買的普通股之方式或以現金（價值相等於結算時的獎勵市值，包括於上市至結算期間派付的股息）以股份支付。Glencore目前有意透過股份結算該等獎勵。

截至二零一二年十二月三十一日，獎勵所涉及的股份數目為3,442,057股（二零一一年：零）。相關開支於損益表內作為慣常應計表現獎勵的一部分列賬。

二零一二年業績表現股份計劃

根據Glencore業績表現股份計劃（PSP），參與者獲得PSP獎勵，該等獎勵在符合持續受僱及因表現不佳而沒收的條件下於指定期間按年分批歸屬。於授予日期，各PSP獎勵相等於Glencore一股普通股。

於二零一二年授予3,262,938份獎勵，分別於二零一三年六月三十日、二零一四年六月三十日及二零一五年六月三十日按三個相等批次歸屬。獎勵的公平值（參考Glencore普通股於授予日期的市價釐定）為每份獎勵5.40美元，公平值總額為18百萬美元。PSP獎勵可按Glencore的意見以發行新普通股、轉讓以庫存方式持有的普通股或轉讓於市場購買的普通股之方式或以現金（價值相等於歸屬時的獎勵市值，包括於獎勵授予日至歸屬期間派付的股息）以股份支付。Glencore目前有意透過發行股份結算該等獎勵。

於二零一二年十二月三十一日，獎勵所涉及的股份數目為3,262,938股（二零一一年：零）。期內確認的開支為2百萬美元（二零一一年：零百萬美元）。

19. 借款

百萬美元	附註	二零一二年	二零一一年
非即期借款			
144A票據		948	947
Xstrata有抵押銀行貸款		0	2 688
可換股債券		2 172	2 152
歐元、英鎊、瑞士法郎債券		7 530	5 490
永久票據		348	347
普通分紅證書		332	750
已承諾銀團循環信貸融通		5 881	5 907
Viterra優先無抵押票據	24	592	0
融資租賃承擔	28	233	278
其他銀行貸款		992	1 285
非即期借款總額		19 028	19 844
非即期借款總額			
已承諾有抵押存貨／應收款項融通		3 702	2 640
無承諾有抵押存貨／應收款項融通		1 692	1 295
美國商業票據		726	512
Xstrata有抵押銀行貸款		2 696	0
歐元債券		1 061	0
Viterra收購融資信貸		1 503	0
普通分紅證書		418	533
融資租賃承擔	28	48	39
其他銀行貸款 ¹		4 652	3 205
即期借款總額		16 498	8 224

¹ 包含各種非承諾雙邊銀行信貸融通及其他融資。

144A票據

950百萬美元6%票息票據，於二零一四年四月到期。該等票據每年以6.15%的實際利率按攤銷成本確認。

Xstrata有抵押銀行貸款

二零一一年六月，Glencore以兩年期27億美元等值貸款將28億美元的貸款再融資。該等貸款已作為有抵押銀行貸款入賬，年利率為美元倫敦銀行同業拆息再加95個基點。於二零一二年十二月三十一日，Glencore投資於Xstrata的股份之賬面值中有5,397百萬美元（二零一一年：5,343百萬美元）已作為擔保的抵押品。

可換股債券

2,300百萬美元5%票息可換股債券，於二零一四年十二月到期。投資者可選擇將該等債券轉換為417,491,096股Glencore International plc之普通股。該等債券由負債及股本兩部分組成。負債部分（2,211百萬美元）及股本部分（89百萬美元）之公平值於債券發行時使用餘值法釐定。負債部分每年以5.90%的實際利率按攤銷成本計量。

歐元、英鎊及瑞士法郎債券

本集團已發行以歐元、英鎊及瑞士法郎計值之債券，發行後，其本金及日後付息已（使用合資格作現金流量對沖之工具）兌換為等值的美元。已發行及未償還之金額詳情如下：

百萬美元	期限	初始 美元等值	美元 固定利率 (%)	二零一二年	二零一一年
850百萬歐元	5.250%票息債券	二零一三年十月	-	0	1 045
750百萬歐元	7.125%票息債券	二零一五年四月	1 200	982	944
1,250百萬歐元	5.250%票息債券	二零一七年三月	1 708	1 648	1 623
1,250百萬歐元	4.125%票息債券	二零一八年四月	1 667	1 626	0
歐元債券		4 575		4 256	3 612
650百萬英鎊	6.50%票息債券	二零一九年二月	1 266	1 045	996
500百萬英鎊	5.50%票息債券	二零二二年四月	800	837	0
英鎊債券		2 066		1 882	996
825百萬瑞士法郎	3.625%票息債券	二零一六年四月	828	903	882
450百萬瑞士法郎	2.625%票息債券	二零一八年十二月	492	489	0
瑞士法郎債券		1 320		1 392	882
非流動總計		7 961		7 530	5 490
850百萬歐元	5.250%票息債券	二零一三年十月	1 078	1 061	0
流動總計		1 078		1 061	0

二零一二年四月，Glencore發行1,250百萬歐元（1,677百萬美元）4.125%票息債券，於二零一八年四月到期，及另外300百萬英鎊（480百萬美元）5.5%票息債券，於二零二二年四月到期。二零一二年十一月，Glencore以四月發行時的同等條款，另外再發行200百萬英鎊債券（320百萬美元）。

二零一二年七月，Glencore發行450百萬瑞士法郎（492百萬美元）2.625%票息債券，於二零一八年十二月到期。

永久票據

未贖回的7.5%票息永久債券總額為350百萬美元。從二零一五年十月開始該等債券可於每個季度收回。

普通分紅證書

分紅證書附有六個月的美元倫敦銀行同業拆息利率並須於五年內償還（最後一筆款於二零一六年到期），如發生特定觸發事件，包括違反任何財務承諾，所有分紅證書會後償於未擔保貸方。

已承諾銀團循環信貸融通

Glencore於二零一二年四月簽訂已承諾新循環信貸融通，續新現有循環信貸融通。融資條款與過往的融通相比基本維持不變。融通包括4,435百萬美元14個月循環信貸融通（附帶借款人10個月退出權及10個月延期權），為Glencore現有3,535百萬美元364天循環信貸融通再融資。該融通分為3,725百萬美元及710百萬美元兩期。另外，現有8,370百萬美元3年循環信貸融通中的8,030百萬美元已到期融通，已再續期一年至二零一五年五月。

Viterra優先無抵押票據

作為收購Viterra的一部分，Glencore自收購中承擔596百萬美元的優先無抵押票據，其中400百萬美元於二零二零年八月到期，200百萬加元（196百萬美元）於二零二一年二月到期。該等票據票息分別為6.19%及7.45%。

已承諾有抵押存貨／應收款項融通

百萬美元	期限	借貸基數	利率	二零一二年	二零一一年
金屬存貨／應收款項融通	二零一三年十月	2 220	美元倫敦銀行同業拆息加120個基點	2 220	1 700
農產品存貨／應收款項融通	二零一三年十一月	300	美元倫敦銀行同業拆息加130個基點	232	-
石油應收款項融通	二零一三年六月/八月	1 250	美元倫敦銀行同業拆息／歐洲銀行同業拆息加105至115個基點	1 250	940
總計		3 770		3 702	2 640

美國商業票據

Glencore正式設立一項1,000百萬美元的獨立美國商業票據計劃，分別被標準普爾及穆迪評級機構評為A2及P2。根據此計劃發行的票據按浮動的市場利率付息，且從發行日期起270日之內到期。

Viterra收購融資貸款

二零一二年六月，Glencore簽訂一項15億美元為期一年(附帶一年可由Glencore酌情行使的退出權)的已承諾多貨幣信貸融通，融通下提取的資金每年按美元倫敦銀行同業拆息加200個基點計息。

20. 遞延收入

百萬美元	附註	不利合約	預付款	總計
二零一一年一月一日		-	190	190
年內動用		-	- 8	- 8
二零一一年十二月三十一日		-	182	182
二零一二年一月一日		-	182	182
自業務合併中所承擔	24	688	0	688
年內動用		- 72	- 19	- 91
匯兌差額的影響		- 62	0	- 62
二零一二年十二月三十一日 ¹		554	163	717

¹ 包括流動部份的92百萬美元不利合約及24百萬美元的預付款。

不利合約

於二零一二年三月收購Optimum時(參閱附註24)，Glencore就於截至二零一八年十二月三十一日止期間以固定價格(低於同等質素煤炭的現行市價)交付44百萬噸煤炭的已獲得合約協議確認負債688百萬美元。該款項將於合約期內按噸計算的煤炭數量交付予買方時，按收購時隱含的遠期價格曲線比率計入收益。於年末，仍有約39百萬噸煤炭待交付。

預付款

於二零零六年，Glencore訂約在15年期間以固定價格交付，按礦山產量，最多每年4.75百萬盎司銀(其採礦業務的副產品)，Glencore就此獲得部份預付款285百萬美元。未清償餘額表示預付款的餘下部分。該預付款按符合交易時隱含的遠期價格曲線以及實際交付量的比率計入收益。於二零一二年十二月三十一日，已交付17.9百萬盎司(二零一一年：15百萬盎司)。

21. 撥備

百萬美元	附註	退休後福利 ¹	僱員權益	重建成本	有價合約	滯留及相關索賠	其他 ²	總計
二零一一年一月一日								
		60	98	379	93	61	200	891
年內利用撥備		- 1	- 17	- 14	- 89	- 10	- 64	- 195
年內添加		0	0	24	0	0	0	24
業務合併中承擔之撥備	24	0	0	43	0	0	14	57
年內增加撥備		2	35	142	0	23	72	274
二零一一年十二月三十一日								
		61	116	574	4	74	222	1 051
二零一二年一月一日								
		61	116	574	4	74	222	1 051
年內利用撥備		- 1	- 2	- 41	- 4	- 60	- 80	- 188
年內添加		0	0	33	0	0	0	33
業務合併中承擔之撥備	24	19	19	325	0	0	49	412
年內增加撥備		14	14	83	0	0	170	281
匯兌差額的影響		0	0	- 23	0	0	0	- 23
二零一二年十二月三十一日³								
		93	147	951	0	14	361	1 566

¹ 請參閱附註22。

² 其他包括有關礦權負債的撥備54百萬美元(二零一一年:52百萬美元)、建設相關合約撥備79百萬美元(二零一一年:27百萬美元)、出口徵費37百萬美元(二零一一年:45百萬美元)以及遞延收購代價8百萬美元(二零一一年:33百萬美元)。

³ 包括有價合約零百萬美元(二零一一年:4百萬美元)、滯留及相關索賠14百萬美元(二零一一年:74百萬美元)以及其他48百萬美元(二零一一年:20百萬美元)列作流動。

僱員權益

僱員權益撥備表示國家管治僱員於其僱傭合約終止後應付其權益的價值。相關開支將於僱員選擇行使其權益時產生。

重建成本

重建撥備表示提取活動完成後提供適當恢復及重建所需的應計成本。實施重建時(通常為項目壽命結束時,2到50年不等)將對上述金額進行結付。

22. 人事成本及僱員福利

截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度產生的總人事成本分別為2,013百萬美元及1,723百萬美元,其中包括薪金、工資、社保、其他人事成本及以股份付款。有關綜合行業附屬公司的1,368百萬美元人事成本(二零一一年:1,203百萬美元)被納入已售貨品成本。其他人事成本,包括二零一二年遞延獎金及業績表現股份計劃,已被納入銷售及行政開支,而二零一一年影子權益獎勵則被納入其他開支。

本公司及若干附屬公司按照地方法規及慣例推行不同的退休金計劃。參與不同計劃的資格是由完成指定的連續服務期限或僱用日期決定。該計劃根據僱員的服務年份籌備特定的僱員及僱主供款,範圍為年薪的5%到16%。該等計劃中包括界定供款計劃以及界定福利計劃。實行界定福利計劃的主要地區為瑞士、英國、加拿大及美國。

界定供款計劃

二零一二年Glencore在此類計劃下的供款為28百萬美元,二零一一年為21百萬美元。

界定福利計劃

在損益表內確認的款項如下:

百萬美元	二零一二年	二零一一年
當期服務成本	24	19
利息成本	22	19
計劃資產的預期回報	- 15	- 15
年內確認的精算虧損淨額	15	13
往期服務成本	5	2
匯兌差額	1	- 2
總計	52	36

計劃資產的實際回報為收益40百萬美元(二零一一年:收益4百萬美元)。

在財務狀況表內確認的款項乃如下釐定：

百萬美元	附註	二零一二年	二零一一年
界定福利責任的現值		617	513
減：計劃資產的公平值		- 347	- 284
未確認的精算虧損		- 176	- 164
已確認資產的限制		- 1	- 4
財務狀況表的負債	21	93	61

界定福利責任的現值變動如下：

百萬美元	附註	二零一二年	二零一一年
年初界定福利責任		513	422
當期服務成本		24	19
利息成本		22	19
往期服務成本		5	2
已付福利		- 15	- 26
精算虧損		32	67
海外計劃的匯兌差額		- 1	1
業務合併	21	19	0
其他變動		18	9
年末界定福利責任		617	513

計劃資產的現值變動如下：

百萬美元	附註	二零一二年	二零一一年
年初計劃資產的公平值		284	267
計劃資產的預期回報		15	15
僱主供款		24	26
精算收益／（虧損）		17	- 20
海外計劃的匯兌差額		- 3	3
其他變動		10	- 7
年末計劃資產的公平值		347	284

計劃資產包括下列各項：

百萬美元	二零一二年	二零一一年
現金及短期投資	4	10
固定收入	161	109
權益	132	120
其他	50	45
總計	347	284

整體預期回報率為所持各類計劃資產的預期回報的加權平均值。Glencore的預期回報評估乃根據過往回報趨勢及分析師對有關資產級別於未來十二個月的市場預測而作出。

所採用的主要精算假設如下：

	二零一二年	二零一一年
貼現率	3 - 6%	3 - 7%
計劃資產的預期回報	3 - 7%	3 - 8%
未來薪資增加	2 - 5%	2 - 5%
未來退休金增加	3 - 4%	3 - 4%

死亡率假設乃根據個別有關國家的最新可用標準生命表而作出。該等表格顯示於二零一二年十二月三十一日65歲僱員的預計未來壽命（以年計），其中男性介於18至24年（二零一一年：18至24年），女性介於20至25年（二零一一年：20至25年）。各個國家的假設每年會進行檢討，並於需要時作出調整，以反映資金經驗及精算建議的變動。

本集團預期於下一財政年度向界定福利計劃供款24百萬美元（二零一一年：26百萬美元）。

過往資料概要：

百萬美元	界定福利 責任的現值	計劃資產的 公平值
二零一零年	422	267
二零零九年	363	232
二零零八年	324	190

23. 應付賬款

百萬美元	二零一二年	二零一一年
應付貿易賬款	19 890	14 523
買方貿易墊款	546	828
聯營公司	1 552	1 511
其他應付賬款及應計負債	1 513	1 274
總計	23 501	18 136

24. 收購及處置附屬公司

二零一二年

收購

百萬美元	Viterra ¹	Mutanda ¹	Optimum ¹	Rosh Pinah ¹	European Manganese ¹	其他 ¹	總計
非流動資產							
物業、廠房及設備	2 505	3 496	1 311	231	72	259	7 874
無形資產	102	0	1 096	0	0	0	1 198
聯營公司投資	76	0	0	1	0	0	77
貸款及墊款 ²	6	11	175	0	0	0	192
遞延稅項資產	1	0	0	0	5	0	6
	2 690	3 507	2 582	232	77	259	9 347
流動資產							
存貨	1 572	223	50	13	127	44	2 029
應收賬款 ²	1 063	99	57	8	85	11	1 323
現金及現金等價物	1 097	38	25	8	16	11	1 195
持作出售資產	2 677	0	0	0	0	0	2 677
	6 409	360	132	29	228	66	7 224
非控股權益	0	- 807	- 460	- 28	0	- 28	- 1 323
非即期負債							
非即期借款	- 592	- 5	- 99	- 1	0	- 1	- 698
其他非即期負債	0	- 6	- 9	0	0	0	- 15
非即期遞延收入	0	0	- 591	0	0	0	- 591
非即期撥備	- 114	- 7	- 235	- 10	0	- 40	- 406
遞延稅項負債	- 279	- 882	- 335	- 56	0	- 25	- 1 577
	- 985	- 900	- 1 269	- 67	0	- 66	- 3 287
即期負債							
即期借款	- 1 222	0	- 6	0	- 2	0	- 1 230
應付賬款	- 1 496	- 152	- 100	- 16	- 113	- 43	- 1 920
即期遞延收入	0	0	- 97	0	0	0	- 97
即期撥備	- 6	0	0	0	0	0	- 6
持作出售負債	- 461	0	0	0	0	0	- 461
	- 3 185	- 152	- 203	- 16	- 115	- 43	- 3 714
收購淨資產總公平值	4 929	2 008	782	150	190	188	8 247
收購產生之商譽 ³	1 251	0	0	0	0	0	1 251
減：之前透過投資及貸款確認之金額	0	1 528	381	0	0	51	1 960
減：獲得的現金及現金等價物	1 097	38	25	8	16	11	1 195
收購有關費用 ⁴							120
收購附屬公司所用現金淨額	5 083	442	376	142	174	126	6 463
減：資產收購方貸款	2 580	0	0	0	0	0	2 580
現金流出淨額	2 503	442	376	142	174	126	3 883

¹由於估值過程的複雜性，該公平值乃為暫定。收購的資產及負債的公平值將於收購後十二個月內確定。

²貸款及墊款以及應收賬款的總合約金額與其公平值之間並無重大差異。

³收購產生之商譽概不可作扣稅之用。

⁴包括58百萬美元有關Xstrata之收購，參閱附註28。

Viterra

二零一二年十二月十七日，Glencore完成收購Viterra Inc. (一間全球領先的農業商品企業) 的全部權益，現金代價為62億美元(減去資產收購方貸款為36億美元)。

作為收購的一部分，Glencore與Agrium及Richardson 訂立協議，據此出售Viterra的若干資產。

Agrium已同意以現金1,775百萬加元(1,781百萬美元)收購Viterra大部分零售農產品業務(包括其於Canadian Fertilizer Limited(「CFL」) 34%的權益)，視乎任何最終特定購買價調整(例如支付營運資金及獲監管機構審批所需的款項)而定。Richardson已同意以現金796百萬加元(799百萬美元)美元收購Viterra加拿大穀物處理資產的23%權益、若干農業中心及於北美的若干加工資產，視乎任何最終特定購買價調整(例如支付營運資金)而定。在完成Viterra收購後，Agrium及Richardson預付了所協定的代價。彼等將收購的業務於單一項目呈列為持作出售資產及負債(參閱附註14)。在完成該等撤銷投資後，相關淨資產將轉讓予Agrium及Richardson作為資產購買方貸款之結算。

收購Viterra使Glencore得以透過Viterra於加拿大的大量業務在北美的主要穀物市場中直接佔有重要地位以及大力擴展Glencore於澳洲的現有業務。收購符合Glencore加強其定位為全球穀物及油籽市場的領先企業的策略。該收購已計為業務合併。

倘收購已於二零一二年一月一日生效，則該業務將產生12,816百萬美元的額外收益以及將使應佔收入增加264百萬美元。自收購日期起，該業務為Glencore產生應佔收入及收益分別為5百萬美元及898百萬美元。

Glencore已就收購產生相關成本54百萬美元及因五月訂立的加元現金流量對沖而已實現外幣收益65百萬美元(兩個項目均屬其他開支—淨額，參閱附註4)。

Optimum

二零一二年三月，Glencore按總代價401百萬美元收購Optimum(一間南非煤炭開採公司)的額外31.8%權益，其於Optimum的最終所有權因而由31.2%增加至63.0%，且提高了其於南非煤炭市場的份額。收購之前，Glencore擁有Optimum的31.2%權益，該權益的公平值已於收購之日根據國際財務報告準則第3號予以重估為381百萬美元，所產生的20百萬美元的虧損已計入其他開支—淨額(參閱附註4)。該收購被視為附有非控股權益(以所收購的淨資產比例計量)的業務合併。

如上述收購已於二零一二年一月一日生效，則該業務將帶來額外收益196百萬美元及額外應佔收入19百萬美元。自收購日起，該業務為Glencore的應佔收入及收益分別帶來27百萬美元及541百萬美元。

Mutanda

二零一二年四月，Glencore簽訂協議收購Mutanda(一間位於剛果民主共和國的銅鈷礦業公司)的額外20%權益，總現金代價為480百萬美元(權益為420百萬美元，股東債務為60百萬美元)，其於Mutanda的最終所有權因而由40%增加至60%，且其應佔銅生產基礎有所增強。收購之前，Glencore擁有Mutanda的40%權益，該權益的公平值已於收購之日根據國際財務報告準則第3號予以重估為837百萬美元，所產生的517百萬美元的收益已計入其他開支—淨額(參閱附註4)。該收購被視為對非控股權益(以所收購的淨資產比例計量)的業務合併。

如上述收購已於二零一二年一月一日生效，則該業務將帶來236百萬美元額外收益及產生9百萬美元額外收入。自收購日起，該業務為Glencore的應佔收入及收益分別帶來23百萬美元及533百萬美元。

除上文所述收購Mutanda 20%的權益外，Glencore同時訂立認沽及認購期權安排，據此Glencore有權收購，而賣方亦有權使Glencore以總現金代價430百萬美元收購Mutanda額外20%權益。認沽及認購期權可於二零一三年十二月十五日至二零一三年十二月三十一日期間行使。認沽期權的現值(419百萬美元)已入賬列為其他金融負債，相應金額確抵減非控股權益。

Rosh Pinah

二零一二年六月，Glencore按現金代價150百萬美元完成收購Rosh Pinah(在納米比亞經營鋅鉛開採業務)的80.1%權益，從而提升鋅鉛生產量。該收購被視為附有非控股權益(以所收購的淨資產比例計量)的業務合併。

如上述收購已於二零一二年一月一日生效，則該業務將帶來78百萬美元額外收益及減少2百萬美元應佔收入。自收購日起，該業務為Glencore帶來的應佔收入及收益分別為1百萬美元及51百萬美元。

歐洲錳鐵業務

於二零一二年十一月，Glencore完成收購淡水河谷的歐洲錳鐵合金業務(位於法國敦刻爾克及挪威摩城)的100%權益，現金代價為190百萬美元。此乃Glencore首次將業務擴展至錳產品，以加強其市場供應及補充部門現有的其他鋼鐵製造產品。該項收購已入賬列作業務合併。

如上述收購已於二零一二年一月一日生效，則該業務將帶來303百萬美元額外收益及減少18百萬美元應佔收入。自收購日起，該業務帶來應佔收益49百萬美元及減少應佔收入7百萬美元。

其他

其他主要包括按現金代價80百萬美元收購一項於烏克蘭的葵花籽壓榨業務的100%權益。如上述收購已於二零一二年一月一日生效，則該業務將帶來額外2百萬美元收益及減少1百萬美元應佔收入。自收購日起，該業務為Glencore應佔收入及收益分別帶來1百萬美元及16百萬美元。

二零一二年

出售

於二零一二年十二月，Glencore出售其於Chemoil Storage Limited (Chemoil Group的一部分，擁有及經營Helios Terminal) 的100%權益，現金代價為287百萬美元。

百萬美元	總計
物業、廠房及設備	279
應收賬款	1
現金及現金等價物	2
非即期借款	- 7
遞延稅項負債	- 7
即期借款	- 1
所出售總資產淨值	267
出售產生的收益淨額	20
現金款項淨額	287
減：所出售現金及現金等價物	- 2
出售附屬公司所得現金淨額	285

二零一一年

收購

於二零一一年，Glencore於多間企業收購了權益，其中最重要的屬收購Umcebo Mining (Pty) Ltd (「Umcebo」) 的權益。收購附屬公司所用現金淨額及對所收購資產及所承擔負債於收購日的公平值詳列如下：

百萬美元	之前列作暫定	Umcebo 公平值調整 ¹	最終收購公平值	其他 收購公平值	總計
物業、廠房及設備	555	- 160	395	220	615
無形資產	0	88	88	13	101
聯營公司投資	10	0	10	0	10
貸款及墊款 ²	30	0	30	6	36
存貨	10	0	10	13	23
應收賬款 ²	34	0	34	19	53
現金及現金等價物	4	0	4	14	18
非控股權益	- 208	63	- 145	- 7	- 152
非即期借款	- 57	0	- 57	- 12	- 69
遞延稅項負債	- 118	9	- 109	- 3	- 112
撥備	- 53	0	- 53	- 4	- 57
應付賬款	- 84	0	- 84	- 28	- 112
即期借款	0	0	0	- 7	- 7
所收購淨資產的總公平值	123	0	123	224	347
收購產生之商譽 ³	0	0	0	36	36
減：獲得的現金及現金等價物	4	0	4	14	18
減：或有代價 ⁴	0	0	0	15	15
收購附屬公司所用現金淨額	119	0	119	231	350

¹ 由於時間性及估值過程的複雜性，於二零一一年十二月三十一日該公平值乃為暫定。此調整是由對物業、廠房及設備的重估、港口分配權的確認、遞延稅項負債及非控股權益的確認所作出。此收購的會計處理已於二零一二年完成。

² 指貸款及墊款以及應收賬款的合約總額。

³ 收購產生之商譽概不可作扣稅之用。

⁴ 與購買OceanConnect資產有關的或有代價15百萬美元已於二零一二年以10百萬美元結清及確認收益5百萬美元。

Umcebo

二零一一年十二月，為了增加在南非煤炭市場的佔額，Glencore完成收購Umcebo (一間非上市南非煤炭開採公司) 的43.7%股權，現金代價為123百萬美元。儘管Glencore持有不足50%的表決權，其仍能對Umcebo行使控制權，原因是股東協議讓Glencore可委任半數董事及行政總裁，而行政總裁可對Umcebo的財務及經營政策投決定票，從而令Glencore有能力控制董事會。該收購被視為附有非控股權益 (以收購的淨資產比例計量) 的業務合併。

如果上述收購已於二零一一年一月一日完成，則該業務將帶來額外309百萬美元收益及減少3百萬美元應佔收入。因收購在二零一一年十二月底完成，故自收購日起，該業務並無為Glencore帶來收入及收益。

其他

其他包括分別以現金代價82百萬美元及71百萬美元收購捷克共和國之粉碎業務及波蘭之粉碎業務的90.7%權益，以及以現金代價29百萬美元收購Sable Zinc Kabwe Limited（一項於贊比亞之金屬加工業務）的100%權益，以及以總代價30百萬美元收購OceanConnect與業務相關資產。與此等收購所產生的商譽，主要跟OceanConnect有關。

如果上述收購已於二零一一年一月一日完成，則該業務將帶來104百萬美元收益及減少19百萬美元應佔收入。自收購日起，該業務為Glencore帶來的收入及收益分別為1,321百萬美元及9百萬美元。

出售

於二零一一年，並無對附屬公司進行重大出售。

25. 金融及資本風險管理

Glencore日常業務營運過程中產生的金融風險包括市場風險（包括商品價格風險、利率風險及貨幣風險）、信貸風險（包括履約風險）及流動資金風險。Glencore的政策及實務乃是識別並在適當可行時積極管理上述風險，以支援其資本及遠期財務安全性及靈活性的管理目標。Glencore的整體風險管理計劃關注金融市場的不可預見性，並透過大量使用衍生金融工具對沖此類金融風險，以求盡可能保障其財務安全性及靈活性。Glencore的財務及風險專業人士與商品部共同監察、管理並定期向高級管理層、審核委員會以及最終向董事會報告管理金融風險的方法及有效性以及本集團正面臨的金融風險。

Glencore管理其權益持有人的資本的目標包括：為所有持份者的利益維護其整體財務的穩健性和實力、維持最優資本架構便於以最具吸引力的資本成本提供高度財務靈活性及在保證持續長期盈利能力的同時保障其能持續經營。達成該等目標的關鍵之處在於Glencore維持投資評級狀況的政策。在宣佈Xstrata合併及Viterra收購後，Glencore現時的信用評級為穆迪的Baa2（穩定）及標準普爾的BBB（穩定）。

股息政策

本公司擬採用漸進式股息政策，旨在保持或增加其每年的普通股股息總額。預計董事會將每半年宣派一次股息，與半年業績及初步全年業績一同公佈。預計中期股息將約佔任一年度股息總額的三分之一。股息將以美元宣派及派付，但股東可選擇按接近派付日期有效的匯率以英鎊、歐元或瑞士法郎收取其股息付款。名列香港股東名冊分冊的股東將以港元收取股息。

商品價格風險

Glencore所持有的存貨及生產的產品，如其持有非履行已定價的遠期合約及將以遠期定價的買賣合約的責任，均面臨價格變動之風險。透過全球商品交易所或場外交易（場外交易）市場內的期貨及期權交易，Glencore在可用範圍內管理其絕大部分風險。商品價格風險管理活動被視為Glencore實物商品營銷活動不可分割的部分，相關資產及負債已納入衍生交易對手（包括清算經紀及交易所）的其他金融資產及金融負債。雖然Glencore的政策是對沖絕大部分的金融風險，但所選的對沖工具有時並非可有效地回避所有的價格風險。在營銷業務上可供選擇的對沖工具會因應需對沖的風險而具不同的特質，故持續的基本風險是無可避免的。剩餘的基本風險，乃Glencore主責經營的商品部門團體重點關注所在。

Glencore於過往年度訂立期貨交易（被指定為現金流量對沖）以對沖特定遠期營運開支（於二零一一年十二月三十一日的名義銷售額為181百萬美元及確認公平值負債101百萬美元）的價格風險。該等現金流量對沖已到期並於二零一二年停止。於二零一二年十二月三十一日，並無與遠期營運開支有關的開放現金流量對沖頭寸。

風險值

風險值（風險值）計算乃為Glencore為監察並限制其初步市場風險，即與其實物營銷活動相關的商品價格風險而使用的工具之一。在特定的置信水平下，風險值乃是一種風險計量法，可估計整個指定投資年內可能因風險因素變動引致風險持倉而產生的潛在虧損。風險值法乃是從統計學角度界定的方法，以概率為依據，透過對商品與市場之間的相抵持倉及關聯認知，將市場波動以及風險多樣性納入考慮範圍。透過上述方式，可持續計量所有市場及商品的風險，且風險計量的累積結果可派生單一風險值。Glencore董事會已設定的綜合風險值限制（一天95%）為100百萬美元（少於Glencore權益的0.5%）。

Glencore乃基於蒙地卡羅模擬法計算風險值法，以95%的置信水平運用加權資料史計算一天及一週的綜合年期。

頭寸單會定期分發並監察，每週應用蒙地卡羅模擬法計算各種業務集團的淨營銷持倉，以確定潛在遠期風險。於二零一二年十二月三十一日，Glencore的一天95%市場風險的風險值為49百萬美元（二零一一年：28百萬美元）。二零一二年內的市場風險平均風險值（一天95%）為40百萬美元，二零一一年為39百萬美元。

風險值不擬代表Glencore招致的盈利公平值的實際收益或虧損，Glencore亦未聲稱該等風險值反映遠期市場變動或代表對其未來業績產生的任何實際影響。風險值須始終以其限制條件為前提，倚藉歷史資料估計未來事件、市場流動資金風險及尾端風險尤為如此。Glencore承認上述限制，因此，透過計算下一個業務週的實際變動的風險值的前瞻性壓力情境及回溯測試分析，施行並不斷完善其風險值分析。

Glencore的風險值測算現時包括主要的基礎金屬（鋁、鎳、鋅、銅、鉛等）、煤、石油/天然氣和具主要風險的農產品（穀物、油籽、糖、棉花），同時會對受價格風險影響的其未定價之倉位（包括該商品的存貨）進行檢測。因缺乏最終流通市場，Glencore並未對產品如氧化鋁及鐵合金商品進行風險值測算，因此種測算方法並未考慮此類市場的特質，或本集團潛在的風險並不適合此種測算方法，故採用了其他工具去監測此類產品的風險。

風險淨現值

與Glencore預測能源、金屬、礦產及農業生產活動相關的遠期現金流量亦會面臨商品價格變動。Glencore透過應用分散投資、期貨及期權交易中的間歇性較短期對沖、保險產品及持續的內部監察、報告及量化相關營運現金流及估值的組合來管理該風險。

利率風險

Glencore的資產及負債與現金流量面臨與現行市場利率水平波動效應相關的各種風險。資產與負債配對可作為對沖利率風險的主導方法採用。主要用於為快速迴轉營運資本提供資金的浮息債務（對該營運資本之融資收取內部利息）乃以美元倫敦銀行同業拆息加上適當溢價為首要基準。因此，現行市場利率將持續作為交易定價及條款的要素之一。

假設報告期末的浮息負債金額於全年內都未予償清，利率高於/低於50個基準點且所有其他變量保持不變，則截至二零一二年十二月三十一日止年度，Glencore的收入及權益將減少/增加109百萬美元（二零一一年：減少/增加98百萬美元）。

貨幣風險

美元為本集團的主要功能貨幣。貨幣風險指與美元之外的貨幣交易及結餘相關的貨幣匯率變動損失風險。上述交易包括營運開支、資本開支及以上述功能貨幣之外的貨幣進行的較小範圍購買及銷售。以上述功能貨幣進行的商品購買或銷售（不包括在國內行業運營中用於對沖當地營運成本的特定受限銷售）透過遠期外匯合約對沖。故此，美元的外匯變動對已確認交易所產生的影響甚微。Glencore已與領先的金融機構訂立貨幣對沖交易。

Glencore的債務相關付款（包括本金與利息）均以美元為計價貨幣或以美元兌換。Glencore的營運開支（佔其收益基礎的一小部分）以一籃子貨幣組合計付，其中包括美元、瑞士法郎、英鎊、加元、澳元、歐元、哈薩克堅戈、哥倫比亞比索及南非蘭特等主要貨幣。

Glencore已發行歐元、瑞士法郎及英鎊的主要債券（參閱附註19）。跨貨幣掉期旨在對沖上述債券的本金及相關利息付款的貨幣風險。該等合約旨在作為對沖與上述債券相關的外幣風險的現金流量。該等衍生工具的公平值如下：

百萬美元	名義金額		確認公平值		平均期限 ¹
	買	賣	資產	負債	
跨幣掉期協議 – 二零一二年	0	9 039	0	82	二零一七年
跨幣掉期協議 – 二零一一年	0	6 080	0	174	二零一五年

¹ 詳情請參閱附註19。

信貸風險

信貸風險的來源是交易對手可能無法在雙方協定的付款期限內清償應付予Glencore的負債。可能致使Glencore面臨信貸風險的金融資產主要包括現金及現金等價物、應收款項及墊款、衍生工具及非流動墊款及貸款。Glencore的信貸管理流程包括定期評估、監察及報告交易對手的風險。Glencore的現金及現金等價物均採用隔夜存放方式，廣泛存於不同的高信貸評級的金融機構。應收款項及墊款的信貸風險可透過構成Glencore客戶基礎的龐大客戶數量、貫穿不同行業及地區的多元化客戶群及Glencore藉信用證、淨額結算、抵押品及保險安排（如適當）降低該等風險的政策來降低。此外，Glencore規定，與金融工具有關的交易及活動須按主淨額結算協議或詳細確認書作結，以抵銷普通交易對手違約時應付予其應付/欠付的餘額。Glencore透過內部審核及信貸評分流程（包括公開信貸評級（如可用））不斷積極地監察其交易對手的信貸質素。交易對手無公開投資級別或同等內部評級的結餘通常透過廣泛使用信用加強產品（如信用證或保險產品）增強至投資級別。Glencore擁有多元化的客戶基礎，截至二零一二年年末，客戶佔其交易應收款項的比例概無超過3%者（二零一一年：3%），而在其收益中所佔比例亦無超過2%者（二零一一年：2%）。

在不考慮淨額結算協議或所持有的任何抵押品或其他信用加強產品的情況下，最大信貸風險值等於Glencore金融資產的賬面值加向第三方及聯營公司提供的擔保（參閱附註29）。

履約風險

履約風險的來源是交易對手可能不願或無法履行與Glencore之間的遠期實物買賣合約責任。Glencore在其整體信貸管理流程中進行履約風險的評估、監察及報告。Glencore的市場寬度、多元化的供應商及客戶基礎以及Glencore主要商品投資組合（商品價格的釐定不超過三個月，通常以長期定價合約釐定的煤及棉花則是例外）中的標準定價機制確保充分降低履約風險。商品行業已趨向於較短期的價格合約期限，部分原因在於為降低上述潛在的履約風險，另外則是由於現貨市場（如煤、鐵礦及相關衍生產品及指數）的發展愈發透明且具流動性所致。

流動資金風險

流動資金風險指Glencore無法履行到期應盡的付款責任，或其無法持續在市場內以可以接受的價格進行無擔保或有擔保的借貸，以為實際或建議承擔提供資金。嚴謹的流動資金風險管理意味著藉助經承諾之融資額的充分可用性維持充足的現金及現金等價物。Glencore已設定其本身的內部最低流動資金目標，以任何時間可用的經承諾之未提取信貸融資額維持在30億美元（二零一一年：30億美元）。Glencore的信用記錄、廣泛的籌資渠道及經承諾之信貸融資額確保維持充足的流動資金，以滿足其流動資金要求。作為其流動資金管理的一部分，Glencore早已開始密切監察及規劃其遠期資本開支及建議投資以及信貸融通的再融資／擴展要求。

若干借款安排要求遵守有關營運資金、最低流動比率以及最高長期債務與有形淨值比率的特定財務契約。期內，本公司已遵守該等規定。

於二零一二年十二月三十一日，Glencore擁有可用的已承諾之未提取信貸融資額、現金及有價證券金額達9,018百萬美元（二零一一年：6,831百萬美元）。Glencore基於合約條款的金融負債到期情況如下：

二零一二年 百萬美元	5年後	3-5年 到期	2-3年 到期	1-2年 到期	0-1年 到期	總計
借款	4 680	2 757	2 312	9 279	16 498	35 526
預計遠期利息支付	417	684	662	927	1 067	3 757
Viterra資產收購方貸款	0	0	0	0	2 580	2 580
應付賬款	0	0	0	0	23 501	23 501
其他金融負債	0	0	0	0	3 388	3 388
總計	5 097	3 441	2 974	10 206	47 034	68 752
流動資產					54 059	54 059

二零一一年 百萬美元	5年後	3-5年 到期	2-3年 到期	1-2年 到期	0-1年 到期	總計
借款	3 285	2 178	9 985	4 396	8 224	28 068
預計遠期利息支付	270	547	768	849	942	3 376
應付賬款	0	0	0	0	18 136	18 136
其他金融負債	0	820	39	394	3 551	4 804
總計	3 555	3 545	10 792	5 639	30 853	54 384
流動資產					45 731	45 731

26. 金融工具

金融工具的公平值

Glencore金融工具的賬面值及公平值列於下表。公平值指在雙方知悉及自願（而非被迫或已算定的銷售）的情況下進行的公平交易中交換金融工具的金額。已使用市值（如可用）釐定公平值。如市值不可用，則公平值可透過以現行利息及匯率折現預計現金流量計算。上述估計公平值已透過使用市場資料及適當估值法釐定，但並不一定反映Glencore在正常業務過程中可能變現的金額。

金融資產及負債的各類以其賬面值（一般與公平值相約）分列於下表，此情況下35,526百萬美元（二零一一年：28,029百萬美元）的借款於二零一二年十二月三十一日之公平值為36,371百萬美元（二零一一年：28,247百萬美元）。

二零一二年 百萬美元	賬面值 ¹	可供出售	FVtPL ²	總計
資產				
其他投資 ³	0	840	749	1 589
墊款與貸款	3 758	0	0	3 758
應收賬款	24 882	0	0	24 882
其他金融資產	0	0	2 650	2 650
現金及現金等價物及有價證券	0	0	2 820	2 820
總金融資產	28 640	840	6 219	35 699
負債				
借款	35 526	0	0	35 526
Viterra資產收購方貸款	2 580	0	0	2 580
應付賬款	23 501	0	0	23 501
其他金融負債	0	0	3 388	3 388
總金融負債	61 607	0	3 388	64 995

¹ 賬面值包括以攤銷成本計算的投資、貸款、應收賬款、應付賬款及其他負債。

² FVtPL—以公平值計入損益—持有作交易性質。

³ 其他投資1,414百萬美元被分類為第一級，餘額175百萬美元被分類為第三級。第三級其他投資的變動為年中之增購所致。

二零一一年 百萬美元	賬面值 ¹	可供出售	FVtPL ²	總計
資產				
其他投資 ³	0	842	705	1 547
墊款與貸款	4 141	0	0	4 141
應收賬款	21 895	0	0	21 895
其他金融資產	0	0	5 065	5 065
現金及現金等價物及有價證券	0	0	1 345	1 345
總金融資產	26 036	842	7 115	33 993
負債				
借款	28 068	0	0	28 068
應付賬款	18 160	0	0	18 160
其他金融負債	0	0	4 804	4 804
總金融負債	46 228	0	4 804	51 032

¹ 賬面值包括以攤銷成本計算的投資、貸款、應收賬款、應付賬款及其他負債。

² FVtPL—以公平值計入損益—持有作交易性質。

³ 其他投資1,429百萬美元被分類為第一級，餘額118百萬美元被分類為第三級。

下表列示衍生金融工具的公平值，包括於二零一二年及二零一一年十二月三十一日的貿易相關金融及實物期貨買賣承諾（按合約類型劃分）。公平值主要按市場報價或者按採用可觀測到的市場參數（如適用）的標準定價模型釐定。所列示的公平值用以反映預期的未來現金流入／流出總量。根據導出金融資產或負債所用參數的來源及可觀察性的程度，Glencore將其金融工具公平值分為如下三級：

- 第一級 相同資產或負債在旺市所報未經調整的參數；或
- 第二級 除第一級所報參數外可直接或間接在市場觀察到的參數；或
- 第三級 無法觀察的市場參數或可觀察但無市場佐證的參數，需要Glencore基於市場作出假設。

第一級分類主要包括票期少於一年的期貨及交易所買賣之期權。第二級分類主要包括票期長於一年的期貨，及主要從交易所報價和隨時可觀察的經紀人報價中衍生公平值的場外期權、掉期及實物期貨交易。第三級分類主要包括以下實物期貨交易，該類交易的公平值大多衍生自以下模型，該等模型採用經紀人報價及圍繞地點、品質及信貸差異的適用市場預算。如Glencore無法以可觀察的市場參數核證公平值（第三級公平值），那麼不同估值模型預算的公平值可能大為不同。

Glencore的政策是與金融工具有關的交易及活動，須按主淨額結算協議或詳細確認書作結算，以抵銷普通交易對手違約時應付給其應付／欠付的餘額。

其他金融資產

二零一二年 百萬美元	第一級	第二級	第三級	總計
有關商品的合約				
期貨	564	141	0	705
期權	27	0	4	31
掉期	75	304	0	379
實物期貨	12	778	485	1 275
金融合約				
貨幣交叉盤掉期	5	147	0	152
外匯及利率合約	63	45	0	108
總計	746	1 415	489	2 650

二零一一年 百萬美元	第一級	第二級	第三級	總計
有關商品的合約				
期貨	2 521	528	0	3 049
期權	50	0	0	50
掉期	67	239	0	306
實物期貨	0	1 015	458	1 473
金融合約				
貨幣交叉盤掉期	0	76	0	76
外匯及利率合約	61	50	0	111
總計	2 699	1 908	458	5 065

其他金融負債

二零一二年 百萬美元	附註	第一級	第二級	第三級	總計
有關商品的合約					
期貨		712	283	0	995
期權		96	1	37	134
掉期		25	267	0	292
實物期貨		14	439	393	846
金融合約					
貨幣交叉盤掉期		0	633	0	633
外匯及利率合約		48	21	0	69
非控制權益之認沽期權	24	0	0	419	419
總計		895	1 644	849	3 388

二零一一年 百萬美元		第一級	第二級	第三級	總計
有關商品的合約					
期貨		1 643	758	0	2 401
期權		61	51	25	137
掉期		31	372	0	403
實物期貨		0	590	416	1 006
金融合約					
貨幣交叉盤掉期		0	766	0	766
外匯及利率合約		76	15	0	91
總計		1 811	2 552	441	4 804

下表列示第三級其他金融資產及其他金融負債公平值淨額的變動：

百萬美元	附註	實物期貨	期權	第三級總計
二零一一年一月一日				
		355	- 99	256
於已售商品成本中確認的總收益／（虧損）		- 269	1	- 268
變現		- 44	73	29
二零一一年十二月三十一日		42	- 25	17
二零一二年一月一日				
		42	- 25	17
於已售商品成本中確認的總收益／（虧損）		10	- 33	- 23
非控制權益之認沽期權	24	0	- 419	- 419
變現		44	21	65
二零一二年十二月三十一日		96	- 456	- 360

27. 核數師酬金

百萬美元	二零一二年	二零一一年
就審計Glencore綜合財務報表應付的酬金	4	3
其他核數費用，主要與審計附屬公司賬目有關	13	13
總核數費用	17	16
審計有關服務	2	2
企業融資服務 ¹	6	12
稅務合規服務	3	2
其他稅務諮詢服務	2	1
其他服務	2	1
非審計費總額	15	18
專業服務費用總額	32	34

¹ 包括在截至二零一二年十二月三十一日止年度企業融資服務的專業服務費用4百萬美元（二零一一年：零百萬美元）為與Xstrata plc合併（見附註28）有關的申報會計師的審計費用。此外，包括在截至二零一一年十二月三十一日止年度企業融資服務的專業服務費用9百萬美元為上市申報會計師之審計費用。

28. 未來承擔

收購物業、廠房及設備的資本開支一般由相關工業實體產生的現金流量提供資金。於二零一二年十二月三十一日，已訂有合約承擔，用於購置物業、廠房及設備為756百萬美元（二零一一年：884百萬美元），其中63%（二零一一年：92%）與下一年度產生的開支有關。

Glencore部分勘探礦區及許可權規定了每年開發活動的最低額度，大部分用於日常營運。於二零一二年十二月三十一日，此類開發開支為343百萬美元（二零一一年：549百萬美元），其中41%（二零一一年：57%）用於履行下一年度的承擔。

Glencore購買航海船舶／租船服務，以實現其總體營銷目標及承擔。年末，Glencore已承諾為支持未來實物交付及銷售義務投入未來租賃成本，預計為1,419百萬美元（二零一一年：2,171百萬美元），其中596百萬美元（二零一一年：570百萬美元）投向聯營公司。55%（二零一一年：50%）的總船租將用於未來兩年接收的服務。

作為Glencore一般實物商品採購及其他一般營銷義務的部分，賣方可要求一家金融機構擔任 a) 支付方，於產品或合資格文件交付之際透過發行信用證支付或 b) 擔保人，出具銀行擔保，接受Glencore合約規定義務之下的責任。於二零一二年十二月三十一日，10,509百萬美元（二零一一年：8,642百萬美元）作為該等為Glencore發出的承諾，一般會於支付有關商品的同一時間償付。

Glencore已訂立多份經營租賃，主要作為辦公室及倉庫／存儲設施的承租人。截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度，該等租賃的租金總支出分別為99百萬美元及77百萬美元。不可撤銷經營租賃的未來最低淨付款如下：

百萬美元	二零一二年	二零一一年
一年以內	110	76
兩年至五年	213	147
五年以上	160	120
總計	483	343

Glencore已就多項廠房及設備項目（主要是船舶及機器）訂立融資租約。融資租約下未來最低租賃付款淨額連同未來融資費用如下：

百萬美元	未貼現最低租賃付款		最低租賃付款的現值	
	二零一二年	二零一一年	二零一二年	二零一一年
一年以內	62	50	48	39
兩年至五年	188	197	146	164
五年以上	109	136	87	114
最低租賃付款總額	359	383	281	317
減：融資租賃費用的金額	78	66		
最低租賃付款的現值	281	317	281	317

未來開發及相關承擔

Xstrata

二零一二年二月七日，Glencore董事及Xstrata獨立董事宣佈，彼等已就建議Glencore及Xstrata全股份平等合併（「合併」）的條款達成協議，以創立獨特的900億美元天然資源集團。最終條款訂明Xstrata股東每持有一股Xstrata股份可獲發3.05股Glencore新發行股份。合併於二零一二年十一月獲股東批准並將根據《英國公司法》第26部以法院批准Xstrata的協議計劃方式進行，據此，Glencore將收購Glencore集團尚未擁有的Xstrata全部已發行及將予發行的普通股股本。合併仍有待收到尚未獲得之中國監管批准及完成Xstrata法院程序（誠如Xstrata於二零一二年十月二十五日刊發有關合併的新計劃文件進一步載述）及Glencore落實歐洲委員會規定的承諾後，方告完成。Glencore需於合併完成前，償還Xstrata有抵押銀行貸款（參閱附註19）。迄今為止已支銷58百萬美元的成本（計入其他開支—淨額（參閱附註4））。

Kansuki

二零一零年八月，Glencore收購Kansuki礦區(Kansuki)37.5%的最終權益，此為一個185平方公里的前期銅鈷開發項目，與位於剛果Glencore擁有部分權益的Mutanda礦區相鄰。作為交換，Glencore a)有責任提供資金支付首400百萬美元的開發相關開支（如有，且於產生此類開支之際），b)擁有營運業務的權利及c)整個礦廠使用期限中所有Kansuki產出銅鈷的承購協議。此外，Kansuki其中一名合夥人有權向Glencore出售18.75%的額外最終權益，價格按營運時的股權價值計算，該時間以達到銅最低年產量70,000噸之日及二零一三年八月兩者之間較早者為準。總值507百萬美元的開採及設備開發的資本開支已訂約承擔，其中413百萬美元已支出。Kansuki礦區的開發正持續，Mutanda與Kansuki運作有可能合併的討論仍持續，試圖以最終取得合併企業的多數股權。

Prodeco

Prodeco目前大部分的煤是透過哥倫比亞政府授予的私營特許而營運的Puerto Prodeco出口。該特許權已於二零零九年三月到期，但哥倫比亞政府透過年度租賃協議繼續授予Prodeco使用該港口的權利，目前於下文討論的Puerto Nuevo於二零一三年上半年預期投產的時間前後屆滿。為符合新頒布關於裝貨方法的政府規定（自二零一零年七月起生效）及為避免Puerto Prodeco的年度特許權續期過程的不確定性，Prodeco已開始建設一座新的全資擁有港口設施(Puerto Nuevo)，估計耗資553百萬美元，將於二零一三年上半年投入使用。於二零一二年十二月三十一日，已產生449百萬美元的估計前期投資，38百萬美元已訂約承擔，並計入上文披露的資本開支承擔中。

SNEL發電項目

於二零一二年年初，與Société Nationale d'Electricité (SNEL，剛果的國家電力公司)簽署一項合營計劃。Glencore的業務將向一個有關輸電及配電的大型基礎設施翻新計劃注資284百萬美元。這將有利於電力供應逐步增至二零一五年年底前的450兆瓦。注資已於二零一二年第二季開始並將持續至二零一五年年底。截至二零一二年十二月三十一日，已根據該合營協議墊資13百萬美元。

乍得石油投資

於二零一二年十二月，Glencore與Griffiths Energy International Inc.及其附屬公司（「Griffiths」）訂立轉租協議（「轉租協議」），以收購Griffiths於乍得共和國的三份產品分成合同（「產品分成合同」）中每份合同的33.3%參與權益。此外，根據轉租協議條款，Glencore將向Griffiths收購Mangara及Badila獨家開發授權（「獨家開發授權」）的25%參與權益。

作為於33.3%Mangara及Badila的參與權益的代價，除本身應佔支出外，Glencore將撥付Griffiths所分佔於Mangara及Badila油田的合營支出300百萬美元，由二零一二年七月一日（「生效日期」）開始，每年上限100百萬美元。

作為轉讓產品分成合同的參與權益的代價，Glencore將於轉租協議完成時向Griffiths支付約31百萬美元，佔於生效日期Griffiths就三份產品分成合同的不可收回成本的33.3%。

上述交易須待乍得政府批准及若干優先購買權獲豁免後方可作實。

Rosneft

於二零一二年十二月二十一日，Glencore聯同Vitol，與Rosneft協定長期原油及石油產品供應合同的條款綱領，據此，Rosneft將運送最多67百萬噸原油及石油產品（經雙方同意），為期5年，Glencore與Vitol以70/30分成。此長期供應合同已於二零一三年三月四日訂立及簽署。此外，Glencore與Vitol將共同向Rosneft提供一項高達100億美元的預付款融通，據此，Glencore連同一個龐大的銀團，預計將持有高達500百萬美元的參與權。此融通預計於二零一三年年底完成。

29. 或有負債

對相關方及第三方的公司擔保金額於二零一二年十二月三十一日為46百萬美元（二零一一年：53百萬美元）。亦請參閱附註9。

訴訟

一些針對Glencore的法律訴訟、其他申索及未決爭端仍有待解決。Glencore雖無法預測訴訟結果，但認為其就該等訴訟及申索具有有力抗辯。Glencore認為出現該等申索引發重大負債的可能性極微，由訴訟引發的負債（如有）不會對其綜合收入、財務狀況或現金流量造成重大不良影響。

環境事故

Glencore的營運，主要於其擁有的行業投資業務，受到多種環境法律及法規的規管。Glencore嚴格遵守該等法律及法規。當該等環境事故可能發生且可合理預計時，Glencore會對該等環境事故作預提。該等應計項目隨新信息的出現或情況變化而調整。當向保險公司及其他方償還此環境修復成本可以確定後，則將該等追償記為資產。此時，Glencore尚未在其所在地發現任何重大環境事故。

玻利維亞憲法

二零零九年，玻利維亞政府制訂新憲法。憲法原則之一即規定採礦實體與政府組成合營企業。Glencore透過其附屬公司Sinchi Wayra就該規定與玻利維亞政府展開真誠協商。雖然已取得進展，於二零一二年六月，玻利維亞政府將Sinchi Wayra公司的Colquiri礦國有化，Sinchi Wayra現正繼續與其他礦山協商合營安排及就恢復其被國有化的礦山協商，本階段仍不能確定最終結果及時間表。

稅項審核

Glencore根據最新可得資料評估其須予審核的所有納稅年度的負債及或有負債。對於很可能將作出調整的事項，本集團記錄該等稅項負債（包括相關利息費用）的最佳估計。由於詮釋存在複雜性及稅法的變動，或有稅項的估計存在固有的不確定性。雖然Glencore相信其已就該等事項的可能結果作出充分撥備，但未來的結果可能包括在作出或決定評估期間對該等估計稅項負債作出的有利或不利調整。稅務檢查的最終結果可能導致與稅項負債所假定者大相逕庭的結果。

30. 關聯方交易

Glencore在正常業務過程中與關聯方（包括Xstrata及Century）進行公正交易，包括以固定價格買賣商品，期貨買賣合約、代理協議及管理服務協議。期末未清償餘額均無擔保並以現金結算（參閱附註10、12、15及23）。概未提供或收到關聯方對應收賬款或應付賬款相關的任何擔保。

Glencore與其附屬公司之間的所有交易，及與其附屬公司與聯營公司之間的任何未變現盈虧已於合併賬目時一同對銷。Glencore與其聯營公司訂立以下交易：

百萬美元	二零一二年	二零一一年
銷售	1 661	1 666
購買	- 10 244	- 10 414
利息收入	24	42
利息開支	- 1	- 1
代理收入	95	69

根據國際會計準則第19號列為資助界定福利計劃的離職後福利，有關資料載於附註22。概無有關界定福利計劃的其他重大交易。

附註15提供收購Kazzinc另外18.91%權益的詳情。該權益的賣方JSC Verny Capital（「Verny」）為Kazzinc的主要股東，Kazzinc則為Glencore的附屬公司。因此，根據英國金融服務管理局（UK FSA）上市規則，從Verny收購權益構成一項「關聯方交易」。由於Glencore根據該交易應當支付的代價金額（即發行176,742,520股Glencore新普通股及支付400百萬美元現金），英國上市管理局於二零一二年九月二十四日確認該交易符合上市規則第11.1.10條所載「小額關聯方交易」的經修訂規定。

主要管理人員薪酬

董事及其他主要管理人員的報酬已在損益表中確認，包括工資及其他現有僱員福利，總計7百萬美元（二零一一年：175百萬美元）。緊接上市前，Glencore在重組中把原有PPS及HPPS分紅計劃下欠董事及其他主要管理人員的6,130百萬美元以新普通股交換作結算（見附註15）。有關董事薪酬的進一步詳情，載於第3.4部份的董事薪酬報告。

31. 結算日後事項

於二零一三年二月二十六日，Glencore控制的Kazzinc以179百萬美元購買哈薩克斯坦北部兩個金礦（合併儲量75,727噸）的89.5%權益。交易通過購買哈薩克公司Orion Minerals的方式完成。Orion Minerals擁有Akmola地區的Raigorodok礦場及Kostanai地區的Komarovskoye的底土權。由於交易的時間性，管理層正在初步界定此交易的性質及其收購的資產與負債相關的數值及會計處理。故此，如淨資產的暫定公平值等與此業務合併有關的細節，並未作批露。

32. 主要營運、融資、行業附屬公司及投資列表

	二零一二年 合併方式 ¹	註冊國家	二零一二年 所佔權益 百分比 (%)	二零一一年 所佔權益 百分比 (%)	主要活動
Glencore International plc	P	澤西			
Glencore International AG	F	瑞士	100.0	100.0	營運
Glencore AG	F	瑞士	100.0	100.0	營運
Allied Alumina Inc. (Sherwin)	F	美國	100.0	100.0	生產氧化鋁
Century Aluminum Company ²	E	美國	46.6	46.4	生產鋁
Glencore Funding LLC	F	美國	100.0	100.0	融資
Glencore UK Ltd	F	英國	100.0	100.0	營運
Glencore Commodities Ltd	F	英國	100.0	100.0	營運
Glencore Energy UK Ltd	F	英國	100.0	100.0	營運
Glencore Group Funding Limited	F	阿拉伯聯合酋 長國	100.0	100.0	融資
Glencore Finance (Bermuda) Ltd	F	百慕達	100.0	100.0	融資
AR Zinc Group	F	阿根廷	100.0	100.0	生產鋅／鉛
Perkoa Group	F	布基納法索	55.7	55.7	開發鋅
Empresa Minera Los Quenuales S.A.	F	秘魯	97.6	97.5	生產鋅／鉛
Glencore Exploration (EG) Ltd.	F	百慕達	100.0	100.0	石油生產
Glencore Finance (Europe) S.A.	F	盧森堡	100.0	100.0	融資
Kansuki Group	E	剛果	37.5	37.5	生產銅
Minera Altos de Punitaqui	F	智利	100.0	100.0	生產銅
Mopani Copper Mines plc	F	贊比亞	73.1	73.1	生產銅
Mutanda Group	F	剛果	60.0	40.0	生產銅
Prodeco Group	F	哥倫比亞	100.0	100.0	生產煤
Recylex S.A.	E	法國	32.2	32.2	生產鋅／鉛
Rosh Pinah Zinc Corporation	F	納米比亞	80.1	0.0	生產鋅／鉛
Sinchi Wayra Group	F	玻利維亞	100.0	100.0	生產鋅／錫
United Company Rusal Limited	O	澤西	8.8	8.8	生產鋁
Finges Investment B.V.	F	荷蘭	100.0	100.0	融資
Biopetrol Industries AG ³	F	瑞士	67.5	60.3	生產生物柴油
Glencore Grain B.V.	F	荷蘭	100.0	100.0	營運
Nyrstar N.V.	O	比利時	7.8	7.8	生產鋅／鉛
Optimum Coal Holdings Limited	F	南非	67.0	31.2	生產煤
Pannon Vegetable Oil Manufacturing	F	匈牙利	100.0	100.0	生產植物油
Rio Vermelho	F	巴西	100.0	100.0	生產甘蔗／乙醇
Sable Zinc Kabwe Limited	F	贊比亞	100.0	100.0	生產銅
Umcebo Mining (Pty) Ltd ⁴	F	南非	43.7	43.7	生產煤
Usti Oilseed Group	F	捷克共和國	100.0	100.0	生產食用油
Xstrata plc	E	英國	34.2	34.5	多元化產品
Zakłady Tłuszczowe w Bodaczowie	F	波蘭	99.9	90.7	生產食用油
Chemoil Energy Limited ⁵	F	香港	89.2	51.5	儲油及燃料庫營運
Cobar Group	F	澳洲	100.0	100.0	生產銅
Glencore Manganese Group	F	法國／挪威	100.0	0.0	錳爐
Glencore Singapore Pte Ltd	F	新加坡	100.0	100.0	營運
Kazzinc Ltd.	F	哈薩克	69.6	50.7	生產鋅／鉛／銅
Vasilkovskoye Gold	F	哈薩克	100.0	100.0	生產黃金

¹ P=母公司; F=完全合併; E=權益法; O=其他投資

² 代表Glencore擁有Century的經濟權益, 包括41.8% (二零一一年: 41.6%) 表決權權益及4.8% (二零一一年: 4.8%) 非表決權權益。

³ 在法蘭克福證券交易所公開交易, 股票代號A0HNQ5。Glencore持有52,329,946股股份。

⁴ 雖然Glencore持有50%以下表決權權益, 但因股東協議讓Glencore能控制董事會, 故其有能力對Umcebo行使控制權。

⁵ 在新加坡證券交易所公開交易, 股票代號CHEL.SI。Glencore持有1,150,933,594股股份。

	二零一二年 合併方式	註冊國家	二零一二年 所佔權益 百分比 (%)	二零一一年 所佔權益 百分比 (%)	主要活動
Katanga Mining Limited ⁶	F	百慕達	75.2	75.2	生產銅
Murrin Murrin Group	F	澳洲	100.0	100.0	生產鎳
Correcta Industria e Comercio Ltda.	F	巴西	100.0	100.0	生產小麥粉
Moreno Group	F	阿根廷	100.0	100.0	生產食用油
Pacorini Group	F	瑞士	100.0	100.0	金屬倉儲
Pasar Group	F	菲律賓	78.2	78.2	生產銅
Polymet Mining Corp.	E	加拿大	25.7	24.1	生產銅
Portovesme S.r.L.	F	意大利	100.0	100.0	生產鋅／鉛
Renova S.A.	E	阿根廷	33.3	33.5	生產植物油
Russneft Group (數間公司) ⁷	O	俄羅斯	40.0 - 49.0	40.0 - 49.0	生產石油
Shanduka Coal (Pty) Ltd ⁸	F	南非	49.9	70.0	生產煤
ST Shipping & Transport Pte Ltd	F	新加坡	100.0	100.0	營運
Topley Corporation	F	英屬處女群島	100.0	100.0	船東
Viterra Group	F	加拿大	100.0	0.0	穀物處理
Volcan Compania Minera S.A.A.	O	秘魯	7.3	6.9	生產鋅

⁶ 在多倫多證券交易所公開交易，股票代號KAT.TO。Glencore持有1,433,702,634股股份。

⁷ 雖然Glencore持有20%以上表決權權益，但其管理影響力有限，因此不會發揮重大影響力。

⁸ 雖然Glencore持有50%以下表決權權益，但因股東協議，其有能力對Shanduka行使控制權。



Murrin Murrin, Australia



其他資料

5 | 其他資料

- 5.1 | 詞彙
- 5.2 | 股東資訊

148
149

5.1 | 詞彙

可用承諾流動資金

百萬美元	二零一二年	二零一一年
現金及現金等價物及有價證券	2 820	1 345
主要已承擔銀團循環信貸	12 805	11 905
銀團循環信貸提取金額	- 5 881	- 5 907
美國商業票據計劃提取金額	- 726	- 512
總計	9 018	6 831

經調整流動比率

流動資產除以流動負債（均作出調整至不包括其他金融負債）。

經調整EBIT/EBITDA

百萬美元	二零一二年	二零一一年
收入	214 436	186 152
已售商品成本	- 210 435	- 181 938
銷售及行政開支	- 997	- 857
分佔聯營公司及共同控制實體收入	367	1 972
應佔聯營公司特殊項目	875	45
股息收入	17	24
若干天然氣遠期合約估值 (按市價計值)	123	0
未變現集團內溢利抵銷	84	0
經調整EBIT	4 470	5 398
折舊及攤銷	1 473	1 066
經調整EBITDA	5 943	6 464

已動用流動資本

已動用流動資本乃流動資產（於持作出售之資產呈列前）減去應付賬款、遞延收入、撥備、其他金融負債及應付所得稅。

銅當量

Glencore採用銅當量計算以協助分析及評估其不同的商業組合。銅當量計算乃將所生產或營銷的各類商品的數量乘以各類商品平均價格的比率，再除以現行期間的平均銅價得出。

可變現有價存貨

可變現有價存貨因流動性極強、市場廣泛及價格風險已由實物銷售交易或商品交易所或高信用評級的交易對手作對沖，因此容易轉換為現金。

5.2 | 股東資訊

Glencore International plc 於澤西註冊，總部位於瑞士，並在全球營運。

總部
Baarermattstrasse 3
P.O. Box 777
CH 6341 Baar
Switzerland

註冊辦事處
Queensway House
Hilgrove Street
St Helier
Jersey
JE1 1ES

本公司股份於倫敦證券交易所高級主板市場買賣，並在香港聯交所作第二上市。



**London
Stock Exchange**

London Stock Exchange (LSE)
Reuters Code: GLEN.L
Bloomberg Code: GLEN LN
ISIN: JE00B4T3BW64
Sedol Number: LON B4T3BW6



**HKEx
香港交易所**

Hong Kongange (HKEx)
Reuters Code: 0805.HK
Bloomberg Code: 805
ISIN: JE00B4T3BW64
Sedol Number: XHKG B3NFYS8

股份登記處
Computershare Investor Services (Jersey) Limited
Queensway House
Hilgrove Street
St Helier
JERSEY
JE1 1ES
Channel Islands
電話：+44 (0) 870 707 4040

香港中央證券登記有限公司
香港灣仔
皇后大道東183號
合和中心46樓
電話：+852 2862 8628

查詢
公司秘書
John Burton
john.burton@glencore.com

助理公司秘書
陳惠敏
ivy.chan@glencore.com

Glencore International plc
Baarermattstrasse 3
CH-6340 Baar
Switzerland
電話：+41 41 709 2000
傳真：+41 41 709 3000
電郵：info@glencore.com

前瞻性陳述

本文件可能載有屬於或可能被視為「前瞻性陳述」。該等前瞻性陳述可通過前瞻性措辭識別，包括「相信」、「估計」、「計劃」、「預期」、「預計」、「將」、「可能」或「應」等字眼，或於各種情況下通過該等字眼的否定或其他變化形式或同類字眼識別或通過有關策略、計劃、目的、目標、未來事件或意向的討論識別。該等前瞻性陳述涉及並非歷史事實以及包括，但不限於有關Glencore的信念或意見的若干陳述，或對業務、財務狀況、經營業績、前景、策略及計劃的預測性陳述。

基於其本質，該等前瞻性陳述涉及已知及未知的風險及不明朗因素，其中眾多風險及不明朗因素並非Glencore所能控制。前瞻性陳述並非未來表現的保證，或會且經常與實際結果有重大差異。影響這不確定因素的重要因素已包括，但不限於，列於本年報中第1.7部份的《主要風險及不確定因素》。

概無保證日後會取得該等未來業績；實際事件或業績可能因Glencore所面臨的風險及不明朗因素而出現重大差異。該等風險及不明朗因素可能導致實際業績與該等前瞻性陳述內預示、明示或暗示的未來業績出現重大差異。

前瞻性陳述僅為截至本文件日期之陳述。除根據其法律或法規義務（包括根據金融服務管理局的英國上市規則及披露與透明度規則及香港聯合交易所有限公司證券上市規則）外，Glencore並無義務且Glencore及其聯屬公司明確表示概無意願或責任基於新資料、未來事件或其他事宜而更新或修訂任何前瞻性陳述。

本文件內的任何陳述均非溢利預測或溢利估計，而本文件內的任何陳述都不應被解釋為表示本財政年度或未來財政年度的Glencore股份每股盈利必定會與以往公佈的每股Glencore股份盈利相符或超過該等盈利。

本文件並不構成出售或發行的任何要約或邀請或任何要約購買或認購任何證券的任何徵求或其組成部分。編製本文件並不構成有關任何證券的推薦建議。

